



MONTAŻ



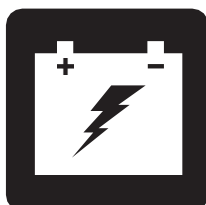
OBSŁUGA



KOMFORT



KONSERWACJA




ŁADOWANIE
AKUMULATORA



SERIA SKUTERÓW ŚREDNIEJ WIELKOŚCI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

TABELA FUNKCJI SKUTERÓW

Model	Typ konsoli				Typ blokady ramy		Światła (opcjonalne)			Opcje typu siedzenia		Opcje *		
	A	B	C	D	A (Dźwignia zwalniania)	B (Zawleciska blokująca)	Reflektor przedni	Lampka oświetlająca podłogę	Pakiet pełnego oświetlenia	A (Formowane plastikowe)	B (CSR)	Amortyzowana sztyca dolna	Przełącznik wysokości	Dźwignia hamulca ręcznego
93		•				•	•			•				
104		•				•	•			•				
609	•				•		•		•	•	•			
6092	•				•		•	•	•	•	•			
709	•				•		•		•	•	•	•		
7092	•				•		•	•	•	•	•	•		
610	•				•		•		•	•	•			
6102	•				•		•	•	•	•	•			
710	•				•		•		•	•	•	•		
7102	•				•		•	•	•	•	•	•		
610DX	•				•		•		•	•	•			
710DX	•				•		•		•	•	•	•	•	
710DX2	•				•		•	•	•	•	•	•	•	
610DXW	•				•		•		•	•	•		•	
710DXW	•				•		•		•	•	•		•	•
710DXW2	•				•		•	•	•	•	•		•	•
710LX			•		•		•	•	•	•	•		•	•
710LXW			•		•		•	•	•		•		•	
710ZT				•	•		•	•	•	•	•			
712	•				•		•		•	•	•	•		
712DX	•				•		•		•	•	•	•	•	

***UWAGA:** Opcje skuterów różnią się w zależności od kraju. Aby określić, które opcje są dostępne w konkretnym skuterze, należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.

UWAGA: Należy znać numer modelu skutera. Można go znaleźć w arkuszu specyfikacji technicznych w pakiecie użytkownika. W całej treści niniejszej instrukcji obsługi cechy skutera określone są według numeru modelu (skrajna lewa kolumna w tabeli funkcji skuterów). Znajomość numeru modelu pomoże w określaniu konkretnych niepowtarzalnych cech skutera.

PRZEZNACZENIE

Ten wyrób jest przeznaczony dla zapewniania mobilności osobom, które posiadają ograniczenia powodujące, że muszą pozostawać w pozycji siedzącej i które są w stanie obsługiwać skuter.

DOTYCZY WYROBÓW WYDAWANYCH NA RECEPTĘ



UWAGA! Prawo federalne ogranicza sprzedać tego wyrobu przez lub na polecenie lekarza lub innej osoby upoważnionej przez prawo stanu (dotyczy wyłącznie USA) lub regionu, w którym osoby te praktykują użytkowanie lub przepisują użytkowanie wyrobu.

UWAGA: Niniejsza instrukcja obsługi została przygotowana na podstawie najnowszych informacji dotyczących wyrobu dostępnych w momencie publikacji. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania wszelkich koniecznych zmian. Wszelkie zmiany naszych wyrobów mogą powodować, że powstaną nieznaczne różnice między ilustracjami i objaśnieniami zawartymi w niniejszej instrukcji a zakupionym wyrobem. Najnowsza/ bieżąca wersja niniejszej instrukcji dostępna jest na naszej stronie internetowej.

UWAGA: Ten wyrób jest zgodny z dyrektywami WEEE, RoHS i REACH oraz wymaganiami.

UWAGA: Ten wyrób spełnia kryteria klasyfikacji IPX4 (IEC 60529).

UWAGA: Przy produkcji skutera średniej wielkości i jego komponentów nie użyto kauczuku naturalnego. Wszelkie kwestie związane z akcesoriami dostępnymi na rynku wtórnym należy konsultować z producentem.



SPIS TREŚCI

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
I. BEZPIECZEŃSTWO	4
II. SKUTER	8
III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE	17
IV. OBSŁUGA	24
V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT	26
VI. DEMONTAŻ I MONTAŻ	32
VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PODSTAWOWYM ZAKRESIE	34
VIII. DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA	36

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! Wstępne ustawienie tego skutera musi przeprowadzić autoryzowany dostawca lub wykwalifikowany technik, wykonując wszystkie procedury opisane w niniejszej instrukcji.

Poniższe symbole stosuje się w całej treści niniejszej instrukcji obsługi oraz na skuterze, co ma na celu określenie ostrzeżeń i ważnych informacji. Bardzo ważne jest ich przeczytanie i pełne zrozumienie znaczenia.



OSTRZEŻENIE! Wskazuje potencjalnie niebezpieczne stany/sytuacje. Nieprzestrzeganie przypisanych procedur może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie komponentów lub usterki w działaniu. Ta ikona umieszczona na wyrobie przedstawiona jest jako czarny symbol na żółtym trójkątnym tle z czarną obwódką.



NAKAZ! Te czynności należy wykonywać w sposób określony. Nieprzestrzeganie wykonywania czynności nakazanych może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia sprzętu. Ta ikona umieszczona na wyrobie przedstawiona jest jako biały symbol na niebieskim okrągłym tle z białą obwódką.



ZAKAZ! Te czynności są zakazane. Tych czynności nie należy wykonywać nigdy lub w jakichkolwiek okolicznościach. Wykonywanie czynności zakazanej może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia sprzętu. Ta ikona umieszczona na wyrobie przedstawiona jest jako czarny symbol w czerwonym przekreślonym okręgu.

I. BEZPIECZEŃSTWO

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA WYROBU

Poniższe symbole są stosowane na skuterze w celu określenia ostrzeżeń, czynności nakazanych i czynności zakazanych. Bardzo ważne jest ich przeczytanie i pełne zrozumienie znaczenia.

UWAGA: Występują też inne ostrzeżenia, które określono i objaśniono w Przewodniku bezpieczeństwa konsumenta, dostarczonym wraz ze skuterem. Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w Przewodniku bezpieczeństwa konsumenta oraz często się do nich odnosić.



Przeczytać informacje zawarte w instrukcji obsługi i stosować się do nich.



Wskazanie WOLNYCH punktów mocowania skutera.



Tabliczka znamionowa skutera



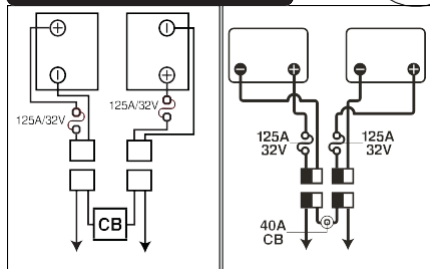
Miejsce produkcji



lub



Nie spełnia wymagań norm ISO 7176-19 dla transportu w pojeździe silnikowym. Podczas przejazdu w pojeździe silnikowym nie wolno siadać na skuterze.



Konfiguracja zestawu akumulatorów:

+ = Dodatni (czerwony) bolec akumulatora

- = Ujemny (czarny) bolec akumulatora

Podłączyć czerwone przewody do czerwonych dodatnich (+) bolców akumulatorów.

Podłączyć czarne przewody do czarnych ujemnych (-) bolców akumulatorów.



Przed obsługą należy całkowicie naładować akumulatory.

Z pozostawionego bez nadzoru skutera należy wyjąć kluczyk.

I. BEZPIECZEŃSTWO

INFORMACJE OGÓLNE



NAKAZ! Nie wolno obsługiwać nowego skutera po raz pierwszy bez uprzedniego dokładnego przeczytania i zrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi oraz Przewodnika bezpieczeństwa konsumenta.

Ten skuter jest najnowocześniejszym, polepszającym jakość życia wyrobem zaprojektowanym w celu zwiększania mobilności. Zapewniamy szeroką gamę wyrobów, tak aby jak najlepiej zaspokoić indywidualne potrzeby użytkownika skutera. Należy mieć świadomość tego, że ostateczny wybór i decyzję o zakupie w odniesieniu do typu skutera podejmuje użytkownik skutera, który jest w stanie podjąć taką decyzję, oraz zajmujący się nim pracownik służby zdrowia (tj. lekarz, fizjoterapeuta itd.).

Treść niniejszej instrukcji obsługi opiera się na oczekiwaniu, że specjalista ds. wyrobów służących do poruszania się w odpowiedni sposób dopasował skuter do użytkownika oraz wspomógł przepisującego pracownika służby zdrowia i/lub autoryzowanego dostawcę w instruktażu z zakresu użytkowania wyrobu.

Występują pewne sytuacje, w tym schorzenia, w których użytkownik skutera będzie musiał przeciwłożyć obsługę skutera w obecności przeszkolonego asystenta. Przez przeszkolonego asystenta rozumie się członka rodziny lub pracownika służby zdrowia specjalnie przeszkolonego z zakresu asystowania użytkownikowi skutera w wykonywaniu różnych czynności z życia codziennego.

Przy rozpoczynaniu użytkowania skutera podczas codziennych czynności prawdopodobnie dochodzić będzie do sytuacji, w których trzeba będzie trochę poćwiczyć. Po prostu nie należy się spieszyć, a dość szybko uzyska się pełną i pewną kontrolę przy manewrowaniu przez otwory drzwiowe, wjeżdżaniu do wind i wyjeżdżaniu z nich, wjeżdżaniu na rampy i zjeżdżaniu z nich czy poruszaniu się po umiarkowanie wymagającym terenie.

Dodatkowe ogólne informacje zawarte są w uzupełniających arkuszach informacyjnych i broszurach dostarczonych w Pakiecie użytkownika. Należy dokładnie przeczytać i przejrzeć informacje, a potem trzymać materiały pod ręką, aby móc się do nich odnieść w przyszłości.

Poniżej wymieniono środki ostrożności, wskazówki i inne kwestie związane z bezpieczeństwem, które pomogą w przyzwyczajeniu się do bezpiecznej obsługi skutera.

I. BEZPIECZEŃSTWO

KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA PRZED WYJAZDEM

Należy poznać zasadę kierowania skuterem oraz jego możliwości. Zaleca się, aby przed każdym użyciem przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby upewnić się, że skuter działa bez zakłóceń i bezpiecznie.

Przed użyciem skutera należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić stan opon. Upewnić się, że zostały odpowiednio napompowane i nie są uszkodzone ani nadmiernie zużyte.
- Sprawdzić wszystkie połączenia elektryczne. Upewnić się, że są zamocowane i nie noszą śladów korozji.
- Sprawdzić wszystkie połączenia wiązki. Upewnić się, że są odpowiednio zamocowane.
- Sprawdzić hamulce, aby zapewnić ich prawidłowe działanie.
- Sprawdzić wskaźnik naładowania akumulatora, aby upewnić się, że akumulatory są całkowicie naładowane.
- Przed zajęciem siedzenia skutera dźwignię wolnego koła należy ustawić w trybie jazdy.

Po stwierdzeniu problemu w celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą. Należy odnieść się do wkładki z informacjami kontaktowymi w Pakiecie użytkownika.

INFORMACJE DOTYCZĄCE HAMOWANIA

Skuter wyposażony jest w następujące układy hamulcowe:

- Z odzyskiwaniem energii: Wykorzystuje energię elektryczną do błyskawicznego spowolnienia pojazdu, gdy dźwignia gazu powróci w pozycję centralną/ zatrzymania.
- Tarczowy postojowy: Aktywuje się mechanicznie po tym, gdy hamowanie z odzyskiwaniem energii spowolni pojazd niemal do zatrzymania, lub gdy energia z dowolnego powodu zostanie usunięta z układu.
- (Opcjonalny) hamulec ręczny: Ta dźwignia zapewnia funkcję zatrzymania awaryjnego. Patrz II. „Skuter”.

DŹWIGNIA HAMULCA RĘCZNEGO (OPCJONALNA)

Dźwignia hamulca ręcznego mieści olej hydrauliczny. Gdy dźwignia zostanie naciśnięta, olej wypychany jest przez przewód hamulca, aby docisnąć okładziny hamulcowe do tarcz hamulcowych. Dźwignia hamulca ręcznego jest całkowicie uszczelnionym modulem, co oznacza, że olej hydrauliczny nie powinien wyciekać; jednak występują pewne środki bezpieczeństwa, które należy podjąć, jeśli dźwignia hamulca ręcznego ulegnie pęknięciu lub uszkodzeniu.

- Nie wolno dotykać rozlanej substancji, chyba że stosuje się środki ochronne, takie jak gogle ochronne i rękawice.
- W przypadku niewielkich wycieków należy przykryć substancję suchą ziemią, piaskiem lub innym niepalnym materiałem pochłaniającym. Po pochłonięciu materiał należy umieścić w plastikowym worku i skontaktować się z lokalnym urzędem właściwym dla usuwania odpadów w celu podjęcia odpowiednich działań z zakresu usuwania. Materiału nie wolno usuwać do cieków wodnych ani kanalizacji.
- W razie narażenia oczu należy sprawdzić, czy nie zastosowano soczewek kontaktowych i wyjąć je. Oczy należy płukać zimną, czystą wodą pod niskim ciśnieniem, od czasu do czasu podnosząc i opuszczając powieki. W razie nadmiernego łzawienia, zaczerwienienia lub bólu należy skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku narażenia skóry należy zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy zetrzeć nadmiar materiału i zmyć narażoną skórę mydłem i wodą. W razie gdy skóra wydaje się uszkodzona lub utrzymuje się jej podrażnienie należy skontaktować się z lekarzem. Przed ponownym założeniem należy dokładnie wyczyścić zanieczyszczoną odzież. Należy usunąć zanieczyszczoną galanterię skórzaną.
- W razie połknięcia nie wolno wywoływać wymiotów ani przyjmować żadnych napojów, chyba że lekarz zaleci inaczej. Nie wolno podawać niczego do ust osobie, która nie jest w pełni świadoma. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

I. BEZPIECZEŃSTWO

- W przypadku wdychania osobę poszkodowaną należy wyprowadzić na świeże powietrze. Jeśli osoba poszkodowana nie oddycha, natychmiast należy wykonać sztuczne oddychanie. Jeśli oddychanie jest utrudnione, wykwalifikowana osoba powinna zaordynować nawilżony tlen medyczny o stężeniu 100%. Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem i zapewnić osobie poszkodowanej ciepło i odpoczynek.
- W przypadku zapłonu do gaszenia należy stosować suche proszki gaśnicze, pianę, dwutlenek węgla lub zraszanie wodą.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno modyfikować dźwigni hamulca ręcznego ani próbować wymieniać olej hydrauliczny. W razie uszkodzenia należy przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej sekcji i skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dostawcą w celu wymiany hamulca ręcznego. Hydrauliczny hamulec ręczny powinien serwisować lub wymieniać wyłącznie lokalny autoryzowany dostawca.

OSTRZEŻENIE! Hamulec ręczny mieści olej hydrauliczny, który może spowodować umiarkowane podrażnienie skóry, oczu oraz górnych dróg oddechowych. Nie wolno regulować ani serwisować hamulca ręcznego bez stosowania odpowiednich środków ochrony indywidualnej, takich jak gogle ochronne i rękawice oraz należy myć ręce po wykonaniu tych czynności.

II. SKUTER

KONSOLA KIEROWNICZA

Konsola kierownicza mieści wszystkie elementy sterowania potrzebne do kierowania skuterem, w tym pokrętko regulacji prędkości, stacyjka, wskaźnik naładowania akumulatora, przyciski klaksonu, przyciski kierunkowskazów i dźwignię gazu. Należy pamiętać, że niektóre z funkcji wymienionych w niniejszej sekcji są opcjonalne, a zatem mogą nie występować w konkretnym skuterze. Aby określić, który model konsoli wybrać, należy odnieść się do Tabeli funkcji skuterów zamieszczoną od wewnątrz przedniej okładki instrukcji obsługi. Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z autoryzowanym dostawcą. **Patrz Rysunek 1, 2, 3 lub 4.**

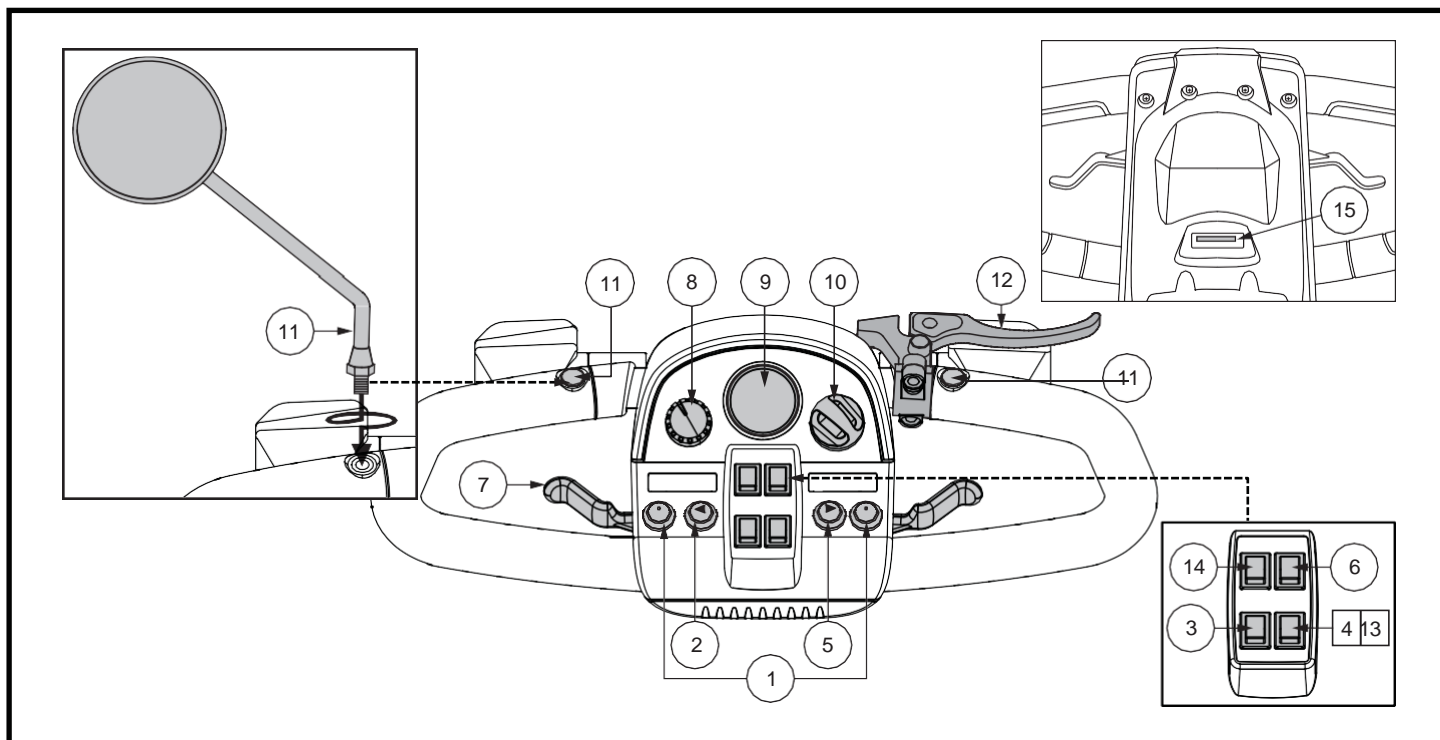


ZAKAZ! Nie wolno wystawiać konsoli kierowniczej na działanie wilgoci. W razie gdy konsola kierownicza stanie się narażona na działanie wilgoci nie wolno obsługiwać skutera do momentu jej całkowitego wyschnięcia.

LEGENDA DO RYSUNKÓW 1, 2, 3 I 4

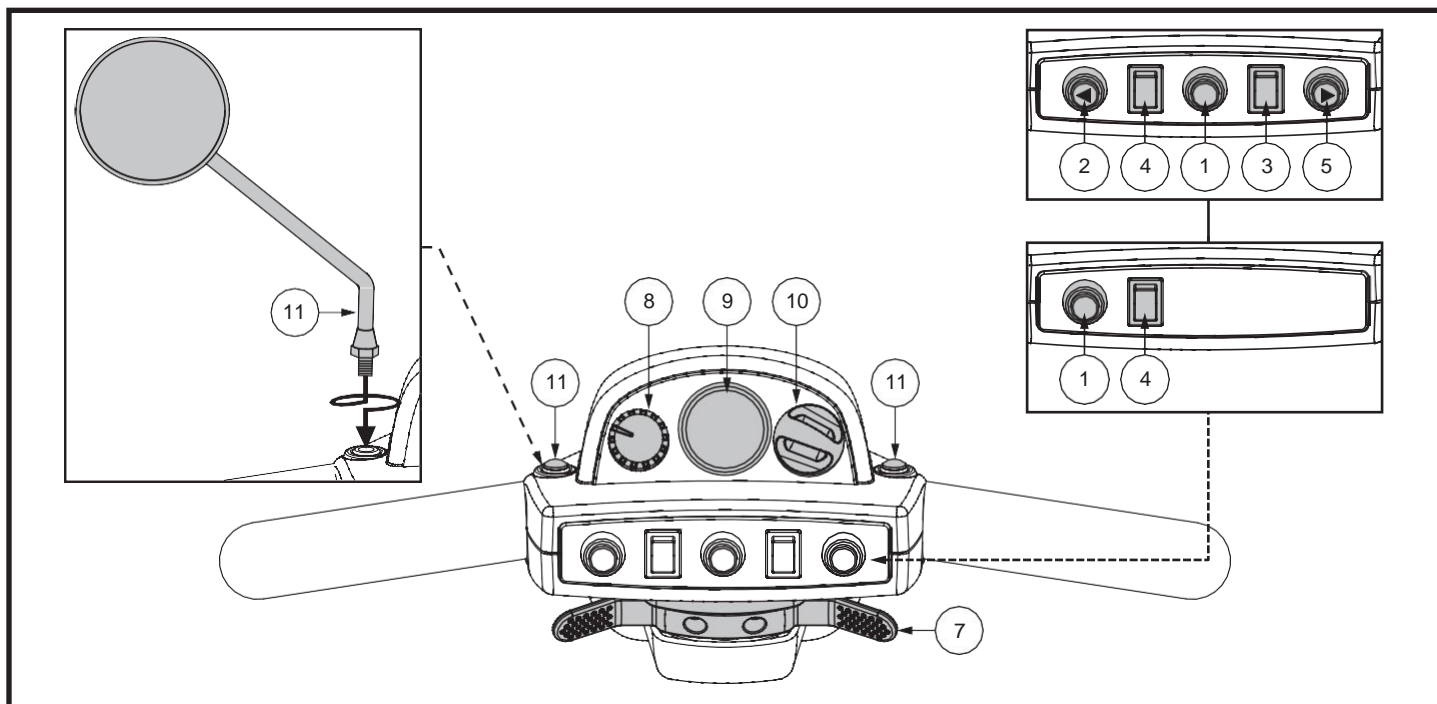
- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. PRZCISK KLAKSONU | 9. WSKAŹNIK NAŁADOWANIA |
| 2. *PRZCISK LEWEGO KIERUNKOWSK. | AKUMULATORA |
| 3. *PRZEŁĄCZNIK ŚWIEŁ AWARYJNYCH | 10. STACYJKA |
| 4. PRZEŁĄCZNIK ŚWIEŁ | 11. *LUSTERKO I ZAŚLEPKI |
| 5. *PRZCISK PRAWEGO KIERUNKOWSK. | 12. *DŹWIGNIA HAMULCA RĘCZNEGO |
| 6. *PRZEŁĄCZNIK WYSOKA-NISKA | 13. *PRZEŁĄCZNIK LAMPKI |
| 7. DŹWIGNIA GAZU | OŚWIETLAJĄCEJ PODŁOŻE |
| 8. POKRĘTKO REGULACJI PRĘDKOŚCI | |

*OPCJONALNE KOMPONENTY DOSTĘPNE W NIEKTÓRYCH MODELACH

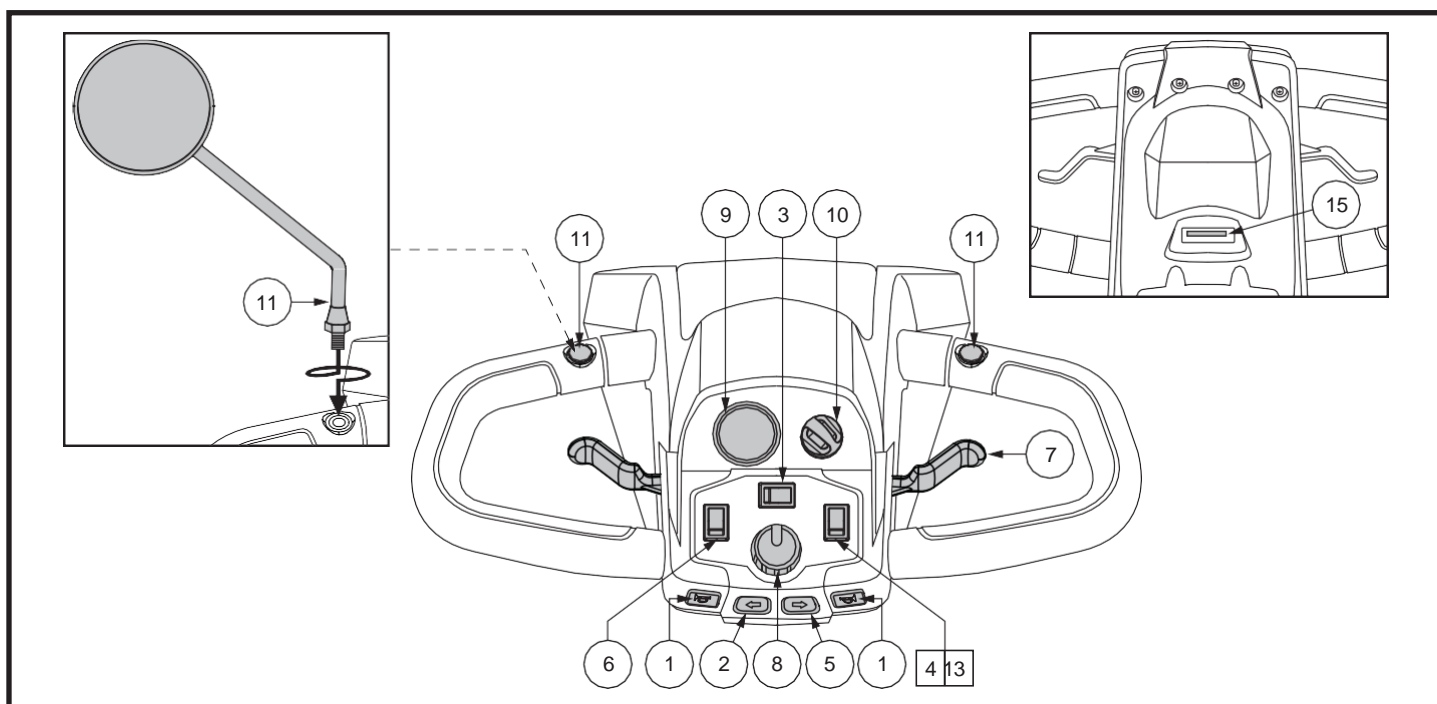


Rysunek 1. Konsola kierownicza A

II. SKUTER

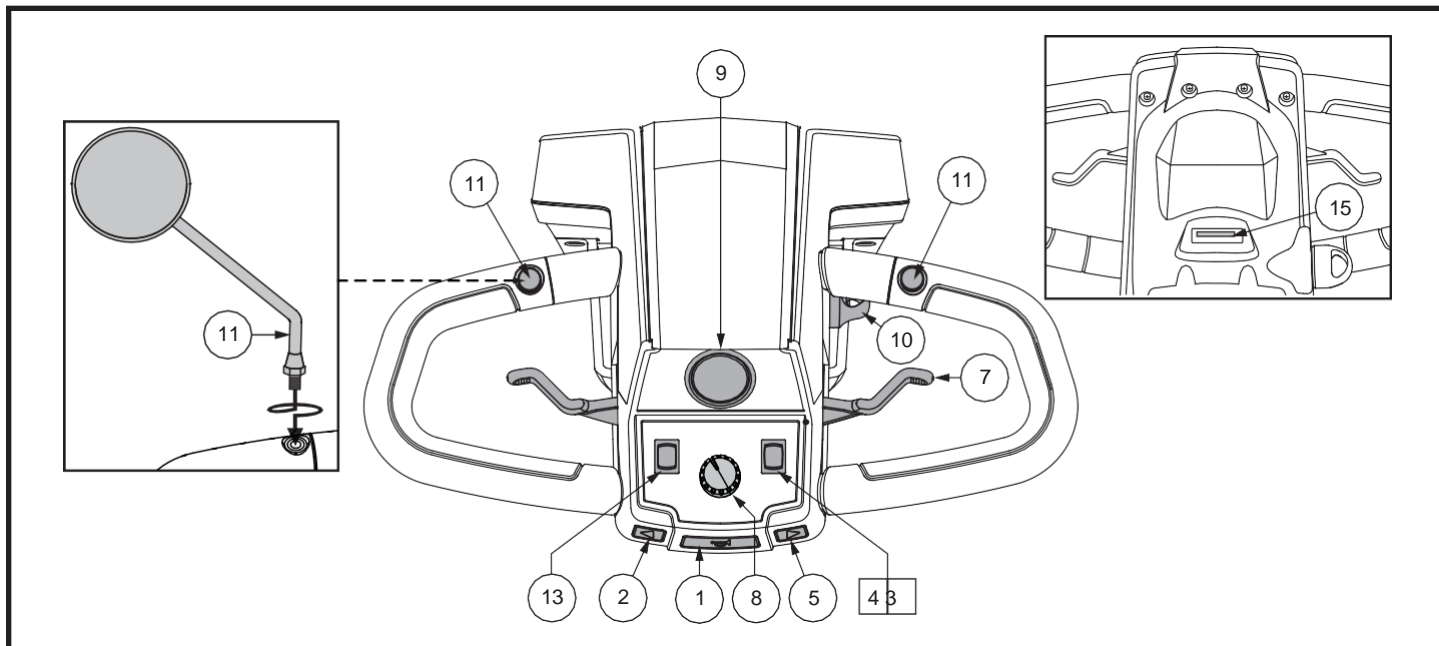


Rysunek 2. Konsola kierownicza B



Rysunek 3. Konsola kierownicza C

II. SKUTER



Rysunek 4. Konsola kierownicza D

Przyciski klaksonu

Te przyciski aktywują klakson ostrzegawczy. Aby klakson zadziałał, skuter musi być włączony. Nie należy wahać się z użyciem klaksonu ostrzegawczego, jeśli może to zapobiec wypadkowi lub obrażeniom ciała.

Przyciski kierunkowskazów

Przyciski te służą do włączania kierunkowskazów lewego i prawego (koloru pomarańczowego).

- Lewy przycisk służy do aktywowania lewego kierunkowskazu. Będzie migać dioda LED wskaźnika kierunkowskazu znajdująca się we wskaźniku naładowania akumulatora.
- Prawy przycisk służy do aktywowania prawego kierunkowskazu. Będzie migać dioda LED wskaźnika kierunkowskazu znajdująca się we wskaźniku naładowania akumulatora.
- Kierunkowskazy wyłączają się automatycznie po upływie określonego czasu.

Przełącznik świateł

Obsługa przełącznika świateł w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą A, C i D:

- Przesunąć przełącznik do przodu, aby włączyć przednie dolne światło.
- Przywrócić przełącznik w pozycję środkową, aby dezaktywować światła.

Obsługa przełącznika świateł w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą B:

- Przesunąć przełącznik do przodu, aby włączyć przednie dolne światło.
- Przesunąć przełącznik do tyłu, aby dezaktywować światła.

Lampka oświetlająca podłoże

Niektóre modele wyposażono w lampkę oświetlającą podłoże. (Informacje na temat dostępności można uzyskać odnosząc się do Tabeli funkcji skuterów zamieszczonej od wewnątrz przedniej okładki).

Obsługa przełącznika lampki oświetlającej podłoże w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą A i C:

- Przesunąć przełącznik do tyłu, aby aktywować lampkę oświetlającą podłoże.
- Przywrócić przełącznik w pozycję środkową, aby dezaktywować światła.

Obsługa przełącznika lampki oświetlającej podłoże w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą D:

- Przesunąć przełącznik do przodu, aby aktywować lampkę oświetlającą podłoże.
- Przesunąć przełącznik do tyłu, aby dezaktywować lampkę oświetlającą podłoże.

II. SKUTER



OSTRZEŻENIE! Użytkownicy skuterów powinni korzystać z oświetlenia, gdy widoczność jest ograniczona — w porze dziennej lub nocnej.

Przełącznik świateł awaryjnych ▲

Ten przełącznik aktywuje migacze w skuterze.

Obsługa przełącznika świateł awaryjnych podłoże w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą A i B:

- Przesunąć przełącznik do przodu, aby włączyć migacze.
- Przesunąć przełącznik do tyłu, aby wyłączyć migacze.

Obsługa przełącznika świateł awaryjnych podłoże w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą C:

- Przesunąć przełącznik w prawo, aby włączyć migacze.
- Przesunąć przełącznik w lewo, aby wyłączyć migacze.

Obsługa świateł ostrzegawczych w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą D:

- Przesunąć przełącznik do tyłu, aby aktywować migacze.
- Przywrócić przełącznik w pozycję środkową, aby dezaktywować migacze.

Przełącznik wysoka-niska

Ten przełącznik służy do przełączania prędkości skutera między wysoką (Hi) i niską (Low). Aby osiągnąć maksymalną wstępnie zaprogramowaną prędkość skutera, należy przesunąć przełącznik (Hi) do przodu. Aby osiągnąć połowę maksymalnej wstępnie zaprogramowanej prędkości skutera, należy przesunąć przełącznik (Low) do tyłu.

Przełącznik elektrycznej regulacji siedzenia (jeśli jest na wyposażeniu)

Przełącznik elektrycznej regulacji siedzenia aktywuje siłownik elektrycznej regulacji siedzenia i umożliwia automatyczne podnoszenie i opuszczanie siedzenia. Patrz VI. „Regulacja poprawiające komfort” w celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących obsługi i bezpieczeństwa funkcji elektrycznej regulacji siedzenia.

Dźwignia gazu

Ta dźwignia pozwala na regulację prędkości jazdy skutera do przodu i tyłu do maksymalnej prędkości wstępnie ustawionej za pomocą pokrętła regulacji prędkości.

UWAGA: Podane poniżej wskazówki dotyczące obsługi dźwigni gazu dotyczą skuterów w standardowej konfiguracji. Jeśli dostawca w jakikolwiek sposób zmodyfikował programowanie skutera, należy skontaktować się z nim w celu uzyskania wskazówek dotyczących prawidłowej obsługi dźwigni gazu.

Obsługa dźwigni gazu w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą A, C i D:

Aby pojechać do przodu, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Za pomocą lewego kciuka popchnąć lewą stronę dźwigni gazu.
- Za pomocą palców prawej ręki odciągnąć do tyłu prawą stronę dźwigni gazu.

Aby pojechać do tyłu, należy wykonać jedną z następujących czynności:

- Za pomocą prawego kciuka popchnąć prawą stronę dźwigni gazu.
- Za pomocą palców lewej ręki odciągnąć do tyłu lewą stronę dźwigni gazu.

Obsługa dźwigni gazu w przypadku modeli wyposażonych w konsolę kierowniczą B:

- Aby pojechać **do przodu**, za pomocą prawego kciuka popchnąć prawą stronę dźwigni gazu.
- Aby pojechać **do tyłu**, za pomocą lewego kciuka popchnąć lewą stronę dźwigni gazu.

Należy zwolnić dźwignię gazu i umożliwić skuterowi całkowite zatrzymanie przed obsługą drugiej strony dźwigni. Po całkowitym zwolnieniu dźwigni gazu automatycznie powróci ona w środkową pozycję „zatrzymania” i spowoduje aktywację hamulców skutera.

II. SKUTER

Pokrętło regulacji prędkości

To pokrętło pozwala na wstępny wybór i ograniczenie maksymalnej prędkości skutera.

- Ikona żółwia oznacza ustawienie najmniejszej prędkości.
- Ikona zająca oznacza ustawienie największej prędkości.

W przypadku modelu 710ZT pokrętło regulacji prędkości dysponuje trzema (3) ustawieniami regulacji prędkości:

- Ikona liścia (ECO) oznacza ustawienie najmniejszej prędkości.
- Ikona człowieka (EV) oznacza ustawienie dużej prędkości.
- Ikona flagi (SPORT) oznacza ustawienie największej prędkości.

Wskaźnik naładowania akumulatora

Gdy kluczyk jest całkowicie umieszczony w stacyjce i obrócony w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu doprowadzenia zasilania do skutera, wskaźnik ten wskazuje przybliżony poziom naładowania akumulatora. Szczegółowe informacje na temat ładowania akumulatorów zawiera sekcja III. „Akumulatory i ładowanie”.

Dioda LED stanu (jeśli jest na wyposażeniu)

Dioda LED stanu alarmuje użytkownika o usterkach elektrycznych, które mogą wystąpić w skuterze. Dioda LED ciągle świeci, gdy skuter jest włączony. Jeśli w skuterze wystąpi usterka elektryczna, dioda LED stanu zasygnalizuje kod miganiem. Patrz VII. „Rozwiązywanie problemów w podstawowym zakresie” w celu uzyskania informacji na temat kodów migowych.

Stacyjka

- Umieścić kluczyk w stacyjce i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć skuter.
- Obrócić kluczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć skuter.



OSTRZEŻENIE! Jeśli kluczyk zostanie obrócony w pozycję „wyłączoną”, gdy skuter nadal się porusza, nastąpi aktywacja hamulców elektronicznych i nagłe zatrzymanie skutera.

Ustawianie i regulacja lusterka

Informacje na temat ustawiania i regulacji lusterka zawiera sekcja V. „Regulacje poprawiające komfort”.

Dźwignia hamulca ręcznego (jeśli jest na wyposażeniu)

Ta dźwignia zapewnia funkcję zatrzymania awaryjnego. Aby się zatrzymać, podczas jazdy należy zwolnić dźwignię gazu i delikatnie nacisnąć dźwignię hamulca ręcznego.

Hamulec ręczny można zablokować i korzystać z niego jak z hamulca postojowego poprzez pełne naciśnięcie dźwigni hamulca ręcznego i przesunięcie blokady hamulca w pozycję zablokowaną. **Patrz Rysunek 1.** Aby zwolnić blokadę hamulca, całkowicie nacisnąć dźwignię hamulca ręcznego.



OSTRZEŻENIE! Hamulec ręczny służy wyłącznie do używania jako hamulec bezpieczeństwa i/lub hamulec postojowy.

Port ładowarki zewnętrznej

Ten port służy do podłączania przewodu zasilającego ładowarki zewnętrznej podczas ładowania akumulatora. Port ładowarki zewnętrznej znajduje się na kolumnie kierowniczej. **Patrz Rysunek 5.**

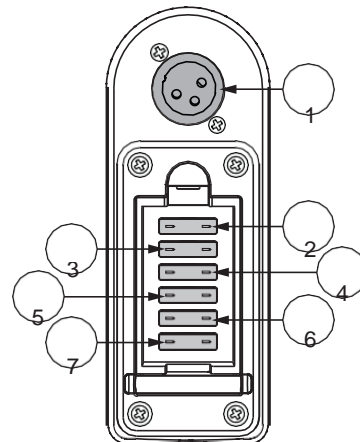
Bezpieczniki instalacji elektrycznej

Skuter jest wyposażony w wiele bezpieczników instalacji elektrycznej, które pomagają zabezpieczyć układ ładowania zewnętrznego, stacyjkę i układ oświetlenia przed przeciążeniem prądem elektrycznym. Bezpieczniki te są tego samego typu, co stosowane w pojazdach silnikowych i znajdują się w przedziale na kolumnie kierowniczej. **Patrz Rysunek 5.** Patrz VIII. „Dbałość i konserwacja” w celu uzyskania informacji na temat wymiany bezpieczników.

UWAGA: Wszystkie miejsca, w których występują urządzenia elektryczne, należy utrzymywać w czystości, bez obecności wilgoci i ciał obcych.

LEGENDA

1. PORT ŁADOWARKI ZEWNĘTRZNEJ
2. BEZPIECZNIK ŁADOWARKI ZEWNĘTRZNEJ
3. BEZPIECZNIK STACYJKI
4. BEZPIECZNIK DOLNEGO REFLEKTORA PRZEDNIEGO
5. BEZPIECZNIK ŚWIETEL TYLNYCH
6. BEZPIECZNIK LEWEGO KIERUNKOWSKAZU
7. BEZPIECZNIK PRAWEGO KIERUNKOWSKAZU



Rysunek 5. Bezpieczniki portu ładowarki zewnętrznej/ kolumny kierowniczej

Seria skuterów średniej wielkości

II. SKUTER

KOMPONENTY SEKCJI TYLNEJ

Ręczna dźwignia wolnego koła, kółka zapobiegające wywróceniu, zespół silnik-układ transaxle i opcjonalne wsporniki flagi bezpieczeństwa znajdujące się w skuterze w miejscach pokazanych na ilustracji.

Patrz Rysunek 6. Chociaż ich nie pokazano, akumulatory i wyłącznik główny (przycisk resetowania) również uwzględnione są wśród komponentów sekcji tylnej skutera.



OSTRZEŻENIE! Przed przełączeniem skutera w tryb wolnego koła lub z niego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki. Nie wolno siadać na skuterze, gdy jest on ustawiony w trybie wolnego koła. Nie wolno przełączać skutera w tryb wolnego koła na jakimkolwiek nachyleniu.

Ręczna dźwignia wolnego koła

Zawsze gdy występuje potrzeba lub chęć popychania skutera na krótkich dystansach, można ustawić go w trybie wolnego koła.

1. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
2. Popchnąć ręczną dźwignię wolnego koła do przodu, aby dezaktywować układ napędowy i układ hamulcowy. Umożliwi to popychanie skutera.

UWAGA: Jeśli skuter wyposażony jest w 2-pozycyjną ręczną dźwignię wolnego koła, należy pociągnąć dźwignię do góry, a następnie popchnąć ręczną dźwignię wolnego koła do przodu, aby dezaktywować układ napędowy i układ hamulcowy. Umożliwi to popychanie skutera.

3. Pociągnąć ręczną dźwignię wolnego koła do tyłu, aby ponownie aktywować układy napędowy i hamulcowy, a następnie przełączyć skuter z trybu wolnego koła.



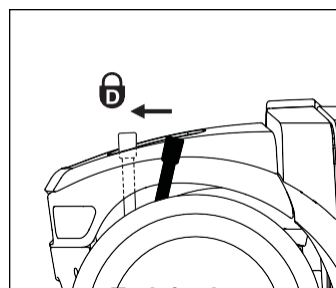
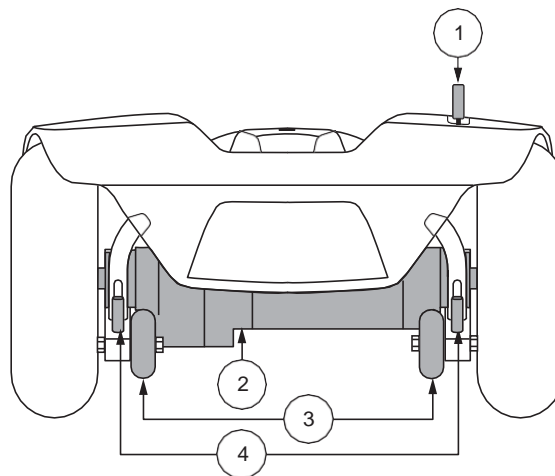
OSTRZEŻENIE! Gdy skuter jest ustawiony w trybie wolnego koła, dezaktywowany jest układ hamulcowy.

- Odłączać silniki napędowe tylko na płaskiej powierzchni.
- Upewnić się, że kluczyk jest wyjęty ze stacyjki.
- Stanąc z boku skutera, aby aktywować lub dezaktywować tryb wolnego koła. W tym celu nie wolno siadać na skuterze.
- Po zakończeniu pchania skutera zawsze z powrotem ustawić go w tryb jazdy w celu zablokowania hamulców.

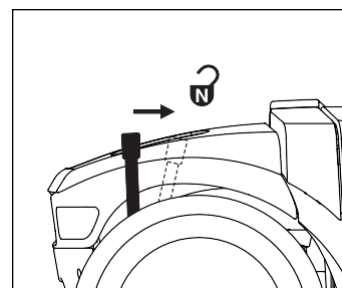
UWAGA: Jeśli skuter ustawiony jest w trybie wolnego koła (ręczna dźwignia wolnego koła w pozycji do przodu), gdy kluczyk znajduje się w pozycji „włączona”, nie ruszy on, dopóki ręczna dźwignia wolnego koła nie zostanie popchnięta do tyłu, a kluczyk nie zostanie obrócony w pozycję „wyłączona”, a następnie z powrotem w pozycję „włączona”.

LEGENDA

1. RĘCZNA DŹWIGNIA WOLNEGO KOŁA
2. ZESPÓŁ SILNIK-UKŁAD TRANSAXLE
3. KÓŁKA ZAPOBIEGAJĄCE WYWRÓCENIU
4. WSPORNIK FLAGI BEZPIECZEŃSTWA



Tryb jazdy
(podłączono napęd)



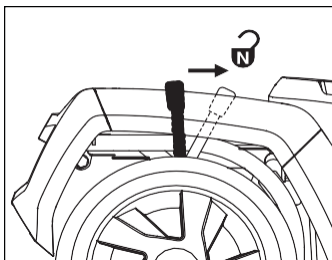
Tryb wolnego koła
(odłączono napęd)

Rysunek 6. Komponenty sekcji tylnej

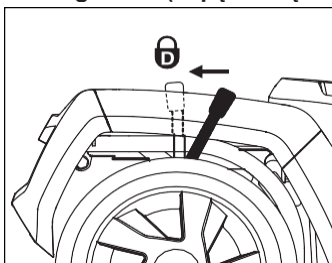
II. SKUTER

LEGENDA

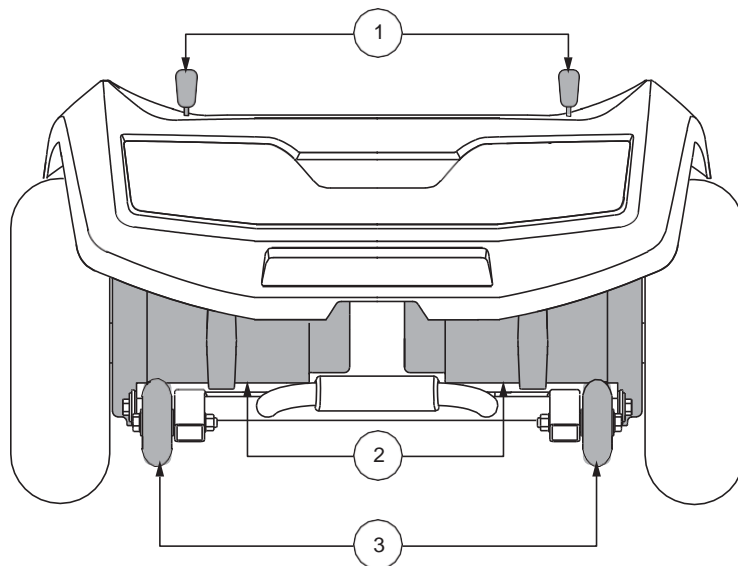
1. RĘCZNE DŹWIGNIE WOLNEGO KOŁA
2. ZESPÓŁ SILNIK-UKŁAD TRANSAXLE
3. KÓŁKA ZAPOBIEGAJĄCE WYWRÓCENIU



Tryb wolnego koła (napęd odłączony)



Tryb jazdy (napęd podłączony)



Rysunek 7. Komponenty sekcji tylnej - 710ZT

Ręczne dźwignie wolnego koła - 710ZT

Dla wygody użytkownika skuter dysponuje ręczną dźwignią wolnego koła na każdym silniku. Ręczne dźwignie wolnego koła umożliwiają dezaktywowanie układu napędowego w celu ręcznego manewrowania skuterem. **Patrz Rysunek 7.**



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać skutera, gdy odłączone są silniki napędowe! Nie wolno odłączać silników napędowych, gdy skuter znajduje się na podjeździe lub zjeździe, ponieważ może się on samoistnie stoczyć! Tryb wolnego koła należy aktywować wyłącznie, gdy skuter znajduje się na płaskiej powierzchni.

OSTRZEŻENIE! Warto zapamiętać, że gdy skuter jest ustawiony w trybie wolnego koła, dezaktywowany jest układ hamulcowy.

UWAGA: Stanowczo zaleca się, aby nie ładować akumulatorów, gdy skuter ustawiony jest w trybie wolnego koła.

UWAGA: Przed dezaktywacją układów napędowych należy wyłączyć zasilanie; w przeciwnym razie skuter może wydać kod błędu. Aby skasować ten kod, należy wyłączyć skuter i ustawić go w trybie jazdy. Następnie należy włączyć skuter. Komunikat o błędzie powinien zostać skasowany. W przeciwnym razie należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

Aby podłączyć lub odłączyć układ napędowy:

1. Odnaleźć dźwignie w tylnej części skutera. **Patrz Rysunek 7.**
2. Pociągnąć dwie dźwignie w kierunku przedniej części skutera, aby odłączyć silniki napędowe (tryb wolnego koła).
3. Popchnąć dwie dźwignie w kierunku tylnej części skutera, aby podłączyć silniki napędowe (tryb jazdy).

Jeśli dźwignia z trudem przesuwana jest w dowolnym kierunku, należy delikatnie poruszać skuterem do tyłu i przodu. Wówczas dźwignia powinna przesunąć się w żądaną pozycję.



OSTRZEŻENIE! Dźwignie wolnego koła nie wolno używać jako punktów mocowania do przymocowania tego wyrobu.

II. SKUTER

Zespół silnik-układ transaxle

Zespół silnik-układ transaxle jest jednostką elektromechaniczną, która przekształca energię elektryczną z akumulatorów skutera w kontrolowaną energię mechaniczną zapewniającą napęd kół skutera.

Kółka zapobiegające wywróceniu

Kółka zapobiegające wywróceniu stanowią integralną i ważną funkcję bezpieczeństwa skutera. Są przykręcone do ramy z tyłu skutera.



ZAKAZ! Nie wolno demontować kółek zapobiegających wywróceniu ani modyfikować skutera w jakikolwiek sposób, na który nie wyraził zgody dostawca.



OSTRZEŻENIE! Kółka zapobiegające wywróceniu mogą powodować zakłócenia w sprawnym podejźdaniu pod krawężnik lub zjeżdżaniu z niego skuterem. Więcej informacji można uzyskać kontaktując się z autoryzowanym dostawcą.

Schowek (jeśli jest na wyposażeniu)

Schowek znajduje się w kolumnie kierowniczej skutera i służy do poręcznego przechowywania rzeczy osobistych.



OSTRZEŻENIE! W schowku nie należy przechowywać ani pozostawiać bez nadzoru mienia osobistego, zwierząt, urządzeń elektronicznych lub kosztowności.

Akumulatory

Akumulatory magazynują energię elektryczną, która służy do zasilania skutera. Patrz III. „Akumulatory i ładowanie”, gdzie znajdują się informacje w jaki sposób ładować akumulatory skutera.

Wspornik flagi bezpieczeństwa (opcjonalny)

Dodatkowy wspornik do zainstalowania opcjonalnej flagi jest montowany w pobliżu każdego kółka zapobiegającego wywróceniu.

Patrz Rysunek 6. Aby zainstalować flagę, potrzebny jest dostarczony klucz imbusowy w kształcie litery L.

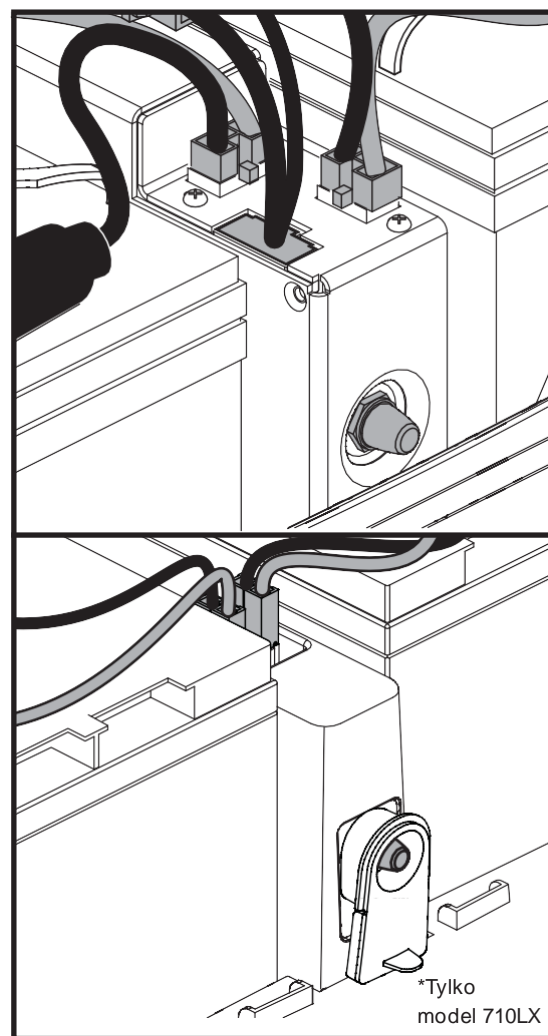
Aby zainstalować flagę bezpieczeństwa:

1. Zdjąć zaślepkę z góry wspornika.
2. Poluzować śrubę ustalającą za pomocą dostarczonego klucza imbusowego w kształcie litery L.
3. Umieścić słupek flagi w otworze.
4. Dokręcić śrubę ustalającą, aby zakończyć instalację.

Wyłącznik główny (przycisk resetowania)

Gdy poziom naładowania akumulatorów się obniży lub skuter jest mocno nadwyrężony wskutek nadmiernych obciążeń, wyłącznik główny może ulec aktywowaniu w celu zabezpieczenia silnika i elektroniki przed uszkodzeniem. Po aktywowaniu wyłącznika głównego wyłączy się cały układ elektroniczny. **Patrz Rysunek 8.**

- Przycisk resetowania wyskoczy, gdy zadziała wyłącznik.
- Pozostawić układ elektroniczny na około minutę.
- Wcisnąć przycisk resetowania, aby zresetować wyłącznik.
- Jeśli wyłącznik główny często ulega aktywacji, może zająć potrzeba częstszego ładowania akumulatorów lub zlecenia autoryzowanemu dostawcy wykonania próby obciążenia akumulatorów.
- Jeśli wyłącznik ulega ciągłej aktywacji, należy zgłosić się do autoryzowanego dostawcy z prośbą o serwisowanie.

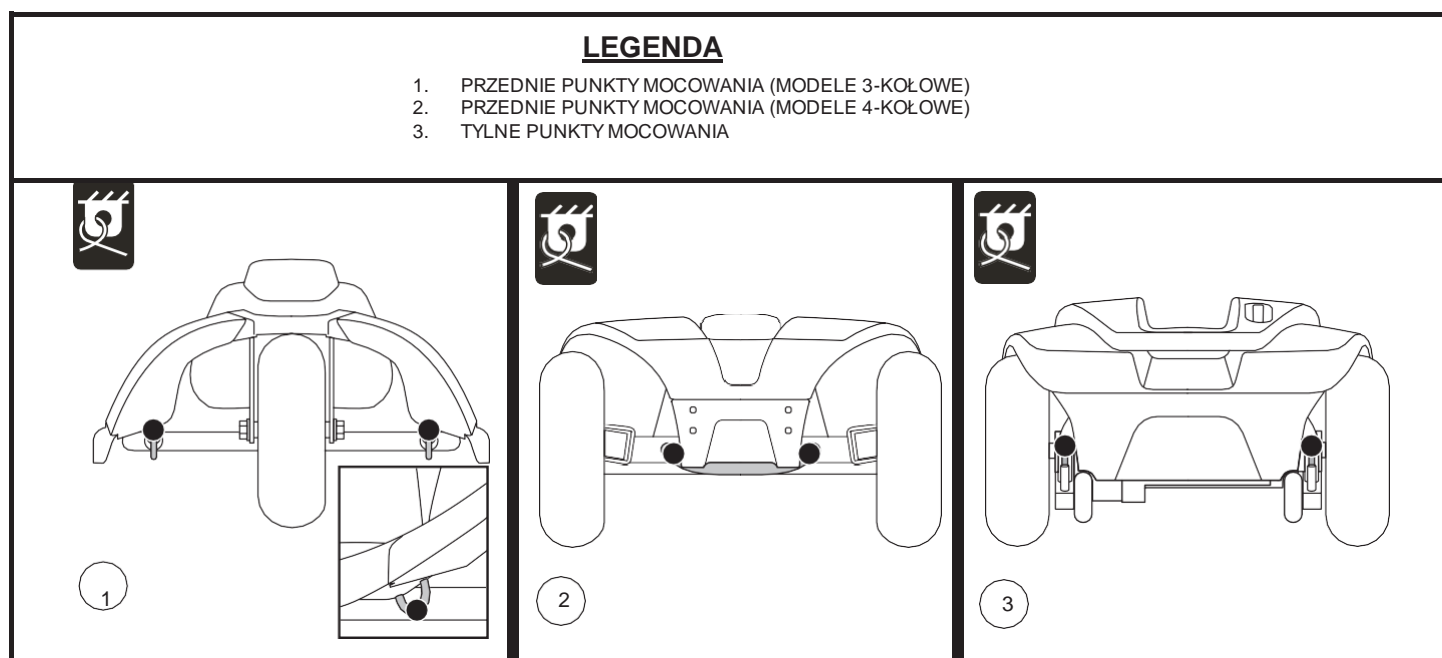


Rysunek 8. Wyłącznik główny (przycisk resetowania)

II. SKUTER

MOCOWANIE SKUTERA

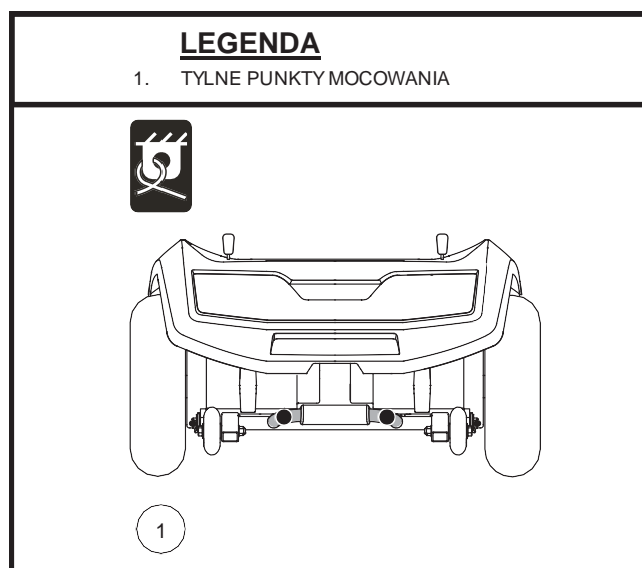
Skuter zawsze należy przymocowywać do pojazdu w taki sposób, aby był skierowany do przodu. W wyznaczonych punktach mocowania należy zastosować cztery pasy mocujące. **Patrz Rysunki 9 i 10.** Pasy należy napiąć do tego stopnia, aby zlikwidować jakikolwiek luz. Pasów mocujących nie wolno przymocowywać do regulowanych, ruchomych lub wymowalnych części skutera, takich jak podłokietniki, osłony i koła. Wszelkie wymowalne elementy należy zdemonstować i przechowywać oddzielnie. Ustawić punkty mocowania na tylne pasy mocujące bezpośrednio za tylnymi punktami mocowania skutera. Przednie pasy mocujące powinny być przymocowane do punktów w podłodze, które są rozmieszczone szerzej niż w skuterze, co ma na celu zapewnienie większej stabilności bocznej.



Rysunek 9. Punkty mocowania (oznaczone czarnymi kropkami)



OSTRZEŻENIE! Należy upewnić się, że skutery są prawidłowo przymocowane do pojazdu silnikowego na czas transportu. Skutery, które nie są prawidłowo przymocowane, mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i innych pojazdów pasażerskich w razie kolizji, nagłego zatrzymania lub gwałtownego skrętu, gdyż skuter może się wywrócić lub ześliznąć. Nie wolno mocować skutera za dowolną z jego wymowalnych części, takich jak podłokietniki, siedzenie, koszyk, dodatkowe wsporniki itd.



Rysunek 10. 710ZT - Punkty mocowania (oznaczone czarnymi kropkami)

III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE

AKUMULATORY I ŁADOWANIE

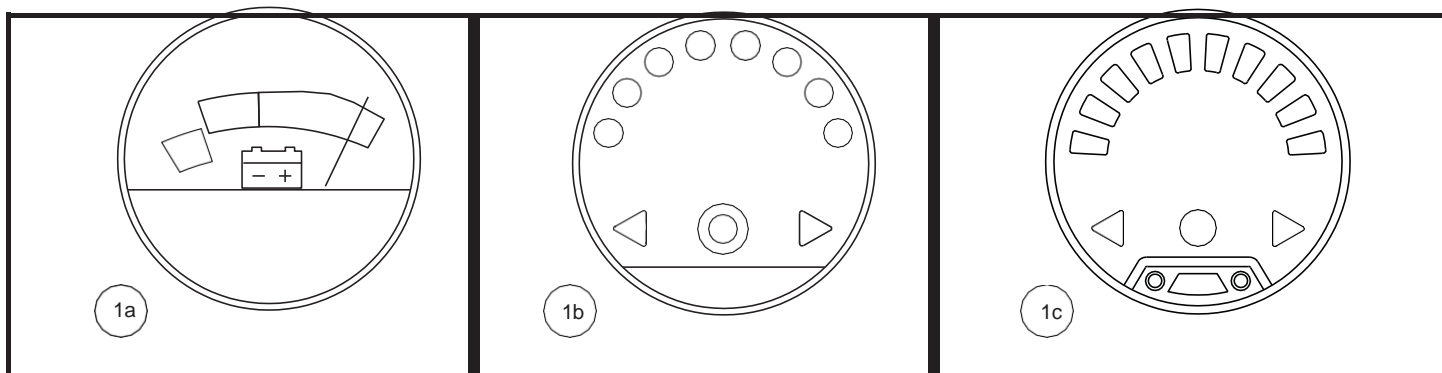
Skuter wymaga dwóch wytrzymałych, 12-woltowych, akumulatorów głębokiej pracy cyklicznej, które są uszczelnione i nie wymagają konserwacji. Ładowane są one przez system ładowania zewnętrznego.

- Ładować akumulatory skutera przez przynajmniej 8 do 14 godzin przed użyciem ich po raz pierwszy.
- Utrzymywać akumulatory w stanie pełnego naładowania, aby zapewnić płynną pracę skutera.

ODCZYT POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Wskaźnik naładowania akumulatora na konsoli kierowniczej wskazuje przybliżony poziom naładowania akumulatorów poprzez identyfikację za pomocą kolorów. Od prawej do lewej strony kolor zielony wskazuje w pełni naładowane akumulatory, kolor żółty wskazuje wyczerpujący się poziom naładowania, a kolor czerwony wskazuje konieczność natychmiastowego ładowania. **Patrz Rysunek 11.** Aby zapewnić najlepszą dokładność, wskaźnik naładowania akumulatora należy sprawdzać podczas obsługi skutera, przy pełnej prędkości, na suchej, równej powierzchni.

UWAGA: Wskaźnik otoczenia (Wskaźnik naładowania akumulatora 1c) dostosowuje jasność w zależności od jasności otoczenia.



Rysunek 11. Wskaźnik naładowania akumulatora

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW



ZAKAZ! Usunięcie bolca uziemiającego może spowodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym. W razie konieczności należy prawidłowo zamocować zatwierdzony 3-stykowy adapter w gniazdku sieciowym z dostępem do wtyczki 2-stykowej.



ZAKAZ! Nie wolno stosować przedłużacza do podłączania ładowarki do akumulatorów. Ładowarkę należy podłączać bezpośrednio do odpowiednio okablowanego standardowego gniazdka sieciowego.



ZAKAZ! Nie wolno dopuszczać dzieci bez nadzoru w pobliże skutera podczas ładowania akumulatorów. Zalecamy, aby nie ładować akumulatorów, gdy skuter jest użytkowany.



NAKAZ! Przed ładowaniem akumulatorów należy przeczytać zalecenia dotyczące ładowania akumulatorów zawarte w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji dostarczonej z ładowarką do akumulatorów.



OSTRZEŻENIE! Podczas ładowania akumulatorów mogą tworzyć się gazy wybuchowe. Z tego względu podczas ładowania akumulatorów skuter i ładowarkę do akumulatorów należy trzymać z dala od źródeł zapłonu, takich jak płomień lub iskry, oraz zapewnić odpowiednią wentylację.



OSTRZEŻENIE! Do ładowania akumulatorów skutera należy korzystać z dostarczonej ładowarki zewnętrznej. Nie wolno korzystać z ładowarki do akumulatorów samochodowych.

OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem należy sprawdzić ładowarkę do akumulatorów, okablowanie i złącza pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno otwierać obudowy ładowarki do akumulatorów. W razie stwierdzenia nieprawidłowego działania ładowarki do akumulatorów należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem.

III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE



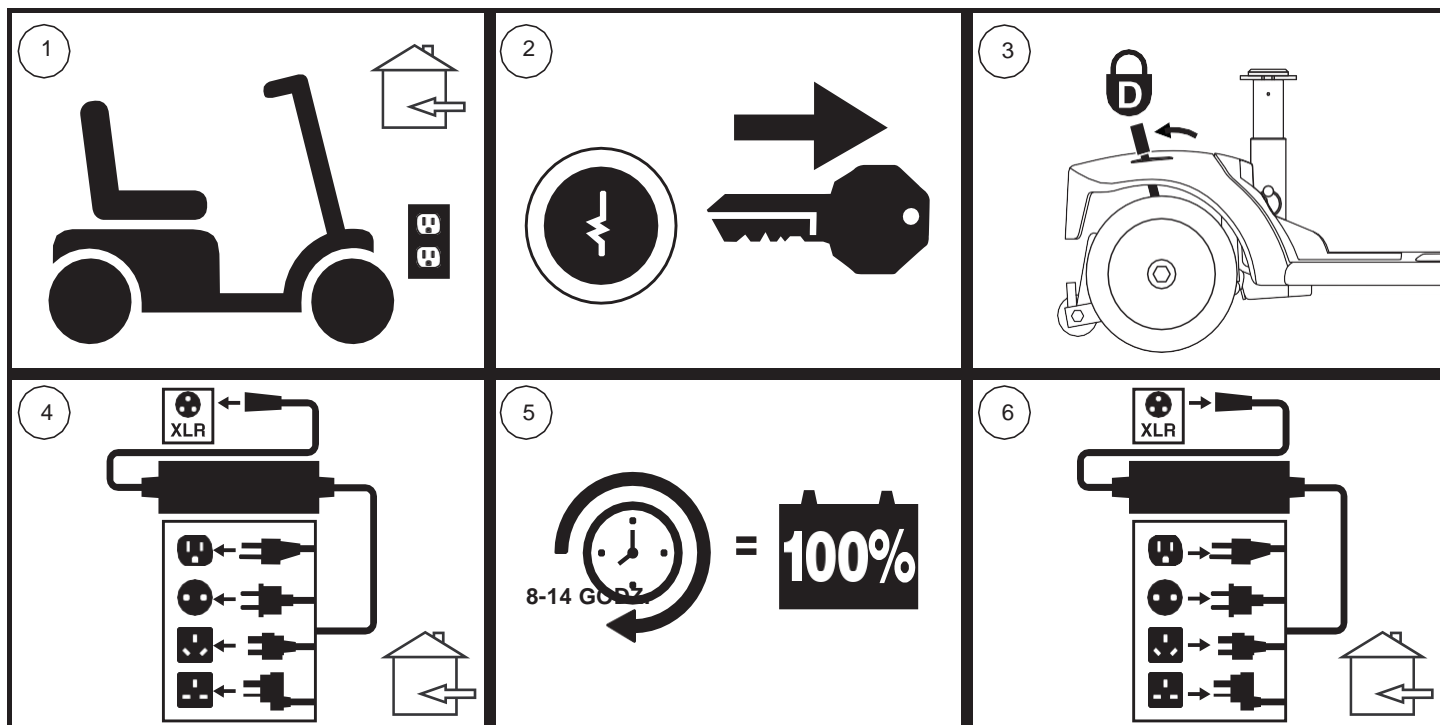
OSTRZEŻENIE! Jeśli ładowarka do akumulatorów posiada kanały chłodzące, nie wolno w nie wkładać jakichkolwiek przedmiotów.



OSTRZEŻENIE! Należy mieć świadomość tego, że ładowarka do akumulatorów może się nagrzewać podczas ładowania. Należy unikać kontaktu ze skórą i nie umieszczać na powierzchniach, na które wpływ może mieć ciepło.

OSTRZEŻENIE! Jeśli ładowarka do akumulatorów nie została przebadana i zatwierdzona pod kątem użytkowania na zewnątrz, nie wolno wystawiać jej na działanie niekorzystnych lub skrajnych warunków atmosferycznych. Jeśli ładowarka do akumulatorów jest wystawiona na działanie niekorzystnych lub skrajnych warunków atmosferycznych, przed użyciem w pomieszczeniu należy umożliwić jej dostosowanie się do różnicy w warunkach otoczenia. Więcej informacji zawiera instrukcja dostarczona z ładowarką do akumulatorów.

Aby bezpiecznie ładować akumulatory, należy wykonywać 6 prostych czynności przedstawionych na Rysunku 12:



Rysunek 12. Schemat procedury ładowania akumulatorów

UWAGA: W przypadku modelu 710ZT ręczne dźwignie wolnego koła działają w przeciwnym kierunku (patrz Rysunek 7). W związku z tym w przypadku czynności 3 na Rysunku 12 dźwignie należy popchnąć do przodu, aby aktywować tryb jazdy.



OSTRZEŻENIE! Diody LED na ładowarce wskazują różne poziomy naładowania akumulatorów przy różnych okazjach. Jeśli dioda LED nie wskazuje, że ładowanie zostało zakończone w ciągu 24 godzin, należy odłączyć ładowarkę od gniazdka i skontaktować się z lokalnym dostawcą. Pełne objaśnienie działania tych wskaźników zawiera instrukcja obsługi dostarczona z ładowarką.

UWAGA: Skuter posiada funkcję blokowania ładowarki. Gdy ładują się akumulatory, skuter nie włączy się, a wskaźnik naładowania akumulatora nie będzie działać.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W jaki sposób działa ładowarka?

Gdy poziom naładowania akumulatorów skutera jest niski, ładowarka pracuje bardziej intensywnie, przesyłając więcej prądu elektrycznego do akumulatorów, aby zwiększyć poziom ich naładowania. Kiedy akumulatory niemal osiągną poziom pełnego naładowania, ładowarka przesyła coraz mniej prądu elektrycznego. Gdy akumulatory są całkowicie naładowane, prąd przesłany z ładowarki ma wartość bliską zeru. A zatem, gdy ładowarka zostanie podłączona, utrzyma poziom naładowania akumulatorów skutera, jednak nie spowoduje ich przeładowania. Informacje dotyczące ładowania zawiera instrukcja dostarczona z ładowarką do akumulatorów.

III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE

Czy można użyć innej ładowarki?

Ładowarki są dobierane precyzyjnie do konkretnych zastosowań i są w szczególny sposób dopasowane w zależności od typu, pojemności i składu chemicznego elektrolitu konkretnych z nich. W celu najbezpieczniejszego i najwydajniejszego ładowania akumulatorów skutera zalecamy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej jako oryginalne wyposażenie wyrobu. W szczególności zabrania się wszelkich sposobów ładowania akumulatorów osobno.

Co robić, jeśli nie ładują się akumulatory skutera?

- Upewnić się, że przewody akumulatora czerwony (+) i czarny (-) są prawidłowo podłączone do zacisków akumulatora.
- Upewnić się, że obie wiązki przewodów akumulatora, które wychodzą z akumulatorów, są podłączone do odpowiadającej im wiązki prowadzącej do ładowarki.
- Upewnić się, że oba końce przewodu zasilającego ładowarki są poprawnie podłączone.
- Upewnić się, że bezpiecznik ładowarki na kolumnie kierowniczej nie jest przepalony. **Patrz Rysunki 5 i 31.**

Jak często należy ładować akumulatory?

Decydując, jak często należy ładować akumulatory skutera, należy wziąć pod uwagę dwa zasadnicze czynniki:

- Codzienne użytkowanie skutera przez całą dobę.
- Rzadkie lub sporadyczne użytkowanie skutera.

Na ich podstawie można określić, jak często i jak długo należy ładować akumulatory skutera. Ładowarka do akumulatorów została zaprojektowana w taki sposób, że nie powoduje przeładowania akumulatorów skutera. Można jednak napotkać pewne problemy, jeśli akumulatory nie są dostatecznie często ładowane, oraz jeśli nie są ładowane regularnie. Postępowanie zgodnie z wytycznymi poniżej zapewni bezpieczne i niezawodne działanie i ładowanie akumulatorów.

- Jeśli skuter jest użytkowany codziennie, jego akumulatory należy ładować tuż po zakończeniu użytkowania. Wówczas skuter będzie gotowy do wyjazdu każdego dnia rano. Zalecamy, aby ładować akumulatory skutera przynajmniej od 8 do 14 godzin po codziennym użytkowaniu. Zalecamy, aby akumulatory ładować przez dodatkowe 4 godziny po tym jak ładowarka do akumulatorów zasygnalizuje zakończenie ładowania.
- Jeśli skuter jest użytkowany raz w tygodniu lub rzadziej, jego akumulatory należy ładować przynajmniej raz na tydzień przez przynajmniej 24 godziny.

UWAGA: *Należy utrzymywać akumulatory w stanie pełnego naładowania oraz unikać ich mocnego rozładowania. Informacje dotyczące ładowania zawiera instrukcja dostarczona z ładowarką do akumulatorów. Zalecamy ładowanie akumulatorów przez przynajmniej 48 następujących po sobie godzin jeden raz na miesiąc, co poprawi wydajność i akumulatorów i wydłuży ich żywotność.*

W jaki sposób można uzyskać maksymalny zasięg lub dystans na ładowaniu?

Rzadko kiedy zdarzają się idealne warunki do jazdy, takie jak gładka, płaska i utwardzona nawierzchnia, brak wiatru lub zakrętów. Dużo częściej można napotkać góry, pęknięcia nawierzchni, nierówności, niestabilne grunty, zakręty i wiatr, gdzie wszystkie te czynniki mają wpływ na zasięg lub czas działania na ładowaniu akumulatora. Poniżej przedstawiono kilka sugestii pozwalających uzyskać maksymalny zasięg na ładowaniu akumulatorów:

- Zawsze ładować akumulatory skutera przed codziennym użytkowaniem.
- Utrzymywać, ale nie przekraczać wartości znamionowej ciśnienia podanej w psi/bar/kPa na poszczególnych oponach.
- Zaplanować trasę w taki sposób, aby uniknąć zbyt dużej ilości nachyleń, pękniętej, zniszczonej nawierzchni, luźnego gruntu.
- Ograniczyć wagę bagażu do absolutnego minimum.
- Starać się utrzymywać stałą prędkość podczas jazdy skuterem.
- Unikać częstego zatrzymywania i ruszania.
- Zalecamy ładowanie akumulatorów przez przynajmniej 48 następujących po sobie godzin jeden raz na miesiąc, co poprawi wydajność i akumulatorów i wydłuży ich żywotność.
- Upewnić się, że wszystkie połączenia wiązek są prawidłowo zamocowane.

W jaki sposób można zapewnić maksymalną żywotność akumulatorów?

Całkowite ładowanie akumulatorów w głębokim cyklu zapewni ich niezawodne działanie i dłuższą żywotność. Jeśli to tylko możliwe, akumulatory skutera powinny być całkowicie naładowane. Skuter i akumulatory należy chronić przed działaniem skrajnie wysokich i niskich temperatur. Akumulatory, które są regularnie i głęboko rozładowywane, nieczęsto ładowane, przechowywane w skrajnych temperaturach lub bez pełnego naładowania, mogą ulec trwałemu uszkodzeniu powodując zawodne działanie i ograniczenie okresu użytkowania.

III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE

UWAGA: Aby wydłużyć żywotność akumulatora, zawsze należy wyłączać skuter i wyjmować kluczyk, gdy nie jest on używany.

Jakiego typu i o jakiej pojemności akumulatora należy używać?

Zalecamy akumulatory głębokiej pracy cyklicznej, które są uszczelnione i nie wymagają konserwacji.. Akumulatory zarówno AGM, jak i żelowe są akumulatorami głębokiej pracy, których wydajność jest zbliżona. Nie wolno używać akumulatorów mokrych, które mają zdejmowane zaślepki. Aby uzyskać informacje na temat pojemności, należy zapoznać się z tabelą specyfikacji, ponieważ akumulatory różnią się w zależności od producenta.



OSTRZEŻENIE! Akumulatory mieszczą żrące chemikalia. Należy używać wyłącznie akumulatorów AGM lub żelowych, aby ograniczyć ryzyko wycieku lub wybuchu.

UWAGA: Uszczelnione akumulatory nie są przeznaczone do samodzielnych napraw. Nie wolno zdejmować zaślepek.

Dlaczego nowe akumulatory wydają się słabe?

Akumulatory głębokiej pracy wykorzystują technologię chemiczną inną niż stosowana w akumulatorach samochodowych, akumulatorach niklowo-kadmowych i innych powszechnie dostępnych akumulatorów. Akumulatory głębokiej pracy cyklicznej zostały specjalnie zaprojektowane po to, aby zapewniać zasilanie, wyczerpywać się, a następnie otrzymywać stosunkowo szybkie ładowanie.

Ściśle współpracujemy z producentem naszych akumulatorów, aby zapewnić akumulatory, które w jak największym stopniu odpowiadają specyficznym wymaganiom elektrycznym skutera. Nowe akumulatory są dostarczane do klientów w stanie pełnego naładowania. Podczas transportu akumulatory poddawane są działaniu skrajnych temperatur, które mogą mieć wpływ na ich pierwotny poziom wydajności. Ciepło powoduje rozładowanie akumulatora; chłód spowalnia dostępność zasilania i wydłuża czas potrzebny do naładowania akumulatora.

Ustabilizowanie temperatury akumulatorów skutera i dostosowanie się go do nowej temperatury pomieszczenia lub otoczenia może zająć kilka dni. Co ważniejsze, ustalenie krytycznej równowagi chemicznej, która jest kluczowa dla najwyższej wydajności i długiej żywotności akumulatora głębokiej pracy cyklicznej zajmuje kilka cykli ładowania (pełne wyczerpanie, a następnie pełne naładowanie).

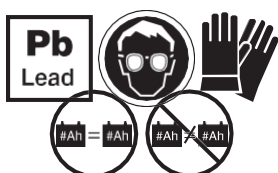
Aby w odpowiedni sposób uzyskać pełną wydajność nowych akumulatorów skutera należy wykonać następujące czynności:

1. Całkowicie ładować wszelkie nowe akumulatory przed pierwszym użyciem. Ten cykl ładowania powoduje nadanie akumulatorowi do około 88% jej szczytowego poziomu wydajności.
2. Obsługiwać nowy skuter w dobrze sobie znanych i bezpiecznych miejscach. Początkowo jechać powoli i nie odjeżdżać zbyt daleko od miejsca zamieszkania lub znanej okolicy, zanim nie przyjdzie przyzwyczajenie się do elementów sterowania skutera i nie nastąpi uzyskanie pełnej wydajności akumulatorów.
3. Naładować akumulatory do pełnego poziomu naładowania. Powinny osiągać ponad 90% swojego szczytowego poziomu wydajności.
4. Ponownie użytkować skuter i ponownie naładować akumulatory do pełnego poziomu naładowania.
5. Po czterech lub pięciu cyklach ładowania akumulatory będą w stanie uzyskać 100% swojego szczytowego poziomu wydajności i znacznie dłuższą żywotność.

Jak wygląda kwestia transportu publicznego?

Akumulatory AGM i żelowe zostały zaprojektowane do stosowania w skuterach i innych pojazdach wspomagających poruszanie. Te akumulatory są zatwierdzone przez Federalną Administrację Lotnictwa (FAA) (tylko Stany Zjednoczone), co pozwala na ich bezpieczny transport w statkach powietrznych, autobusach i pociągach ze względu na brak niebezpieczeństwa rozlania lub wycieku. Zalecamy wcześniejszy kontakt z pracownikiem kasy biletowej przewoźnika, aby określić szczegółowe wymagania przewoźnika.

W jaki sposób wymienić akumulator w skuterze?



NAKAZ! Bolce, styki i powiązane akcesoria akumulatora zawierają ołów i związki ołowiu. Obchodząc się z akumulatorami należy stosować gogle i rękawice oraz myć ręce po.

ZAKAZ! Zawsze należy używać dwóch akumulatorów tego samego typu, o tym samym składzie chemicznym elektrolitu i o tej samej pojemności (Ah). Informacje dotyczące zalecanego typu i pojemności zawiera tabela specyfikacji zamieszczona w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji dostarczonej z ładowarką do akumulatorów.

III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE

OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać jednocześnie starego i nowego akumulatora. Oba akumulatory zawsze należy wymieniać jednocześnie.



OSTRZEŻENIE! W razie jakichkolwiek pytań odnośnie akumulatorów w skuterze należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno wymieniać akumulatorów, gdy skuter jest w użyciu.

OSTRZEŻENIE! Serwisem lub wymianą akumulatorów skutera powinien zajmować się wyłącznie autoryzowany dostawca lub wykwalifikowany technik.



ZAKAZ! Narzędzia i inne metalowe przedmioty należy trzymać z dala od zacisków akumulatora. Kontakt z narzędziami może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

W celu wymiany akumulatorów przydatne mogą się okazać następujące narzędzia:

- Zestaw nasadek metrycznych/standardowych i klucz z grzechotką
- Klucz nastawny
- Śrubokręt

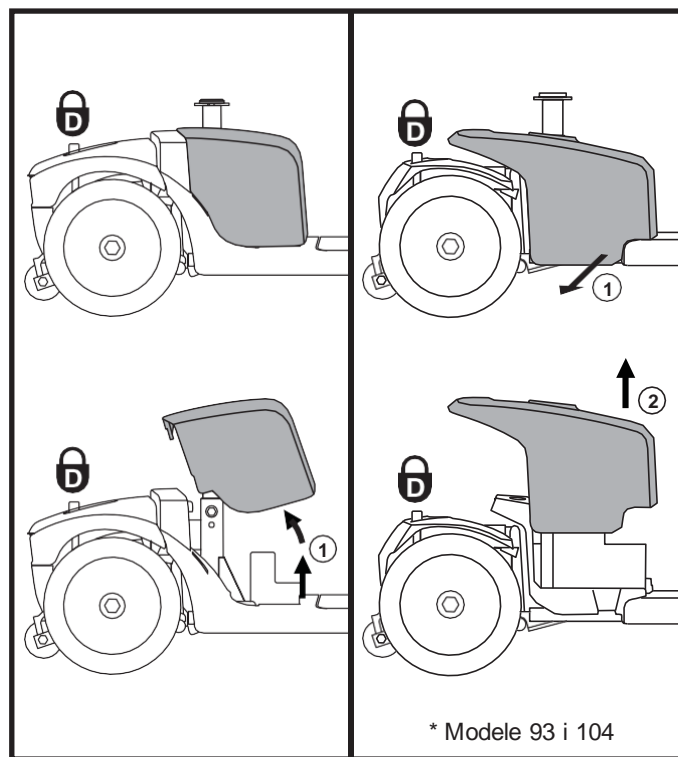


OSTRZEŻENIE! Nie wolno podnosić ciężarów, na podnoszenie których nie pozwala aktualna sprawność fizyczna. Przy demontażu lub montażu skutera w razie konieczności należy zapewnić sobie pomoc innej osoby.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno ciągnąć bezpośrednio za przewody wiązek w celu ich odłączenia od skutera. Odłączając zespół zawsze należy chwytać za same złącze, aby zapobiec uszkodzeniu przewodów.

Aby wymienić akumulatory w skuterze:

1. Zdemontować siedzenie i zdjąć osłonę akumulatora.
Patrz Rysunek 13.
2. Odłączyć pas mocujący akumulator. **Patrz Rysunek 14.**
3. Odłączyć wiązki akumulatorów naciskając języczki na złączach wiązek akumulatorów i pociągając je prosto do góry. **Patrz Rysunek 14.**
4. Odłączyć przewody akumulatorów od zacisków akumulatorów ściągając nasuwki zacisków do tyłu i odkręcając nakrętkę ze śruby. **Patrz Rysunki 15 i 16.**
5. Wyjąć stare akumulatory z gniazd akumulatorów.
6. Umieścić nowe akumulatory w poszczególnych gniazdach. W przypadku modeli 710LX i 710LXW umieścić akumulatory w taki sposób, aby ich zaciski były skierowane do tyłu. W przypadku wszystkich innych modeli umieścić akumulatory w taki sposób, aby ich zaciski były skierowane naprzeciw siebie i do zewnątrz skutera. **Patrz Rysunek 14.**
7. Podłączyć czerwony przewód akumulatora do zacisku dodatniego (+) w każdym akumulatorze.
8. Podłączyć czarny przewód akumulatora do zacisku ujemnego (-) w każdym akumulatorze.
9. Założyć nasuwki zacisków na zaciski akumulatorów.
10. Podłączyć wiązki przewodów akumulatorów.
11. Założyć pas mocujący akumulator.
12. Założyć osłonę akumulatora i zamontować siedzenie.



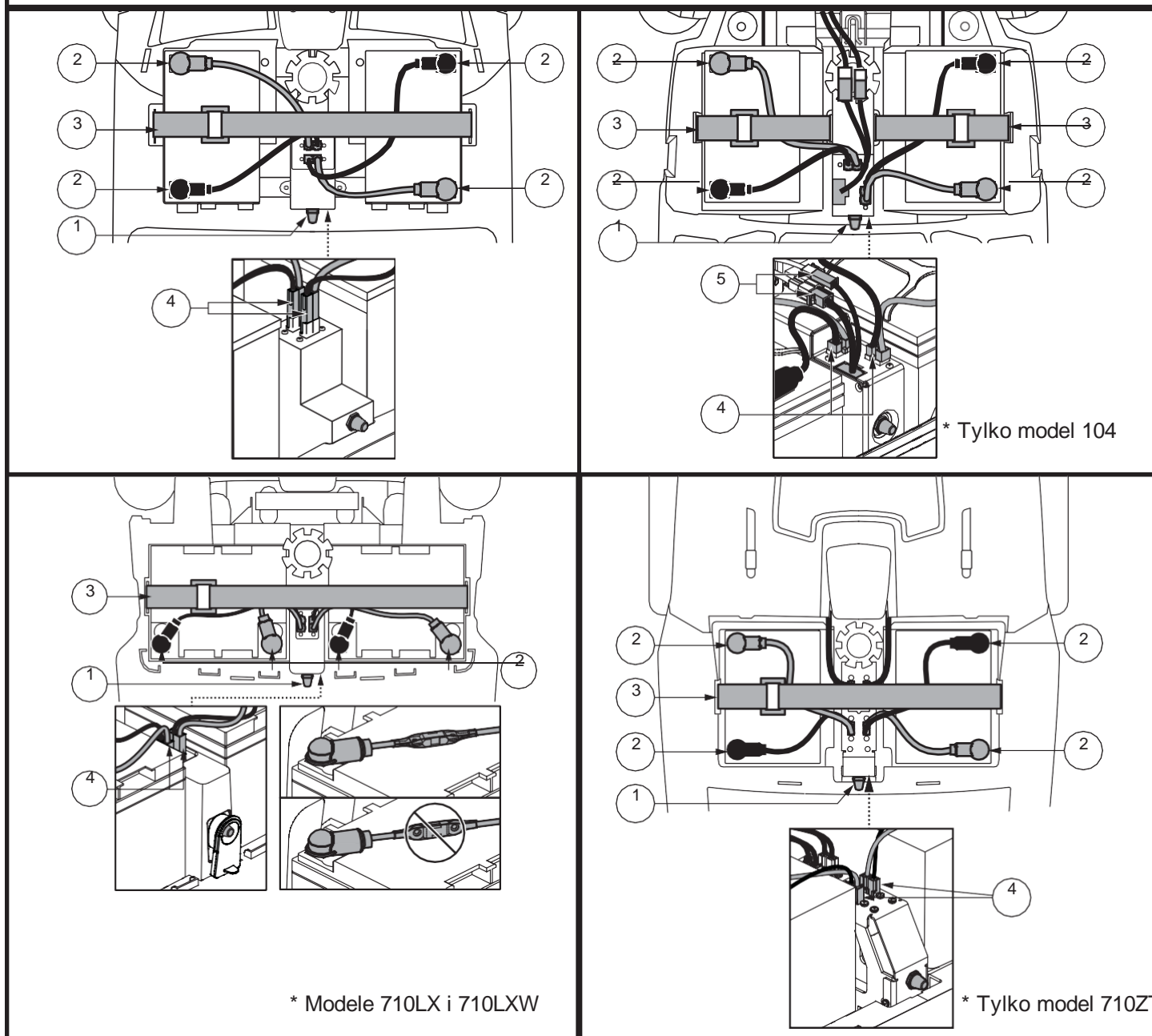
Rysunek 13. Demontaż/montaż osłony akumulatora

UWAGA: W przypadku stwierdzenia uszkodzonego lub pękniętego akumulatora należy natychmiast umieścić go w plastikowym worku. Zalecamy, aby w celu uzyskania wskazówek dotyczących usuwania i recyklingu akumulatorów skontaktować się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za usuwanie odpadów lub autoryzowanym dostawcą.

III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE

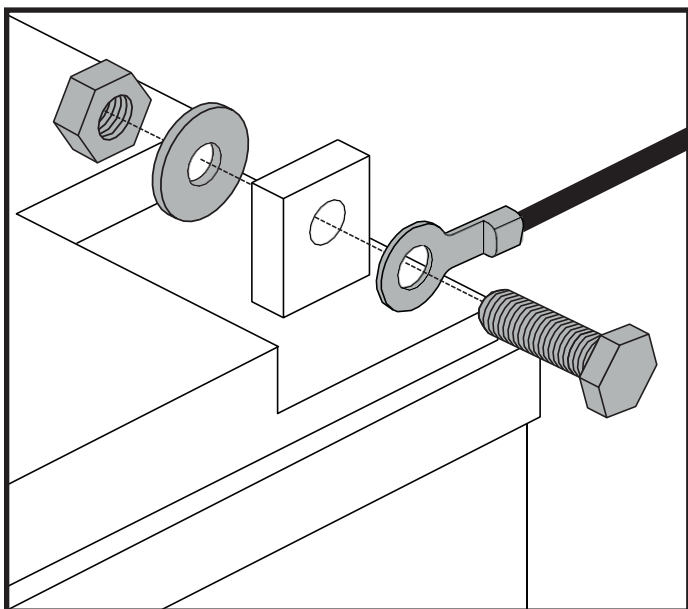
LEGENDA

1. WYŁĄCZNIK GŁÓWNY
2. ZACISKI AKUMULATORA POD NASUWKAMI
3. PAS MOCUJĄCY AKUMULATOR
4. ZŁĄCZA WIĄZKI PRZEWODÓW AKUMULATORA
5. ZŁĄCZE WIĄZKI PRZEWODÓW PRZÓD-TYL

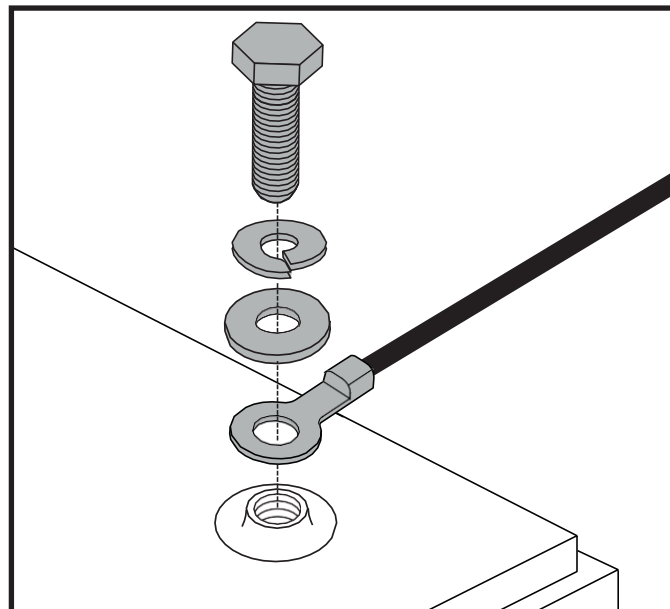


Rysunek 14. Demontaż/montaż akumulatora oraz zaciski i złącza

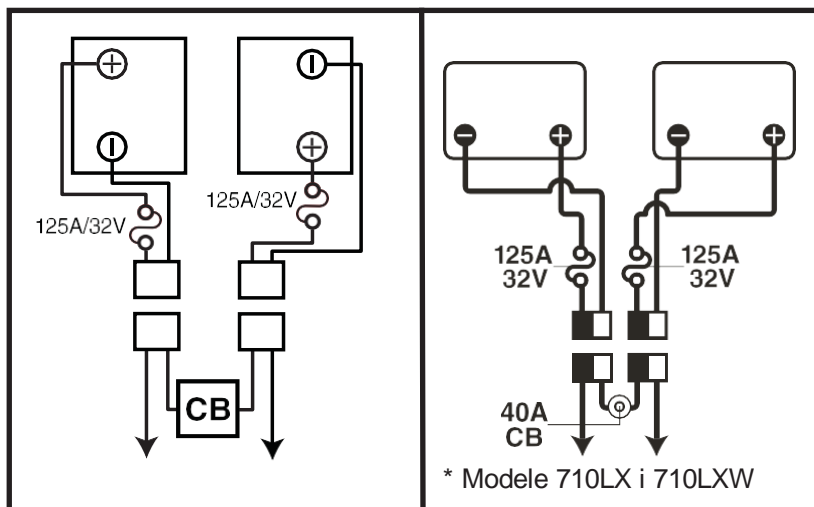
III. AKUMULATORY I ŁADOWANIE



Rysunek 15. Elementy metalowe do zacisków akumulatorów - Konfiguracja 1



Rysunek 16. Elementy metalowe do zacisków akumulatorów - Konfiguracja 2



Rysunek 17. Schemat połączeń elektrycznych akumulatora

IV. OBSŁUGA

PRZED WEJŚCIEM NA SKUTER

- Czy akumulatory są całkowicie naładowane? Patrz III. „Akumulatory i ładowanie”.
- Czy ręczna dźwignia wolnego koła jest ustawiona w trybie jazdy? Nie wolno pozostawiać skutera w trybie obsługi za pomocą ręcznej dźwigni wolnego koła, chyba że zachodzi potrzeba ręcznego popychania skutera.

WCHODZENIE NA SKUTER

1. Upewnić się, że kluczyk jest wyjęty ze stacyjki.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno wchodzić na skuter ani z niego schodzić bez uprzedniego wyjęcia kluczyka ze stacyjki. Zapobiegnie to ruszeniu skutera w razie przypadkowego kontaktu z dźwignią gazu.

2. Stać z boku skutera.
3. Zwolnić dźwignię obrotu siedzenia i obracać siedzenie do momentu, aż będzie skierowane w stronę użytkownika.
4. Upewnić się, że siedzenie jest zabezpieczone we właściwej pozycji.
5. Zasiąść w siedzeniu w taki sposób, aby poczuć się wygodnie i pewnie.
6. Zwolnić dźwignię obrotu siedzenia i obracać siedzenie do momentu, aż będzie skierowane do przodu.
7. Upewnić się, że siedzenie jest solidnie zamocowane we właściwej pozycji.
8. Upewnić się, że stopy bezpiecznie spoczywają na podłodze skutera.

REGULACJE I KONTROLE PRZED JAZDĄ

- Czy siedzenie znajduje się na odpowiedniej wysokości? Patrz V. „Regulacje poprawiające komfort”.
- Czy siedzenie jest zabezpieczone w odpowiedniej pozycji?
- Czy kolumna kierownicza daje poczucie komfortu i jest zabezpieczona w odpowiedniej pozycji? Patrz V. „Regulacje poprawiające komfort”.
- Czy kluczyk jest całkowicie włożony do stacyjki i obrócony w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w pozycję „włączoną”?
- Czy klakson działa poprawnie?
- Czy na planowanej do przebycia przez użytkownika drodze nie znajdują się ludzie, zwierzęta i przeszkody?
- Czy trasę zaplanowano w taki sposób, aby uniknąć niekorzystnych warunków terenowych i zbyt dużej liczby nachyleń?

OBSŁUGA SKUTERA



OSTRZEŻENIE! Następujące czynności mogą mieć niekorzystny wpływ na sterowność i stabilność skutera podczas jego obsługi, skutkując utratą kontroli, przewróceniem i/lub obrażeniami ciała:

- Trzymanie lub przymocowywanie smyczy w celu wyprowadzenia zwierzęcia na spacer.
- Przewóz pasażerów (w tym zwierząt).
- Zawieszanie jakichkolwiek przedmiotów na kolumnie kierowniczej.
- Holowanie lub popychanie przez inny pojazd silnikowy.

OSTRZEŻENIE! Podczas obsługi skutera obie ręce należy trzymać na kierownicy, a stopy cały czas na podłodze. Dzięki tej pozycji użytkownik ma najlepszą kontrolę nad pojazdem.

- Ustawić pokrętko regulacji prędkości na żądaną prędkość.
- Za pomocą kciuka nacisnąć odpowiednią stronę dźwigni gazu.
- Zwolni się elektromechaniczny tarczowy hamulec postojowy, a skuter płynnie przyspieszy do prędkości wstępnie wybranej za pomocą pokrętła regulacji prędkości.
- Pociągnąć lewy uchwyt, aby skierować skuter w lewo.
- Pociągnąć prawy uchwyt, aby skierować skuter w prawo.
- Ustawić kierownicę w pozycję środkową, aby skierować skuter inwalidzki do jazdy na wprost.
- Aby się zatrzymać, powoli zwolnić dźwignię gazu. Po zatrzymaniu się skutera automatycznie aktywowane zostaną elektroniczne hamulce.

UWAGA: Prędkość jazdy skutera do tyłu jest mniejsza niż prędkość jazdy do przodu, która została nastawiona za pomocą pokrętła regulacji prędkości.

IV. OBSŁUGA

SCHODZENIE ZE SKUTERA

1. Całkowicie zatrzymać skuter.
2. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno wchodzić na skuter ani z niego schodzić bez uprzedniego wyjęcia kluczyka ze stacyjki. Zapobiegnie to ruszeniu skutera w razie przypadkowego kontaktu z dźwignią gazu.

3. Zwolnić dźwignię obrotu siedzenia i obracać siedzenie do momentu, aż użytkownik skierowany będzie w kierunku boku skutera.
4. Upewnić się, że siedzenie jest solidnie zamocowane we właściwej pozycji.
5. Ostrożnie i bezpiecznie opuścić siedzenie i stanąć z boku skutera.
6. Siedzenie można pozostawić skierowane w bok, aby następnym razem ułatwić wejście na skuter.

FUNKCJA TIMERA WYŁĄCZANIA ZASILANIA

Skuter wyposażony jest w oszczędzającą energię funkcję timera automatycznego wyłączania zasilania służącą do ochrony żywotności akumulatora skutera. Jeśli omyłkowo w stacyjce pozostawiono kluczyk w pozycji „włączonej”, jednak skuter nie jest użytkowany przez około 20 minut, jego sterownik automatycznie wyłączy zasilanie. Mimo że sterownik jest wyłączony, zasilanie nadal będzie dopływać do układu oświetlenia skutera.

Jeśli zadziała funkcja timera wyłączania zasilania, w celu przywrócenia normalnego działania należy wykonać poniższe czynności.

1. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
2. Ponownie włożyć kluczyk i włączyć zasilanie skutera.

V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT

REGULACJA KĄTA KOLUMNY KIEROWNICZEJ (patrz Rysunek 18)

OSTRZEŻENIE! Przed regulacją kolumny kierowniczej lub siedzenia należy wyjąć kluczyk ze stacyjki. Nie wolno regulować kolumny kierowniczej ani siedzenia, gdy skuter jest w ruchu.



OSTRZEŻENIE! Przed obsługą skutera należy popchnąć i pociągnąć kolumnę kierowniczą, aby upewnić się, że mechanizm regulacji kąta został zabezpieczony. Należy sprawdzić pokrętło regulacji kolumny kierowniczej i mechanizmu regulacji kąta, aby upewnić się, że są one całkowicie zabezpieczone. Jeśli występuje luz na kolumnie kierowniczej, należy to sprawdzić, aby upewnić się, że pokrętło regulacji kąta jest całkowicie dokręcone.

UWAGA: Aby całkowicie obniżyć kolumnę kierowniczą w celu demontażu lub przewożenia, w pierwszej kolejności należy całkowicie wymontować siedzenie. Patrz VI. „Demontaż i montaż”.

POZYCJA LUSTERKA

Aby zainstalować lusterko (Patrz Rysunek 1, 2, 3 lub 4):

1. Określić, po której stronie ma być zainstalowane lusterko i wyjąć gumową zaślepkę z góry uchwytu kierownicy.
2. Umieścić gwintowany koniec uchwytu lusterka w otworze i obracać go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu zamocowania.
3. W razie konieczności obrócić nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować lusterko w odpowiednim miejscu.

Aby dostosować lusterko:

1. Usiąść na siedzeniu patrząc do przodu.
2. Regulować lusterko w lewo, prawo, górę lub dół do momentu uzyskania dobrej widoczności tego, co znajduje się z tyłu.

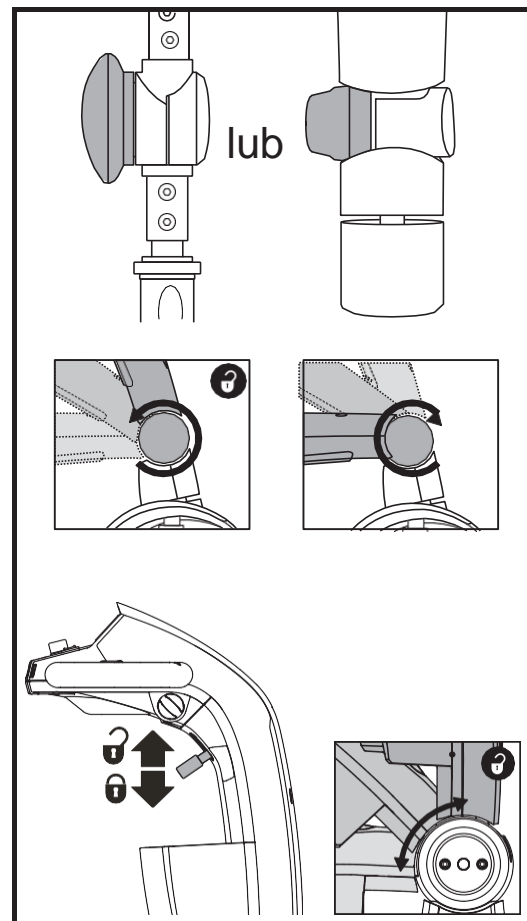
REGULACJE SIEDZENIA

UWAGA: Regulacje siedzenia omówione w niniejszej sekcji zależą od typu siedzenia zapewnionego w skuterze. Aby określić, które opcje dotyczą konkretnego typu siedzenia, należy zapoznać się z Tabelą funkcji skuterów.

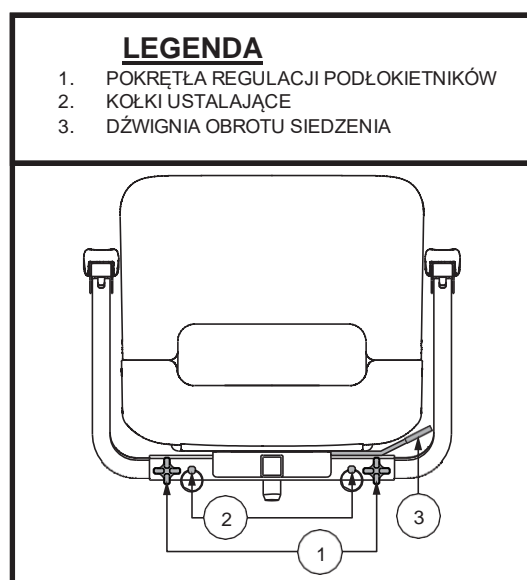
Regulacja szerokości podłokietników

Siedzenie danego typu może być wyposażone w funkcję regulacji szerokości podłokietników. Szerokość podłokietników można regulować do wewnątrz i na zewnątrz.

1. Poluzować pokrętła regulacji podłokietników. Patrz Rysunek 19.
2. Za pomocą dostarczonego pierścienia pociągnąć i wyjąć kołki ustalające.
3. Przesunąć podłokietniki do wewnątrz i na zewnątrz na żadaną szerokość.
4. Wyrównać otwory regulacyjne na ramie siedzenia i podłokietnika, a następnie umieścić kołek ustalający.
5. Dokręcić pokrętła regulacji podłokietników.



Rysunek 18. Pokrętło regulacji kolumny kierowniczej



Rysunek 19. Regulacje siedzenia – typ A

V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT

UWAGA: Podłokietniki należy obracać do góry, aby ułatwić wchodzenie na skuter i schodzenie z niego.

Regulacja obrotu siedzenia

Dźwignia obrotu siedzenia zabezpieczy siedzenie w kilku pozycjach.

- 1 W zależności od typu siedzenia pociągnąć do góry lub popchnąć od przodu dźwignię obrotu siedzenia, aby odblokować siedzenie. **Patrz Rysunek 19 lub 20.**
- 2 Obrócić siedzenie w żadaną pozycję.
- 3 Zwolnić dźwignię, aby zabezpieczyć siedzenie w odpowiedniej pozycji.

Regulacja oparcia siedzenia



OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać skutera, gdy oparcie siedzenia jest opuszczone.

OSTRZEŻENIE! Regulując kąt zawsze należy dociskać plecy mocno do oparcia siedzenia.

Jeśli skuter wyposażony jest w opuszczane oparcie siedzenia, kąt oparcia siedzenia można regulować za pomocą dźwigni regulacji oparcia siedzenia. **Patrz Rysunek 20.**

1. Aby ustawić kąt oparcia siedzenia, dociskać plecy do oparcia siedzenia i podnieść dźwignię regulacji oparcia siedzenia do góry, pochylając się do przodu lub tyłu.
2. Po ustawieniu wygodnej pozycji siedzenia zwolnić dźwignię regulacji oparcia siedzenia.

Regulacja siedzenia przód-tył

Jeśli skuter wyposażony jest w regulowane siedzenie, można przestawiać siedzenie do przodu lub tyłu, aby dostosować odległość między siedzeniem a kolumną kierowniczą.

1. Przesunąć dźwignię przesuwania siedzenia (znajdującą się po lewej stronie siedzenia, u dołu) na zewnątrz. **Patrz Rysunek 20.**
2. Trzymając dźwignię przesuniętą na zewnątrz przesunąć siedzenie do przodu lub tyłu.
3. Po ustawieniu żądanej pozycji siedzenia zwolnić dźwignię przesuwania siedzenia.

Regulacja kąta podłokietników

Kąt podłokietników skutera można regulować do góry lub dołu obracając regulację. **Patrz Rysunek 20.**

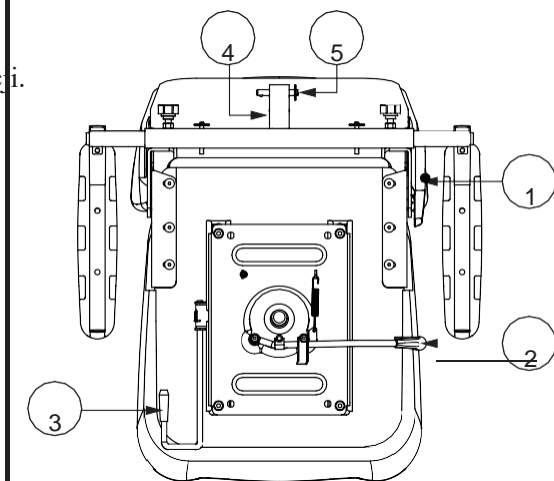
UWAGA: Podłokietniki również obracają się do góry, aby ułatwić wchodzenie na skuter i schodzenie z niego.

Dodatkowy wspornik

Montowany z tyłu dodatkowy wspornik pozwala przymocowywać osobiste dodatkowe elementy, takie jak koszyk, chodzik lub butla tlenowa, z tyłu skutera. Do pewnego zamocowania elementu w dodatkowym wsporniku służy kołek ustalający. **Patrz Rysunek 20.** W celu uzyskania szczegółowych informacji skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

LEGENDA

1. DŹWIGNIA REGULACJI OPARCIA SIEDZENIA
2. DŹWIGNIA OBROTU SIEDZENIA
3. DŹWIGNIA PRZESUWANIA SIEDZENIA
4. DODATKOWY WSPORNIK
5. KOŁEK USTALAJĄCY



Rysunek 20. Regulacje siedzenia – typ B

V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT

Regulacja wysokości siedzenia

Istnieje możliwość zmiany pozycji siedzenia na wielu wysokościach. **Patrz Rysunek 21.**

1. Wymontować siedzenie i/lub zdjąć osłonę ze skutera. Patrz VI. „Demontaż i montaż”.
2. Wykręcić śrubę regulacji wysokości siedzenia.
3. Unieść lub opuścić sztycę górną na żadaną wysokość siedzenia.
4. Utrzymując sztycę górną na tej wysokości, wyrównać otwory regulacyjne sztycy górnej i dolnej.
5. Przełożyć śrubę regulacji wysokości siedzenia przez otwory ustalające zarówno górnej, jak i dolnej sztycy.
6. Nakręcić nakrętkę na śrubę regulacji wysokości siedzenia i dokręcić.
7. Założyć osłonę i umieścić siedzenie.

Regulacja wysokości siedzenia — amortyzowana sztyca (jeśli dostępna)

Aby przestawić siedzenie na jedną z dwóch różnych wysokości:

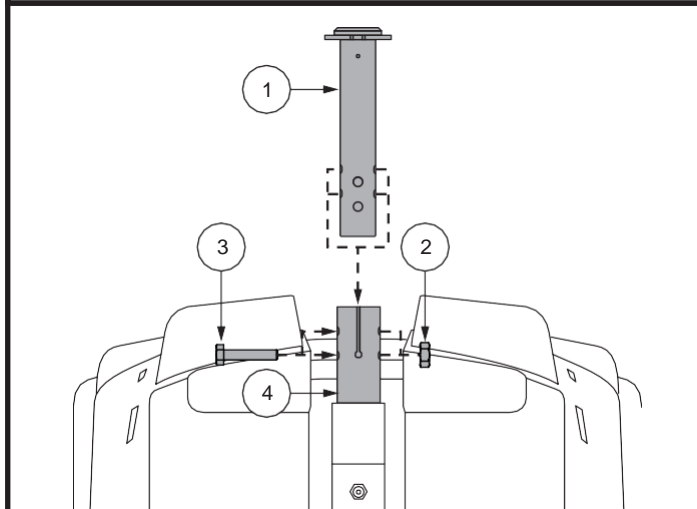
1. Wyjąć siedzenie ze skutera. Popchnąć do przodu lub pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię obrotu siedzenia, aby odblokować siedzenie, a następnie obrócić je i ściągnąć ze skutera.
2. Zdjąć osłonę tylną.
3. Podciągnąć osłonę sztycy, aby odkryć elementy metalowe.
4. Docisnąć sztycę luzując i wykręcając śrubę pasowaną, podkładkę i nakrętkę. **Patrz Rysunek 22.**
5. Zdjąć sprężynę amortyzującą.
6. Aby unieść siedzenie do najwyższego otworu mocującego, umieścić element dystansowy regulacji wysokości. Aby obniżyć siedzenie do najniższego otworu mocującego, zabrać element dystansowy regulacji wysokości.
7. Zamontować sprężynę amortyzującą.
8. Utrzymać sztycę górną na żądanej wysokości i dopasować otwory ustalające w sztycy dolnej. Wykorzystać otwory górne do ustalenia pozycji górnej lub otwory dolne do ustalenia pozycji dolnej.

UWAGA: Gdy sztyca jest zamocowana w pozycji górnej, należy wykorzystać dwa elementy dystansowe.

9. Docisnąć sztycę z powrotem montując elementy metalowe i dokręcając momentem 210 in • lb (24 N • m).
10. Ponownie założyć osłonę tylną i umieścić siedzenie.

LEGENDA

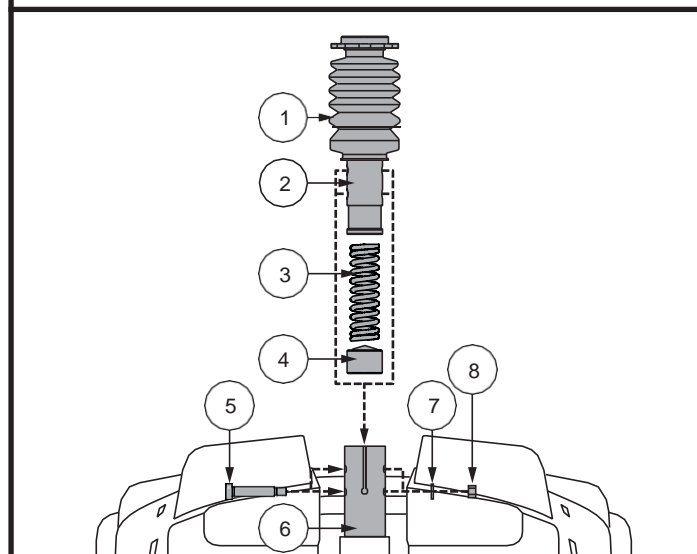
1. SZTYCA GÓRNA
2. NAKRĘTKA
3. ŚRUBA REGULACJI WYSOKOŚCI SIEDZISKA
4. SZTYCA DOLNA



Rysunek 21. Regulacja wysokości siedzenia

LEGENDA

1. NASUWKA
2. SZTYCA GÓRNA
3. SPRĘŻYNA AMORTYZUJĄCA
Dopuszczalne obciążenia: 0-220 lbs. (0-90,72 kg)
220-400 lbs. (90,72-181,44 kg)
4. ELEMENT DYSTANSOWY
5. ŚRUBA PASOWANA (210 in • lb [24 N • m])
6. SZTYCA DOLNA
7. PODKŁADKA
8. NAKRĘTKA



Rysunek 22. Regulacja wysokości siedzenia - amortyzowana sztyca

V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT

Elektryczna regulacja siedzenia (jeśli jest dostępna)

Skuter może być wyposażony w funkcję elektrycznej regulacji siedzenia. Siłownik elektrycznej regulacji siedzenia służy do unoszenia lub opuszczania siedzenia przy minimalnym wysiłku ze strony użytkownika. Przełącznik elektrycznej regulacji siedzenia znajduje się na konsoli kierowniczej.

OSTRZEŻENIE! Elektryczna regulacja siedzenia jest przeznaczona do użycia wyłącznie, gdy skuter jest nieruchomy i znajduje się na płaskiej powierzchni. Ma na celu pomaganie w sięganiu przedmiotów. Skuterem można się poruszać wyłącznie, gdy siedzenie znajduje się w najniższej pozycji. Jazda skuterem, gdy podniesione jest siedzenie może spowodować niestabilność skutera i skutkować wywróceniem lub upadkiem.



Dla własnego bezpieczeństwa zasadnicze znaczenie ma ściśle przestrzeganie następujących zasad bezpieczeństwa:

- Funkcję elektrycznej regulacji siedzenia należy obsługiwać wyłącznie, gdy skuter stoi nieruchomo na równej powierzchni.
- Nie wolno naciskać jednocześnie dźwigni gazu i przełącznika elektrycznej regulacji siedzenia.
- Nie wolno jeździć skuterem, gdy podniesione jest siedzenie po użyciu funkcji elektrycznej regulacji siedzenia. Skuterem można jeździć wyłącznie, gdy siedzenie znajduje się w całkowicie schowanym stanie (w najniższej pozycji).
- Nie wolno ustawiać skutera w trybie wolnego koła, gdy podniesione jest siedzenie po użyciu funkcji elektrycznej regulacji siedzenia.
- Po podniesieniu siedzenia należy zachować szczególną ostrożność przy sięganiu po przedmioty. Nie wolno nadmiernie się wychylać ani próbować podnosić przedmioty, co może mieć wpływ na zachowanie równowagi ciała.
- Nie wolno unosić ani opuszczać siedzenia podczas jazdy skuterem.

Przed użyciem funkcji elektrycznej regulacji siedzenia należy upewnić się, że skuter stoi równo i nieruchomo, a pokrętło regulacji prędkości jest ustawione na najniższe ustawienie.

Aby użyć elektrycznej regulacji siedzenia:

1. Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika elektrycznej regulacji siedzenia (**patrz Rysunek 1**), aby unieść siedzenie. Zwolnić przełącznik po uzyskaniu żądanej wysokości lub osiągnięciu najwyższej pozycji.
2. Nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika elektrycznej regulacji siedzenia, aby obniżyć siedzenie. Zwolnić przełącznik po uzyskaniu żądanej wysokości lub osiągnięciu najniższej pozycji.

UWAGA: Aby użyć elektrycznej regulacji siedzenia, skuter musi być zatrzymany. Naciśnięcie przełącznika elektrycznej regulacji siedzenia podczas jazdy skutera spowoduje zmniejszenie jego prędkości i zatrzymanie. Skuter może też wydać kod błędu. Jeśli wystąpi kod błędu, przed kontynuacją zajdzie potrzeba wyłączenia zasilania skutera, a następnie jego ponownego włączenia.

Może dojść do przypadków, gdy siedzenie zostanie uniesione po użyciu elektrycznej regulacji siedzenia, aby sięgnąć po jakiś przedmiot lub uzyskać lepszą widoczność, i nie powróci do swojej najniższej pozycji przed ponowną obsługą skutera. W zależności od wysokości, na którą uniesione zostało siedzenie, prędkość skutera zostanie zmniejszona przy jego obsłudze.

Podniesienie siedzenia na mniej więcej połowę jego maksymalnej wysokości ograniczy prędkość skuter o połowę w stosunku do ustawionej za pomocą pokrętła regulacji prędkości. Jeśli siedzenie zostanie podniesione na wysokość mniej więcej trzech czwartych swojej maksymalnej wysokości, skuter nie ruszy po naciśnięciu dźwigni gazu. W celu ponownego użycia skutera siedzenie należy obniżyć do wysokości nieznacznie poniżej trzech czwartych jego maksymalnej wysokości. Skuterem nie będzie można jechać z pełną prędkością, dopóki siedzenie skutera jest opuszczone do mniej więcej połowy jego maksymalnej wysokości.

Stanowczo zaleca się, aby nie używać skutera, gdy podniesione jest siedzenie po użyciu elektrycznej regulacji siedzenia.

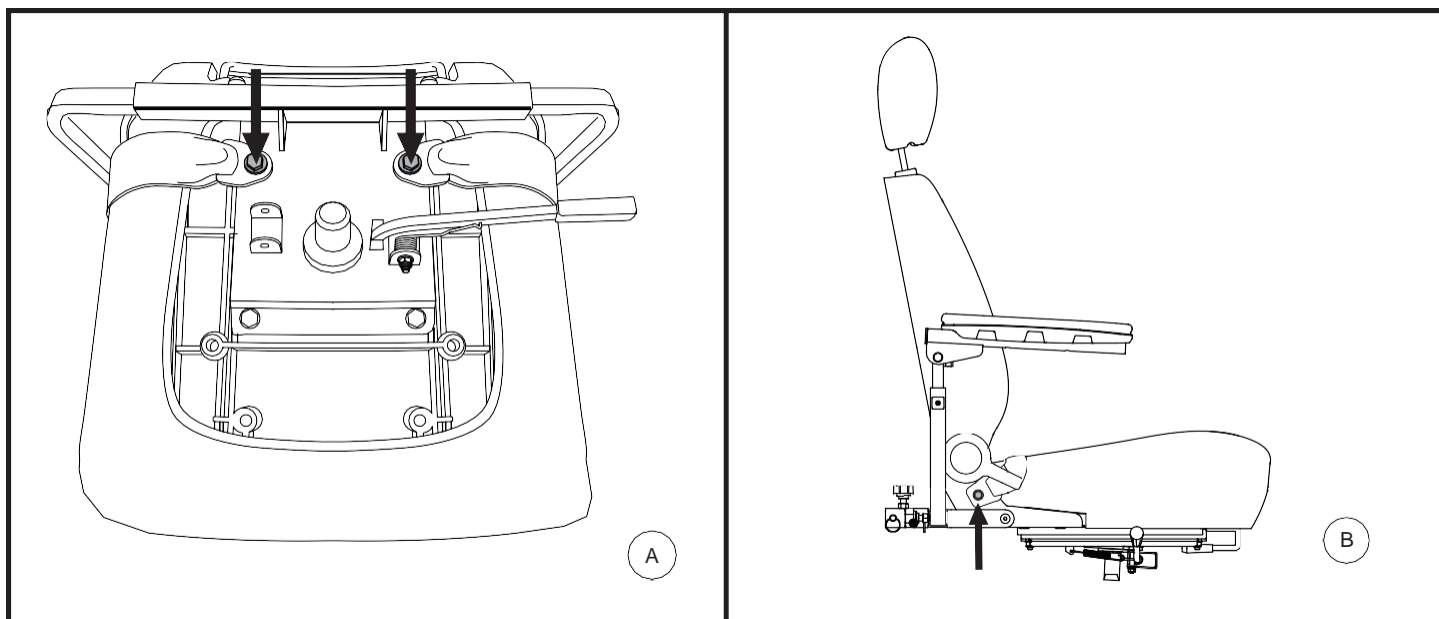
V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT

Regulacja zawieszenia siedzenia (jeśli jest dostępna)

Zawieszenie siedzenia można luzować lub utwardzać w zależności od tego, która sprężyna amortyzatora została zainstalowana.

Aby dostosować zawieszenie siedzenia:

1. Wyjąć siedzenie ze skutera. Popchnąć do przodu lub pociągnąć do góry i przytrzymać dźwignię obrotu siedzenia, aby odblokować siedzenie, a następnie obrócić je i ściągnąć ze skutera.
2. Zdjąć osłonę tylną.
3. Podciągnąć osłonę sztycy, aby odkryć elementy metalowe.
4. Docisnąć sztycę luzując i wykręcając śrubę imbusową i nakrętkę.
5. Zdjąć obecną sprężynę.
6. Zainstalować odpowiednią sprężynę. **Patrz Rysunek 22.**
7. Docisnąć sztycę z powrotem montując elementy metalowe i dokręcając momentem 210 in • lb (24 N • m).
8. Ponownie założyć osłonę tylną i umieścić siedzenie.



Rysunek 23. Śruby pasa zabezpieczającego

PAS ZABEZPIECZAJĄCY (OPCJONALNY)

Siedzenie skutera może być wyposażone w pas zabezpieczający, który można regulować dla zapewnienia komfortu użytkownika. **Patrz Rysunek 23.** Pas zabezpieczający pomaga podpieierać użytkownika, tak aby nie zsuwał się w siedzeniu do dołu lub do przodu. Pas zabezpieczający nie jest przeznaczony do użytkowania jako urządzenie przytrzymujące.



OSTRZEŻENIE! Pas zabezpieczający nie jest przeznaczony do użytkowania jako pas bezpieczeństwa w pojeździe silnikowym. Skuter również nie nadaje się do tego, aby być wykorzystywany jako siedzenie w jakimkolwiek pojeździe. Podczas jazdy w pojeździe należy być prawidłowo przypiętym do siedzeń zatwierdzonych przez producenta pojazdu.

OSTRZEŻENIE! Pas zabezpieczający zawsze powinien być zabezpieczony. Nie wolno dopuszczać do tego, aby pas zabezpieczający zwisał lub ciągnął się po podłożu, gdyż może on ulec zaplątaniu.

V. REGULACJE POPRAWIAJĄCE KOMFORT

Aby zainstalować pas zabezpieczający (w razie potrzeby):

1. Wyjąć siedzenie ze skutera.
2. Umieścić siedzenie górą w dół, tak aby zobaczyć spód podstawy siedzenia. **Patrz Rysunek 23.**
3. Za pomocą klucza wykręcić dwie tylne śruby mocujące ramę siedzenia do podstawy siedzenia.
4. Umieścić śrubę przez odpowiednie końce pasa zabezpieczającego, a następnie z powrotem umieścić śruby w ramie siedzenia.
5. Dokręcić śruby.

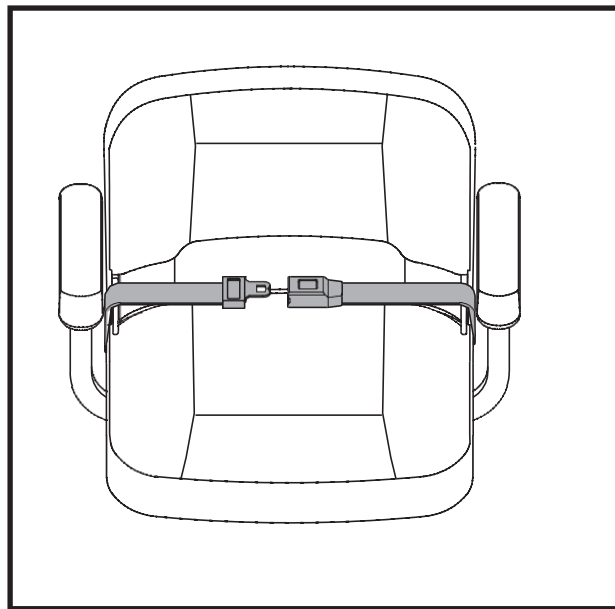
Pas zabezpieczający z metalową klamrą

Aby dostosować pas zabezpieczający w celu zapewnienia komfortu użytkownika:

1. Umieścić metalową klamrę po prawej stronie pasa w plastikowej obudowie na przeciwnym pasku, aż słyszalne będzie „kliknięcie” **Patrz Rysunek 24.**
2. Ciągnąć pasek po prawej stronie pasa do momentu, aż zostanie zamocowany, jednak niezbyt ściśle, aby nie spowodować dyskomfortu.

Aby zwolnić pas zabezpieczający:

1. Nacisnąć mechanizm przyciskowy na plastikowej obudowie.



Rysunek 24. Pas zabezpieczający — metalowa klamra



NAKAZ! Przed każdym użyciem należy upewnić się, że pas zabezpieczający jest odpowiednio przymocowany do skutera oraz dostosowany dla komfortu użytkownika.

NAKAZ! Przed każdym użyciem skutera należy sprawdzić pas zabezpieczający pod względem luźnych części lub uszkodzeń, w tym rozdarć, śladów zużycia, wygiętych elementów lub uszkodzonych mechanizmów klamer, zanieczyszczeń lub odłamków. Po stwierdzeniu problemu w celu uzyskania informacji na temat konserwacji i naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

VI. DEMONTAŻ I MONTAŻ

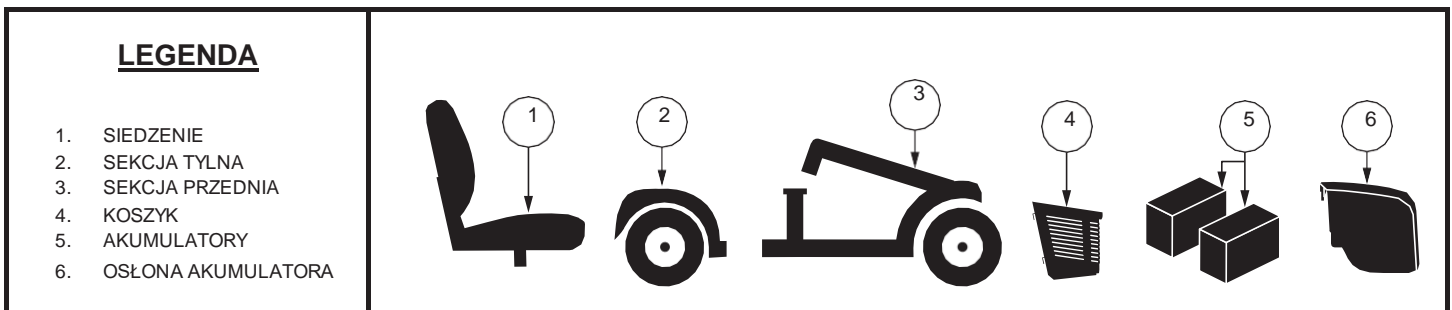
DEMONTAŻ

Skuter można zdemontować na wiele części: siedzenie, sekcja tylna, sekcja przednia, koszyk, akumulatory i osłona akumulatorów. **Patrz Rysunek 25.** Do demontażu lub montażu skuteru nie są wymagane żadne narzędzia, jednak należy pamiętać, że zdemontowane sekcje skuteru zajmują większą powierzchnię aniżeli zmontowany skuter. Skuter zawsze należy demontować lub montować na płaskiej, suchej powierzchni o dostatecznej przestrzeni do pracy i poruszania się wokół skuteru — około 1,5 m ze wszystkich stron. Należy pamiętać, że niektóre komponenty skuteru są ciężkie, w związku z czym może zająć konieczność zapewnienia sobie pomocy przy ich podnoszeniu.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno podnosić ciężarów, na podnoszenie których nie pozwala aktualna sprawność fizyczna. Przy demontażu lub montażu skuteru w razie konieczności należy zapewnić sobie pomoc innej osoby.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno podnosić ramy siedzenia lub skuteru za podłokietniki. Są one obrotowe, a więc w przeciwnym razie można stracić kontrolę nad podnoszonym siedzeniem.



Rysunek 25. Zdemonstrowany skuter

PROCEDURA DEMONTAŻU

- Wyjąć kluczyk ze stacyjki. W przypadku modelu 104 zablokować kolumnę kierowniczą w pozycji na wprost wciskając pokrętło blokady kolumny kierowniczej i obracając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara o 90°. **Patrz Rysunek 26.** Aby zablokować kolumnę kierowniczą, przednie koło musi być skierowane naprzód.
- Zdemontować siedzenie wyciągając je prosto do góry i wyjmując ze skuteru. W razie napotkania oporu przy wyjmowaniu siedzenia zwolnić dźwignię obrotu siedzenia, a następnie obracać je do tyłu i przodu jednocześnie podnosząc do góry.
- Delikatnie pociągnąć osłonę akumulatora do przodu, następnie podnieść do góry i wyjąć ze skuteru. **Patrz Rysunek 13.**
- Odłączyć pas mocujący akumulator. **Patrz Rysunek 14.**
- Odłączyć obie wiązki przewodów akumulatorów naciskając języczki, a następnie wyciągając poszczególne wiązki prosto do góry. **Patrz Rysunek 14.**
- Wyjąć akumulatory z gniazd akumulatorów.

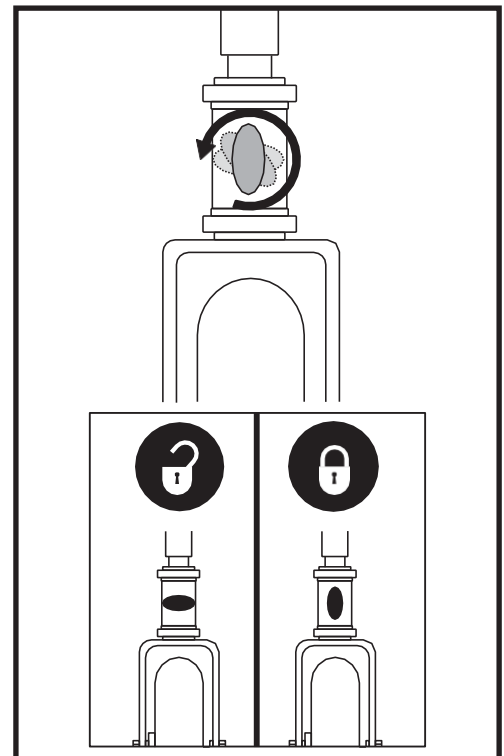


OSTRZEŻENIE! Nieodłączenie wiązek przewodów akumulatorów przed oddzieleniem sekcji przedniej i tylnej może skutkować trwałym uszkodzeniem skuteru.

- W przypadku modelu 104 i 710ZT może też zająć potrzeba odłączenia obu wiązek silnik/przód-tył. **Patrz Rysunek 14.**



OSTRZEŻENIE! Nieodłączenie wiązek przewodów przód-tył przed oddzieleniem sekcji przedniej i tylnej może skutkować trwałym uszkodzeniem skuteru.



Rysunek 26. Pokrętło blokady kolumny kierowniczej (tylko model 104)

UWAGA: Aby określić, czy skuter posiada dźwignię zwalniania ramy czy zawleczkę blokującą przed rozdzieleniem ramy, należy odnieść się do Tabeli funkcji skuteru.

VI. DEMONTAŻ I MONTAŻ

ROZDZIELANIE RAMY

1. Ustawić koło przednie w pozycji na wprost do przodu.
2. Po wyjęciu siedzenia i akumulatorów (patrz Procedura demontażu na poprzedniej stronie) obniżyć kolumnę kierowniczą i dokręcić pokrętło regulacji kolumny kierowniczej. **Patrz Rysunek 18 lub 26.**

UWAGA: Obrotowa kolumna kierownicza jest wyposażona w mechanizm, który zablokuje koła przednie w odpowiednim miejscu po jej całkowitym obniżeniu i zabezpieczeniu.

3. Wyjąć zawleczkę blokującą ramy (tylko model 104). **Patrz Rysunek 27.**
4. Podnieść dźwignię zwalniania ramy (**LUB podnieść sztycę w przypadku modelu 104**), a następnie obracać sekcję tylną do tyłu, dopóki haki ramy nie spoczywają już na dolnej rurze ramy.
5. Powoli rozdzielić obie sekcje.

MONTAŻ

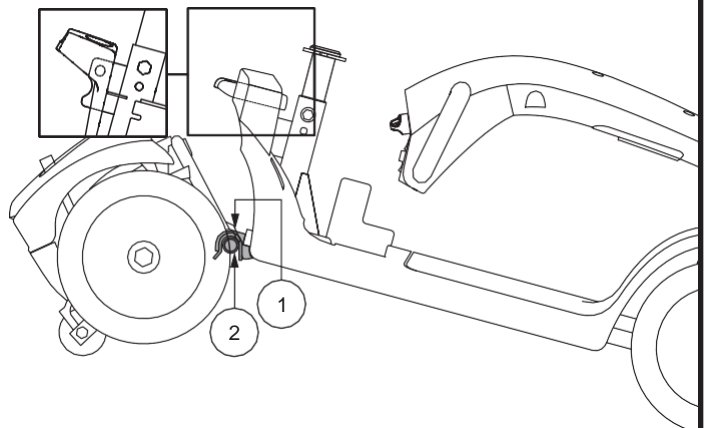
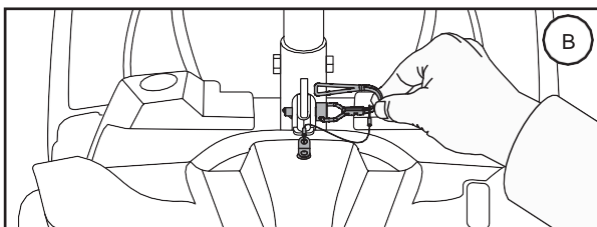
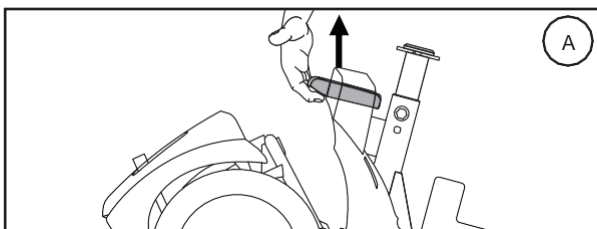
1. Ustawić sekcje przednią i tylną skutera w sposób przedstawiony na **Rysunku 27**.
2. Za pomocą dźwigni zwalniania ramy (lub sztycy w przypadku modelu 104) podnieść sekcję przednią przy wyrównywaniu haków ramy sekcji przedniej względem dolnej rury ramy sekcji tylnej. **Patrz Rysunek 27.**
3. Gdy haki ramy znajdują się nad dolną rurą ramy, opuścić sekcję przednią i jednocześnie obrócić sekcję tylną. Spowoduje to automatyczne zabezpieczenie ramy w przypadku wszystkich modeli oprócz modelu 104. W przypadku modelu 104 znajdzie też potrzeba ponownego włożenia zawleczki blokującej ramy celem zakończenia montażu korpusu.
4. Unieść kolumnę kierowniczą i skrócić pokrętło regulacji kolumny kierowniczej do końca.
5. Włożyć akumulatory w gniazda akumulatorów.
6. Prawidłowo podłączyć wszystkie wiązki przewodów akumulatorów. **Patrz Rysunek 14.**
7. Zabezpieczyć pas mocujący akumulatora. W przypadku modelu 104 i 710ZT należy też ponownie podłączyć obie wiązki przewodów przód-tył.
8. Założyć osłonę akumulatora.
9. Zamontować siedzenie i obracać je do momentu, aż znajdzie się we właściwej pozycji.



OSTRZEŻENIE! Po wykonaniu montażu przed jazdą skuterem należy całkowicie upewnić się, że pokrętło blokady kolumny kierowniczej znajduje się w pozycji odblokowanej.

LEGENDA

1. HAK RAMY
2. DOLNA RURA RAMY



Rysunek 27. Dźwignia zwalniania ramy (typ A) i zawleczka blokująca zwalniania ramy (typ B)

VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PODSTAWOWYM ZAKRESIE

Każde urządzenie elektromechaniczne od czasu do czasu wymaga przeprowadzenia procedury rozwiązywania problemów. Większość problemów, które mogą wystąpić, można jednak zwykle rozwiązać po krótkim namyśle, używając zdrowego rozsądku. Do wielu z tych problemów dochodzi, ponieważ akumulatory nie są do końca naładowane lub nie są one zużyte i nadal mogą działać po naładowaniu.

KODY DIAGNOSTYCZNE

Kody diagnostyczne dla skutera mają na celu pomoc w szybkim i łatwym przeprowadzeniu procedury rozwiązywania problemów w podstawowym zakresie. Kod diagnostyczny zostanie zakomunikowany wydaniem sygnału dźwiękowego i/lub błyskowego w razie wystąpienia jednego z wymienionych poniżej stanów. W zależności od posiadanego modelu skuter będzie komunikował się z użytkownikiem na jeden z następujących sposobów:

1. Kod diagnostyczny wystąpi, w zależności od modelu, jako seria krótkich sygnałów dźwiękowych i/lub błyskowych, zaraz po których nastąpią dłuższe sygnały dźwiękowe i/lub błyskowe, co będzie wskazywać na rzeczywisty kod. Kod jest sygnalizowany w sposób dźwiękowy i/lub błyskowy tylko jednokrotnie. Aby powtórzyć kod diagnostyczny, wyjąć kluczyk, następnie ponownie go włożyć i obrócić w pozycję „włączoną”, **LUB**
2. Kod diagnostyczny określi stan, ulegnie wstrzymaniu, a następnie powtórzy kod. Kod diagnostyczny nadal będzie alarmował użytkownika w ten sposób do momentu wyłączenia skutera.

UWAGA: Skuter nie będzie działać, dopóki nie zostanie usunięty stan kodu mimo że skuter został wyłączony, a następnie ponownie włączony.

KOD DŹWIĘKOWY	STAN	ROZWIĄZANIE
■ (1)	Poziom naładowania akumulatorów jest zbyt niski, aby zasilać skuter.	Jak najszybciej naładować akumulatory.
■■ (2)	Zbyt niski poziom naładowania akumulatorów.	Naładować akumulatory.
■■■ (3)	Poziom naładowania akumulatorów skutera inwalidzkiego jest zbyt wysoki, aby zasilać skuter lub ładowarka nadal jest podłączona do portu ładowarki zewnętrznej.	Odłączyć ładowarkę i/lub obrócić kluczyk w pozycję „wyłączoną”, a następnie ponownie „włączoną”.
■■■■ (4)	Przekroczenie czasu ograniczenia prądu.	Wyłączyć skuter na kilka minut, a następnie ponownie go włączyć.
■■■■■ (5)	Ręczna dźwignia wolnego koła znajduje się w pozycji wolnego koła.	Wyjąć kluczyk z przełącznika kluczykowego, następnie popchnąć ręczną dźwignię wolnego koła w pozycję jazdy i ponownie uruchomić skuter.
■■■■■■ (6)	Dźwignia gazu przy uruchamianiu nie znajduje się w pozycji środkowej.	Sprawdzić, czy akumulatory są całkowicie naładowane. Jeśli akumulatory są całkowicie naładowane, przywrócić dźwignię gazu w pozycję środkową, wyłączyć skuter, a następnie ponownie go włączyć.
■■■■■■■ (7)	Błąd potencjometru prędkości.	Skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.
■■■■■■■■ (8)	Błąd napięcia silnika.	Skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.
■■■■■■■■■ (9)	Inne błędy wewnętrzne.	Skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.

Rysunek 28. Modele z konsolą kierowniczą

VII. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW W PODSTAWOWYM ZAKRESIE

Co robić, jeśli wydaje się, że wszystkie układy skutera nie działają?

- Upewnić się, że kluczyk jest ustawiony w pozycji „włączonej”.
- Sprawdzić, czy akumulatory są całkowicie naładowane.
- Wcisnąć przycisk resetowania wyłącznika głównego. Patrz II. „Skuter”.
- Upewnić się, że wiązki przewodów akumulatora i przód-tył są prawidłowo podłączone.
- Upewnić się, że funkcja timera wyłączania zasilania nie została aktywowana. Patrz IV. „Obsługa”.

Co robić, jeśli skuter nie jedzie po naciśnięciu dźwigni gazu?

- Gdy ręczna dźwignia wolnego koła zostanie popchnięta do przodu, zwalniane są hamulce i odcinane jest całe zasilanie do zespołu silnika-układu transaxle.
- Popchnąć ręczną dźwignię wolnego koła do tyłu, wyłączyć skuter, a następnie włączyć go, aby przywrócić jego normalne działanie.

Co robić, jeśli wyłącznik główny ulega ciągłej aktywacji?

- Jeśli wyłącznik ulega ciągłej aktywacji, należy zgłosić się do autoryzowanego dostawcy z prośbą o serwisowanie.
- Częściej ładować akumulatory. Patrz III. „Akumulatory i ładowanie”.
- Jeśli problem nadal występuje, zlecić autoryzowanemu dostawcy przeprowadzenie próby obciążenia obu akumulatorów skutera.
- Próbę obciążenia można też przeprowadzić we własnym zakresie. Przyrządy do przeprowadzania próby obciążenia akumulatora są dostępne w większości sklepów z częściami samochodowymi. Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną z przyrządem.
- Patrz III. „Akumulatory i ładowanie” lub wkładka „Specyfikacje techniczne” w celu uzyskania informacji na temat typu akumulatorów skutera.

Co robić, jeśli wartość na wskaźniku naładowania akumulatora spada, a silnik ulega przepięciu lub nie może od razu zapalić po naciśnięciu dźwigni gazu?

- Całkowicie naładować akumulatory skutera. Patrz III. „Akumulatory i ładowanie”.
- Zlecić autoryzowanemu dostawcy przeprowadzenie próby obciążenia poszczególnych akumulatorów.
- Odnieść się do poprzedniego pytania w ramach rozwiązywania problemów w celu uzyskania informacji na temat przeprowadzania prób obciążenia akumulatorów we własnym zakresie.

Jeśli występują jakiegokolwiek problemy ze skuterem, których nie można rozwiązać, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym dostawcą w celu uzyskania informacji, konserwacji i serwisu.

VIII. DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Skuter wymaga dbałości i konserwacji w minimalnym zakresie. Jeśli nie ma pewności co do własnych zdolności do przeprowadzania wymienionych poniżej czynności z zakresu konserwacji, można umówić przegląd i konserwację u autoryzowanego dostawcy. Poniższe pozycje wymagają okresowego przeglądu i/lub dbałości oraz konserwacji.

KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA OPON PEŁNYCH

Należy regularnie sprawdzać opony skutera pod kątem śladów uszkodzeń lub zużycia.

WYMIANA KOŁA – OPONY PEŁNE

Jeśli skuter jest wyposażony w opony pełne, a doszło do uszkodzenia lub zużycia jednej z nich, należy wymienić całe koło. W celu uzyskania informacji dotyczących kół zapasowych do skutera należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.



OSTRZEŻENIE! Koła skutera powinny być serwisowane / wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem tej procedury należy upewnić się, że kluczyk jest wyjęty z przełącznika kluczykowego, a skuter nie jest ustawiony w trybie wolnego koła.

W celu szybkiej i bezpiecznej naprawy opon pełnych należy wykonać te łatwe czynności:

1. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
2. Podnieść stronę skutera, z którego zdejmowana jest opona. Umieścić drewniane bloczki pod ramą w celu podniesienia skutera.
3. Zdjąć kołpak, wykręcić nakrętkę i zdjąć podkładkę koła napędowego z osi. **Patrz Rysunek 29.**
4. Ściągnąć koło z osi.
5. Nasunąć nowe koło na oś. Upewnić się, że klin osi jest osadzony w szczelinie w osi.



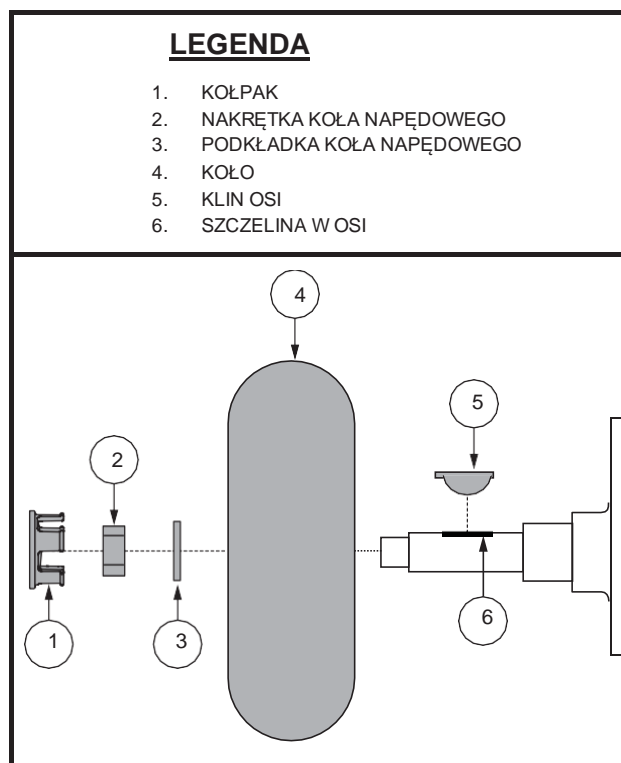
OSTRZEŻENIE! Przed założeniem koła należy upewnić się, że klin osi jest odpowiednio osadzony w szczelinie w osi. W przeciwnym razie nastąpi odłączenie układu hamulcowego, co może spowodować obrażenia ciała i/lub może dojść do uszkodzenia wyrobu.

6. Ponownie założyć podkładkę i nakrętkę koła napędowego na oś i dokręcić.



OSTRZEŻENIE! Należy upewnić się, że podkładka została poprawnie założona, a nakrętka odpowiednio dokręcona.

7. Założyć kołpak.
8. Zabrać bloczki spod skutera.



Rysunek 29. Zdejmowanie koła

CIŚNIENIE W OPONACH – OPONY PNEUMATYCZNE

- W przypadku opon pneumatycznych zawsze należy utrzymywać wartość znamionową ciśnienia podaną w psi/bar/kPa na poszczególnych oponach.



OSTRZEŻENIE! Ważne jest, aby cały czas utrzymywać wartość znamionową ciśnienia podaną w psi/bar/kPa na poszczególnych oponach. Nie wolno stosować niższej lub wyższej wartości ciśnienia w oponach. Zbyt niskie ciśnienie może skutkować utratą sterowności, a zbyt wysokie ciśnienie może rozsadzić opony. Nieutrzymywanie cały czas wartości znamionowej ciśnienia podanej w psi/bar/kPa podanej na poszczególnych oponach może skutkować awarią opony i/lub koła.

- Należy regularnie sprawdzać opony skutera pod kątem śladów uszkodzeń lub zużycia.

WYMIANA KOŁA – OPONY PNEUMATYCZNE

Jeśli skuter jest wyposażony w opony pneumatyczne, a z opony uszło powietrze, można wymienić dętkę. W celu uzyskania informacji dotyczących kół zapasowych do skutera należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.

OSTRZEŻENIE! Koła skutera powinny być serwisowane / wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.



OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem tej procedury należy upewnić się, że kluczyk jest wyjęty ze stacyjki, a skuter nie jest ustawiony w trybie wolnego koła.

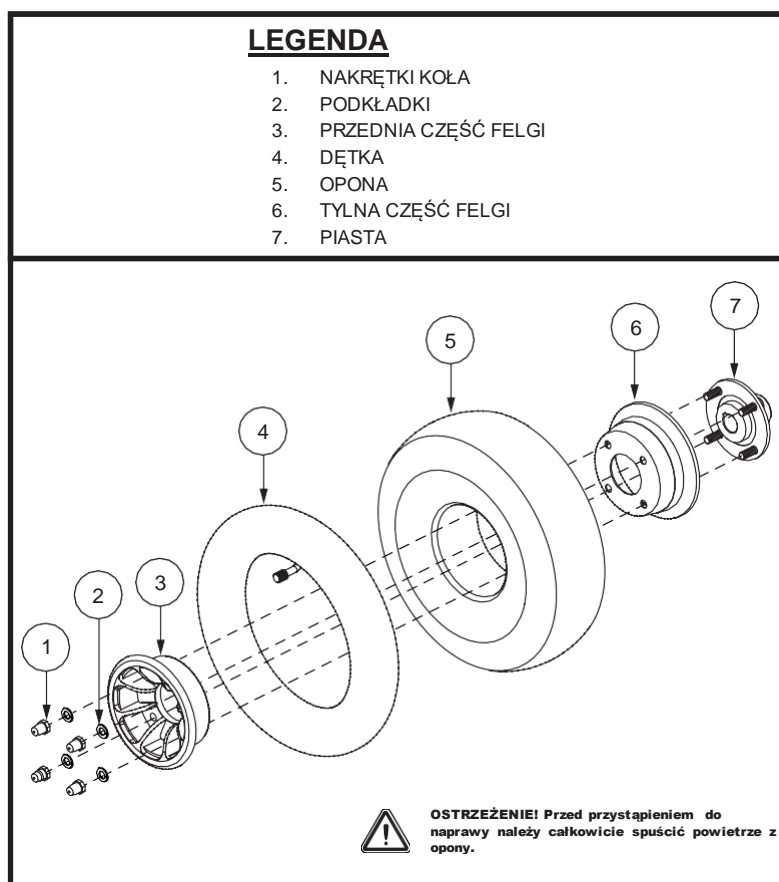
OSTRZEŻENIE! Wymieniając oponę pneumatyczną należy wykręcić wyłącznie nakrętkę i zdjąć podkładkę koła napędowego, a następnie cały zespół koła. W razie potrzeby wykonania dalszego demontażu należy całkowicie spuścić powietrze z opony, bo w przeciwnym razie może ona ulec rozsądzeniu.

W celu szybkiej i bezpiecznej naprawy opon pneumatycznych należy wykonać te łatwe czynności:

1. Wyjąć kluczyk ze stacyjki i upewnić się, że skuter nie jest ustawiony w trybie wolnego koła.
2. Podnieść stronę skutera, z którego zdejmowana jest opona. Umieścić drewniane bloczki pod ramą w celu podniesienia skutera.
3. W przypadku wymiany dętki przed zdjęciem koła z osi należy całkowicie spuścić powietrze z opony.
4. Wykręcić nakrętkę i zdjąć podkładkę koła napędowego z osi. **Patrz Rysunek 29.**
5. Zdjąć koło napędowe z osi.
6. Wykręcić nakrętki koła i zdjąć podkładki, a następnie rozdzielić części felgi. **Patrz Rysunek 30.**
7. Zdjąć starą dętkę z opony pneumatycznej i założyć nową. **Patrz Rysunek 30.**
8. Złożyć części felgi ze sobą zakładając nakrętki koła i podkładki.
9. Nasunąć koło z powrotem na oś. Upewnić się, że klin osi jest osadzony w szczelinie w osi. **Patrz Rysunek 30.**



OSTRZEŻENIE! Przed założeniem koła należy upewnić się, że klin osi jest odpowiednio osadzony w szczelinie w osi. W przeciwnym razie nastąpi odłączenie układu hamulcowego, co może spowodować obrażenia ciała i/lub może dojść do uszkodzenia wyrobu.



Rysunek 30. Demontaż/montaż koła napędowego na oponie pneumatycznej

VIII. DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

10. Złożyć części felgi ze sobą zakładając nakrętki koła i podkładki.



OSTRZEŻENIE! Należy upewnić się, że podkładki zostały poprawnie założone, a nakrętki odpowiednio dokręcone.

11. Napompować opony ciśnieniem o wartości podanej w psi/bar/kPa na poszczególnych z nich.

12. Zabrać bloczki spod skutera.

POWIERZCHNIE ZEWNĘTRZNE

Na zderzaki, opony i wykończenie można od czasu do czasu zaaplikować środek kauczukowy lub winylowy.



OSTRZEŻENIE! Środków kauczukowych lub winylowych nie wolno stosować na winylowym siedzisku skutera lub bieżniku opony.

CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

- Do czyszczenia plastikowych i metalowych części skutera używać wilgotnej szmatki i łagodnego, nieściernego środka do czyszczenia. Unikać stosowania środków, które mogą powodować zarysowania powierzchni skutera.
- W razie konieczności czyścić wyrób z użyciem zatwierdzonego środka dezynfekującego. Przed zastosowaniem upewnić się, że środek dezynfekujący jest bezpieczny do stosowania na wyrobie.



OSTRZEŻENIE! Przed zastosowaniem na wyrobie należy przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa w celu odpowiedniego stosowania środka dezynfekującego i/lub czyszczącego. Nieprzestrzeganie ich może skutkować podrażnieniem skóry lub przedwczesnym pogorszeniem stanu tapicerki i/lub wykończeń skutera.

POŁĄCZENIA Z ZACISKAMI AKUMULATORA

- Należy upewnić się, że połączenia z zaciskami pozostają zamocowane i nieskorodowane.
- Akumulatory muszą być osadzone płasko w gniazdach akumulatorów.
- Zaciski akumulatorów powinny być skierowane w odpowiednią stronę zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych akumulatora.

WIĄZKI PRZEWODÓW

- Regularnie sprawdzać wszystkie połączenia przewodowe.
- Regularnie sprawdzać wszystkie izolacje przewodów, w tym przewód zasilający ładowarki pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- Przed ponownym użytkowaniem skutera zlecić autoryzowanemu dostawcy naprawę lub wymianę wszelkich stwierdzonych uszkodzeń złączy, połączeń lub izolacji.



ZAKAZ! Mimo że skuter spełnił konieczne wymogi dotyczące badań względem przenikania cieczy należy trzymać połączenia elektryczne z dala od źródeł wilgoci, w tym bezpośredniego narażania na działanie wody lub płynów fizjologicznych i możliwość nietrzymania moczu. Należy często sprawdzać części elektryczne pod kątem oznak korozji i wymieniać je w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno ciągnąć bezpośrednio za wiązki przewodów w celu ich odłączenia od skutera. Odłączając zespół zawsze należy chwytać za same złącze, aby zapobiec uszkodzeniu przewodów.

KONTROLE CODZIENNE

- Po wyłączeniu zasilania sprawdzić działanie dźwigni gazu. Upewnić się, że nie jest wygięta ani uszkodzona, oraz że powraca do swojej neutralnej pozycji po jej zwolnieniu. Nie wolno jej naprawiać samodzielnie. W razie stwierdzenia problemu skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.
- Przeprowadzić kontrolę wzrokową przewodu kolumny kierowniczej. Upewnić się, że nie jest postrzępiony, przecięty ani nie ma odsłoniętych żadnych żył. W razie stwierdzenia problemu skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.
- Sprawdzić opony pełne pod kątem obecności rozplaszczeń. Rozplaszczenia mogą mieć niekorzystny wpływ na stabilność.
- Sprawdzić podłokietniki pod kątem poluzowanego wyposażenia, punktów naprężenia lub uszkodzeń. W razie stwierdzenia problemu skontaktować się z autoryzowanym dostawcą.
- Sprawdzić skuteczność hamulców. Próbę należy przeprowadzić na płaskiej powierzchni, gdy wokół skutera występuje przynajmniej 1 m wolnej przestrzeni.

VIII. DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Aby sprawdzić skuteczność hamulców:

1. Włączyć zasilanie i zmniejszyć prędkość skutera.
2. Po upływie jednej sekundy sprawdzić wskaźnik naładowania akumulatorów. Upewnić się, że pozostaje włączony.
3. Powoli pociągać dźwignię gazu do przodu do momentu, aż słyszalne będzie kliknięcie hamulców elektrycznych. Natychmiast zwolnić dźwignię gazu. W ciągu kilku sekund od poruszenia dźwigni gazu musi być słyszalne zadziałanie hamulców elektrycznych. Ponownie przeprowadzić tę próbę poprzez pociągnięcie dźwigni gazu w przeciwnym kierunku.

KONTROLE CO TYDZIEŃ

- Sprawdzić złącza sterownika i ładowarki pod kątem korozji. Skontaktować się z autoryzowanym dostawcą w razie potrzeby.
- Sprawdzić, czy występuje odpowiednie ciśnienie, jeśli na wyposażeniu są opony pneumatyczne. Jeśli opona nie trzyma powietrza, skontaktować się z autoryzowanym dostawcą w celu wymiany dętki.

KONTROLE CO MIESIĄC

- Sprawdzić, czy kółka zapobiegające wywróceniu nie ocierają o podłoże podczas obsługi skutera.
- Sprawdzić kółka zapobiegające wywróceniu pod kątem nadmiernego zużycia. Wymienić je w razie potrzeby.
- Sprawdzić, czy opony nie są zużyte. Skontaktować się z autoryzowanym dostawcą w celu naprawy.
- Utrzymywać skuter w czystości w stanie wolnym od ciał obcych, takich jak błoto, brud, włosy, żywność, napoje itd.

KONTROLE CO ROK

Przekazać skuter autoryzowanemu dostawcy w celu przeprowadzenia corocznej konserwacji, zwłaszcza jeśli skuter używany jest codziennie. Pomoże to zapewnić prawidłowe działanie skutera i zapobiec komplikacjom w przyszłości.

PLASTIKOWE OSŁONY Z ABS

Jeśli skuter wyposażony jest w osłonę korpusu z **błyszczącym wykończeniem**, osłonę korpusu spryskano przezroczystą powłoką uszczelniającą. Aby zachować jej wygląd na wysoki połysk można zastosować cienką warstwę wosku do karoserii. Jeśli skuter wyposażony jest w osłonę korpusu z **matowym wykończeniem**, należy stosować **WYŁĄCZNIE** środki przeznaczone do pielęgnacji powierzchni z wykończeniem matowym. Nie wolno stosować wosku, środków do pielęgnacji detali, ArmorAll® lub wszelkich środków przeznaczonych do farb z połyskiem.



OSTRZEŻENIE! Należy dokładnie dobrać właściwy środek w celu zapewnienia ochrony wykończenia osłon skutera. Do osłon z wykończeniem matowym należy stosować **WYŁĄCZNIE** środki przeznaczone do powierzchni z wykończeniem matowym. Niedostosowanie się do tego ostrzeżenia może skutkować uszkodzeniem matowego wykończenia osłony.

ŁOŻYSKA OSI I ZESPÓŁ SILNIK-UKŁAD TRANSAXLE

Te elementy są wstępnie nasmarowane, uszczelnione i nie wymagają dalszego smarowania.

SZCZOTKI SILNIKA

Szczotki silnika mieszczą się wewnątrz zespołu silnik-układ transaxle. Od czasu do czasu należy zlecać autoryzowanemu dostawcy ich przegląd pod kątem zużycia.

KONSOLA, ŁADOWARKA I ELEKTRONIKA SEKCJI TYLNEJ

- Te elementy należy utrzymywać w stanie wolnym od wilgoci.
- W razie narażenia na działanie wilgoci przed ponownym użytkowaniem skutera należy poczekać na dokładne wyschnięcie tych elementów.

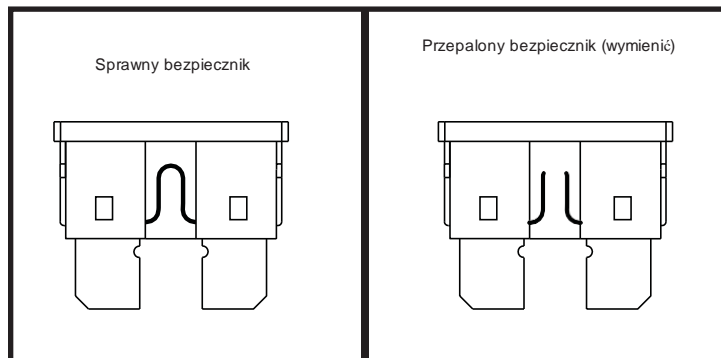
WYMIANA BEZPIECZNIKA

W razie, gdy bezpiecznik nie działa:

1. Wyjąć bezpiecznik wyciągając go z jego gniazda.
2. Dokładnie przejrzeć bezpiecznik, aby upewnić się, że jest przepalony. **Patrz Rysunek 31.**
3. Włożyć nowy bezpiecznik o tych samych parametrach.



OSTRZEŻENIE! Parametry nowego bezpiecznika muszą dokładnie odpowiadać parametrom wymienianego. Niestosowanie bezpieczników o odpowiednich parametrach może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej.



Rysunek 31. Wymiana bezpiecznika

WYMIANA NYLONOWYCH NAKRĘTEK KONTRUJĄCYCH

Wszelkie nakrętki kontrujące z wkładką nylonową usunięte podczas konserwacji okresowej, montażu lub demontażu skutera należy wymieniać na nowe. Nakrętek kontrujących z wkładką nylonową nie należy ponownie używać, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wkładki nylonowej, skutkując mniej pewnym zamocowaniem. Zamienne nakrętki kontrujące z wkładką nylonową są dostępne w lokalnych sklepach metalowych lub za pośrednictwem autoryzowanego dostawcy.

PRZECHOWYWANIE SKUTERA

Jeśli wiadomo, że skuter nie będzie użytkowany przez dłuższy okres czasu, najlepiej:

- Przed przechowywaniem całkowicie naładować jego akumulatory.
- Odłączyć akumulatory od skutera.
- Przechowywać skuter w ciepłym, suchym miejscu.
- Unikać przechowywania skutera w miejscach, w których będzie on narażony na działanie skrajnych temperatur.
- Zalecana temperatura przechowywania: od -40°C do 65°C.



OSTRZEŻENIE! Zawsze należy chronić akumulatory przed mrozem i nigdy nie ładować zamrożonego akumulatora. Ładowanie zamrożonego akumulatora może skutkować jego uszkodzeniem.

Akumulatory, które są regularnie i głęboko rozładowywane, nieczęsto ładowane, przechowywane w skrajnych temperaturach lub bez pełnego naładowania, mogą ulec trwałemu uszkodzeniu powodując zawodne działanie i ograniczenie okresu użytkowania. Zaleca się, aby akumulatory skutera od czasu do czasu ładować w okresach dłuższego przechowywania, co ma im zapewnić odpowiednie działanie.

Może zająć potrzeba umieszczenia kilku płyt pod ramą skutera w celu jego uniesienia nad podłożem w okresach dłuższego przechowywania. Umożliwi to odciążenie opon i ograniczy możliwość rozplaszczzeń powstających w miejscach styku opon z podłożem.

USUWANIE SKUTERA

Skuter należy usuwać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi regulacjami i krajowymi przepisami ustawowymi. Informacje dotyczące prawidłowego usuwania opakowań, metalowych części ramy, plastikowych części, układów elektronicznych, akumulatorów, neoprenu, silikonu i poliuretanu można uzyskać kontaktując się z lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami lub autoryzowanym dostawcą.



OSTRZEŻENIE! Plastikowe worki stwarzają zagrożenie uduszeniem. Należy je usuwać w odpowiedni sposób, nie dopuszczając do tego, aby bawiły się nimi dzieci.

NOTATKI



MONTAGE



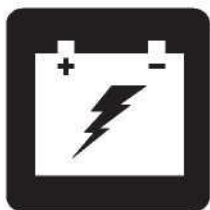
FONCTIONNEMENT



CONFORT



ENTRETIEN



RECHARGE DES BATTERIES



SERIE DE SCOOTER DE TAILLE MOYENNE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABEAU DES CARACTERISTIQUES DU SCOOTER

Modèle	Style de console				Style de châssis verrouillé		Phares (Optional)			Options de style du siège		Les Options *		
	A	B	C	D	A (Lever de déverrouillage)	B (Goupille de verrouillage)	Phare à l'avant	Éclairage du sol	Système de lumières complets	A (Plastique moulé)	B (CRS Junior)	Mât suspension du siège	Commutateur Hi-Lo	Lever de frein à main
93		*				*	*			*				
104		*				*	*			*				
609	*				*		*		*	*	*			
6092	*				*		*	*	*	*	*			
709	*				*		*		*	*	*	*		
7092	*				*		*	*	*	*	*	*		
610	*				*		*		*	*	*			
6102	*				*		*	*	*	*	*			
710	*				*		*		*	*	*	*		
7102	*				*		*	*	*	*	*	*		
610DX	*				*		*		*	*	*			
710DX	*				*		*		*	*	*	*	*	
710DX2	*				*		*	*	*	*	*	*	*	
610DXW	*				*		*		*	*	*		*	
710DXW	*				*		*		*	*	*		*	*
710DXW	*				*		*	*	*	*	*		*	*
710LX			*		*		*	*	*	*	*		*	*
710LXW			*		*		*	*	*	*	*		*	
710ZT				*	*		*	*	*	*	*			
712	*				*		*		*	*	*	*		
712DX	*				*		*		*	*	*	*	*	

*NOTE: Les options du Scooter varient par pays. Veuillez contacter votre fournisseur pour déterminer quelles options sont disponibles pour votre Scooter.

NOTE: Veuillez-vous familiariser avec le numéro du modèle de votre scooter. Le numéro peut être trouvé sur la feuille de spécifications du produit dans le paquet du propriétaire. Tout au long de ce manuel, les attributs du scooter sont identifiés par le numéro du modèle (colonne à l'extrême gauche du tableau des caractéristiques du scooter). Sachant que le numéro du modèle de votre appareil vous aidera à déterminer les caractéristiques uniques de votre scooter.

UTILISATION PRÉVUE

L'utilisation prévue des produits est d'offrir la mobilité à des personnes limitées à une position assise, qui ont la capacité de faire fonctionner un scooter.

CONCERNANT L'UTILISATION D'APPAREILS FOURNIS SUR ORDONNANCE



ATTENTION! En vertu de la loi fédérale cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale ou par d'autres personnes certifiées autorisées par la loi de l'État (États-Unis uniquement) ou de la région dans laquelle ces personnes sont spécialisées dans l'utilisation ou peuvent prescrire l'utilisation de cet appareil.

NOTE: Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations disponibles au moment de sa publication. Nous réservons le droit d'apporter des changements lorsque il est nécessaire. Certains changements peuvent causer de légères variations entre les illustrations, les explications de ce manuel et l'appareil que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site Internet.

NOTE: Ce produit répond aux exigences et respecte les directives des normes WEEE, RoHS et REACH.

NOTE: Ce produit conforme à la classification IPX4 (IEC 60529).

NOTE: Le Scooter et ses composants ne sont pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires après-vente.



TABLE DES MATIERES

CONSIGNES DE SECURITE	45
I. SECURITE	46
II. VOTRE SCOOTER	50
III. BATTERIES ET RECHARGE	59
IV. FONCTIONNEMENT	66
V. REGLAGES CONFORT	68
VI. DEMONTAGE ET MONTAGE	74
VII. PROBLEMES ET SOLUTIONS	76
VIII. SOINS ET ENTRETIEN	78

CONSIGNES DE SECURITE



MISE EN GARDE! Votre détaillant autorisé ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce scooter et suivre toutes les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



MISE EN GARDE! Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



OBLIGATOIRE! Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, et/ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



INTERDIT! Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

I. SECURITE

PICTOGRAMME DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont utilisés sur le scooter pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.

NOTE: Vous trouverez davantage d'avertissements identifiés et expliqués dans le guide de la sécurité du consommateur inclus avec votre scooter. Veuillez-vous familiariser avec tous les avertissements et les consignes de sécurité contenus dans le guide de la sécurité du consommateur et référez-vous souvent à cette ressource.



Lisez et respectez les consignes et informations contenues dans ce manuel.



Indique les points de fixation du scooter INOCCUPÉ.



Plaques des information



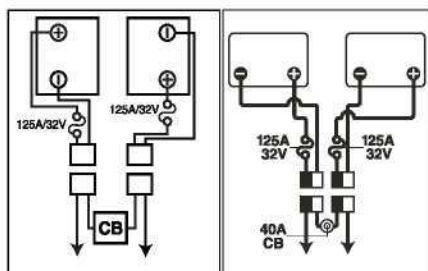
Fabriqué en



OU



Ce scooter n'est pas conforme à la norme ISO 7176-19 pour être occupé (personne prenant place sur le siège du scooter) pendant le transport dans un véhicule en marche. Ne vous assoyez pas dans votre scooter lorsque celui-ci est dans un véhicule en mouvement.



Configuration des batteries:

+ = Borne positive (Rouge)

- = Borne négative (Noir)

Branchez le fil rouge à la borne positive (+).

Branchez le fil noir à la borne négative (-).



Rechargez les batteries complètement avant l'utilisation.

Retirez la clé de votre Scooter lorsque celui-ci est laissésans surveillance.

I. SECURITE

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



OBLIGATOIRE! Ne prenez pas votre scooter pour la première fois sans avoir lu et compris les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel et le Guide de sécurité du consommateur.

Votre scooter est un appareil dernier cri d'aide à la mobilité dans la vie quotidienne. Nous construis toute une collection de scooters afin de satisfaire les besoins de chacun. Prenez note que le choix final et la décision d'achat sont la responsabilité de l'utilisateur et du/des professionnels de la santé tels que le médecin, l'ergothérapeute etc.

Dans ce manuel, il est pris pour acquis que le scooter a été réglé par un expert en mobilité, que celui-ci a également conseillé le professionnel de la santé au sujet de l'utilisation de ce produit.

Dans certaines situations, (conditions médicales) l'utilisateur du scooter aura besoin d'aide pour acquérir l'habileté nécessaire à la conduite de son appareil. Le moniteur peut être un membre de la famille ou un professionnel de la santé qui aura reçu une formation sur l'utilisation d'un véhicule motorisé personnel comme aide à la vie quotidienne.

Lorsque vous commencerez à utiliser votre scooter, vous serez confronté à des situations qui demandent une certaine habileté. Prenez alors votre temps et procédez lentement, vous développerez de la facilité pour manoeuvrer dans les ascenseurs, ouvrir les portes, négocier les rampes d'accès et pour rouler sur des surfaces modérément difficiles.

Des informations générales complémentaires peuvent être trouvées sur les fiches et les livrets d'information supplémentaires incluses dans le paquet du propriétaire. Veuillez lire et revoir l'information entièrement, et gardez-la à portée de la main pour future référence.

Vous trouverez ci-dessous des conseils, consignes et mises en garde qui vous seront utiles afin de vous acclimater à la conduite sécuritaire du scooter.

I. SECURITE

INFORMATIONS SUR LE FREINAGE

Apprenez à connaître les capacités et limites de votre scooter. Faites les vérifications requises avant chaque sortie pour vous assurer d'un fonctionnement sans problème et sécuritaire.

Inspectez les points suivants avant de prendre la route:

- Vérifiez la pression dans les pneus. Assurez-vous qu'ils sont correctement gonflés et non endommagés ou excessivement usés.
- Inspectez les connexions électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de rouille et qu'elles soient bien serrées.
- Vérifiez le câble et les fils. Assurez-vous qu'elles soient branchées de façon sécuritaire.
- Vérifiez les freins afin de s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
- Vérifiez le compteur d'état de la batterie pour s'assurer que les batteries sont complètement chargées.
- Assurez-vous que la manette de déblocage manuelle est en mode d'entraînement avant de s'asseoir sur le scooter.

Si vous découvrez un problème, contactez votre détaillant autorisé pour obtenir de l'aide. Référez-vous aux informations de contact qui sont incluses dans votre paquet du propriétaire.

INFORMATIONS SUR LE FREINAGE

Votre scooter est équipé de puissants systèmes de freins:

- Régénératif: Utilise de l'électricité pour freiner le scooter rapidement lorsque vous relâchez l'accélérateur.
- Frein de stationnement à disque: S'active mécaniquement dès que le frein régénératif a ralenti le scooter et presque arrêté, ou lorsque le contact est coupé pour quelque motif que ce soit.
- (Optionnel) Frein manuel: Vous donne de la puissance de freinage supplémentaire lorsque vous le comprimez. Voir la section II. "Votre Scooter."

LEVIER DE FREIN A MAIN (FACULTATIF)

Le levier de frein à main contient du liquide hydraulique. Lorsqu'une pression est appliquée sur le levier, le liquide est poussé dans la tubulure pour actionner les coussins de frein vers le disque. Le module de levier à frein est entièrement scellé et le liquide hydraulique ne devrait pas fuir. Cependant, vous devez respecter les consignes de sécurité suivantes si le module venait à se fendiller ou être endommagé.

- Ne touchez pas au liquide sans avoir d'abord mis des gants de protection et des lunettes de sécurité.
- Pour de petites fuites, recouvrez le liquide avec du sable, de la terre sèche ou tout autre matériel non combustible. Lorsque le liquide est absorbé, placez le matériel dans un sac de plastique et contactez votre organisme pour connaître les règlements par la mise au rebut. Ne jetez pas le matériel dans un cours d'eau ou dans les égouts.
- En cas de contact avec les yeux, retirez les lentilles cornéennes, rincez doucement à l'eau fraîche en soulevant occasionnellement les paupières. Si des larmoiements, des rougeurs ou de la douleur persistent, contactez un médecin.
- Si vous êtes éclaboussé, retirez tous les vêtements souillés. Asséchez la peau et lavez-la avec de l'eau et du savon. Voyez un médecin si la peau semble endommagée ou si une irritation devient persistante. Lavez à fond les vêtements souillés et mettez au rebut les vêtements en cuir souillé.
- En cas d'ingestion, ne tentez pas de provoquer un vomissement et ne buvez pas de liquide sauf sur avis d'un médecin. Ne tentez jamais de donner un élément par la bouche à une personne qui n'est pas entièrement consciente. Demandez de l'aide médicale immédiatement.

I. SECURITE

- En cas d'exposition à la vapeur, déplacez la personne affectée vers un endroit où l'air est frais. Si la personne ne respire plus, donnez-lui immédiatement la respiration artificielle. Si la personne respire difficilement, celle-ci doit recevoir d'un technicien qualifié de l'oxygène à 100% humidifié. Demandez de l'aide médicale immédiatement et gardez la personne affectée au chaud et au repos.
- En cas d'incendie, utilisez un extincteur à la poudre sèche, à la mousse, au dioxyde de carbone ou de la brume d'eau pour l'éteindre.



MISE EN GARDE! Ne modifiez pas et ne tentez pas de remplacer le liquide hydraulique. En cas de dommages, respectez les consignes de sécurité énoncées dans cette section et contactez votre détaillant autorisé pour faire remplacer le frein à main. Le module hydraulique de frein à main ne devrait être remplacé ou réparé que par votre détaillant autorisé.

MISE EN GARDE! Le module de frein à main contient du liquide hydraulique pouvant causer une légère irritation de la peau, du nez, des bronches et des yeux. Ne tentez pas de régler ou de réparer le module hydraulique sans avoir d'abord mis des gants et des lunettes de protection. Lavez vos mains après avoir manipulé le module.

II. VOTRE SCOOTER

TABLEAU DE BORD

Le tableau de la console regroupe toutes les commandes servant au fonctionnement de votre scooter, incluant le bouton de réglage de vitesse, la clé de contact, la jauge à batteries, klaxon, bouton des clignotants, commutateurs des accessoires et le levier d'accélérateur. S.V.P. prenez note que certaines caractéristiques sont facultatives et peuvent ne pas se retrouver sur votre scooter. Veuillez-vous référer à la tableau des caractéristiques du scooter qui se trouve sur la page 44 afin de déterminer quelle type de tableau de bord choisir. Contactez votre détaillant autorisé pour les informations. **Voir la figure 1, 2, 3, ou 4.**



INTERDIT! N'exposez pas le tableau de bord à l'humidité. Si le tableau venait à être mouillé, ne tentez pas d'utiliser votre scooter avant que le tableau ait été asséché à fond.

CLE D'IDENTIFICATION POUR FIGURES 1, 2, 3 ET 4

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. KLAXON | 9. JAUGE A BATTERIES |
| 2. *CLIGNOTANT (GAUCHE) | 10. CLE DE CONTACT |
| 3. *BOUTON FEUX D'URGENCE | 11. *MIROIR ET PRISES POUR MIROIR |
| 4. COMMUTATEUR DES FEUX ET PHARE | 12. *FREIN MANUEL |
| 5. *CLIGNOTANT (DROIT) | 13. *BOUTON D'ECLAIRAGE DU SOL |
| 6. *COMMUTATEUR HI-LO | 14. *BOUTON SIEGE ELECTRIQUE |
| 7. LEVIER D'ACCELERATEUR | 15. *ECLAIRAGE DU SOL |
| 8. BOUTON DE REGLAGE DE LA VITESSE | |

*OPTIONS FACULTATIVES DISPONIBLE SUR CERTAIN MODELES

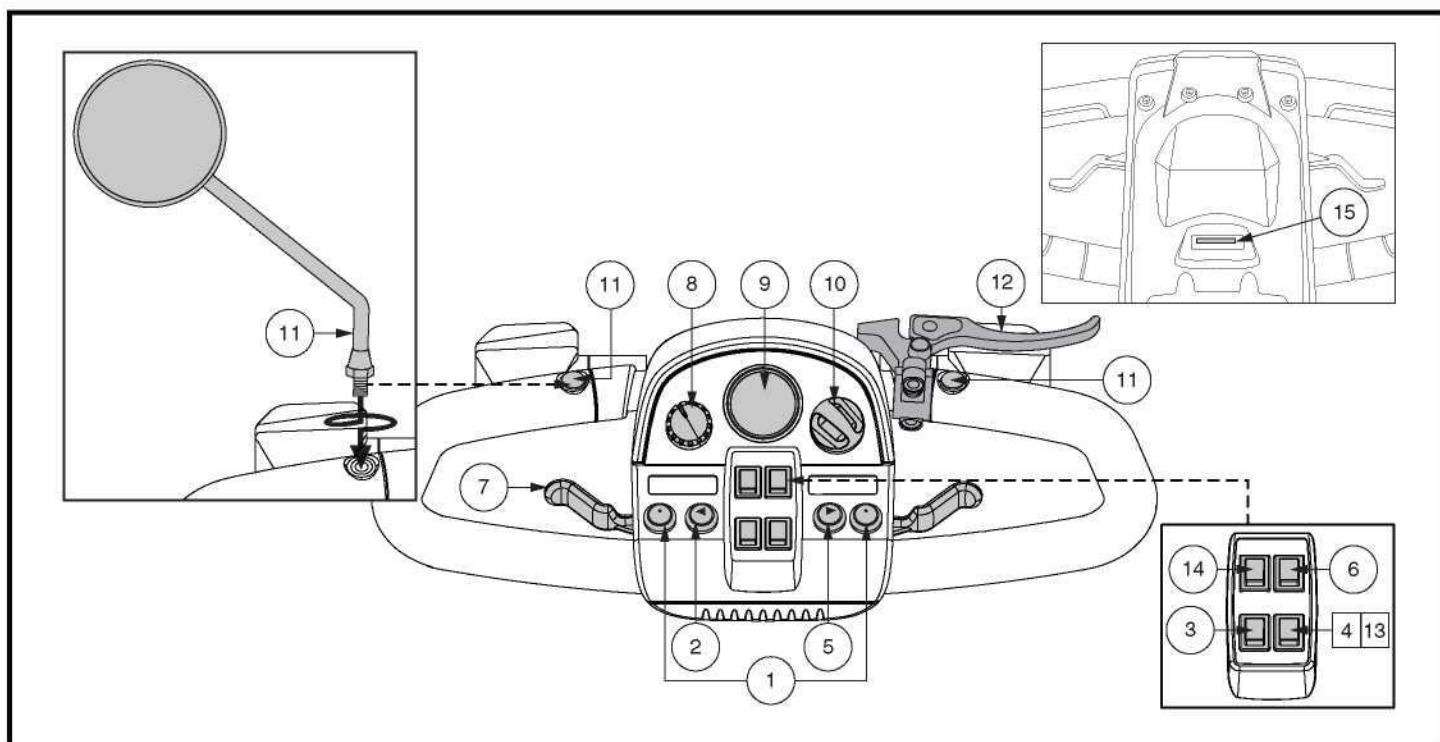


Figure 1. Tableau de bord A

II. VOTRE SCOOTER

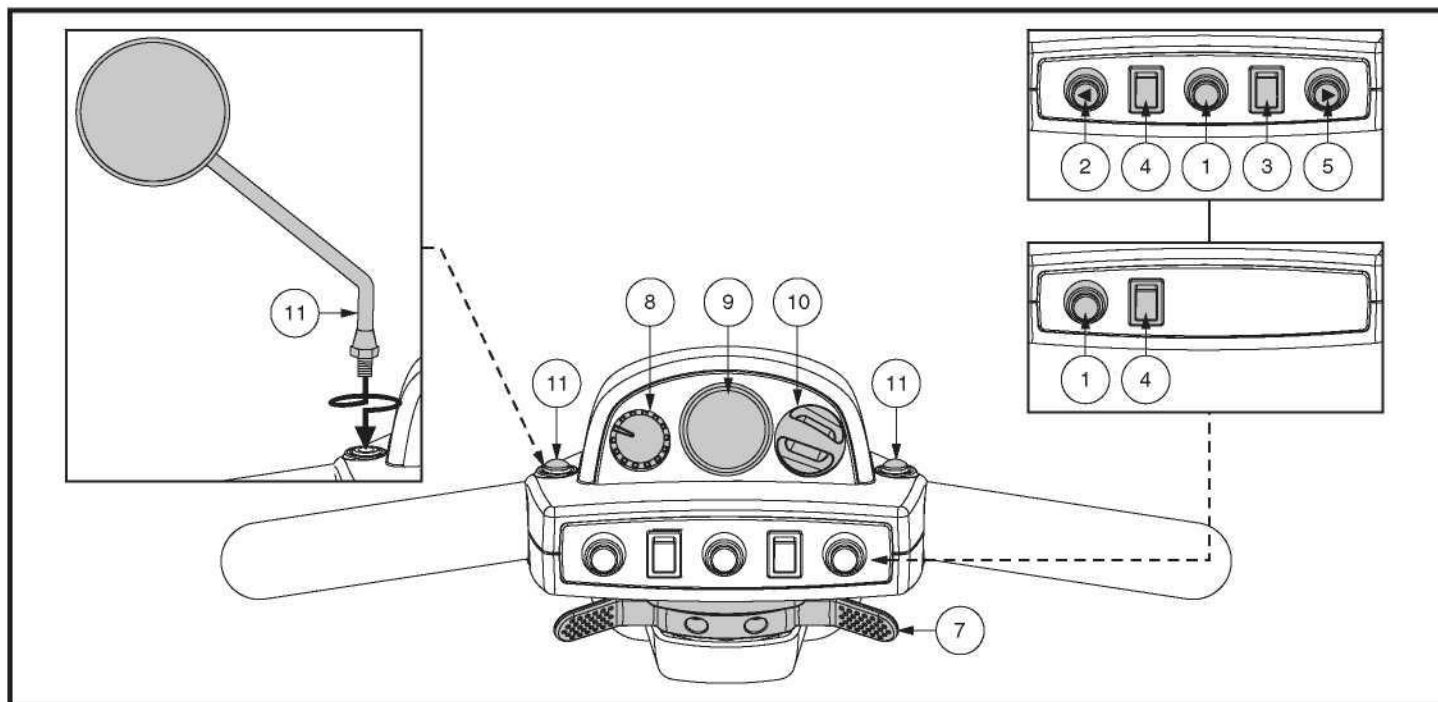


Figure 2. Tableau de bord B

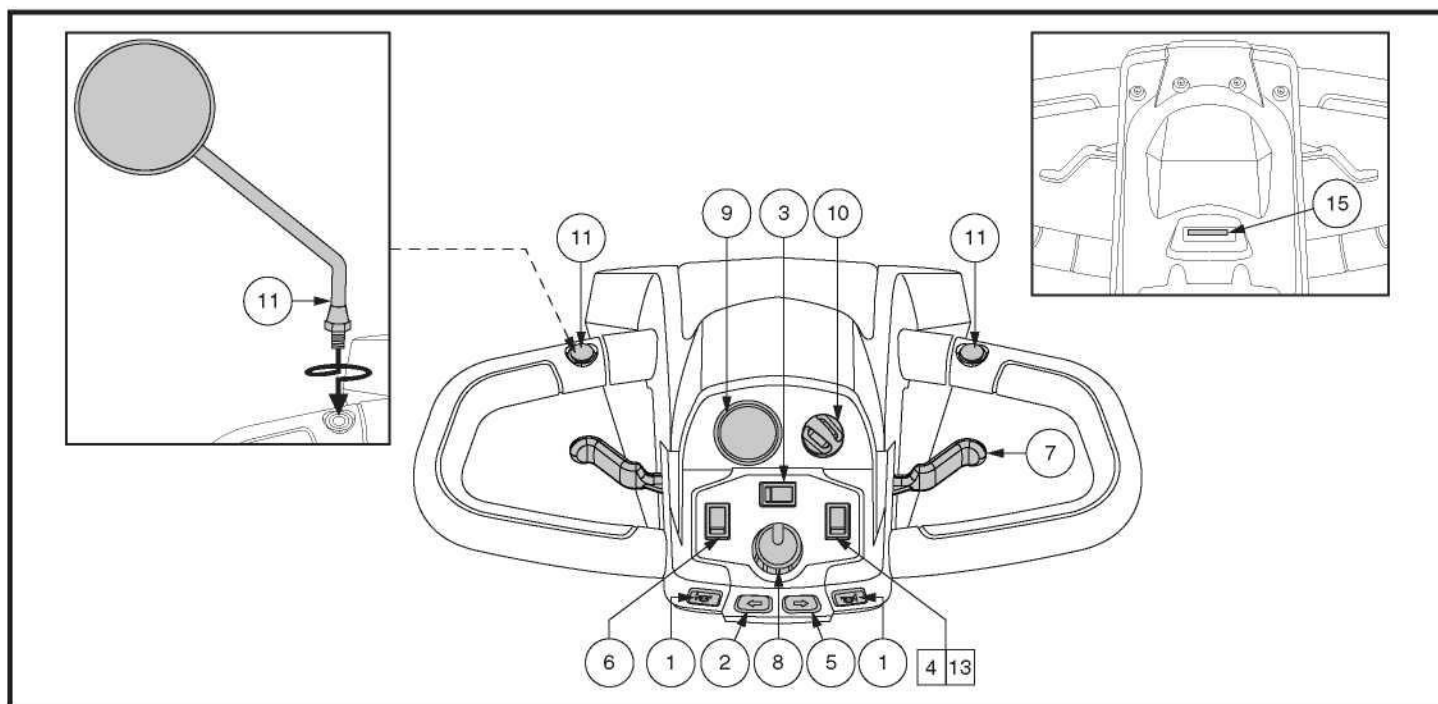


Figure 3. Tableau de bord C

II. VOTRE SCOOTER

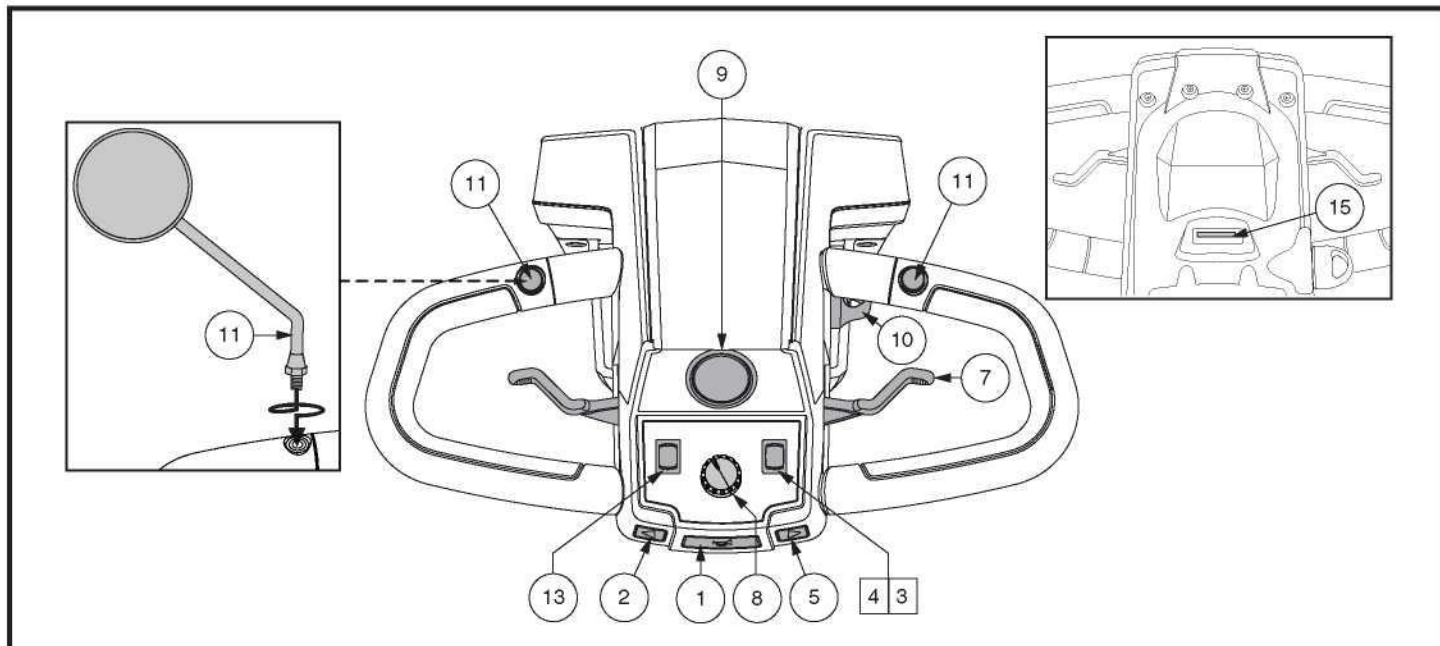


Figure 4. Tableau de bord D

Klaxon

Pesez sur le bouton pour klaxonner. Assurez-vous que la clé est sur le contact et que le scooter est allumé. N'hésitez pas à klaxonner si vous croyez pouvoir éviter un accident.

Boutons des clignotants

Utilisez ces boutons pour allumer ou éteindre les clignotants gauche ou droit (couleur ambre).

- Pesez sur le bouton gauche pour allumer le clignotant gauche. Le voyant lumineux du clignotant de la jauge à batteries clignotera.
- Pesez sur le bouton droit pour allumer le clignotant droit. Le voyant lumineux du clignotant de la jauge à batteries clignotera.
- Les clignotants s'arrêtent automatiquement après un moment.

Commutateur des feux et du phare

Pour faire fonctionner le commutateur d'éclairage pour les modèles équipés avec le tableaux de bord A, C ou D:

- Basculez l'interrupteur vers l'avant pour allumer le voyant inférieur avant.
- Retournez le commutateur en position centrale pour désactiver les lumières.

Pour faire fonctionner le commutateur d'éclairage pour les modèles équipés avec le tableaux de bord B:

- Basculez l'interrupteur vers l'avant pour allumer le voyant inférieur avant.
- Interrupteur à bascule vers l'arrière pour désactiver les lumières.

Éclairage du sol

Certains modèles sont équipés d'un éclairage du sol. (Veuillez vérifier la table des caractéristiques du scooter sur la page 44 avant pour connaître la disponibilité.)

Pour faire fonctionner la lumière de flaque d'eau pour les modèles équipés avec le tableaux de bord A ou C:

- Interrupteur à bascule vers l'arrière pour activer la lumière de la flaque d'eau.
- Retournez le commutateur en position centrale pour désactiver les lumières.

Pour faire fonctionner la lumière flaque pour les modèles équipés avec le tableaux de bord D:

- Basculez l'interrupteur vers l'avant pour activer la lumière flaque.
- Interrupteur à bascule vers l'arrière pour désactiver la lumière flaque.

II. VOTRE SCOOTER



MISE EN GARDE! Vous devez allumer les feux (jour et nuit) lorsque la visibilité est mauvaise.

Bouton des feux d'urgence ▲

Ce bouton commande les feux d'urgence de votre scooter.

Pour faire fonctionner les feux de détresse pour les modèles équipés avec le tableaux de bord A et B:

- Basculez l'interrupteur vers l'avant pour allumer les feux.
- Basculez l'interrupteur vers l'arrière pour éteindre les feux.

Pour faire fonctionner les feux de détresse pour les modèles équipés avec le tableaux de bord C:

- Basculez l'interrupteur vers la droite pour allumer les feux.
- Basculez l'interrupteur vers la gauche pour désactiver les feux.

Pour faire fonctionner les feux de détresse pour les modèles équipés avec le tableaux de bord D:

- Basculez l'interrupteur vers l'arrière pour activer les feux.
- Retournez le commutateur en position centrale pour désactiver les feux.

Commutateur Hi-Lo

Pour changer la vitesse maximale du scooter entre les réglages Hi/Lo. Basculer l'interrupteur vers l'avant sur (Hi) pour atteindre la vitesse maximum préprogrammée pour le scooter. Basculer l'interrupteur vers l'arrière (Low) pour atteindre la moitié de la vitesse maximum programmée pour le scooter.

Commutateur siège électrique (Si Equipé)

Le commutateur commande le fonctionnement du siège électrique élévateur pour abaisser ou élever le siège automatiquement. Référez-vous à la section VI. "Réglages confort" pour de plus amples informations sur le fonctionnement et la sécurité du siège élévateur.

Leviers d'accélérateur

Ces leviers commandent la marche avant ou arrière du scooter selon la vitesse maximale déterminée par le bouton de réglage de la vitesse.

Pour utiliser le levier de contrôle d'accélération pour tous les modèles équipés avec le tableaux de bord A,B, ou C:

Pour rouler vers l'avant choisissez l'une ou l'autre de ces méthodes:

- Utilisez votre pouce gauche pour appuyer sur le levier gauche et avancer.
- Utilisez vos doigts de la main droite pour tirer sur le levier droit et avancer.

Pour rouler vers l'arrière choisissez l'une ou l'autre de ces méthodes:

- Utilisez votre pouce droit pour appuyer sur le levier droit et reculer.
- Utilisez vos doigts de la main gauche pour tirer sur le levier gauche et reculer.

Pour utiliser le levier de contrôle d'accélération pour les modèles équipés avec le tableaux de bord B:

- Pour rouler vers l'avant choisissez, utilisez votre pouce droit pour appuyer sur le levier droit et reculer.
- Pour rouler vers l'arrière choisissez, utilisez votre pouce gauche pour appuyer sur le levier gauche et avancer.

Relâchez le levier complètement afin que le scooter s'immobilise complètement avant d'engager le levier opposé et changer de sens de roulement. Le levier retourne de lui-même au centre pour stopper le scooter afin que les freins s'engagent automatiquement.

II. VOTRE SCOOTER

Bouton de réglage de la vitesse maximale

Ce bouton vous permet de présélectionner la vitesse maximale désirée.

- L'image de la tortue représente la vitesse minimale.
- L'image du lièvre représente la vitesse maximale.

Pour le modèle 710ZT, le cadran de réglage de la vitesse comporte trois (3) réglages de vitesse:

- L'image de la feuille (ECO) représente la vitesse la plus lente.
- L'image de l'homme (EV) représente le réglage de la vitesse fas.
- L'image du drapeau (SPORT) représente le réglage de vitesse le plus rapide.

Jauge à batteries

Lorsque la clé est enfoncée et tournée dans la sens des aiguilles d'une montre pour mettre sous tension votre scooter, la jauge indique le voltage approximatif des batteries. Pour de plus amples informations sur la recharge des batteries, voir la section III. "Batteries et recharge".

Voyant d'état (Si Equipé)

Celui-ci vous alerte en cas de problèmes électrique. Le voyant demeure constamment allumé lorsque le scooter est en marche. Si un problème électrique survient, le voyant clignotera selon un code établi afin de vous avertir et vous informer sur la nature du problème. Voir la section VII. "Problèmes et solutions" pour les codes.

Clé de contact

- Insérez la clé dans le contact et tournez-la dans le sens horaire pour allumer votre scooter.
- Tournez la clé dans les sens opposé pour couper le contact de votre scooter.



MISE EN GARDE! Si le contact est coupé alors que le scooter est en mouvement, les freins électroniques s'engageront et stopperont le scooter abruptement!

Positionnement et réglage du miroir

Pour plus d'informations sur le positionnement et le réglage de votre miroir, voir section V. "Réglages confort".

Levier de frein à main (Si Equipé)

Ce levier vous procure de la puissance de freinage pour les arrêts d'urgence. Lorsque vous roulez, relâchez l'accélérateur et compressez doucement le levier de frein à main afin d'arrêter le scooter.

Le frein à main peut être un frein de stationnement en comprimant complètement le levier et en plaçant le loquet de blocage en position verrouillée. **Voir la figure 1.** Pour relâcher le frein de stationnement, compressez le levier à fond.



MISE EN GARDE! Le frein à main a été conçu pour les freinages d'urgence et pour le stationnement seulement.

Réceptacle du chargeur externe

Pour charger les batteries, le cordon du chargeur doit être branché dans ce réceptacle. Le réceptacle est situé sur le guidon. **Voir la figure 4.**

Fusibles du système électrique

Votre scooter est équipé d'une série de fusibles électriques qui protègent le système de recharge externe, le circuit du contact, les éclairages contre une surcharge de courant électrique. Ces fusibles sont de même type que ceux utilisés dans les automobiles et sont situées dans un compartiment sur le guidon. **Voir la figure 5.** Voir VII. "Problèmes et solutions" pour les instructions de remplacement.

CLE D'IDENTIFICATION

1. RECEPTACLE DU CHARGEUR EXTERNE
2. FUSIBLE: CHARGEUR EXTERNE
3. FUSIBLE: CLE DE CONTACT
4. FUSIBLE: PHARE INFERIEUR
5. FUSIBLE: FEUX ARRIERES
6. FUSIBLE: CLIGNOTANT (GAUCHE)
7. FUSIBLE: CLIGNOTANT (DROIT)

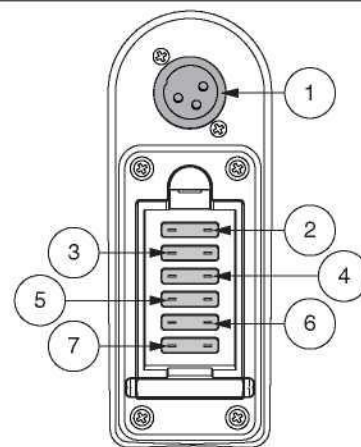


Figure 5. Réceptacle du chargeur externe/ Fusibles de la console du guidon

II. VOTRE SCOOTER

NOTE: Gardez les espaces électriques bien au sec et libres de saletés.

SECTION ARRIERE

La section arrière de votre scooter abrite le levier d'embrayage, les antibascule, le module moteur/transmission, et les supports pour drapeau de sécurité optionnel. Voir la figure 6. Bien que non représenté, les batteries et le disjoncteur principal (bouton de réinitialisation) sont également situés sur la partie de la composante arrière de votre scooter.



MISE EN GARDE! Avant débrayer votre scooter, soyez assuré que le contact est coupé. Ne jamais asseoir sur votre scooter lorsqu'il est au neutre (débrayé). Ne jamais débrayer votre scooter alors que celui-ci est dans une pente ou sur une surface inclinée.

Levier de débrayage manuel

Vous pouvez débrayer votre scooter (neutre) pour le déplacer manuellement sur de courtes distances.

1. Retirez la clé du contact.
2. Poussez le levier d'embrayage vers l'avant pour débrayer le scooter et relâcher les freins. Déplacez le scooter manuellement.

NOTE: Si votre scooter est équipé d'un levier roue libre à 2 positions, vous devez tirer sur le levier, puis pousser le levier manuel de roue libre en avant afin de désactiver le système d'entraînement et le système de freinage. Cela vous permettra de pousser le scooter.

3. Tirez le levier vers l'arrière pour embrayer le moteur et réengager les freins.



- MISE EN GARDE!** Lorsque le scooter est en mode roues libres (au neutre) les freins sont relâchés.
- Passez en mode roues libre seulement lorsque le scooter est sur une surface horizontale.
 - Assurez-vous que la clé n'est pas sur le contact.
 - Tenez-vous debout à côté le scooter pour passer en mode roues libres ou pour embrayer les moteurs. Ne jamais le faire alors que vous êtes assis sur le siège.
 - Lorsque vous avez terminé le déplacement manuel du scooter, remettez toujours le scooter en mode embrayé afin d'engager les freins.

NOTE: Si vous débrayez le scooter (levier poussé vers l'avant) alors que le scooter est allumé clé à la position "ON", le scooter ne pourra fonctionner tant que le levier ne sera pas replacé à la position vers l'arrière et que le scooter ne sera éteint puis allumé de nouveau.

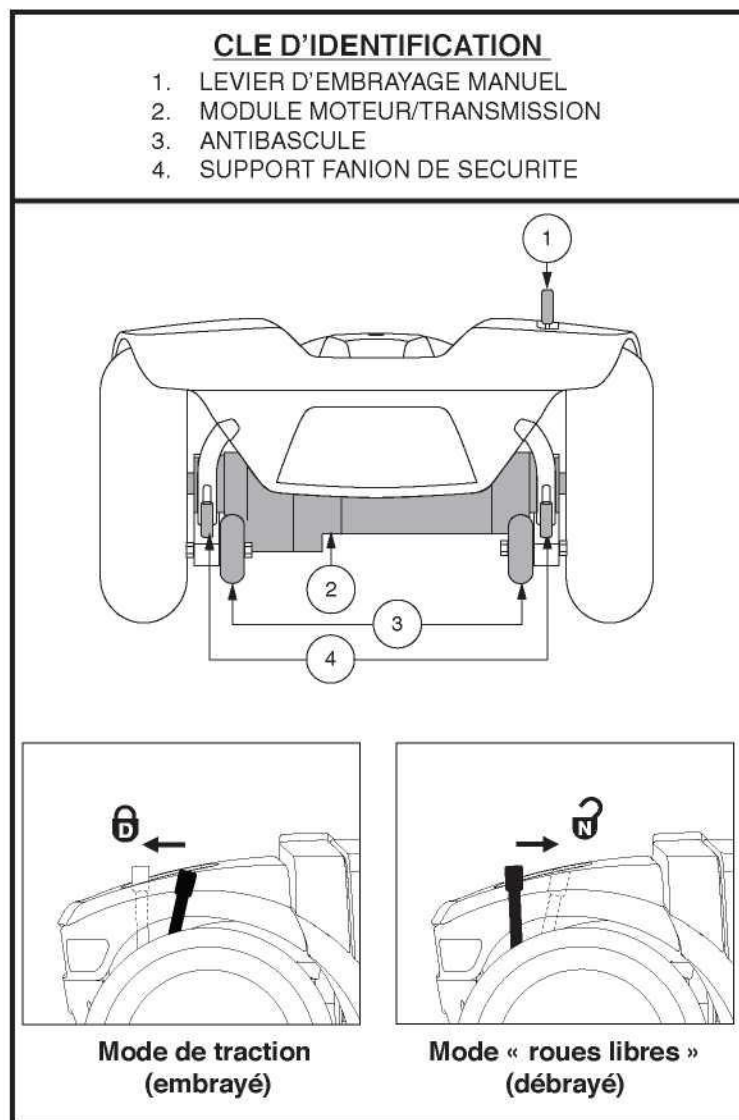
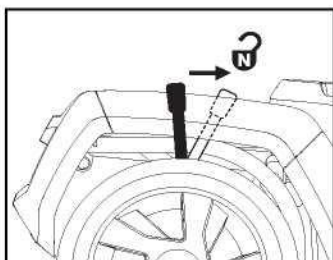


Figure 6. Section arrière

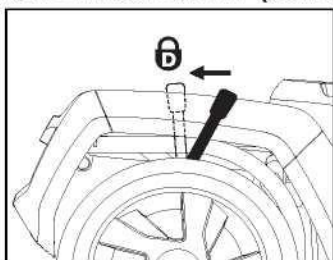
II. VOTRE SCOOTER

CLE D'IDENTIFICATION

1. LEVIER D'EMBRAYAGE MANUEL
2. MODULE MOTEUR/TRANSMISSION
3. ANTIBASCULE



Mode « roues libres » (débrayé)



Mode de fonctionnement (embrayé)

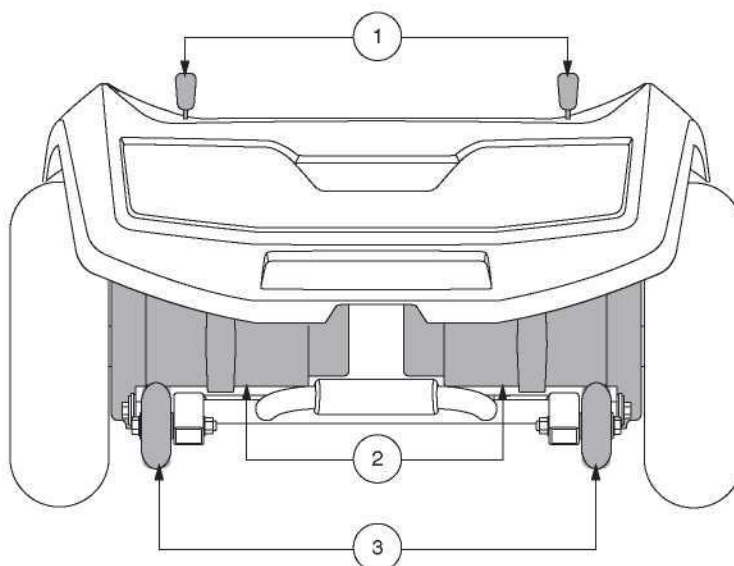


Figure 7. Section arrière - 710ZT

Levier d'embrayage manuel - 710ZT

Votre Scooter est équipé de deux leviers d'embrayage manuel « pour passer au neutre » un sur chaque moteur. Ces leviers vous permettent de débrayer les moteurs de la boîte de vitesse, afin de pouvoir manoeuvrer votre Scooter manuellement. **Voir la figure 7.**



MISE EN GARDE! N'utilisez pas le Scooter lorsque les moteurs sont débrayés. Ne débrayez pas le Scooter lorsque celui-ci est sur une pente ou une surface inclinée sous peine de le voir rouler de lui même hors contrôle.

MISE EN GARDE! Rappelez-vous que lorsque le Scooter est débrayé, les freins électriques sont relâchés.

NOTE: Il est fortement recommandé de ne pas charger vos batteries en mode freewheel « roues libres ».

NOTE: Vous devez éteindre le Scooter avant de le débrayer sous peine de provoquer un message d'erreur sur le Scooter. Pour corriger le problème, coupez le contact du Scooter et embrayez le Scooter puis remettez le contact. Le message d'erreur devrait être effacé. Si le message persiste, contactez un détaillant autorisé.

Pour embrayer ou débrayer les moteurs:

1. Trouvez les leviers sur la section arrière de la Scooter. **Voir la figure 7.**
2. Tirez sur les deux leviers vers l'avant du Scooter pour désengager les moteurs d'entraînement (mode « roues libres »).
3. Poussez les deux leviers vers l'arrière du Scooter pour engager les moteurs d'entraînement (mode de fonctionnement).

Si un levier offre de la résistance, secouer légèrement le Scooter. Le levier devrait passer en position désirée.



MISE EN GARDE! N'utilisez pas les leviers de débrayage comme point d'attache pour ancrer votre Scooter.

II. VOTRE SCOOTER

Module moteur/transmission

Le module moteur/transmission est composé du moteur et d'un essieu scellé à la transmission et au différentiel. Ce module fournit la puissance aux roues motrices de votre scooter.

Roulettes antibasculé

Les roulettes antibasculé sont une composante de sécurité importante de votre scooter. Elles sont boulonnées sur la structure à l'arrière du scooter.



INTERDIT! Ne pas retirer ou modifier d'aucune manière les roulettes antibasculé sans avoir obtenu l'autorisation de votre détaillant autorisé.



MISE EN GARDE! Les roues anti-basculé peuvent provoquer des interférences avec la transition en douceur de votre scooter lorsque vous montez ou descendez un trottoir. Contactez votre détaillant autorisé pour plus d'informations.

Compartiment de stockage (si équipé)

Le compartiment de stockage est situé dans la guidon de votre scooter pour le stockage pratique d'objets personnels.



MISE EN GARDE! Aucun effet personnel, animaux, électronique ou objets de valeur ne doivent être stockés dans le compartiment de stockage et laissés sans surveillance.

Batteries

Les batteries emmagasinent l'énergie électrique de votre scooter. Voir la section III. "Batteries et recharge" pour de plus amples informations au sujet de la jauge à batteries.

Support fanion de sécurité (Facultatif)

Un support pour fanion (facultatif) est monté près de chaque roulette antibasculé. Pour installer le fanion, vous aurez besoin de la clé hexagonale en «L» fournie. **Voir la figure 6.**

Pour installer les fanions sur la structure arrière:

1. Retirez le couvercle sur le dessus du support.
2. Desserrez la vis de fixation avec la clé en «L».
3. Insérez la tige du fanion dans l'ouverture.
4. Serrez-bien la vis de fixation.

Bouton du disjoncteur principal

Lorsque les batteries sont faibles et que la demande est excessive (charge lourde ou pente forte) le disjoncteur peut se déclencher pour éviter d'endommager les composants électroniques et le moteur. **Voir la figure 8.**

- Lorsqu'il est déclenché, la tête du bouton du disjoncteur sort.
- Attendez une minute avant d'essayer d'enclencher le circuit à nouveau.
- Pesez sur le bouton pour l'enfoncer et rétablir les circuits.
- Si le disjoncteur se déclenche à répétition, nous recommandons de charger vos batteries plus souvent et de faire tester vos batteries par votre marchand autorisé.
- Si le disjoncteur principal saute à répétition, contactez votre détaillant pour obtenir de l'aide.

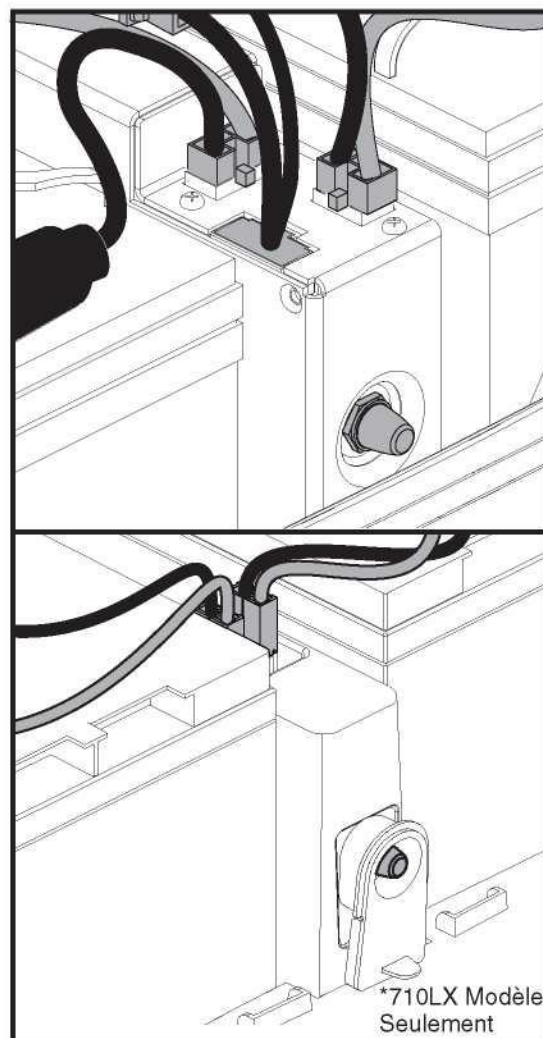


Figure 8. Bouton du disjoncteur principal

II. VOTRE SCOOTER

ANCRAGE DU SCOOTER

Le scooter doit toujours être ancrés face à l'avant du véhicule. Fixez les quatre (4) courroies aux points d'ancrage désignés sur le scooter. **Voir la figure 9 et 10.** Serrez-bien les courroies pour retirer le jeu excessif. N'attachez jamais le scooter par ses composants réglables ou mobiles tels que les accoudoirs, capots ou roues. Ces articles devraient être enlevés. Positionnez les points d'ancrage arrière des courroies directement derrière le scooter. Les points d'ancrage avant sont disposés plus loin de chaque côté du scooter afin d'augmenter la stabilité latérale.

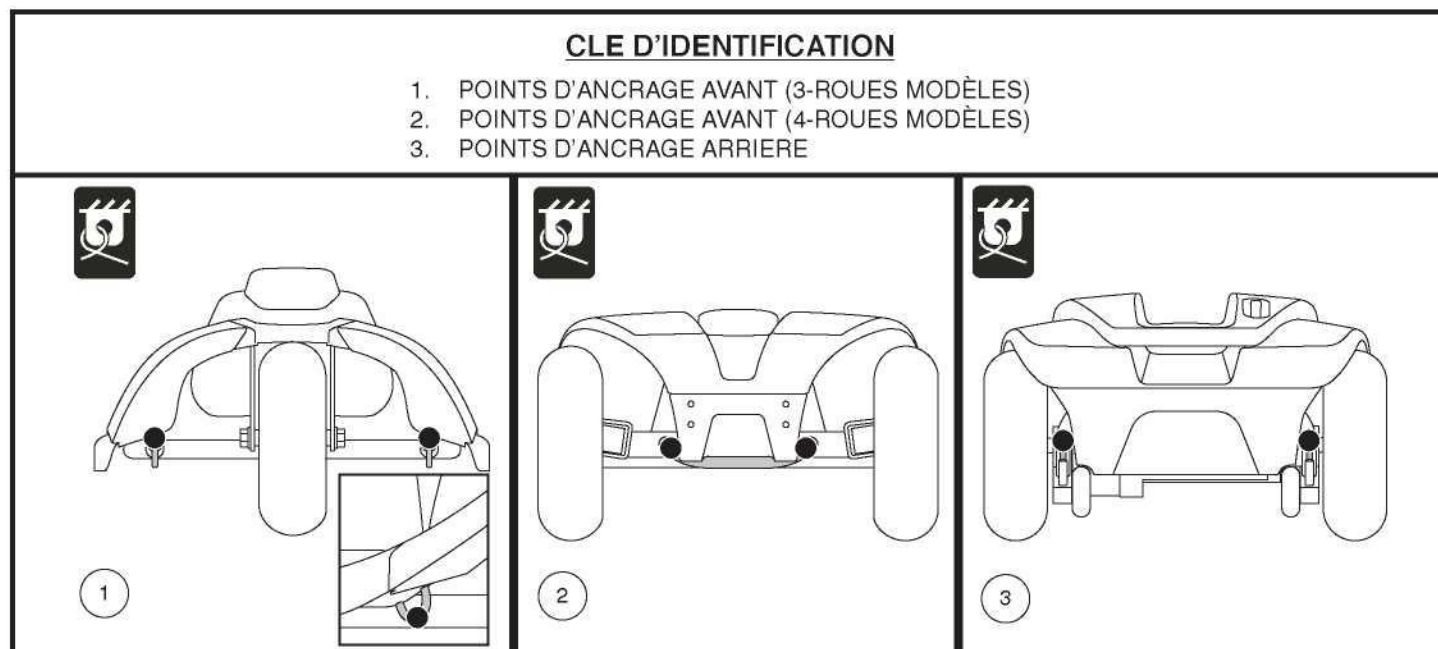


Figure 9. Points d'ancrage (indentifié avec des points noirs)



MISE EN GARDE! Assurez-vous que le scooter est bien attaché au véhicule pendant le transport routier. Un scooter qui n'est pas ancré correctement pourrait devenir dangereux pour son occupant et pour les autres passagers du véhicule lors d'un arrêt brusque, dans un virage serré puisque le scooter pourrait se renverser et se déplacer violemment en cas de collision. N'attachez jamais le scooter par ses composants réglables ou mobiles tels que les accoudoirs, le siège, le panier, les supports d'accessoire, etc.

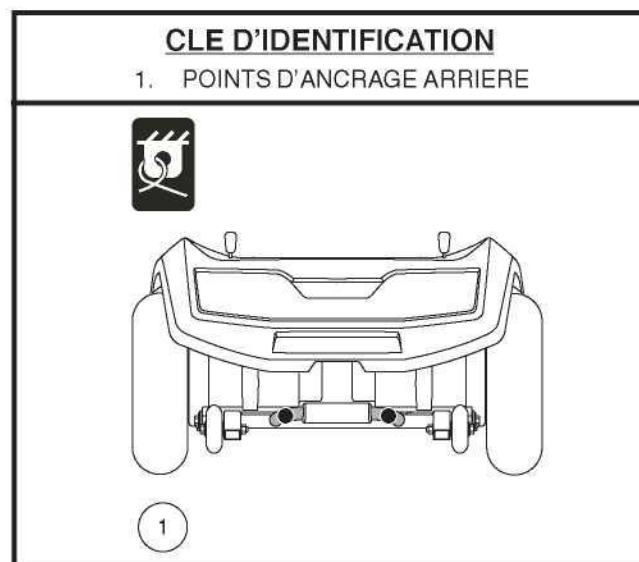


Figure 10. 710ZT - Points d'ancrage (indentifié avec des points noirs)

III. BATTERIES ET RECHARGE

BATTERIES ET RECHARGE

Votre scooter utilise deux batteries à décharge poussée, scellées et sans entretien de 12 volts. Elles sont rechargées par le chargeur externe.

- Chargez vos batteries au moins 8 à 14 heures avant la toute première utilisation de votre scooter.
- Gardez vos batteries bien chargées pour éviter les complications.

LECTURE DU VOLTAGE DES BATTERIES

La jauge à batteries située sur le tableau de bord indique la quantité d'énergie stockée dans les batteries à l'aide d'un code de couleur. Le vert indique des batteries pleine charge, le jaune indique que la charge est partielle tandis que le rouge montre que les batteries doivent être rechargées immédiatement. **Voir la figure 11.** Pour avoir une mesure fiable, vous devez débrancher le cordon d'alimentation du chargeur et mettre le contact du scooter.

NOTE: Le Mètre ambiant (compteur de condition de batterie 1c) ajuste la luminosité en fonction de l'environnement.

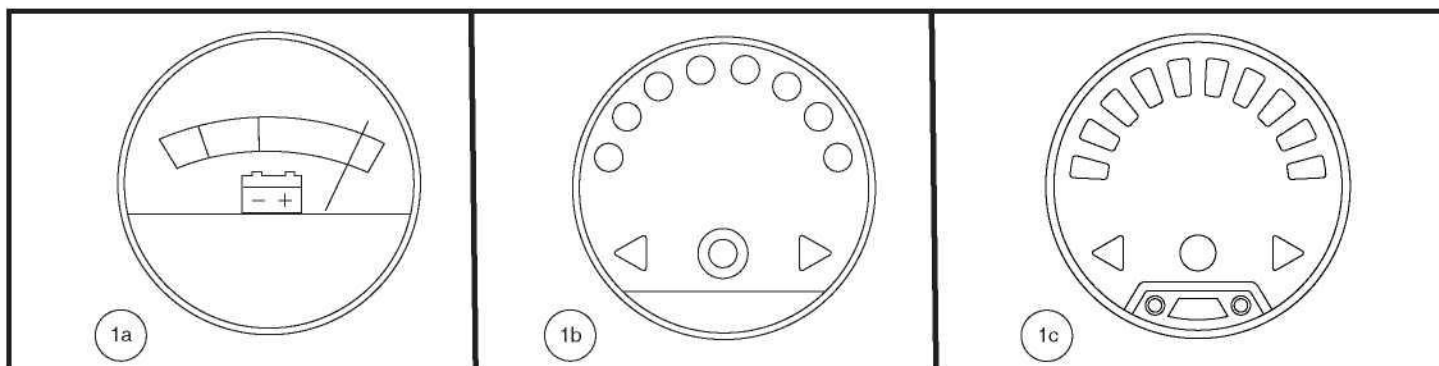


Figure 11. Jauge à batteries

RECHARGE DES BATTERIES



INTERDIT! Vous risquez de provoquer une situation dangereuse si vous enlevez la branche de mise à la terre du connecteur électrique sur le cordon d'alimentation du chargeur. Au besoin, installez un adaptateur à 3 branches sur la prise électrique à 2 fentes.



INTERDIT! N'utilisez jamais une rallonge de cordon électrique pour brancher le chargeur à batteries. Branchez-le directement dans une prise électrique standard.



INTERDIT! Ne laissez pas d'enfant jouer sans surveillance près d'un scooter lorsque vous rechargez les batteries. Nous recommandons de ne pas recharger les batteries lorsque le scooter est occupé.



OBLIGATOIRE! Lisez les instructions sur le fonctionnement du chargeur dans ce manuel et celles contenues dans le manuel fourni avec le chargeur avant de commencer la recharge des batteries.



MISE EN GARDE! Des vapeurs explosives peuvent être émises pendant la recharge des batteries. Ventilez adéquatement la pièce et n'approchez pas du chargeur avec des étincelles ou une flamme ouverte pendant la recharge des batteries.

MISE EN GARDE! Vous devez recharger les batteries avec le chargeur externe qui a été fourni avec votre scooter. N'utilisez pas un chargeur de type automobile.



MISE EN GARDE! Inspectez le chargeur, les fils et les connecteurs avant chaque utilisation. Contactez votre revendeur autorisé si vous découvrez des dommages.

MISE EN GARDE! Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du chargeur. Si le chargeur ne semble pas fonctionner correctement, contactez votre revendeur autorisé.

III. BATTERIES ET RECHARGE

MISE EN GARDE! Si le chargeur est équipé de fentes de refroidissement, ne tentez pas d'insérer d'objets dans ces fentes.



MISE EN GARDE! Soyez conscient que le boîtier du chargeur de batterie peut devenir chaud pendant la charge. Évitez tout contact cutané et ne placez pas dessus des surfaces susceptibles d'être affectées par la chaleur.



MISE EN GARDE! N'exposez pas votre chargeur aux intempéries sauf si celui-ci a été approuvé pour l'usage à l'extérieur. Si le chargeur est exposé aux intempéries, alors il doit avoir le temps de s'adapter aux conditions internes avant de l'utiliser à l'intérieur. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour de plus amples informations.



Voici comment recharger vos batteries sécuritairement:

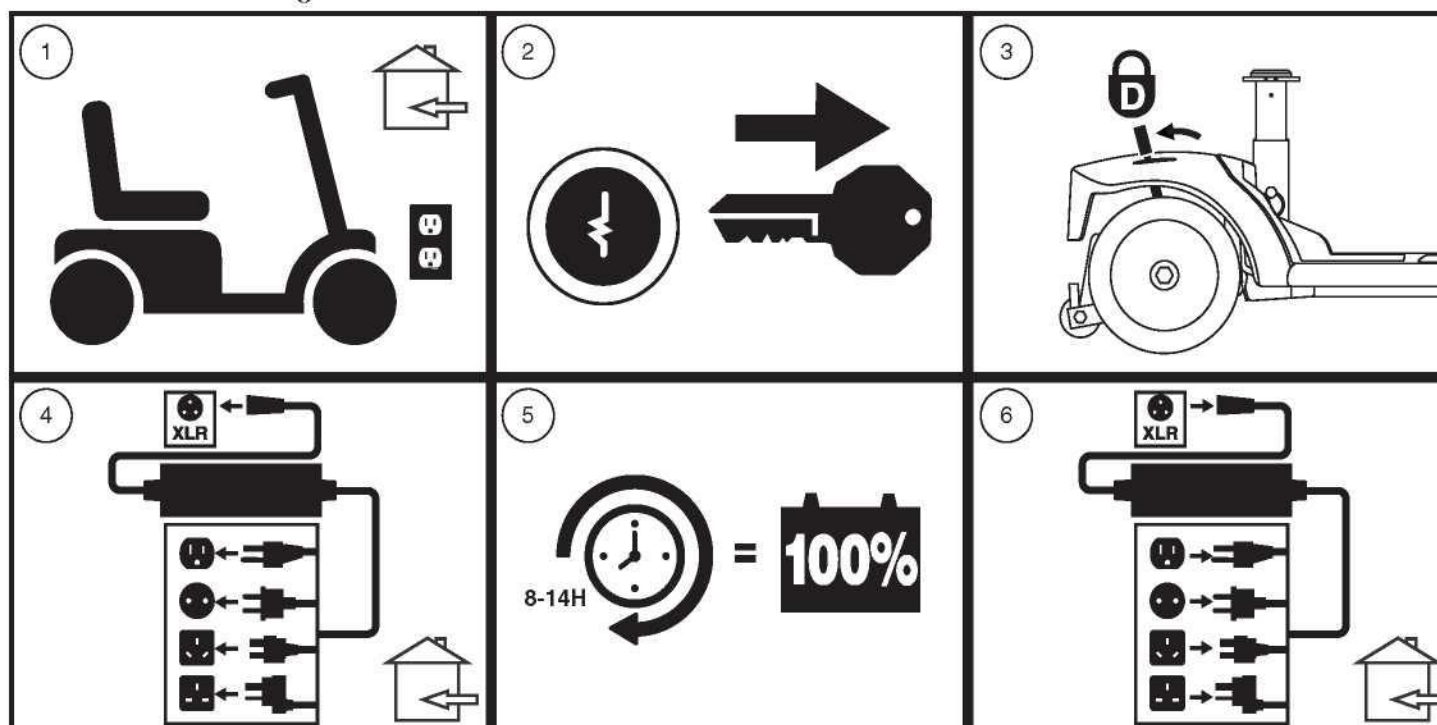


Figure 12. Recharge des batteries schéma des procédures

NOTE: Pour le modèle 710ZT, les leviers de roue libre manuels fonctionnent dans la direction opposée (voir figure 7); par conséquent, pour l'étape 3 de la figure 12, les leviers doivent être poussés vers l'avant pour engager le mode de conduite.



MISE EN GARDE! Les voyants lumineux sur le chargeur vous informent sur l'état actuel. Si dans les 24 heures, la DEL n'indique pas que la charge est terminée, débrancher le chargeur de la prise et contactez votre détaillant autorisé. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour les instructions complètes sur les voyants lumineux.

NOTE: Le scooter possède un dispositif qui bloque le fonctionnement du scooter et de sa jauge à batteries pendant la recharge de batteries.

QUESTIONS POSEES FREQUEMMENT

Comment fonctionne le chargeur?

Si les batteries sont faibles, le chargeur travaillera davantage. Au fur et à mesure que les batteries se rechargent, le chargeur ralentit le débit de recharge jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées. Lorsqu'elles le sont, le niveau d'intensité est presque à zéro. Les batteries seront alors maintenues chargées mais ne peuvent être surchargées. Reportez-vous au manuel fourni avec le chargeur de batterie pour des instructions de chargement.

III. BATTERIES ET RECHARGE

Puis-je utiliser un autre chargeur?

Les chargeurs sont choisis en fonction de l'utilisation et sont bien adaptés au type, à la capacité et à la formule chimique des batteries utilisées. La façon la plus rapide et sûre de recharger les batteries de votre scooter est à l'aide du chargeur d'origine fourni avec votre produit. Ne rechargez pas les batteries individuellement.

Que faire si les batteries ne se rechargent pas?

- Assurez-vous que les câbles rouges (+) et noir (-) sont bien branchés aux bornes des batteries.
- Assurez-vous que les fils qui connectent les batteries au chargeur sont branchés correctement.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation du chargeur soit bien enfoncé dans le réceptacle et la prise murale.
- Assurez-vous que le fusible du chargeur sur la barre n'est pas sauté. **Voir les figures 5 et 31.**

À quelle fréquence dois-je recharger mes batteries?

Deux facteurs influencent la nécessité de recharger les batteries.

- Une utilisation journalière.
- Une utilisation occasionnelle du scooter.

D'autres facteurs, comme le poids du conducteur, les bagages, la configuration du terrain doivent aussi être pris en considération. Conscient de ces facteurs, vous devez vous poser deux questions: «Est-ce que je dois recharger mes batteries souvent et pendant combien de temps?». Bien que le chargeur de batteries intégré ait été conçu de façon à ne jamais surcharger les batteries, plusieurs propriétaires hésitent à charger leurs batteries régulièrement. Si vous suivez les conseils décrits ci-dessous, vos batteries seront fiables et plus durables.

- Si vous utilisez votre scooter toute la journée, rechargez vos batteries dès que vous avez fini de l'utiliser. Le chargeur possède un dispositif automatique qui ne surchargera pas vos batteries et votre scooter sera prêt chaque matin. Après une journée d'utilisation, il est recommandé de recharger vos batteries pendant au moins 8 à 14 heures. Nous recommandons de charger les batteries pendant 4 heures supplémentaires après que le chargeur de la batterie indique que la charge est terminée.
- Si vous utilisez votre scooter occasionnellement (une fois par semaine ou moins), il est recommandé de recharger vos batteries au moins une fois par semaine pendant au moins 24 heures.

NOTE: Gardez vos batteries bien chargées et évitez de les décharger complètement. Reportez-vous au manuel fourni avec le chargeur de batterie pour des instructions de chargement. Nous recommandons de charger vos batteries pendant au moins 48 heures consécutives une fois par mois afin d'améliorer les performances et la vie de la batterie.

Comment obtenir une distance maximale avec mes batteries?

Les conditions de conduite ne sont pas toujours idéales ie: terrain ferme et plat, sans courbe et sans vent contraire. Souvent, nous faisons face à des pentes, des crevasses dans les trottoirs, du gravier, des courbes, etc. Ces facteurs affecteront la distance que vous pourrez parcourir avec votre scooter. Voici quelques suggestions pour maximiser la distance parcourue avec une recharge de batteries.

- Avant de partir, assurez-vous que vos batteries sont complètement chargées.
- Maintenez la pression recommandée dans les pneus si votre scooter en est équipé.
- Planifiez votre sortie de façon à éviter les pentes et les surfaces difficiles.
- Emportez le minimum de bagages.
- Essayez de maintenir une vitesse constante.
- Évitez d'arrêter et de repartir fréquemment.
- Nous recommandons de charger vos batteries pendant au moins 48 heures consécutives une fois par mois afin d'améliorer les performances et la vie de la batterie.
- Assurez-vous qu'elles les câbles soient branchées de façon sécuritaire.

Que dois-je faire pour allonger la vie utile de mes batteries?

Les batteries à décharge poussée sont conçues pour fournir une performance supérieure plus longtemps que les batteries ordinaires. Gardez vos batteries pleinement chargées aussi souvent que possible. Des batteries trop déchargées, rechargées de façon non assidue, ou entreposées sans qu'elles ne soient pleinement chargées ne seront pas fiables, auront une piètre performance et de plus, dureront moins longtemps.

III. BATTERIES ET RECHARGE

NOTE: Pour prolonger la vie de la batterie, éteignez toujours le scooter et retirez la clé lorsqu'il n'est pas utilisé.

Quel type de batteries devrais-je utiliser?

Nous recommandons les batteries à décharge poussée (deep cycle), sans entretien et scellées à l'usine ce qui élimine les risques de fuite. Les batteries de type AGM ou au gel scellées sont des batteries "à décharge poussée" offrant des performances similaires. N'utilisez pas de batteries conventionnelles à bouchons enlevables. Référez-vous au tableau des spécifications pour les dimensions des batteries selon les différents fabricants.



MISE EN GARDE! Les batteries contiennent des produits corrosifs. Utilisez seulement des batteries de type AGM ou au gel afin de réduire le risque de fuite ou d'explosion.

NOTE: Les batteries scellées n'ont pas besoin d'ajout de liquide. N'enlevez pas les bouchons.

Pourquoi mes nouvelles batteries semblent-elles faibles?

Les batteries de type "à décharge poussée" sont très différentes des batteries d'automobiles, nickel/cadmium ou des autres batteries de type courant. Entre autres, les composantes chimiques utilisées dans les batteries à décharge poussée augmentent leur puissance et permettent de les recharger rapidement.

En collaboration avec son fournisseur de batteries, nous équipe ses scooters avec les meilleures batteries disponibles. Elles sont chargées à bloc avant la livraison, cependant le transport les expose à des conditions climatiques parfois extrêmes qui peuvent affecter leur performance. En effet, la chaleur et le froid réduisent la charge des batteries et augmentent le temps nécessaire pour les recharger.

Une batterie gelée peut prendre quelques jours pour se stabiliser à la température ambiante. De plus, il est important de se rappeler que les batteries atteindront leur performance maximale après quelques cycles d'utilisation et de recharge.

Voici quelques conseils pour bien roder vos batteries:

1. Chargez complètement vos batteries avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Elles seront alors à 88% de leur capacité.
2. Utilisez tout d'abord votre scooter autour de la maison de façon à vous habituer aux commandes et en apprécier le confort. Ceci permettra de roder vos batteries.
3. Rechargez vos batteries à nouveau pendant environ au moins 8 à 14 heures. Utilisez votre scooter de façon à continuer le rodage. Vos batteries seront alors à 90% de leur capacité.
4. Utilisez de nouveau votre scooter et rechargez vos batteries.
5. Après quatre ou cinq cycles de décharge et recharge, vos batteries atteindront 100% de leur capacité et dureront plusieurs années grâce aux soins que vous leur aurez apportés.

Au sujet des transports publics?

Les batteries scellées (AGM) et les batteries au gel ont été conçues pour être utilisées dans les scooters et des véhicules semblables. Ces batteries sont la Federal Aviation Administration (FAA) a approuvé (États-Unis uniquement), permettant le transport en sécurité sur transporteurs aériens, les autobus et les trains car les risques de fuite ou de renversement sont inexistantes. Nous vous suggérons quand même de communiquer avec la compagnie de transport pour connaître leurs exigences.

Comment remplacer une batterie dans mon scooter?



OBLIGATOIRE! Les batteries, les bornes et les accessoires contiennent du plomb. Portez des lunettes et des gants pour les manipuler et lavez vos mains après les avoir manipulées.



INTERDIT! Utilisez toujours des batteries identiques, du même modèle, même capacité ampère/heure (Ah). Référez-vous dans ce les spécifications du produit et dans le manuel du chargeur pour connaître le type et modèle recommandé.

III. BATTERIES ET RECHARGE

MISE EN GARDE! N'utilisez pas une vieille batterie en paire avec une neuve. Il faut toujours remplacer les deux batteries à la fois.



MISE EN GARDE! Contactez votre détaillant autorisé si vous avez des questions au sujet des batteries de votre scooter.

MISE EN GARDE! Ne pas procéder au remplacement lorsque quelqu'un y prend place.

MISE EN GARDE! Le remplacement des batteries de votre scooter doit être fait par votre détaillant autorisé ou un technicien qualifié.



INTERDIT! Tenez les objets et outils métallique loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.

Vous aurez besoin des outils suivants pour remplacer les batteries:

- Ensemble de clés à rochet métriques/standards
- Clé ajustable
- Tournevis



MISE EN GARDE! Ne tentez pas de soulever plus que vous ne le pouvez. Demandez de l'aide au besoin pour l'assemblage ou le démontage de votre scooter.

MISE EN GARDE! Ne tirez pas directement sur les câbles pour les détacher du scooter. Il faut toujours prendre le connecteur pour détacher le câble afin d'éviter les dommages.

Pour remplacer une batterie dans votre scooter:

1. Retirez le siège et le capot à batteries. Voir la figure 13.
2. Détachez les courroies des batteries. Voir la figure 14.
3. Débranchez les batteries en appuyant sur les languettes des connecteurs du faisceau de la batterie et en les tirants vers le haut. Voir la figure 14.
4. Débranchez les câbles des bornes des batteries en soulevant la housse des bornes et en desserrant le boulon et l'écrou sur chaque borne. Voir la figures 15 et 16.
5. Retirez les vieilles batteries des puits à batteries.
6. Placez une nouvelle batterie dans chaque puits. Pour les modèles 710LX et 710LXW, dirigez les bornes de batterie de chaque batterie vers l'arrière. Pour tous les autres modèles, placez les bornes de batterie de chaque batterie l'une en face de l'autre et vers les côtés extérieurs du scooter. Voir la figure 14.
7. Branchez le câble rouge à la borne positive (+) sur chaque batterie.
8. Branchez le câble noir à la borne négative (-) sur chaque batterie.
9. Remplacez les housses sur les bornes.
10. Rebranchez les câbles sur les connecteurs à batteries.
11. Attachez les batteries avec leur courroie d'ancrage.
12. Réinstallez le capot et le siège.

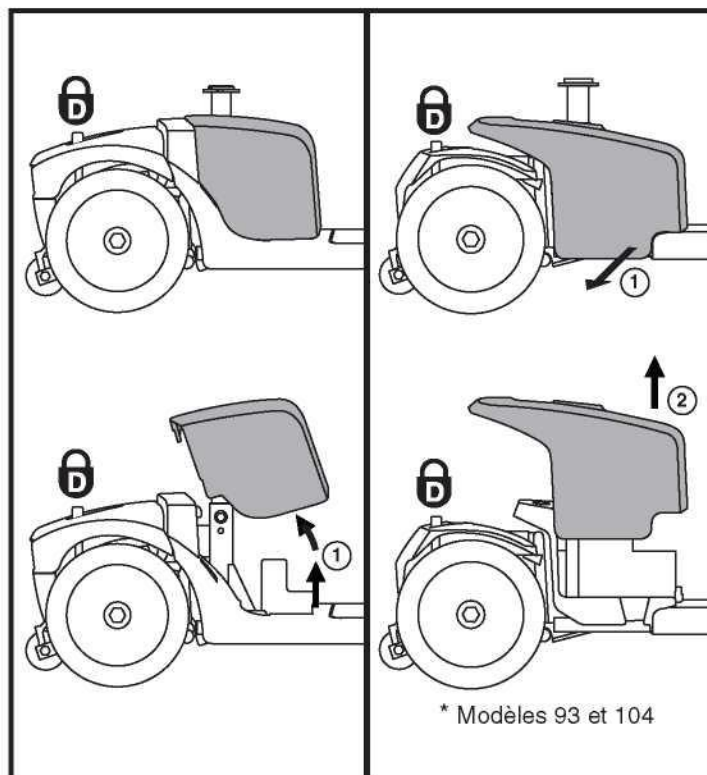


Figure 13. Retirer/Installer le protecteur de la batterie

NOTE: Si vous découvrez qu'une de vos batteries est endommagée ou fissurée, placez-la immédiatement dans un sac en plastique et contactez votre détaillant pour obtenir les instructions pour en disposer de manière sécuritaire. Celui-ci vous informera sur le recyclage des batteries et sur la procédure à suivre.

III. BATTERIES ET RECHARGE

CLE D'IDENTIFICATION

1. DISJONCTEUR DU CIRCUIT PRINCIPAL
2. CONNECTEURS A BATTERIES SOUS LES BOTTES
3. SANGLE DE FIXATION DE LA BATTERIE
4. CONNECTEUR DES CABLES DE LA BATTERIE
5. CONNECTEUR DU CABLE AVANT/ARRIERE

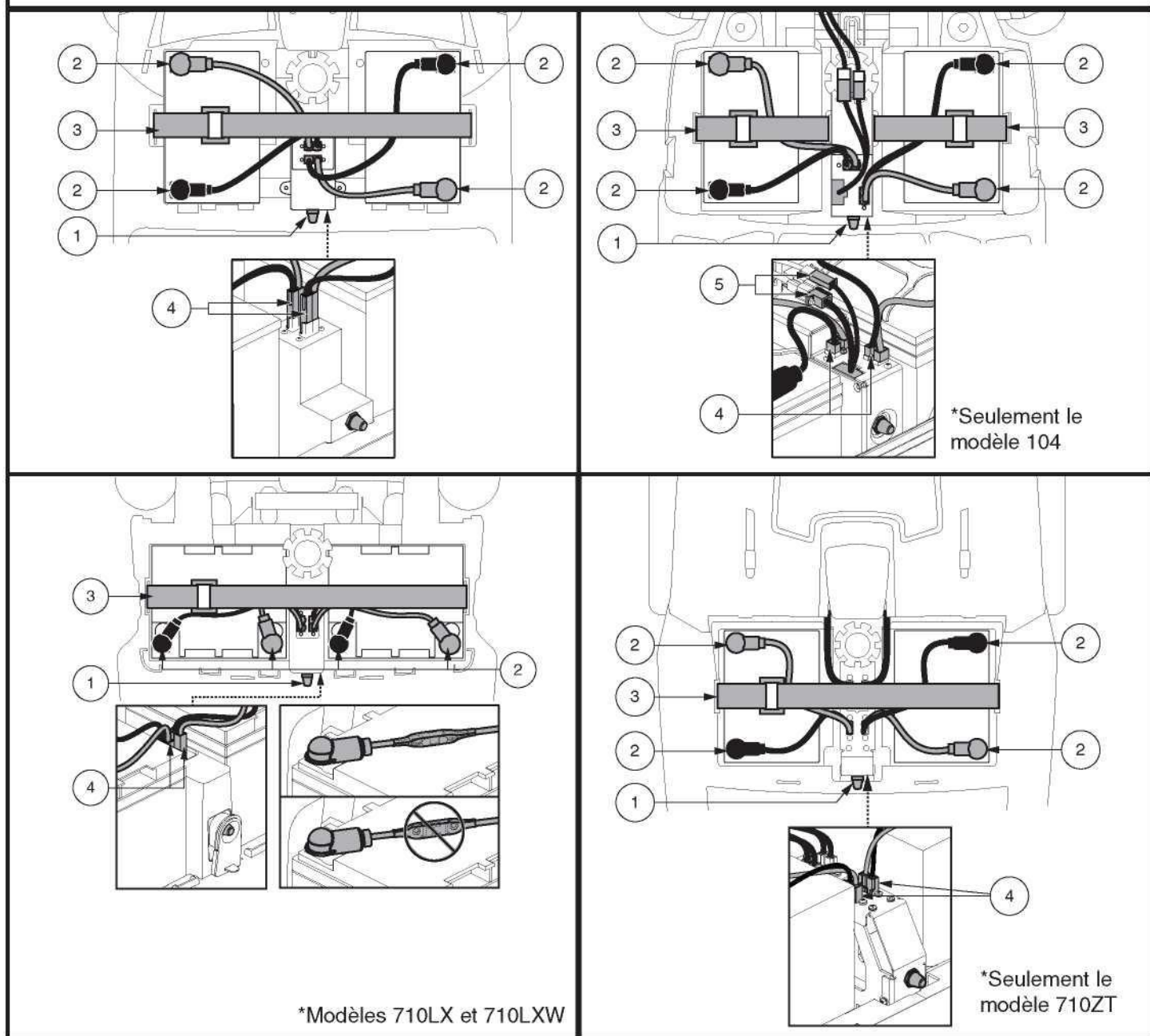


Figure 14. Enlèvement/installation des batteries et connexions

III. BATTERIES ET RECHARGE

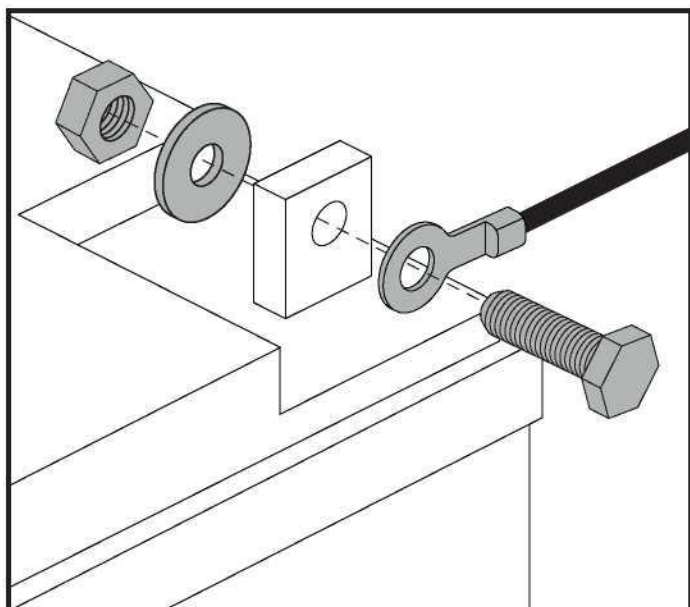


Figure 15. Batterie Borne Matériel - Configuration 1

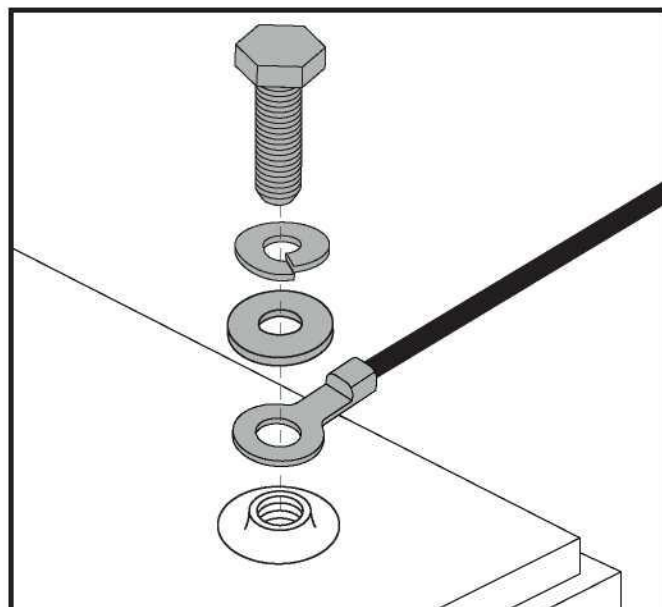


Figure 16. Batterie Borne Matériel - Configuration 2

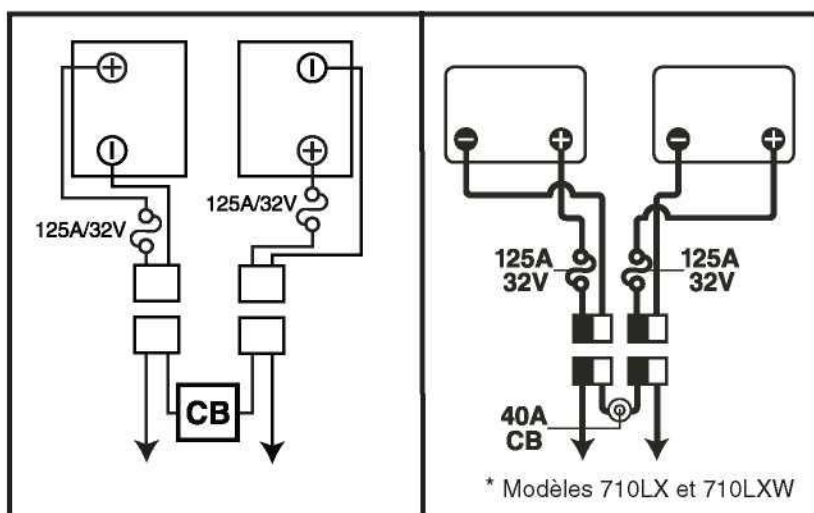


Figure 17. Orientation Des Fils Des Batteries

IV. FONCTIONNEMENT

AVANT DE PRENDRE PLACE SUR VOTRE SCOOTER

- Avez-vous rechargé vos batteries à fond? Voir la section III. “Batteries et recharge.”
- Le scooter est-il embrayé. Ne laissez jamais votre scooter en mode « roues libres » manuel sauf si vous poussez manuellement votre scooter.

S'INSTALLER SUR SON SCOOTER

1. Assurez-vous que la clé n'est pas sur le contact.



MISE EN GARDE! Ne jamais monter sur votre scooter sans d'abord retirer la clé du contact. Ceci évitera un contact accidentel avec un des leviers d'accélérateur.

2. Tenez-vous debout à côté de votre scooter.
3. Débloquez le siège et faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il soit face à vous.
4. Assurez-vous qu'il est bien bloqué en placé.
5. Asseyez-vous confortablement sur le siège.
6. Débloquez le siège et pivotez pour faire face à l'avant du scooter.
7. Assurez-vous qu'il est bien bloqué en place.
8. Vérifiez que vos pieds soient bien posés sur le plancher du scooter.

VERIFICATIONS AVANT DEPART

- Le siège est-il à la bonne hauteur? Voir la section V. “Réglages confort.”
- Le siège est-il bloqué en position?
- Avez-vous réglé et verrouillé l'angle du mât du guidon pour être confortablement installé? Voir la section V. “Réglages confort.”
- La clé est-elle complètement enfoncée dans le contact et le scooter est-il allumé?
- Le klaxon fonctionne-t-il?
- Avant de partir, assurez-vous qu'il n'y a personne ni aucun obstacle devant vous.
- Avez-vous choisi votre parcours afin d'éviter les pentes et les surfaces difficiles?

FONCTIONNEMENT DE VOTRE SCOOTER

MISE EN GARDE! Les situations suivantes peuvent affecter la stabilité et/ou la conduite de votre scooter:



- Tenir ou attacher la laisse de votre animal de compagnie.
- Prendre un passager (humain ou animal).
- Suspendre tout objet au guidon.
- Remorqué ou être poussé par un autre véhicule.

MISE EN GARDE! Gardez vos deux mains sur le guidon et les deux pieds sur le plancher en tout temps afin de conserver un meilleur contrôle de votre véhicule.

- Réglez le bouton de vitesse au niveau désiré.
- Pesez ou tirez sur le levier d'accélérateur approprié.
- Les freins électriques se relâcheront automatiquement et votre scooter avancera à la vitesse sélectionnée.
- Tirez le guidon vers la gauche pour avancer vers la gauche.
- Tirez le guidon vers la droite pour aller vers la droite.
- Placez le guidon au centre pour avancer en droite ligne.
- Relâchez l'accélérateur pour ralentir et vous arrêter complètement. Les freins électromagnétiques de stationnement s'engageront automatiquement dès que le scooter sera arrêté.

NOTE: La vitesse arrière de votre scooter est plus lente que la vitesse avant que vous réglez avec le bouton de vitesse.

IV. FONCTIONNEMENT

POUR DESCENDRE DE VOTRE SCOOTER

1. Arrêtez votre scooter complètement.
2. Retirez la clé du contact.



MISE EN GARDE! Ne jamais monter sur votre scooter sans d'abord retirer la clé du contact. Ceci évitera un contact accidentel avec un des leviers d'accélérateur.

3. Débloquez le pivot du siège et faites-le tourner jusqu'à ce que vous soyez face au côté du scooter.
4. Assurez-vous que le siège est verrouillé après avoir relâché la manette.
5. Descendez prudemment et tenez-vous debout près de votre scooter.
6. Vous pouvez laisser le siège face à vous, prêt pour votre prochaine sortie.

DISPOSITIF SAUVE ENERGIE

Votre scooter est équipé d'un dispositif conçu pour préserver l'énergie des batteries en coupant le contact automatiquement. Si vous laissez le contact allumé par inadvertance et que vous ne faites pas fonctionner votre scooter pendant les 20 prochaines minutes, le dispositif coupe l'alimentation au contrôleur du scooter automatiquement. Cependant les feux et le phare avant resteront allumés.

Si le courant a été coupé par le dispositif automatique, suivez les étapes suivantes pour rétablir le fonctionnement:

1. Retirez le clé du contact.
2. Inserez le clé dans le contact et tournez vers la position "on".

V. REGLAGES CONFORT

REGLAGE DE L'INCLINAISON DU GUIDON (voir la figure 18)

MISE EN GARDE! Retirez la clé du contact avant de changer les réglages du guidon ou ceux du siège. Ne tentez jamais de régler le siège ou le guidon lorsque le scooter est en mouvement.



MISE EN GARDE! Avant d'utiliser le scooter, pousser et tirer sur le guidon pour assurer que le mécanisme de réglage de l'angle est sécurisé. Inspecter le bouton de réglage du guidon et le mécanisme de réglage de l'angle pour assurer qu'ils sont pleinement engagés. S'il y a du mouvement dans le guidon, assurez-vous que le bouton de réglage de la barre est bien serré.

NOTE: Le siège doit avoir été retiré afin de pouvoir abaisser le guidon jusqu'au niveau du plancher du scooter. Voir la section VI. "Montage et Démontage".

MIROIR

Pour installer le miroir (voir la figure 1, 2, 3 ou 4):

1. Déterminez de quel côté vous installerez le miroir et retirez le bouchon sur la poignée du guidon.
2. Insérez la partie filetée du miroir et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
3. Au besoin, tournez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer en place.

Pour ajuster le miroir:

1. Prenez la position de conduite avant sur le siège.
2. Ajustez le miroir afin d'obtenir une bonne vision arrière.

REGLAGE DU SIEGE

NOTE: Le réglage des sièges expliqué dans cette section dépend du type de siège sur votre scooter. Veuillez-vous référer au Tableau des Caractéristiques du Scooter afin de déterminer les options qui s'appliquent à votre type de siège spécifique.

Réglage en largeur des accoudoirs

Votre siège peut être équipé d'un dispositif de réglage de la largeur des accoudoirs. Les accoudoirs du siège peuvent être réglés vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

1. Desserrez les boutons de réglage. Voir la figure 19.
2. Retirez les goupilles.
3. Glissez les accoudoirs vers la largeur désirée.
4. Alignez les orifices dans le support et la structure pour insérer les goupilles.
5. Resserrez les boutons de réglage.

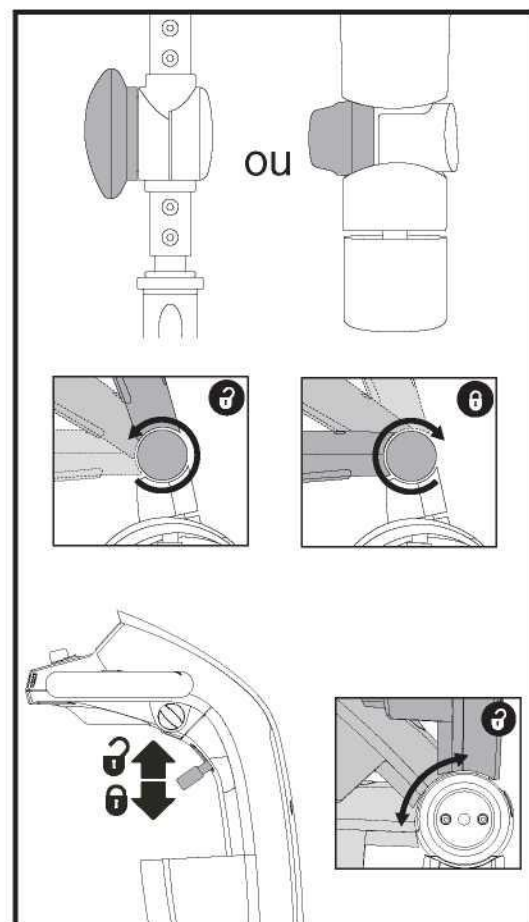


Figure 18. Réglage du guidon

CLE D'IDENTIFICATION

1. BOUTON REGLAGE ACCOUDOIR
2. GOUPILLE
3. LEVIER DE ROTATION

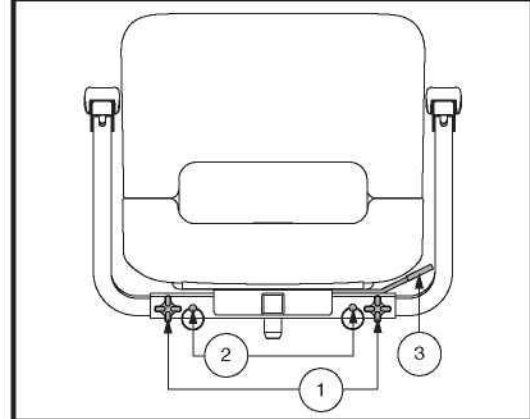


Figure 19. Réglage du siège – Style A

V. REGLAGES CONFORT

NOTE: Les accoudoirs peuvent être relevés à la verticale pour faciliter les transferts.

Rotation du siège

Le levier de rotation est situé sur le côté droit de la base du siège et le bloque dans plusieurs positions.

1. En fonction de votre type de siège, soit tirer vers le haut ou pousser vers l'avant le levier de rotation du siège afin de dégager le siège. **Voir la figure 19 ou 20.**
2. Faites-le pivoter vers la direction désirée.
3. Relâchez le levier pour le bloquer en place.

Réglage du dossier



MISE EN GARDE! N'utilisez pas votre scooter lorsque le dossier est en position inclinée.

MISE EN GARDE! Gardez votre dos en en tout temps en contact avec le dossier lorsque vous faites son réglage.

Si votre scooter est équipé d'un siège à dossier inclinable, vous pouvez changer l'inclinaison du dossier avec le levier de réglage du dossier. **Voir la figure 20.**

1. Alors que votre dos est bien en contact avec le dossier, tirez sur le levier et penchez votre torse vers l'avant ou vers l'arrière pour régler l'angle du dossier.
2. Relâchez le levier dès que le dossier atteint la position de conduite désirée.

Réglage avant/arrière du dossier

Si votre scooter est équipé d'un siège réglable, vous pouvez déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la distance entre le siège et le guidon.

1. Déplacez le levier coulissant du siège (situé sur le côté inférieur gauche du siège) vers l'extérieur. **Voir la figure 20.**
2. Tout en maintenant le levier vers l'extérieur, faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Relâchez le levier lorsque le siège atteint la position désirée.

Réglage de l'inclinaison des accoudoirs

Élevez ou abaissez l'inclinaison des accoudoirs en tournant la réglage sous l'accoudoir. **Voir la figure 20.**

NOTE: Les accoudoirs peuvent être relevés à la verticale pour faciliter les transferts.

Support d'accessoire

Le support d'accessoire monté à l'arrière vous permet d'attacher un accessoire personnel comme un panier, support pour marchette ou réservoir d'oxygène à l'arrière de votre scooter. Utiliser la goupille de verrouillage afin de bien fixer votre article au support d'accessoire. **Voir la figure 20.** Consultez votre détaillant autorisé pour plus de détails.

CLE D'IDENTIFICATION

1. LEVIER PIVOT DU SIEGE
2. LEVIER DE ROTATION
3. LEVIER DE GLISSIERE
4. SUPPORT D'ACCESSOIRE
5. GOUPILLE

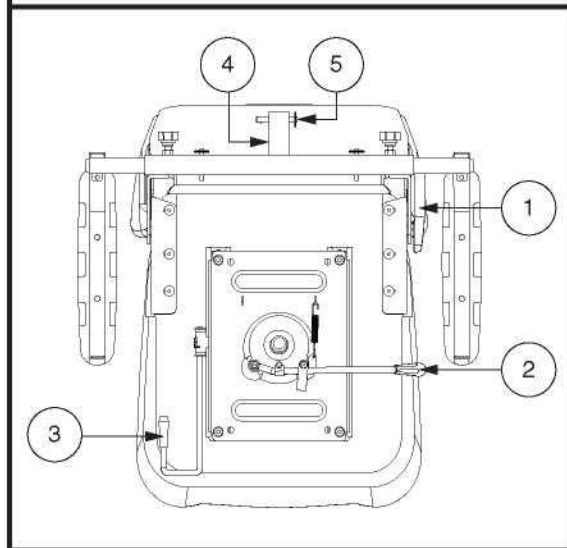


Figure 20. Réglage du siège – Style B

V. REGLAGES CONFORT

Réglage hauteur du siège

Le siège possède plusieurs niveaux de réglage de hauteur différents. **Voir la figure 21.**

1. Retirez le siège et le capot de votre scooter. Voir la section VI. "Démontage et montage".
2. Retirez le boulon de réglage de la hauteur.
3. Élevez ou descendez le siège vers le niveau désiré.
4. Tenez le siège et alignez les trous dans le mât et dans la base du mât.
5. Insérez le boulon de réglage au travers des trous du mât et de la base du mât.
6. Réinstallez l'écrou et resserrez bien.
7. Réinstallez le capot et le siège.

Réglage hauteur du siège - Montant du siège confort (si disponible)

Pour repositionner le siège à une des deux hauteurs différentes:

1. Retirez le siège du scooter. Pousser en avant ou tirer vers le haut et maintenez le levier de rotation du siège pour dégager le siège, puis tourner le siège et retirez-le du scooter.
2. Retirez le capot arrière.
3. Pousser le capot du montant vers le haut pour découvrir la quincaillerie de montage.
4. Poussez vers le bas le montant du siège tout en desserrant et en enlevant le boulon à épaulement, la rondelle et l'écrou. **Voir la figure 22.**
5. Retirez le ressort de confort.
6. Pour relever le siège au trou de montage le plus haut, insérer l'entretoise de réglage de la hauteur. Pour abaisser le siège au trou de montage le plus bas, retirez l'entretoise de réglage de la hauteur.
7. Réinstallez le ressort de confort.
8. Maintenez le montant du siège à la hauteur désirée et faites correspondre les trous de positionnement du montant du siège avec ceux de la tourelle du siège. Utiliser les trous du haut pour la position supérieure ou les trous du bas de la position inférieure.

NOTE: Lorsque le montant du siège est en position haute, vous devez utiliser deux entretoises.

9. Poussez vers le bas le montant du siège lors de la réinstallation de la quincaillerie et du serrage 210 in • lb (24 N • m).
10. Réinstallez le capot arrière et le siège.

CLE D'IDENTIFICATION

1. MAT DU SIEGE
2. ECROU
3. BOULON DE REGLAGE DU MAT
4. BASE DU MAT

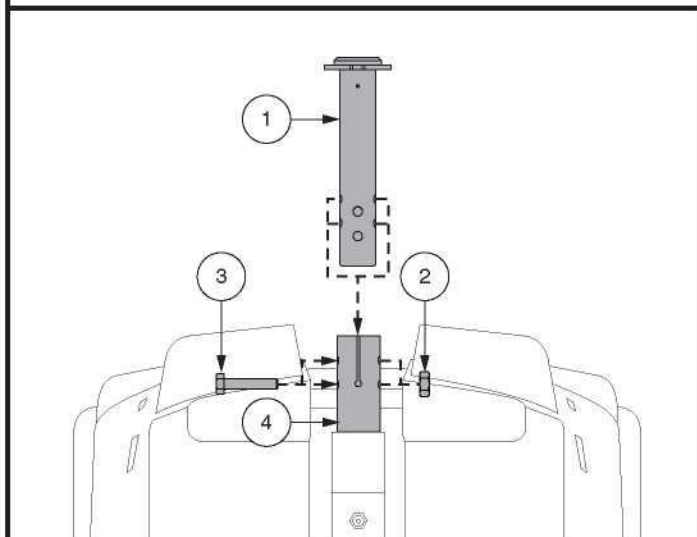


Figure 21. Réglage de la hauteur du siège

CLE D'IDENTIFICATION

1. CAPOT
2. MONTANT SUPERIEUR DU SIEGE
3. RESSORT
Capacités des poids: 0-90,72 kg (0-220 lb)
90,72-181,44 kg (220-400 lb)
4. ENTRETOISE
5. BOULON A EPAULEMENT (24 N • m [210 in • lb])
6. MONTANT INFÉRIEUR DU SIEGE
7. RONDELLE
8. ECROU

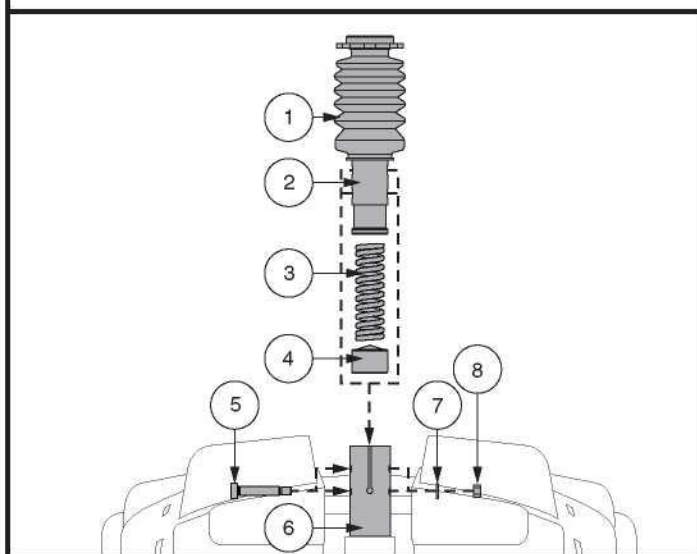


Figure 22. Réglage hauteur du siège - Montant du siège confort

V. REGLAGES CONFORT

Siège électrique (si disponible)

Votre scooter peut être équipé d'un siège électrique facultatif. Le siège électrique est conçu pour élever ou descendre le niveau du siège automatiquement et sans effort. Le commutateur du siège électrique est situé sur la console du guidon.

MISE EN GARDE! Le siège électrique a été conçu pour être utilisé seulement lorsque votre scooter est à l'arrêt complet sur une surface horizontale sans inclinaison (à niveau) dans le but d'atteindre des objets. Lorsque vous vous déplacez avec votre scooter, le siège électrique doit être entièrement abaissé à son niveau le plus bas. Rouler avec votre scooter alors que le siège électrique est élevé peut entraîner de l'instabilité et causer un renversement.



Il est vital pour votre sécurité de respecter à la lettre les consignes suivantes:

- **Vous devez stopper votre scooter sur une surface à niveau pour faire fonctionner votre siège électrique.**
- **Ne pesez pas sur l'accélérateur et sur le commutateur du siège électrique simultanément.**
- **Ne roulez pas avec votre scooter lorsque le siège est élevé. Roulez seulement lorsque le siège électrique est entièrement abaissé à son niveau le plus bas.**
- **Ne passez jamais au point mort (neutre) lorsque le siège électrique est élevé.**
- **Soyez extrêmement prudent lorsque vous tentez d'atteindre un objet à partir du siège électrique en position élevée. Ne tentez pas de vous étirer afin d'atteindre un objet qui pourrait nuire à votre équilibre.**
- **Ne jamais élever ou descendre le siège lorsque le scooter est en mouvement.**

Avant de faire fonctionner le siège électrique, assurez-vous que votre scooter est à l'arrêt complet, sur une surface bien à niveau et que le bouton de vitesse est réglé au plus lent.

Pour le fonctionnement du siège électrique:

1. Pesez et tenez la partie supérieure du commutateur du siège électrique (**voir figure 1**) pour élever le siège. Relâchez le commutateur lorsque vous avez atteint la hauteur désirée ou lorsque le siège est à son niveau le plus haut.
2. Pesez et tenez la partie inférieure du commutateur du siège électrique pour abaisser le siège. Relâchez le commutateur lorsque vous avez atteint la hauteur désirée ou lorsque le siège est à son niveau le plus bas.

NOTE: Le scooter doit être à l'arrêt complet pour que le siège électrique puisse fonctionner. Si vous pesez sur le commutateur du siège électrique alors que le scooter est en mouvement, celui-ci ralentira et stoppera complètement. De plus, il se peut que le scooter signale un code de problème. Dans ce cas, il vous faudra couper et rétablir le contact du scooter avant de poursuivre votre route.

Il arrive parfois que le siège électrique soit élevé pour atteindre un objet ou pour vous donner un meilleur angle de vision et que le siège ne soit pas redescendu vers son niveau le plus bas avant de rouler à nouveau avec votre scooter. En fonction du niveau d'élévation, la vitesse de fonctionnement du scooter sera réduite proportionnellement.

Lorsque le siège électrique est élevé à environ la moitié de sa course, la vitesse de votre scooter établi par le réglage du bouton sera réduite de moitié. Si le siège électrique est élevé à plus du trois quarts de sa course, le scooter ne fonctionnera pas lorsque l'accélérateur sera enfoncé. Vous devez abaisser le siège électrique vers un niveau inférieur aux trois quarts de sa course pour rétablir le fonctionnement du scooter. Le scooter ne pourra fonctionner à sa pleine vitesse que lorsque le siège sera abaissé à environ la moitié de sa course maximale.

Il est fortement recommandé de ne pas rouler avec son scooter lorsque le siège électrique est élevé.

V. REGLAGES CONFORT

Réglage suspension du siège (si disponible)

Vous pouvez desserrer ou serrer la suspension du siège en fonction du ressort de confort que vous installez.

Pour ajuster la suspension du siège:

1. Retirez le siège du scooter. Pousser en avant ou tirer vers le haut et maintenez le levier de rotation du siège pour dégager le siège, puis tourner le siège et retirez-le du scooter.
2. Retirez le capot arrière.
3. Poussez le capot du montant vers le haut pour découvrir la quincaillerie de montage.
4. Poussez vers le bas le montant du siège tout en desserrant et en enlevant le boulon à épaulement, la rondelle et l'écrou.
5. Retirez le ressort de confort.
6. Installez le ressort de confort désiré. **Voir la figure 22.**
7. Poussez vers le bas le montant du siège lors de la réinstallation de la quincaillerie et du serrage $24 \text{ N} \cdot \text{m}$ ($210 \text{ in} \cdot \text{lb}$).
8. Réinstallez le capot arrière et le siège.

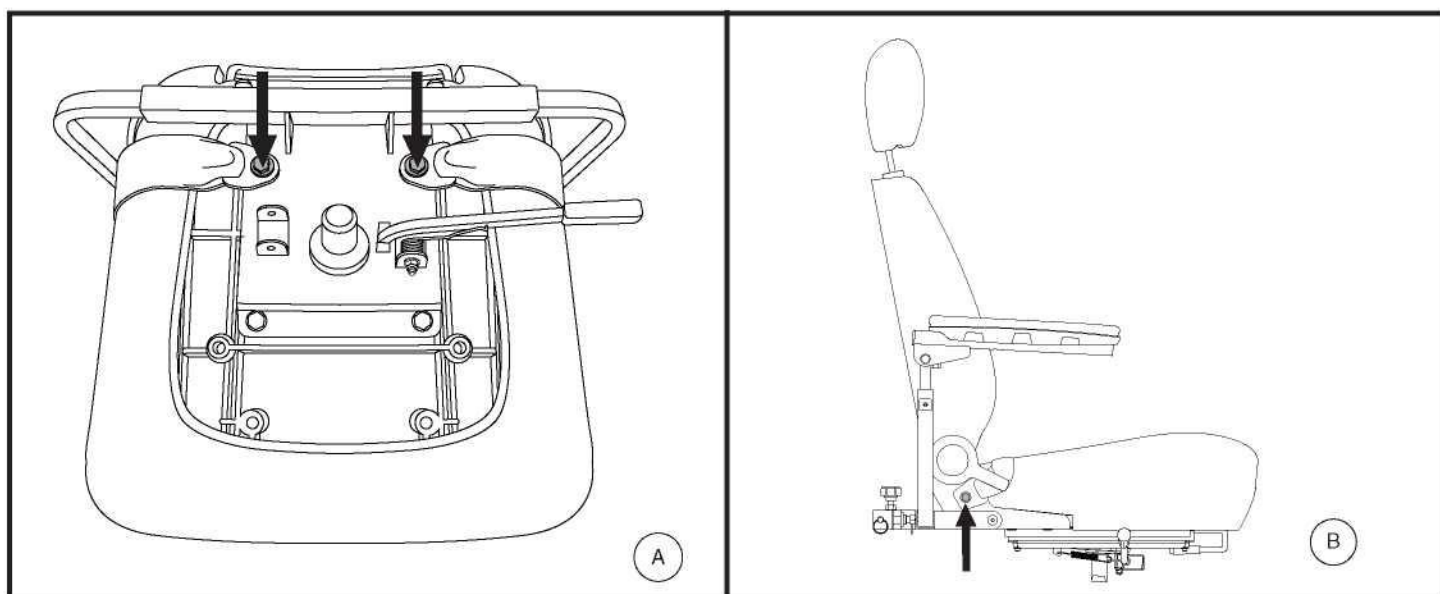


Figure 23. Boulons du ceinture de positionnement

CEINTURE DE POSITIONNEMENT (FACULTATIF)

Votre scooter peut être équipé d'une ceinture de positionnement de type automobile réglable pour votre confort. **Voir la figure 23.** La ceinture de positionnement est conçue pour supporter et empêcher le conducteur de glisser ou d'avancer sur le siège. La ceinture de positionnement n'est pas une ceinture de sécurité.



MISE EN GARDE! La ceinture de positionnement n'est pas conçue pour remplacer la ceinture de sécurité dans un véhicule moteur. De plus, le scooter n'est pas conçu pour être occupé lorsque celui-ci est à bord d'un véhicule routier. Toute personne à bord d'un véhicule moteur doit porter la ceinture de sécurité du véhicule approuvé par le fabricant.

MISE EN GARDE! La ceinture de positionnement doit être sécurisée à tout moment. Ne laissez jamais la ceinture de positionnement suspendue en l'air ou traîner sur le sol car elle peut s'emmêler.

V. REGLAGES CONFORT

Pour installer la ceinture de positionnement (si requis):

1. Retirez le siège du scooter.
2. Placez le siège à l'envers pour faire face à sa base. **Voir la figure 23.**
3. Retirez les deux boulons aux extrémités de la courroie de montage du siège.
4. Insérez les boulons dans la ceinture (bout approprié) et au travers de la courroie de montage de chaque côté du siège.
5. Resserrez les boulons.

Ceinture de positionnement de type attache en métal

Pour régler le confort de la ceinture de positionnement:

1. Insérez l'onglet de la ceinture côté droit dans la boucle de ceinture côté gauche jusqu'à ce que vous entendiez le "clic". **Voir la figure 24.**
2. Tirez sur la courroie du côté droit jusqu'à ce que la tension soit adéquate mais pas trop serrée.

Pour détacher la ceinture de positionnement:

1. Pesez sur le bouton de détente du mécanisme sur le boîtier de plastique.

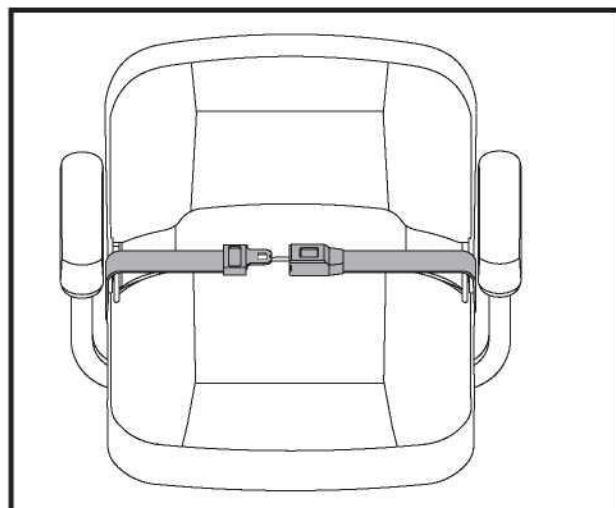


Figure 24. Ceinture de positionnement–De type attache in métal

OBLIGATOIRE! Assurez-vous que la ceinture de positionnement soit en place et bien réglée pour votre confort.



OBLIGATOIRE! Avant chaque utilisation du scooter, inspectez la courroie de positionnement pour pièces détachées ou dommages, y compris les déchirures, zones usées, la quincaillerie pliée ou mécanismes de verrouillage endommagés, la saleté ou débris. Si vous découvrez un problème, contactez votre détaillant autorisé pour la réparation.

VI. DEMONTAGE ET MONTAGE

DEMONTAGE

Le scooter est démontable en plusieurs sections: le siège, la section arrière, la section avant, le panier, les batteries, et la capot à batteries. **Voir la figure 25.** Aucun outil n'est requis pour assembler ou démonter le scooter cependant gardez en mémoire que les pièces démontées occuperont plus d'espace de plancher que le fauteuil complètement assemblé. Toujours procéder à l'assemblage ou au démontage de votre scooter sur une surface sèche et à niveau. Assurez-vous d'avoir environ 1.5 mètre (cinq pieds) de dégagement dans toutes les directions. Gardez en mémoire que certaines composantes du scooter sont lourdes et qu'il vous faudra possiblement de l'aide pour les manipuler.



MISE EN GARDE! Ne tentez pas de soulever plus que vous ne le pouvez. Demandez de l'aide au besoin pour l'assemblage ou le démontage de votre scooter.

MISE EN GARDE! Ne soulevez pas le siège ou scooter par les accoudoirs. Ils peuvent pivoter et vous faire perdre le contrôle.

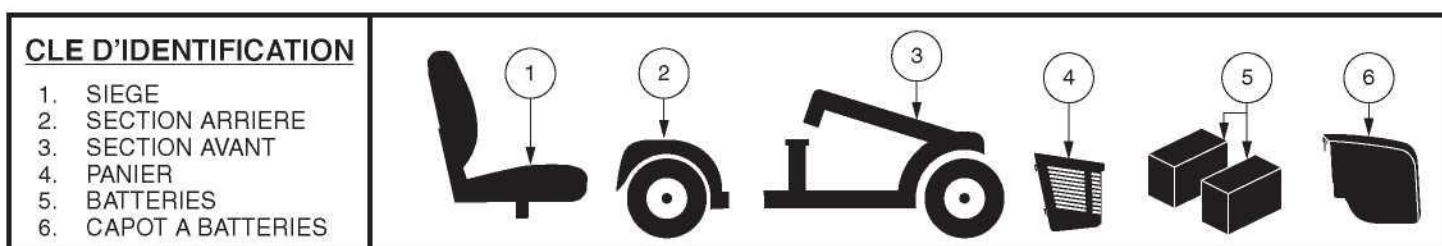


Figure 25. Démontage du Scooter

LES PROCÉDURES DE DÉMONTAGE

1. Retirez la clé du contact. Pour les modèle 104, pour bloquer le guidon en ligne droite, pesez sur le bouton et tournez-le 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. **Voir la figure 26.** La roue avant doit faire face à l'avant afin de pouvoir bloquer le guidon.
2. Retirez le siège en le soulevant bien droit à la verticale. Si le siège résiste et ne s'enlève pas facilement, pesez sur le levier de pivot du siège pour le bouger de gauche à droite afin de soulever et le retirer le siège.
3. Tirez doucement vers l'avant sur le protecteur de la batterie, puis le soulever hors du scooter. **Voir la figure 13.**
4. Détachez les courroies d'ancrage des batteries. **Voir la figure 14.**
5. Débrancher les deux faisceaux de la batterie en appuyant sur les languettes et puis en tirant chaque faisceau tout droit vers le haut. **Voir la figure 14.**
6. Retirez les batteries des puits à batteries.



MISE EN GARDE! Débranchez les deux batteries avant de séparer les sections avant et arrière sous peine d'endommager votre scooter.

7. Pour le modèle 104 et 710ZT, vous devrez peut-être également déconnecter les deux faisceaux de câbles moteur / avant-arrière. **Voir la figure 14.**



MISE EN GARDE! Débranchez les deux avant/arrière câbles avant de séparer les sections avant et arrière sous peine d'endommager votre scooter.

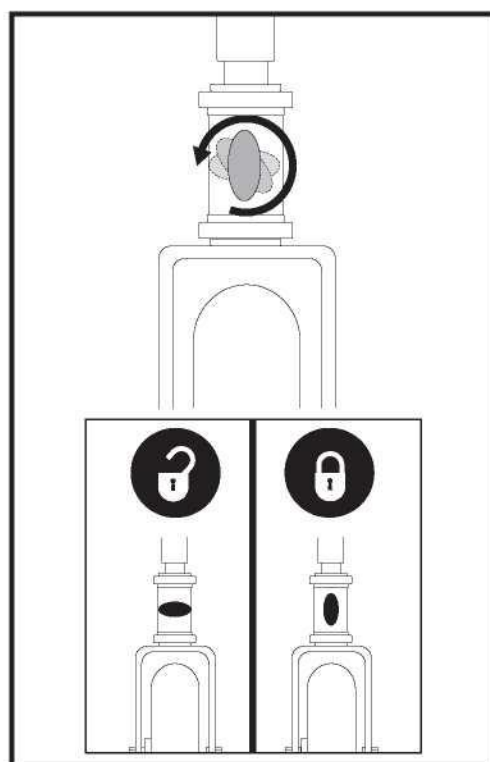


Figure 22. Bouton de verrouillage du guidon (Seulement le Modèle 104)

NOTE: Veuillez vérifier la table des caractéristiques du scooter sur la page 44 afin de si votre scooter dispose d'un levier de blocage ou d'une goupille de verrouillage en place avant de tenter de séparer le châssis.

VI. DEMONTAGE ET MONTAGE

DEMONTAGE DU CHASSIS

1. Alignez la(les) roue(s) avant bien droite dans l'axe du scooter.
2. Avec le siège et la batterie retirés (voir les procédures de démontage sur la page précédente), abaissez le guidon et serrez le bouton de réglage. **Voir la figure 18 ou 26.**

NOTE: Le guidon est équipé d'un dispositif qui l'empêche de tourner lorsque celui-ci est en position complètement abaissée et bloquée.

3. Retirez la goupille de verrouillage du châssis (*pour le modèle 104*). **Voir la figure 27.**
4. Tirez sur le levier de blocage du châssis, (**OU, tirez le mât du siège pour le modèle 104**) faites pivoter la section arrière vers l'arrière jusqu'à ce que les crochets se dégagent de la tubulure du châssis inférieur.
5. Séparez doucement les sections du scooter.

MONTAGE

1. Positionnez les sections. **Voir la figure 27.**
2. Soulevez la section avant par le levier de blocage (ou le mât du siège sur le modèle 104) et alignez les crochets avec la tubulure de la section arrière. **Voir la figure 27.**
3. Une fois que les crochets du châssis sont sur le tube inférieur du châssis, abaissez la section inférieure avant et faites pivoter la section arrière simultanément. Ceci engagera le verrouillage du châssis automatiquement pour tout le modèle sauf 104. *Pour le modèle 104*, vous aurez besoin de réinstaller la goupille de verrouillage du châssis pour terminer l'assemblage du corps.
4. Remontez complètement le guidon en position et resserrez le bouton de blocage.
5. Réinstallez les batteries dans les puits à batteries.
6. Connectez correctement tous les faisceaux de la batterie. **Voir la figure 14.**
7. Ancrez les batteries avec leurs courroies. *Pour les modèles 104 et 710ZT*, assurez-vous de rebrancher la batterie et les câbles avant et arrière de la batterie.
8. Réinstallez le capot à batteries.
9. Réinstallez le siège et faites le pivoter pour le bloquer en place.



MISE EN GARDE! Toujours vérifier que le guidon est déverrouillé avant de monter sur votre scooter.

CLE D'IDENTIFICATION

1. CROCHET
2. TUBULURE DU CADRE INFERIEUR

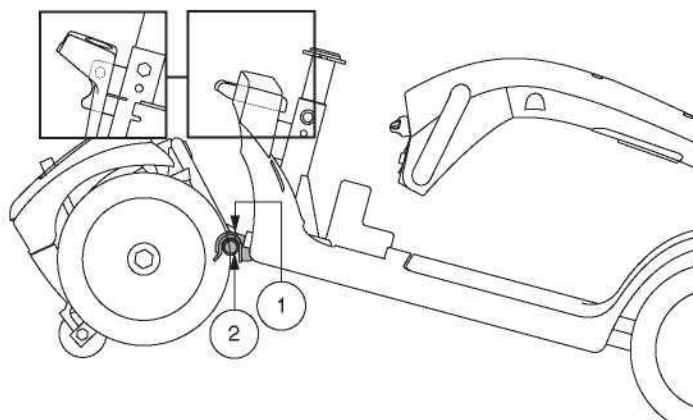
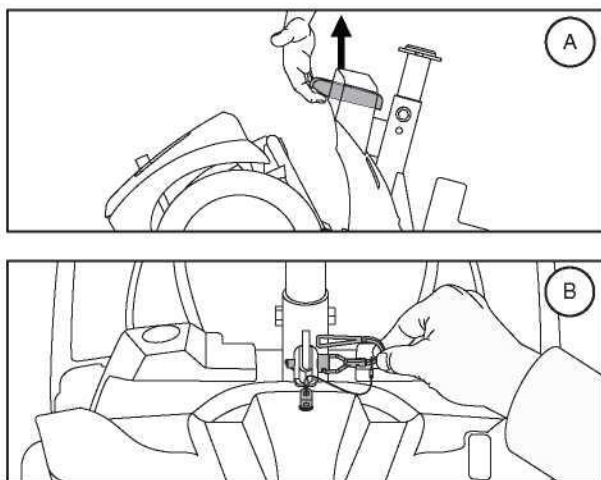


Figure 27. Levier de blocage du cadre (Style A) et libérez la goupille de verrouillage de blocage du châssis (Style B)

VII. PROBLEMES ET SOLUTIONS

Tout appareil électronique nécessite un entretien régulier. Souvent, lorsque des problèmes surviennent, le gros bon sens règle la plupart d'entre eux. De plus, plusieurs problèmes sont causés par des batteries défectueuses ou insuffisamment chargées.

CODES DIAGNOSTIQUES

Ce type de diagnostic est prévu pour vous aider à identifier les problèmes possibles avec votre Scooter. Ce codes diagnostiques se produira dans l'éventualité ou une des situations décrites ci-dessous se manifeste. Selon le modèle que vous possédez, votre scooter communiquera à l'aide des méthodes de codage suivantes:

1. Un codes diagnostiques commence par une série de bips et / ou flashes représentant le code actuel. Le code est émis une fois seulement. Pour répéter le code, retirez la clé et réinsérez-la et et tournez vers la position "on", **OU**
2. Un codes diagnostiques permettra d'identifier la condition, en pause, puis le code sonore se répétera. Le code continuera à vous alerter de cette manière jusqu'à ce que le scooter soit éteint.

NOTE: *Votre scooter ne fonctionnera pas tant que la condition qui crée ce code n'est pas résolue et que votre scooter a été éteint puis rallumé.*

CODES	PROBLEMES	SOLUTION
■ (1)	Batteries faibles.	Rechargez les batteries dès que possible.
■ ■ (2)	Batteries trop faibles.	Rechargez les batteries.
■ ■ ■ (3)	Voltage trop élevé pour le fonctionnement ou le chargeur est encore branché au réceptacle.	Débranchez le chargeur, coupez le contact et rétablissez-le.
■ ■ ■ ■ (4)	Coupe-circuit automatique engagé.	Coupez le contact pendant quelques minutes puis, rétablissez-le.
■ ■ ■ ■ ■ (5)	Le levier d'embrayage est en position débrayé.	Coupez le contact (retirez la clé) poussez le levier d'embrayage (embrayé) et remettez le contact.
■ ■ ■ ■ ■ ■ (6)	Levier d'accélérateur n'est pas en position centrée lorsque lors de l'allumage.	Vérifiez si les batteries sont chargées complètement. Si elles le sont, alors remplacez le levier au centre, coupez le contact et rétablissez-le.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (7)	Potentiomètre de vitesse en panne.	Contactez votre détaillant autorisé pour obtenir de l'aide.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (8)	Moteur en panne.	Contactez votre détaillant autorisé pour obtenir de l'aide.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (9)	Autres problèmes internes.	Contactez votre détaillant autorisé pour obtenir de l'aide.

Figure 24. Modèles avec tableau de bord

VII. PROBLEMES ET SOLUTIONS

Que faire si le scooter semble complètement “mort?”

- Assurez-vous que la clé de contact est bien insérée à fond.
- Vérifiez que les batteries soient pleinement chargées.
- Pesez sur le bouton du disjoncteur principal. Voir la section II. “Votre Scooter”.
- Assurez-vous que les câbles avant et arrière sont bien branchés.
- Assurez-vous que le dispositif sauve énergie n’est pas activé. Voir la section IV. “Fonctionnement”.

Que faire si le scooter refuse de bouger lorsque j’appuis sur les accélérateurs?

- Lorsque le levier d’embrayage est en position poussée vers l’avant, les freins sont relâchés et le courant est complètement coupé.
- Poussez le levier d’embrayage vers l’arrière, coupez le contact du fauteuil puis remettez le contact pour rétablir le fonctionnement normal.

Que faire si le disjoncteur saute à répétition?

- Si le disjoncteur principal saute continuellement, contactez votre détaillant autorisé.
- Rechargez vos batteries plus souvent. Voir la section III. “Batteries et recharge”.
- Si le problème persiste, faites vérifier vos batteries par votre détaillant autorisé.
- Vous pouvez également tester vos batteries vous-même. Vous trouverez un appareil de test chez un détaillant de pièces automobiles. Suivez les instructions fournies avec l’appareil.
- Voyez la section III. “Batteries et recharge” ou la section “Spécifications de Produit” pour les informations concernant les batteries de votre scooter.

Que faire si l’aiguille de la jauge à batteries plonge et que le moteur hésite lorsque j’appuis sur l’accélérateur de mon scooter?

- Rechargez complètement vos batteries. Voir la section III. “Batteries et recharge”.
- Faites tester vos batteries par votre détaillant autorisé.
- Ou référez-vous aux instructions ci-haut pour tester vos batteries vous-même.

Si vous rencontrez des problèmes que vous n’arrivez pas à résoudre vous-même, contactez votre détaillant autorisé pour obtenir des informations ou du service.

VIII. SOINS ET ENTRETIEN

Votre scooter demande un minimum de soins. Si vous croyez ne pas posséder les connaissances et habiletés pour exécuter les consignes suivantes, vous pouvez les faire exécuter par votre détaillant autorisé. Les points suivants demandent un entretien périodique.

VERIFICATION DE SECURITE DES PNEUS SOLIDES

Inspectez régulièrement les pneus pour détecter les signes du dommage ou d'usure.

REPLACEMENT D'UNE ROUE – PNEUS PLEINS

Si votre scooter est équipé de pneus à âme pleine, et vous avez un pneu endommagé ou usé, la roue entière doit être remplacée. Contactez votre détaillant autorisé pour de plus amples informations au sujet des pneus de remplacement pour votre scooter.



MISE EN GARDE! Seulement votre détaillant autorisé ou un technicien spécialisé doit réparer les roues de votre scooter.

MISE EN GARDE! Assurez-vous que la clé est retirée de l'interrupteur à clé et le scooter n'est pas en mode roue libre avant d'effectuer cette réparation procédure.

Procédez selon les étapes suivants pour réparer les pneus à âme pleine en toute sécurité:

1. Enlevez la clé du contact.
2. Élevez le côté du scooter sur lequel vous désirez enlever le pneu. Placez des cales de bois sous la structure du scooter pour l'élever.
3. Enlever le bouchon de roue, l'écrou et la rondelle de roue motrice sur l'essieu. **Voir la figure 29.**
4. Retirez la roue motrice de son essieu.
5. Glisser la nouvelle roue en place. Assurez-vous que la clé est bien ancrée dans la rayure de clé.



MISE EN GARDE! Assurez-vous que la clé de l'essieu soit correctement installée dans la fente de l'essieu lors du montage de la roue. Si elle n'est pas installée en toute sécurité, les freins sont relâchés qui peut provoquer cela pourrait causer des blessures et/ou dommages au produit.

6. Réinstallez la rondelle et l'écrou sur l'essieu et serrez bien.



MISE EN GARDE! Assurez-vous de bien réinstaller la rondelle et l'écrou avant de serrer correctement.

7. Réinstallez la bouchon de roue.
8. Retirez les cales sous le scooter.

CLE D'IDENTIFICATION

1. BOUCHON DE ROUE
2. ECROU DE ROUE MOTRICE
3. RONDELLE DE ROUE MOTRICE
4. ROUE
5. CLEF D'AXE
6. RAYURE DE CLEF

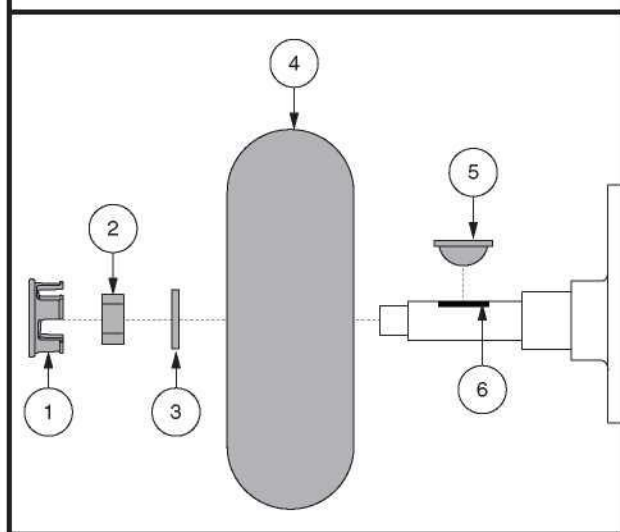


Figure 29. Enlèvement de la roue motrice

VIII. SOINS ET ENTRETIEN

PRESSIION DES PNEUS – PNEUS GONFLABLES

- Si votre scooter est équipé de pneus gonflables, maintenez en tout temps la pression d'air psi/bar/kPa indiquée dans chaque pneu.



MISE EN GARDE! Il est extrêmement important de maintenir en tout temps la pression d'air indiquée en psi/bar/kPa sur chaque pneu. Ne pas surgonfler ou sousgonfler les pneus sous peine de provoquer une perte de contrôle ou l'éclatement du pneu. Un pneu qui n'est pas gonflé en tout temps selon la pression psi/bar/kpa indiqué sur son flanc peut s'endommager ou endommager la jante de roue.

- Inspectez régulièrement les pneus pour détecter les signes d'usure.

REEMPLACEMENT D'UNE ROUE – PNEUS GONFLABLES

Si votre scooter est équipé de pneumatiques et que vous avez une crevaison, le tube peut-être remplacé. Contactez votre détaillant autorisé pour de plus amples informations au sujet des pneus de remplacement pour votre scooter.

MISE EN GARDE! Seulement votre un technicien spécialisé doit réparer les roues de votre scooter.



MISE EN GARDE! Assurez-vous de retirer la clé du contact et de vérifier que le scooter est bien embrayé avant de faire cette procédure.

MISE EN GARDE! Lors du remplacement d'un pneu, retirez uniquement l'écrou de la roue motrice et la rondelle, puis retirez l'ensemble de la roue. Si un démontage supplémentaire est nécessaire, dégonflez complètement le pneu ou il risque d'exploser.

Procédez selon les étapes suivantes pour réparer les pneus à âme pleine et gonflables en toute sécurité:

1. Enlevez la clé du contact et assurez-vous le scooter n'est pas en mode roue libre.
2. Élevez le côté du scooter sur lequel vous désirez enlever le pneu. Placez des cales de bois sous la structure du scooter pour l'élever.
3. Si vous remplacez le tube, dégonflez le pneu complètement avant de le retirer de l'axe.
4. Retirer les écrous de la roue motrice de le moyeu. **Voir la figure 29.**
5. Retirez la roue motrice de son essieu.
6. Retirez les vis et séparer les moitiés de la jante. **Voir la figure 30.**
7. Retirez le vieux tube du pneu et le remplacer par un nouveau tube. **Voir la figure 30.**
8. Remontez les moitiés de la jante.
9. Glisser la nouvelle roue en place. Assurez-vous que la clef est bien ancrée dans la rayure de clef. **Voir la figure 30.**



MISE EN GARDE! Assurez-vous que la clé de l'essieu soit correctement installée dans la fente de l'essieu lors du montage de la roue. Si elle n'est pas installée en toute sécurité, les freins sont relâchés qui peut provoquer cela pourrait causer des blessures et/ou dommages au produit.

CLE D'IDENTIFICATION

1. VIS
2. RONDELLES
3. MOITIE DE LA JANTE AVANT
4. TUBE
5. PNEU
6. MOITIE DE LA JANTE ARRIERE
7. MOYEU

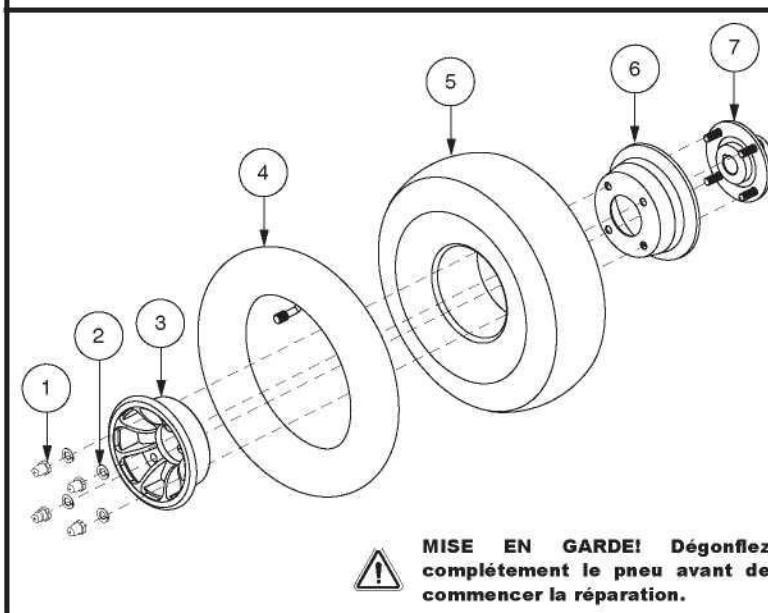


Figure 30. Roue pneumatique motrice démontée/montée

VIII. SOINS ET ENTRETIEN

10. Réinstallez les écrous sur l'essieu et serrez bien.



MISE EN GARDE! Assurez-vous de bien réinstaller la rondelle et l'écrou avant de serrer correctement.

11. Gonflez les pneus à la pression en psi/bar/kPa indiquée dans chaque pneu.

12. Retirez les cales sous le scooter.

SURFACES EXTERNES

Les pare-chocs et garnitures peuvent bénéficier d'une couche occasionnelle de protecteur à caoutchouc.



MISE EN GARDE! Ne jamais appliquer de protecteur à caoutchouc sur la bande de roulement des pneus ou sur le siège de vinyle au risque de les rendre très glissants.

NETTOYAGE ET DESINFECTION

- Utilisez un linge humide sans agent abrasif pour nettoyer les surfaces de métal ou de plastique de votre scooter. Évitez les produits abrasifs qui abîmeront les surfaces de votre scooter.
- Au besoin, utiliser un produit désinfectant. Assurez-vous que le produit n'est pas dangereux avant de l'utiliser.



MISE EN GARDE! Respectez les consignes d'utilisation du produit de nettoyage. Lisez les instructions avant d'utiliser le produit sous peine d'endommager le recouvrement et les finis ou de provoquer une irritation cutanée.

CONNECTIONS DES BORNES DE BATTERIES

- Assurez-vous que les branchements sont bien serrés et libres de corrosion.
- Les batteries doivent être bien à plat au fond des puits.
- Les bornes de la batterie doivent être orientées dans le bon sens, conformément au schéma de câblage de la batterie.

CABLAGES ELECTRIQUES

- Vérifiez régulièrement l'état de la gaine du câble avant/arrière.
- Inspectez régulièrement la gaine protectrice de fils et câbles incluant le cordon du chargeur à batteries.
- Faites réparer tous les câbles ou les fils endommagés par votre détaillant autorisé avant d'utiliser votre scooter.



INTERDIT! Même si votre scooter a réussi un test de résistance à l'humidité, éloignez-le des sources d'humidité ou de liquide tel que l'eau de lavage et l'incontinence. Inspectez régulièrement les composants pour déceler la corrosion.



MISE EN GARDE! Ne tirez pas directement sur les câbles pour les détacher du scooter. Il faut toujours prendre le connecteur pour détacher le câble afin d'éviter les dommages.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Coupez le contact avant de vérifier l'accélérateur. Assurez-vous que le mât de l'accélérateur n'est pas tordu et qu'il revient bien à la verticale lorsque vous le relâchez. Ne tentez pas de les réparer, contactez plutôt votre détaillant autorisé.
- Inspectez visuellement le câble du module. Si vous découvrez des coupures ou des fils exposés, contactez votre détaillant autorisé.
- Vérifiez les déformations sur les pneus à âme pleine. Ils peuvent affecter la stabilité du fauteuil motorisé.
- Inspectez les fixations d'accoudoirs pour déceler du jeu excessif, des dommages ou des signes de stress. Voyez votre détaillant autorisé si vous trouvez un problème.
- Vérifiez les freins. Ce test doit être exécuté sur une surface à niveau et avec au moins un mètre de dégagement autour de votre fauteuil motorisé.

VIII. SOINS ET ENTRETIEN

Pour vérifier les freins:

1. Mettez le contact et réglez le bouton de vitesse au plus lent.
2. Attendez une seconde et vérifiez l'état des batteries. La tension doit se maintenir.
3. Tirer doucement sur la accélérateur jusqu'à ce que vous entendiez les freins électriques se relâcher. Relâchez immédiatement la accélérateur. Vous devez entendre le déclic presque immédiatement à chaque fois que vous poussez la manette. Répétez ce test trois en tirant sur la accélérateur dans les directions opposées.

VERIFICIATIONS HEBDOMADAIRES

- Débranchez le contrôleur du module d'alimentation pour l'inspecter. Vérifiez qu'il n'y a pas de traces de corrosion. Contactez votre détaillant autorisé au besoin.
- Vérifiez la pression des pneus, si équipé de pneus. Elle doit être à la pression en psi/bar/kPa indiquée dans chaque pneu. Si un pneu fuit, voyez votre détaillant autorisé pour obtenir un tube de rechange.

VERIFICATIONS MENSUELLES

- Vérifiez les roulettes antibasculer, elles ne doivent pas toucher le sol lorsque vous avancez. Réglez les roulettes au besoin. Voir la section V. "Réglages confort."
- Vérifiez l'usure des roulettes. Remplacez-les au besoin.
- Vérifiez l'usure des pneus. Voyez votre détaillant autorisé pour les remplacer.
- Gardez votre scooter bien propre, enlevez la boue, les cheveux, la nourriture, etc.

VERIFICATIONS ANNUELLES

Apportez votre scooter chez votre détaillant autorisé au moins une fois par année pour une inspection, surtout si vous utilisez votre scooter régulièrement. Vous serez ainsi assuré qu'il fonctionne correctement et vous préviendrez des complications futures.

CAPOTS

Si votre Scooter dispose d'un carénage avec une **finition brillante** , le carénage a été pulvérisé avec un revêtement d'étanchéité transparent. Vous pouvez appliquer une légère couche de cire de voiture pour l'aider à conserver son aspect brillant. Si votre Scooter dispose d'un carénage avec une **finition mate** , utilisez **UNIQUEMENT** les produits développés pour la peinture mate. N'utilisez pas de cire, d'aérosol de nettoyage, ArmorAll® ou tout autre produit fabriqué pour des peintures brillantes.



MISE EN GARDE! Choisissez avec précaution le produit approprié pour protéger la finition du ou des carénages de votre Scooter. Seuls les produits développés pour la peinture mate doivent être utilisés sur des carénages avec une finition mate. Le non-respect de cette mise en garde peut endommager le fini de peinture mate du carénage.

ROULEMENTS A BILLE ET MODULE MOTEUR/TRANSMISSION

Ces pièces sont scellées à l'usine et ne requièrent aucune lubrification.

BROSSES DU MOTEUR

Celles-ci sont à l'intérieur du module moteur/transmission. Faites-les inspecter par votre détaillant autorisé périodiquement.

CONSOLE, CHARGEUR ET MODULE DE COMMANDES ELECTRONIQUES

- Protégez-les de l'humidité.
- Si une de ces composantes venaient à être exposée à de l'humidité, laissez sécher votre scooter complètement avant de l'utiliser à nouveau.

VIII. SOINS ET ENTRETIEN

REPLACEMENT D'UN FUSIBLE

Dans l'éventualité où un fusible venait à brûler:

1. Retirez le fusible de sa fente en tirant dessus.
2. Examinez-le pour vérifier s'il est brûlé. Voir la figure 31.
3. Insérez un nouveau fusible de résistance adéquate.



MISE EN GARDE! Le nouveau fusible doit être identique à celui que vous devez remplacer sous peine d'endommager le système électrique.

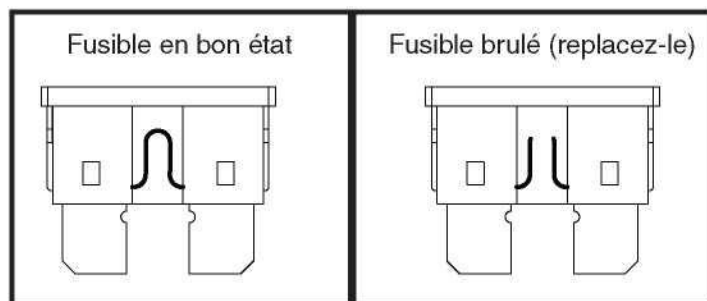


Figure 31. Le remplacement des fusibles

REPLACEMENT D'ECROU AUTOFREINE EN NYLON

Tout écrou autofreiné en nylon retiré pendant l'entretien périodique, la réparation, le montage ou démontage du scooter doit être remplacé par un neuf. Les écrous de nylon ne doivent pas être réutilisés car ceux-ci peuvent se desserrer et entraîner un danger. Des écrous de remplacement en nylon sont disponibles dans les quincailleries ou chez votre détaillant autorisé.

ENTREPOSAGE DE VOTRE SCOOTER

Si vous pensez ne pas utiliser votre scooter pour une période prolongée:

- Rechargez les batteries complètement avant d'entreposer votre scooter.
- Débranchez les batteries du scooter.
- Entreposez votre scooter dans un endroit sec à l'abri du gel.
- Évitez d'entreposer votre scooter dans un endroit exposé à des températures extrêmes.
- Température de stockage recommandée: -40°C/-40°F to 65°C/149°F.



MISE EN GARDE! Si les batteries de votre scooter venaient à geler, ne tentez pas de les recharger. Une batterie gelée doit être laissée dans un endroit tempéré plusieurs jours avant d'être rechargée.

Des batteries qui sont souvent déchargées trop profondément, rechargées de manière infrequente, entreposées sous des températures extrêmes ou insuffisamment chargées peuvent être endommagées de façon permanente. Ces batteries auront de piètres performances et durent moins longtemps. Il recommande de recharger les batteries de votre scooter de façon périodique pendant l'entreposage prolongé afin de protéger leurs performances futures.

Afin de protéger les pneus pendant l'entreposage, placez des cales de bois sous le scooter de manière à ce que les pneus ne soient pas en contact avec le sol. Ceci évitera la déformation de la semelle.

COMMENT DISPOSER DE VOTRE SCOOTER

Vous devez disposer de votre scooter en respectant les règlements en vigueur dans votre localité. Contactez votre centre de recyclage ou votre détaillant autorisé pour les informations pour la mise au rebut de l'emballage, des composantes métalliques, plastiques, électroniques, batteries, néoprène, silicone, et les matériaux de polyuréthane.



MISE EN GARDE! Les sacs en plastique présentent un risque de suffocation. Jeter les sacs en plastique correctement et ne pas permettre aux enfants de jouer avec eux.

NOTES

NOTES



MONTAJE



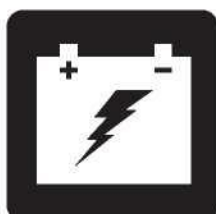
FUNCIONAMIENTO



CONFORT



MANTENIMIENTO



BATERÍAS Y SU CARGA



MID-SIZE SCOOTER SERIE

MANUAL DE USUARIO

CUADRO DE CARACTERÍSTICAS GENERALES

Modelo	Consola Del Manillar				Bloqueo de la Estructura		Iluminación (Opcional)			Opciones de Diseño de Asiento		Opciones*		
	A	B	C	D	A (Palanca de Extracción)	B (Chavetade Bloqueo)	Faro	Luz de Charco	Paquete de Luces Completo	A (Plástico Moldeado)	B (CRS Junior)	Tija de Sillín de Suspensión	Interruptor Hi-Low	Freno de Mano
93		•				•	•			•				
104		•				•	•			•				
609	•				•		•		•	•	•			
6092	•				•		•	•	•	•	•			
709	•				•		•		•	•	•	•		
7092	•				•		•	•	•	•	•	•		
610	•				•		•		•	•	•			
6102	•				•		•	•	•	•	•			
710	•				•		•		•	•	•	•		
7102	•				•		•	•	•	•	•	•		
610DX	•				•		•		•	•	•			
710DX	•				•		•		•	•	•	•	•	
710DX2	•				•		•	•	•	•	•	•	•	
610DXW	•				•		•		•	•	•		•	
710DXW	•				•		•		•	•	•		•	•
710DXW2	•				•		•	•	•	•	•		•	•
710LX			•		•		•	•	•	•	•		•	•
710LXW			•		•		•	•	•		•		•	
710ZI				•	•		•	•	•	•	•			
712	•				•		•		•	•	•	•		
712DX	•				•		•		•	•	•	•	•	

*NOTA: Las opciones del Scooter pueden variar en función del país. Póngase en contacto con su proveedor para determinar las opciones disponibles para su scooter.

NOTA: Intente memorizar el número de modelo de su Scooter, que podrá encontrar en la hoja de especificaciones del producto incluida en el paquete. A lo largo de este manual de usuario, las características del Scooter aparecen identificadas con un número de modelo (primera columna de la izquierda del Cuadro de Características Generales). Al conocer el número de modelo de su unidad podrá determinar las características particulares y exclusivas de su Scooter.

USO INDICADO

El uso indicado del vehículo scooter es facilitar la movilidad de personas confinadas a una silla de ruedas pero con capacidad para manejar un scooter.

CON RESPECTO A LOS DISPOSITIVOS RECETADOS



¡ATENCIÓN! La ley federal limita a este dispositivo a su venta por parte de o por orden de un médico u otro profesional certificado y que cuente con licencia de la ley del estado (sólo en los EE.UU.) o de la región en donde ejerce este profesional para usar u ordenar el uso de este dispositivo.

NOTA: El presente manual de instrucciones recoge las últimas especificaciones e informaciones disponibles en el momento de su publicación. Nos reservamos el derecho a aportar modificaciones en caso necesario. Cualquier modificación en nuestros productos puede provocar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de esta guía y el producto que ha comprado. En nuestro sitio web encontrará la versión última/actual de este manual.

NOTA: Este producto cumple las directivas y normativas WEEE, RoHS y REACH.

NOTA: Este producto cumple con la clasificación IPX4 (IEC 60529).

NOTA: Ni scooter ni sus componentes están fabricados con látex de goma natural. Consulte al fabricante con respecto a cualquier accesorio o pieza de repuesto.



ÍNDICE

CONSIGNAS DE SEGURIDAD	87
I. SEGURIDAD	88
II. SU SCOOTER	92
III. BATERÍAS Y SU CARGA	101
IV. FUNCIONAMIENTO	108
V. OPTIMIZAR EL CONFORT	110
VI. DESMONTAJE/MONTAJE	116
VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	118
VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	120

CONSIGNAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA! Un proveedor autorizado o un técnico cualificado deberá realizar la configuración inicial del scooter, así como cualquier otro procedimiento de este manual.

Los símbolos que se muestran a continuación son utilizados en este manual y en el scooter para identificar advertencias y avisos importantes. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.



¡ADVERTENCIA! Indica una situación o circunstancia potencialmente peligrosa. De no seguir los procedimientos indicados, podría provocar en usted o en terceros lesiones físicas, y daños o averías en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro en un triángulo amarillo con borde negro.



¡OBLIGATORIO! Pasos que deben realizarse tal y como se indica. De no realizar las acciones obligatorias, podría sufrir lesiones y/o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo blanco sobre un círculo azul con borde blanco.



¡PROHIBIDO! Estas acciones están prohibidas, cualquiera que sea el tiempo o las circunstancias. La realización de acciones prohibidas puede provocar lesiones personales y/o daños en el material. En el producto, este icono tiene forma de símbolo negro con un círculo y raya rojos.

I. SEGURIDAD

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Estos símbolos aparecen en su Scooter y sirven para identificar advertencias, acciones obligatorias o prohibidas. Asegúrese de que los ha leído y comprendido perfectamente.

NOTA: En la *Guía de Seguridad del Usuario* suministrada con su scooter encontrará la explicación de otras advertencias de uso. Familiarícese con todas las advertencias de uso y otra información de seguridad indicadas en la *Guía de Seguridad del Usuario* y remítase regularmente a esta fuente.



Lea con atención la información del manual de usuario.



Indica los puntos de sujeción de la Scooter DESOCUPADOS.



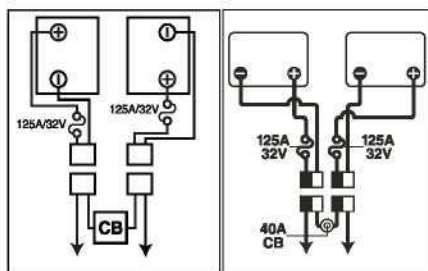
Etiqueta de información del Scooter



Fabricado en



No cumple la normativa ISO 7176-19 sobre vehículos de transporte ocupados dentro de un vehículo a motor. No permanezca sentado en su Scooter mientras viaja en un vehículo a motor.



Configuración de las baterías:

+ = Borne o terminal positivo (Rojo)

- = Borne o terminal negativo (Negro)

Conecte los cables rojos a los bornes positivo rojos (+).

Conecte los cables negros a los bornes negativos negros (-).



Antes de empezar a manejarlo, cargue completamente las baterías.

Quite la llave del Scooter si no lo está utilizando.

I. SEGURIDAD

GENERAL



¡OBLIGATORIO! Antes de utilizar su Scooter por primera vez, lea y siga todas las instrucciones de este manual y de la Guía de Seguridad del Usuario.

Este Scooter es un dispositivo que incorpora las últimas tecnologías tendentes a aumentar su movilidad. Nos ofrecemos una amplia gama de productos ajustados a sus necesidades particulares. Recuerde que la decisión final acerca de la compra de un determinado tipo de Scooter es responsabilidad exclusiva del usuario de dicho Scooter, capaz de tomar tal decisión, y de su profesional sanitario (por ej. médico, terapeuta, etc.).

El contenido de este manual está supeditado a los ajustes realizados por un experto en tales dispositivos para adaptarlo al usuario, habiendo asistido al profesional sanitario prescriptor o al proveedor autorizado en lo que respecta a la asistencia para la utilización de este producto.

Existen determinadas situaciones, como algunas enfermedades, para las que será obligatoria la presencia de una persona debidamente cualificada durante el manejo del Scooter. Esta persona encargada podrá ser un miembro de la familia o un asistente sanitario especialmente preparado para ayudarle en las tareas diarias que realice mientras utiliza el Scooter.

Al empezar a utilizar el Scooter, probablemente se encuentre con situaciones para las que necesite una mayor práctica. Tómese el tiempo necesario. Pronto sentirá una mayor confianza y control en el manejo a través de puertas, al girar en curvas o al entrar o salir de ascensores, rampas o en superficies irregulares.

El producto viene con otra información de carácter general, hojas de datos técnicos y otros folletos comerciales. Lea detenidamente y revise toda la información y guárdela en un lugar seguro para consultas futuras.

Seguidamente, se muestran algunas precauciones, trucos y otras consignas de seguridad que le ayudarán a familiarizarse con el funcionamiento de su Scooter.

I. SEGURIDAD

INSPECCIÓN DE SEGURIDAD PREVIA

Familiarícese con su Scooter y sus funciones. Recomendamos que realice una inspección previa de seguridad para confirmar que su Scooter funciona de manera correcta y segura.

Antes de utilizar el Scooter, inspeccione lo siguiente:

- Verifique el estado de las ruedas. Asegúrese de que estén correctamente inflados y no dañadas ni demasiado gastadas.
- Compruebe todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que estén tensas y sin corrosión.
- Compruebe todas las conexiones del regulador al panel eléctrico. Asegúrese de que estén bien tensadas.
- Compruebe los frenos y asegúrese de que funcionen correctamente.
- Compruebe el indicador de nivel de batería para asegurarse de que las baterías estén totalmente cargadas.
- Compruebe que la palanca manual está en el modo conducción antes de sentarse en el Scooter.

Si encuentra algún problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado. Consulte la hoja de información de contacto suministrada con el producto.

INFORMACIÓN ACERCA DE LOS FRENOS

Su scooter está equipado con dos potentes sistemas de frenado:

- Regenerativo: Utiliza la electricidad para ralentizar rápidamente el vehículo cuando la palanca de mando vuelve a su posición central.
- Frenos de disco de estacionamiento: Se activan mecánicamente una vez que los frenos regenerativos han reducido la velocidad del vehículo, o cuando falta la alimentación del sistema, cualquiera que sea el motivo.
- (Opcional) Freno de mano: Utilice esta palanca para detener el scooter en situaciones de emergencia. Consulte capítulo II, "Su Scooter."

PALANCA DE FRENO DE MANO (OPCIONAL)

La palanca de freno de mano contiene un fluido hidráulico que al presionar la palanca es empujado a través de la línea de freno para activar las zapatas en los discos de freno. La palanca del freno de mano está completamente sellada para evitar cualquier pérdida de fluido hidráulico. No obstante, deberá respetar determinadas medidas de seguridad si la palanca de freno se daña o agrieta.

- No toque ninguna sustancia derramada a menos que lleve puesto un equipo de protección, como guantes y gafas de seguridad.
- Para pequeños derrames, cubra la sustancia con tierra seca, arena u otro material absorbente no combustible. Una vez absorbida la sustancia, recoja con cuidado el material en una bolsa de plástico y elimínelo de acuerdo con la normativa local sobre residuos peligrosos. No eche el material a la basura ni por el desagüe.
- Si entrara en contacto con los ojos, quítese primero las lentillas de contacto si las lleva puestas. Lave los ojos con abundante agua fresca y limpia a baja presión, levantando y bajando ocasionalmente los párpados. Consulte a su médico si se forma una herida en los ojos o el enrojecimiento o el dolor persiste.
- Si entra en contacto con la piel, quítese toda la ropa contaminada. Retire la sustancia que quede y lave la piel afectada con agua y jabón. Consulte a su médico si la piel aparece dañada o la irritación persiste. Lave cuidadosamente la ropa contaminada antes de volver a utilizarla. Tire cualquier prenda u objeto de cuero contaminado.
- En caso de ingestión, no trate de inducir el vómito ni de beber ningún líquido a menos que se lo indique el médico. No dé nada por la boca a una persona que no esté totalmente consciente. Pida de inmediato ayuda médica.

I. SEGURIDAD

- En caso de inhalación, saque a la persona afectada al aire libre. Si la persona no respira, inicie de inmediato el boca a boca. Si presenta dificultades para respirar, se le administrará oxígeno humidificado al 100% por personal cualificado. Solicite de inmediato asistencia médica y mantenga a la persona afectada en reposo y bien tapada.
- En caso de ignición, utilice un extintor de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o agua pulverizada para apagarlo.



¡ADVERTENCIA! No modifique la palanca del freno de mano ni intente reemplazar el fluido hidráulico. En caso de producirse algún daño, siga la información de seguridad de esta sección y póngase en contacto con su proveedor autorizado para el cambio del freno. El proveedor autorizado es el único habilitado para reparar o reemplazar el freno de mano hidráulico.

¡ADVERTENCIA! El freno de mano contiene un fluido hidráulico que puede provocar irritaciones leves en la piel, los ojos, la nariz y los bronquios. No trate de ajustar o revisar el freno de mano sin llevar puesto el equipo de protección adecuado, que consiste en guantes y gafas de seguridad, y lave las manos después de cualquier manipulación.

II. SU SCOOTER

CONSOLA DEL MANILLAR

En la consola del manillar están ubicados todos los controles necesarios para manejar el Scooter: cerradura de contacto, palanca aceleradora, claxon, regulador de velocidad e indicador de batería. Consulte el Cuadro de características generales en la página 86 para determinar cuál es la figura de consola correspondiente a su modelo (fig. 1, 2, 3, o 4).



¡PROHIBIDO! No deje que la consola se humedezca. Si la consola estuviera humedecida, espere hasta que se seque completamente antes de manejar el Scooter.

CLAVE DE IDENTIFICACIÓN PARA LAS FIGURAS 1, 2, 3, Y 4

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. CLAXON | 9. INDICADOR DE BATERÍA |
| 2. *INTERMITENTE IZQUIERDO | 10. LLAVE |
| 3. *LUCES DE PELIGRO | 11. *RETROVISOR Y PUERTO DE RETROVISOR |
| 4. LUCES DE CONDUCCIÓN | 12. *PALANCA DEL FRENO DE MANO |
| 5. *INTERMITENTE DERECHO | 13. *INTERRUPTOR LUZ DE CHARCO |
| 6. *INTERRUPTOR HI-LOW | 14. *ASIEN TO ELÉCTRICO |
| 7. PALANCA ACELERADORA | 15. *LUZ DE CHARCO |
| 8. REGULADOR DE VELOCIDAD | |

*COMPONENTES OPCIONALES

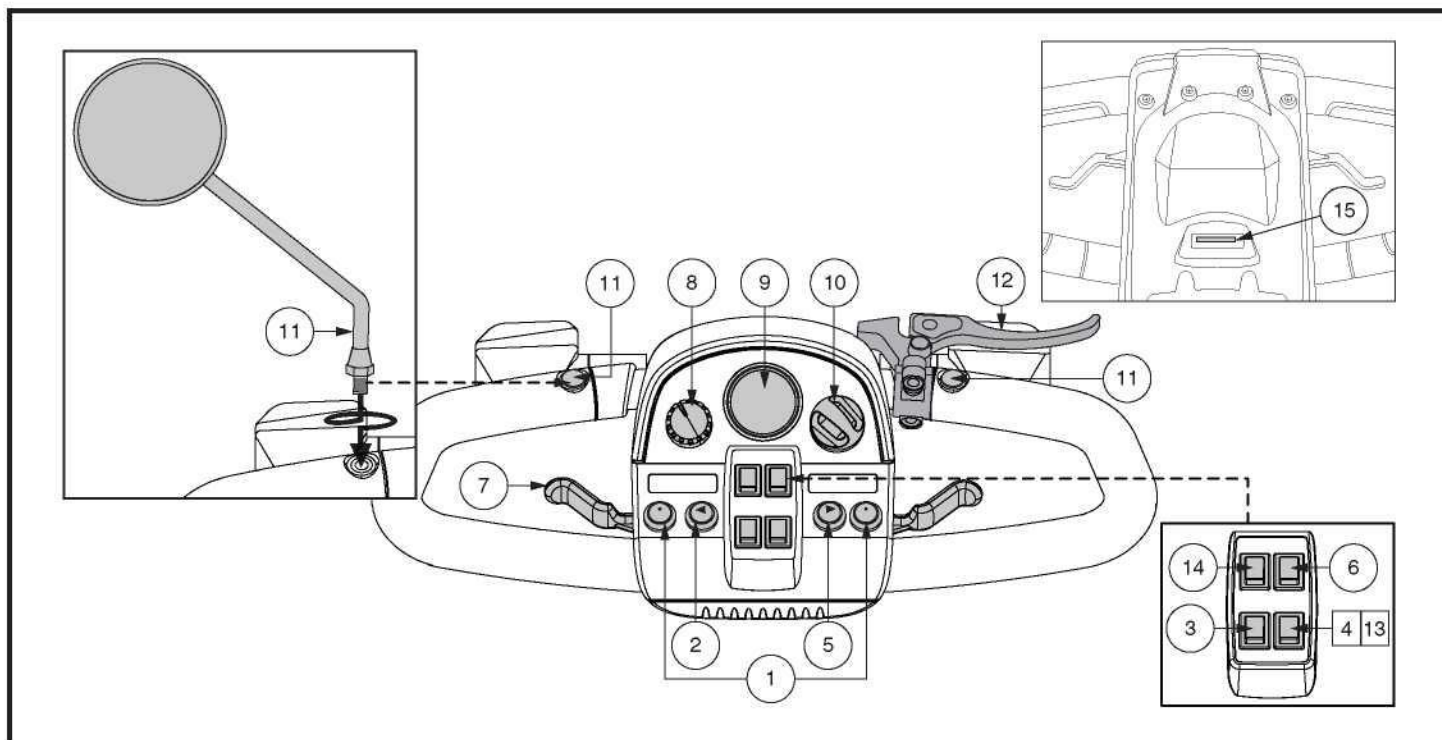


Figura 1. Consola del manillar A

II. SU SCOOTER

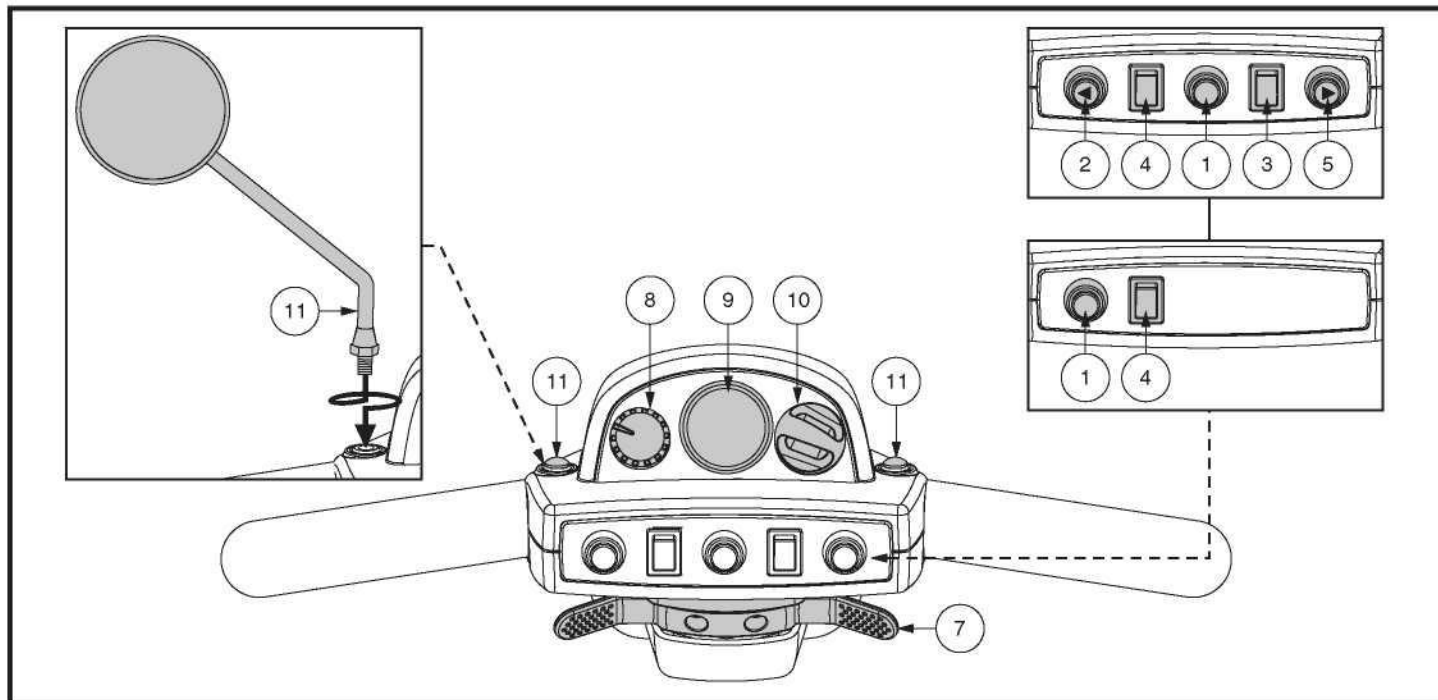


Figura 2. Consola del manillar B

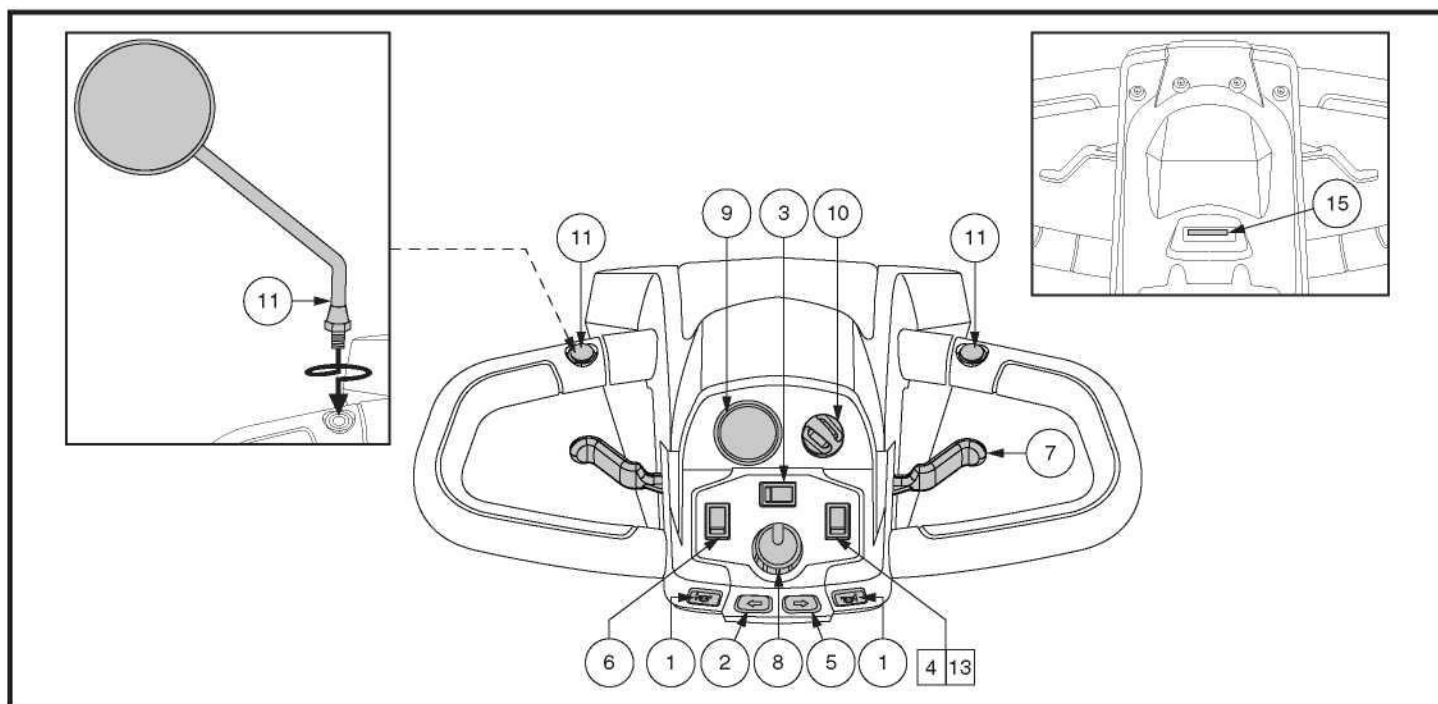


Figura 3. Consola del manillar C

II. SU SCOOTER

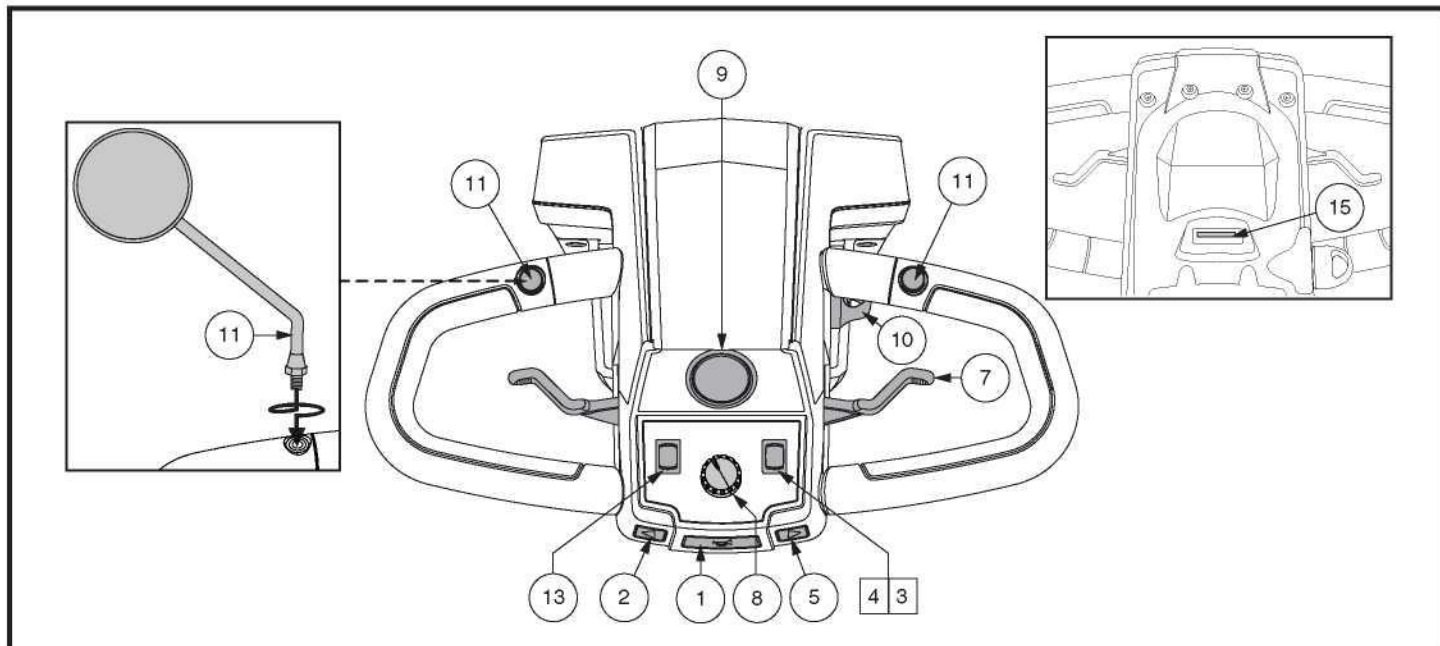


Figura 4. Consola del manillar D

Claxon

Activa el claxon de advertencia. El claxon sólo funcionará con el Scooter encendido. No dude en utilizar el claxon como señal de advertencia ante cualquier riesgo de accidente o lesión.

Intermitentes de dirección

Use estos botones para encender los intermitentes derecho e izquierdo (luces ámbar).

- Pulse el botón izquierdo para activar el intermitente izquierdo. Se encenderá el piloto LED del intermitente situado en el indicador de batería.
- Pulse el botón derecho para activar el intermitente derecho. Se encenderá el piloto LED del intermitente situado en el indicador de batería.
- Los intermitentes están programados para apagarse automáticamente.

Interruptor de iluminación (en modelos equipados)

Para operar el interruptor de luz para los modelos equipados con la consola de manillar A, C y D:

- Mueva el interruptor hacia adelante para encender la luz inferior delantera.
- Vuelva a colocar el interruptor en la posición central para desactivar las luces.

Para operar el interruptor de luz para los modelos equipados con la consola de manillar B:

- Mueva el interruptor hacia adelante para encender la luz inferior delantera.
- Mueva el interruptor hacia atrás para desactivar las luces.

Luz de charco

Algunos modelos están equipados con una luz de charco. (Consulte la Tabla de características del scooter en la página 86 la disponibilidad.)

Para operar la luz de charco para los modelos equipados con la consola de manillar A y C:

- Mueva el interruptor hacia atrás para activar la luz del charco.
- Regrese el interruptor a la posición central para desactivar las luces.

Para operar la luz de charco para los modelos equipados la consola de manillar D

- Mueva el interruptor hacia adelante para activar la luz del charco.
- Mueva el interruptor hacia atrás para desactivar la luz del charco.

II. SU SCOOTER



¡ADVERTENCIA! Encienda las luces de su scooter cuando la visibilidad sea insuficiente (sea de día o de noche).

Luces de Peligro ▲

Este interruptor activa los intermitentes traseros del scooter.

Para operar las luces de emergencia para los modelos equipados con la consola de manillar A y B:

- Mueva el interruptor hacia adelante para encender las luces intermitentes.
- Mueva el interruptor hacia atrás para apagar las luces intermitentes.

Para operar las luces de emergencia para los modelos equipados con la consola de manillar C:

- Mueva el interruptor hacia adelante para encender las luces intermitentes.
- Mueva el interruptor hacia atrás para apagar las luces intermitentes.

Para operar las luces de emergencia para los modelos equipados con la consola de manillar D:

- Mueva el interruptor hacia atrás para activar las luces intermitentes.
- Vuelva a colocar el interruptor en la posición central para desactivar las luces intermitentes.

Interruptor Hi-Low

Sirve para seleccionar entre la velocidad máxima (Hi) y mínima (Low) del scooter. Pulse hacia delante (Hi) para alcanzar la máxima velocidad programada en el scooter. Pulse hacia atrás (Low) para no superar la mitad de la máxima velocidad programada en el scooter.

Asiento eléctrico (Optional)

El interruptor del asiento eléctrico permite bajar y subir el asiento de forma automática. Consulte la sección VI, “Optimizar el confort” para obtener más información sobre el correcto funcionamiento del asiento eléctrico.

Palanca Aceleradora

Con esta palanca podrá controlar la velocidad marcha adelante y atrás del scooter, dentro de los límites fijados por usted con el regulador de velocidad.

NOTA: Las instrucciones de operación de la palanca de control del acelerador que se describen a continuación se aplican a los scooters en una configuración estándar. Si la programación de su scooter fue modificada de alguna manera por un proveedor, comuníquese con ese proveedor para obtener las instrucciones correctas de operación del nivel de control del acelerador.

Utilización de la palanca aceleradora en modelos equipados con la consola de manillar A, C, y D:

Para moverse hacia delante tiene dos opciones:

- Presione con el pulgar izquierdo la palanca aceleradora izquierda.
- Tire con los dedos de la mano derecha de la palanca aceleradora derecha.

Para moverse marcha atrás tiene dos opciones:

- Presione con el pulgar derecho la palanca aceleradora derecha.
- Tire con los dedos de la mano izquierda de la palanca aceleradora izquierda.

Utilización de la palanca aceleradora en modelos equipados con la consola de manillar B:

- Para moverse **hacia delante**, presione con el pulgar derecho la parte derecha de la palanca aceleradora.
- Para moverse **hacia atrás**, presione con el pulgar izquierdo la parte izquierda de la palanca aceleradora.

Suelte la palanca aceleradora hasta que el scooter se detenga completamente antes de activar el otro lado de la palanca. Al soltar la palanca aceleradora, ésta vuelve automáticamente a la posición central de “stop”, activando los frenos del scooter.

II. SU SCOOTER

Regulador de Velocidad

Esta ruedecilla permite preseleccionar y limitar la velocidad máxima del Scooter.

- La imagen de la tortuga representa el valor de velocidad mínimo.
- La imagen de la liebre representa el valor de velocidad máximo.

Para el modelo 710ZT, el dial de ajuste de velocidad tiene tres (3) configuraciones de control de velocidad:

- La imagen de la hoja (ECO) representa la configuración de velocidad más lenta.
- La imagen del hombre (EV) representa la configuración de velocidad rápida.
- La imagen de la bandera (DEPORTE) representa la configuración de velocidad más rápida.

Indicador del Nivel de Batería

Cuando la llave está introducida totalmente en la cerradura de contacto y girada en sentido de las agujas del reloj para encender el scooter, este indicador muestra el nivel aproximado de las baterías. Para obtener más información sobre el indicador de batería, consulte III, “Baterías y su carga”.

Piloto de estado (Optional)

El piloto de estado le informará sobre los problemas eléctricos que pudieran aparecer en su scooter. El piloto permanecerá siempre iluminado con el scooter encendido. Si ocurriese alguna incidencia eléctrica, este piloto emitiría un código de destellos. Capítulo VII, “Resolución de problemas”.

Cerradura de Contacto

- Introduzca la llave en la cerradura de contacto y gírela en sentido horario para encender el Scooter.
- Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para apagar el Scooter.



¡ADVERTENCIA! Si mueve la llave a la posición “off” con el Scooter en movimiento, activará los frenos electrónicos y el Scooter se detendrá bruscamente.

Colocación y ajuste del retrovisor

Para información sobre la colocación y ajuste del retrovisor, consulte el capítulo V, “Optimizar el confort”.

Palanca del freno de mano (en modelos equipados)

Utilice esta palanca para detener el scooter en situaciones de emergencia. Para detener el scooter, suelte la palanca aceleradora y apriete suavemente la palanca del freno de mano.

El freno de mano se puede bloquear en una posición, a modo de freno de estacionamiento, presionando por completo la palanca y seleccionando la posición de bloqueo (**fig. 1**). Para soltar el bloqueo, presione totalmente el freno de mano.



¡ADVERTENCIA! El freno de mano se debe utilizar únicamente como freno de emergencia o estacionamiento.

Toma de Alimentación del Cargador

El cable de alimentación del cargador externo se enchufa en esta toma para cargar las baterías (**fig. 5**).

Fusible de la Consola

Estos fusibles sirven para proteger las luces frontales del scooter, los intermitentes y el sistema de contacto de la consola de sobrecargas de tensión. Los fusibles de su scooter son del mismo tipo que los utilizados en automóviles (**fig. 5**). Véase el capítulo VIII, “Cuidado y mantenimiento” para instrucciones sobre el cambio de fusibles.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. TOMA DE ALIMENTACIÓN DEL CARGADOR
2. CARGADOR EXTERNO
3. CARGADOR DE CONTACTO
4. INFERIOR FUSIBLE DEL FARO
5. LUCES POSTERIORES
6. INTERMITENTE IZQUIERDO
7. INTERMITENTE DERECHO

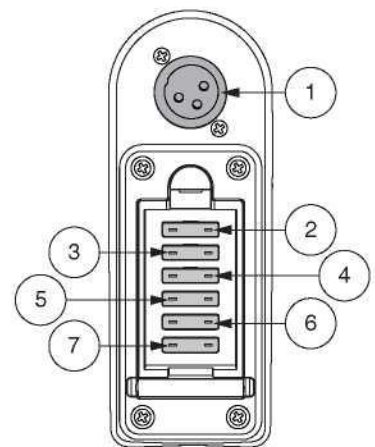


Figura 5. Toma de alimentación del cargador

II. SU SCOOTER

NOTA: Mantenga todas las superficies eléctricas limpias, sin humedad ni cuerpos extraños.

SECCIÓN POSTERIOR

La palanca del modo manual, las ruedas antivuelco y el conjunto motor/transeje están situados en de su Scooter tal y como aparece en la figura (fig. 6). Aunque no se muestran, las baterías y el interruptor principal (botón de reinicio) también se encuentran en la sección posterior de componentes de su scooter.



¡ADVERTENCIA! Antes de activar o desactivar el modo manual de su Scooter, quite la llave de la cerradura de contacto. No se siente nunca en un Scooter que esté en modo manual. No utilice nunca el modo manual en pendientes.

Palanca del Modo Manual

Utilice el modo manual cuando necesite o quiera empujar su scooter a lo largo de distancias cortas.

1. Saque la llave de la cerradura de contacto.
2. Presione la palanca hacia delante para deshabilitar el sistema de conducción y frenado. Ya puede empujar su scooter.

NOTA: Si el scooter viene equipado con una palanca manual de 2 posiciones, tire hacia arriba de la palanca manual y luego empujela hacia delante para deshabilitar los sistemas de conducción y de frenado. De esta forma, podrá empujar el scooter.

3. Tire hacia atrás de la palanca del modo manual para volver a habilitar el sistema de conducción y frenado; desactivará así el modo manual del scooter.



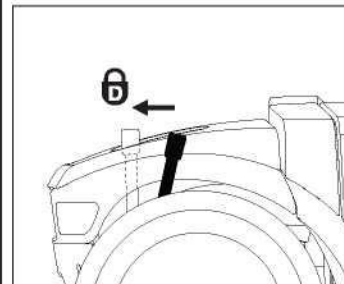
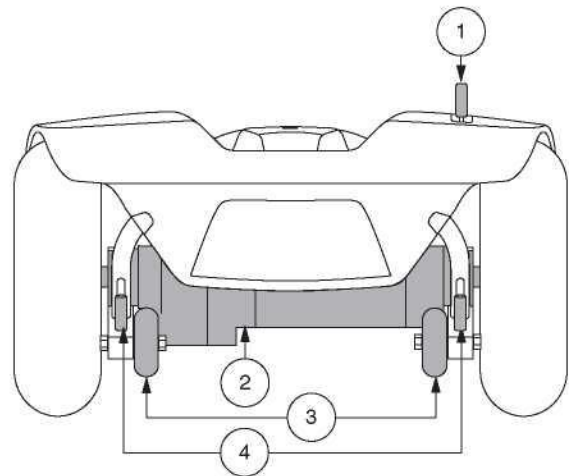
¡ADVERTENCIA! Cuando el scooter está en modo manual, el sistema de frenado permanece inactivo.

- Desactive los motores sólo en superficies llanas.
- Asegúrese de sacar la llave de la cerradura de contacto.
- Sitúese detrás o a un lado del scooter para activar y desactivar el modo manual. Nunca lo haga sentado en el scooter.
- Cuando haya terminado de empujar el scooter, vuelva siempre al modo conducción para bloquear los frenos.

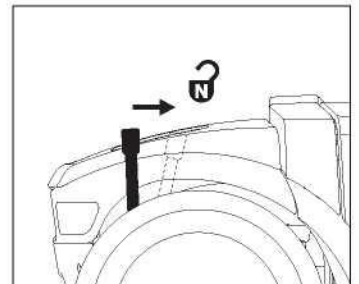
NOTA: Si el scooter está en modo manual (la palanca está hacia delante) y la llave en posición “on”, el vehículo no funcionará hasta que se empuje la palanca de modo manual hacia atrás y la llave se gire hasta la posición “off”, y luego de vuelta a la posición “on”.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. PALANCAS DEL MODO MANUAL
2. CONJUNTO DE MOTOR Y TRANSEJE
3. RUEDAS ANTIVUELCO
4. SOPORTE PARA BANDERA SEGURIDAD



Modo conducción
(motor activado)



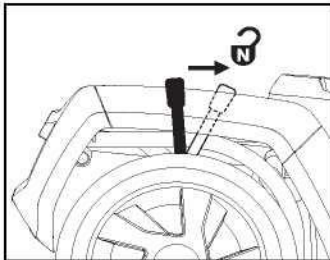
Modo manual
(motor desactivado)

Figura 6. Sección Posterior

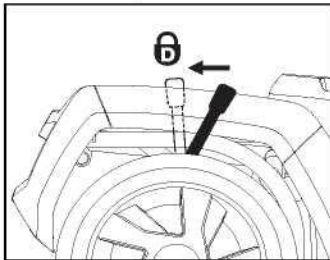
II. SU SCOOTER

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. PALANCA DEL MODO MANUAL
2. CONJUNTO DE MOTOR Y TRANSEJE
3. RUEDAS ANTIVUELCO



Modo manual (motor desactivado)



Modo conducción (motor activado)

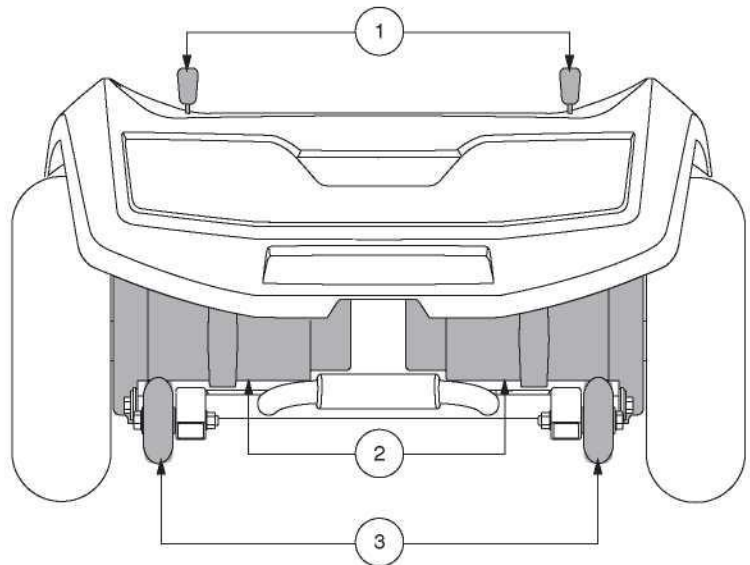


Figura 7. Sección Posterior - 710ZT

Palancas duales de modo manual - 710ZT

Para su comodidad, su Scooter está equipada con dos palancas para avanzar en modo manual. Estas palancas están ubicadas sobre cada motor y le permiten desactivar los motores de conducción para manejar la scooter (fig. 8).



¡ADVERTENCIA! ¡No utilice la scooter con los motores desactivados! No utilice el modo manual en las pendientes, ya que la scooter podría rodar descontroladamente. Utilice el modo manual únicamente sobre superficies planas.

¡ADVERTENCIA! Es muy importante recordar que cuando la scooter se encuentra en modo manual, el sistema de frenos está desactivado.

NOTA: Las baterías no podrán cargarse en modo manual a menos que extraiga la caja de la scooter.

NOTA: Deberá apagar la scooter antes de desactivar los sistemas de conducción, de lo contrario el scooter podría mostrarle un código de error. Para eliminar este código, apague el scooter y coloque la scooter en modo conducción. Luego, encienda el scooter. El mensaje habrá desaparecido. De no ser así, póngase en contacto con su proveedor autorizado.

Para activar o desactivar los motores:

1. Localice las palancas en la parte posterior de la scooter (fig. 7).
2. Tira de las dos palancas hacia adelante para desactivar el sistema de conducción (motor desactivado).
3. Empuje las dos palancas hacia atrás para activar el sistema de conducción (motor activado).

Si le resulta difícil mover alguna palanca, mueva ligeramente la Scooter hacia atrás o hacia adelante. La palanca recuperará así la posición deseada.



¡ADVERTENCIA! No use las manijas de la rueda libre como puntos de amarre para asegurar este producto.

II. SU SCOOTER

Conjunto de Motor y Transeje

El conjunto de motor y transeje constituye una unidad electromecánica que convierte la energía eléctrica de las baterías del scooter en energía mecánica controlada que impulsa las ruedas del scooter.

Ruedas Antivuelco

Las ruedas antivuelco son una parte muy importante del sistema de seguridad y están diseñadas para evitar que el scooter se vuelque hacia atrás al subir una cuesta. Están atornilladas a la estructura en la parte posterior del scooter.



¡PROHIBIDO! Salvo autorización de, no retire las ruedas antivuelco ni modifique de ninguna forma su scooter.



¡ADVERTENCIA! Las ruedas antivuelco podrían entorpecer la fluidez normal del scooter al subir o bajar una acera. Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado.

Compartimiento de almacenamiento (si está equipado)

El compartimiento de almacenaje se encuentra en la caña del timón de tu Scooter para el cómodo almacenamiento de objetos personales.



¡ADVERTENCIA! No se deben guardar y dejar desatendidos bienes personales, mascotas, artículos electrónicos u objetos de valor.

Baterías

Las baterías guardan la energía eléctrica que impulsa el scooter. Véase el capítulo III, “Baterías y su carga” para saber cómo cargar las baterías de su scooter.

Soporte para bandera de seguridad (opcional)

El soporte de accesorios para instalar una bandera de seguridad opcional está montado junto a cada rueda antivuelco (fig. 6). Para colocar la bandera, necesitará la llave allen de forma “L” suministrada.

Para colocar la bandera de seguridad:

1. Retire el capuchón de la parte superior del soporte.
2. Afloje el tornillo de presión con la llave allen de forma L suministrada.
3. Inserte el mástil de la bandera en la abertura.
4. Para finalizar, apriete el tornillo de presión.

Botón Disyuntor/Reinicio

Para evitar daños en el motor y el sistema electrónico, el disyuntor principal puede saltar cuando el voltaje de las baterías del Scooter se vuelve insuficiente o el Scooter está demasiado forzado debido a cargas o pendientes excesivas (fig. 8).

- El botón de reinicio salta cuando el disyuntor se activa.
- Deje “descansar” los componentes electrónicos de su Scooter durante un minuto o dos.
- Apriete el botón de reinicio para restablecer el disyuntor principal.
- Si el disyuntor principal se activa con frecuencia, puede que tenga que cargar las baterías más a menudo. Puede que necesite pedirle a su proveedor autorizado que realice una prueba de carga de las baterías del Scooter.
- Si el disyuntor principal interrumpe la corriente regularmente, consulte a su proveedor autorizado.

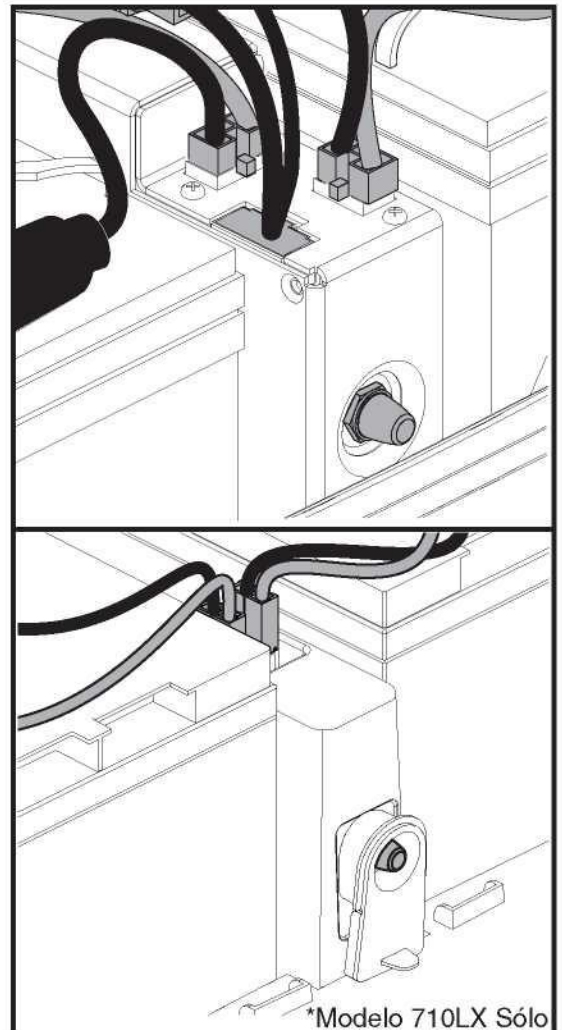


Figura 8. Botón Disyuntor/Reinicio

II. SU SCOOTER

PUNTOS DE SUJECIÓN

Sujete siempre el Scooter dentro del vehículo mirando hacia delante. Enganche las cuatro correas de sujeción a los puntos de sujeción designados a tal efecto (**fig. 9 y 10**). Apriete las correas para evitar cualquier movimiento en el scooter. No sujete nunca las correas a piezas extraíbles o regulables del Scooter como reposabrazos, reposapiés o ruedas. Deberá retirar estos elementos extraíbles. Coloque los puntos de anclaje de las correas posteriores justo por detrás de los puntos de sujeción posteriores del Scooter. Las correas frontales deben amarrarse a los puntos de anclaje del suelo, que tienen una anchura ligeramente superior a la del scooter para incrementar así la estabilidad lateral de éste.

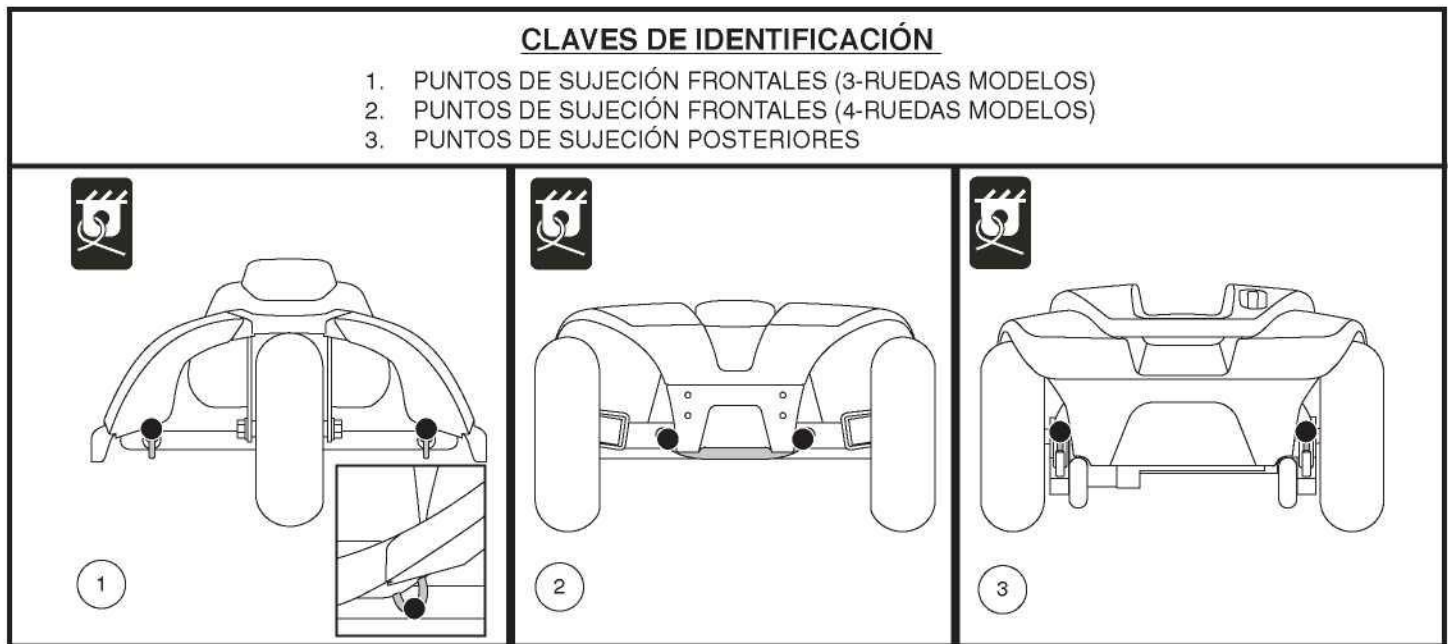


Figura 9. Puntos de sujeción (identificados con puntos negros)



¡ADVERTENCIA! Antes de transportar el scooter dentro de un vehículo a motor, asegúrese de que el primero está sujeto correctamente. Los scooters incorrectamente sujetos pueden ser un peligro para el usuario y para los restantes pasajeros del vehículo en caso de accidente de tráfico o detención o giro repentinos, ya que el scooter podría volcar o moverse. No sujete un scooter de ninguna de sus partes desmontables tales como reposabrazos, asiento, cesta, soportes accesorios, etc.



Figura 10. 710ZT - Puntos de sujeción (identificados con puntos negros)

III. BATERÍAS Y SU CARGA

BATERÍAS Y SU CARGA

El Scooter utiliza dos baterías de ciclo profundo y larga duración de 12 voltios, selladas y libres de mantenimiento. Se recargan mediante el cargador externo suministrado.

- Cargue las baterías de su Scooter de por lo menos 8 a 14 horas antes de usarlas por primera vez.
- Para que el Scooter funcione perfectamente, mantenga las baterías totalmente cargadas.

LECTURA DEL VOLTAJE DE LAS BATERÍAS

El indicador de batería de la consola muestra la potencia aproximada de las baterías mediante un código de color. De derecha a izquierda, el verde indica que las baterías están completamente cargadas, el amarillo un vaciado parcial y el rojo advierte sobre la necesidad de recargarlas (**fig. 11**). Para obtener la mayor precisión, compruebe el indicador de baterías conduciendo el Scooter a velocidad máxima, sobre una superficie plana y seca.

NOTE: Le Mètre ambiant (compteur de condition de batterie 1c) ajuste la luminosité en fonction de l'environnement.

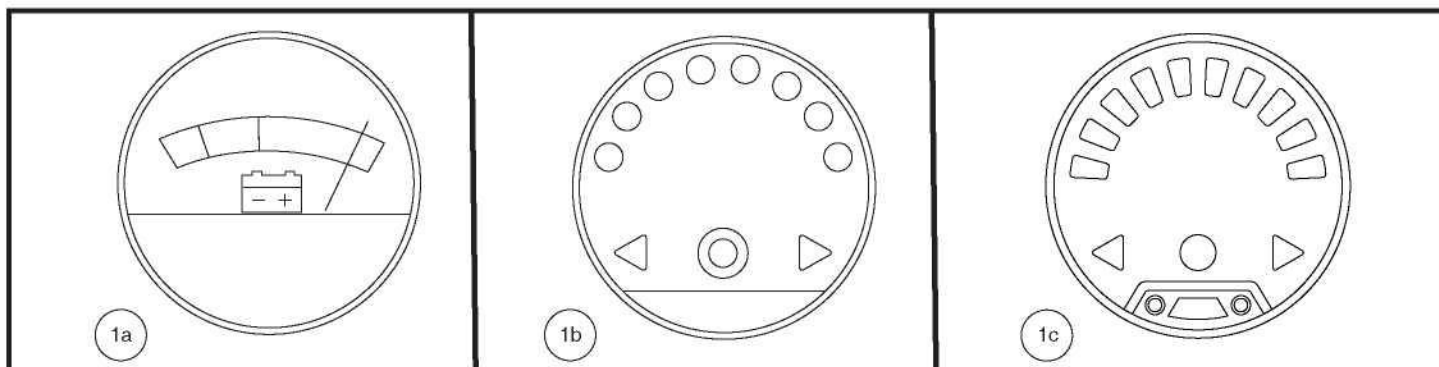


Figura 11. Jauge à batteries

CARGADO DE BATERIAS



¡PROHIBIDO! No quite el contacto de tierra del enchufe para evitar cualquier riesgo eléctrico. Si su toma de corriente tiene únicamente 2 orificios, instale un adaptador de 3 contactos adecuado.



¡PROHIBIDO! No conecte cables de prolongación al cable del cargador de batería, ya que podría provocar un riesgo eléctrico.



¡PROHIBIDO! Mientras las baterías se cargan, no deje que los niños jueguen cerca del Scooter sin supervisión. Le recomendamos no cargar las baterías mientras la silla esté ocupada.



¡OBLIGATORIO! Antes de cargar las baterías, lea las instrucciones de carga en este manual y en el manual suministrado con el cargador de batería.



¡ADVERTENCIA! Durante el cargado de baterías se pueden generar gases explosivos. Mantenga su silla y el cargador alejados de fuentes ignífugas como llamas o chispas, y proporcione una ventilación adecuada durante el cargado de baterías.

¡ADVERTENCIA! Utilice el cargador externo suministrado para recargar las baterías de su silla. No utilice los cargadores utilizados en los automóviles.

¡ADVERTENCIA! Antes de cada uso, compruebe el estado de cargador, cables y conectores. Contacte con su proveedor autorizado si encontrara algún daño.



¡ADVERTENCIA! No intente abrir la carcasa del cargador de batería. Si el cargador no funcionara correctamente, contacte con su proveedor autorizado.

¡ADVERTENCIA! Si el cargador de batería externo viene equipado con ranuras de ventilación, no obstruya el paso de dichas ranuras.

III. BATERÍAS Y SU CARGA



¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que la carcasa del cargador puede acabar recalentándose durante el cargado. Evite todo contacto con la piel y no deje el cargador sobre superficies a las que pueda afectar el calor.



¡ADVERTENCIA! Salvo que su cargador haya sido probado y aprobado para exteriores, no lo exponga a condiciones ambientales extremas o adversas. Si hubiera sido expuesto a condiciones ambientales extremas o adversas, deberá dejarlo adaptarse a las nuevas condiciones en interiores antes de volver a utilizarlo. Para más información, consulte el manual suministrado con su cargador de batería.

Para cargar las baterías de forma segura con el cargador externo:

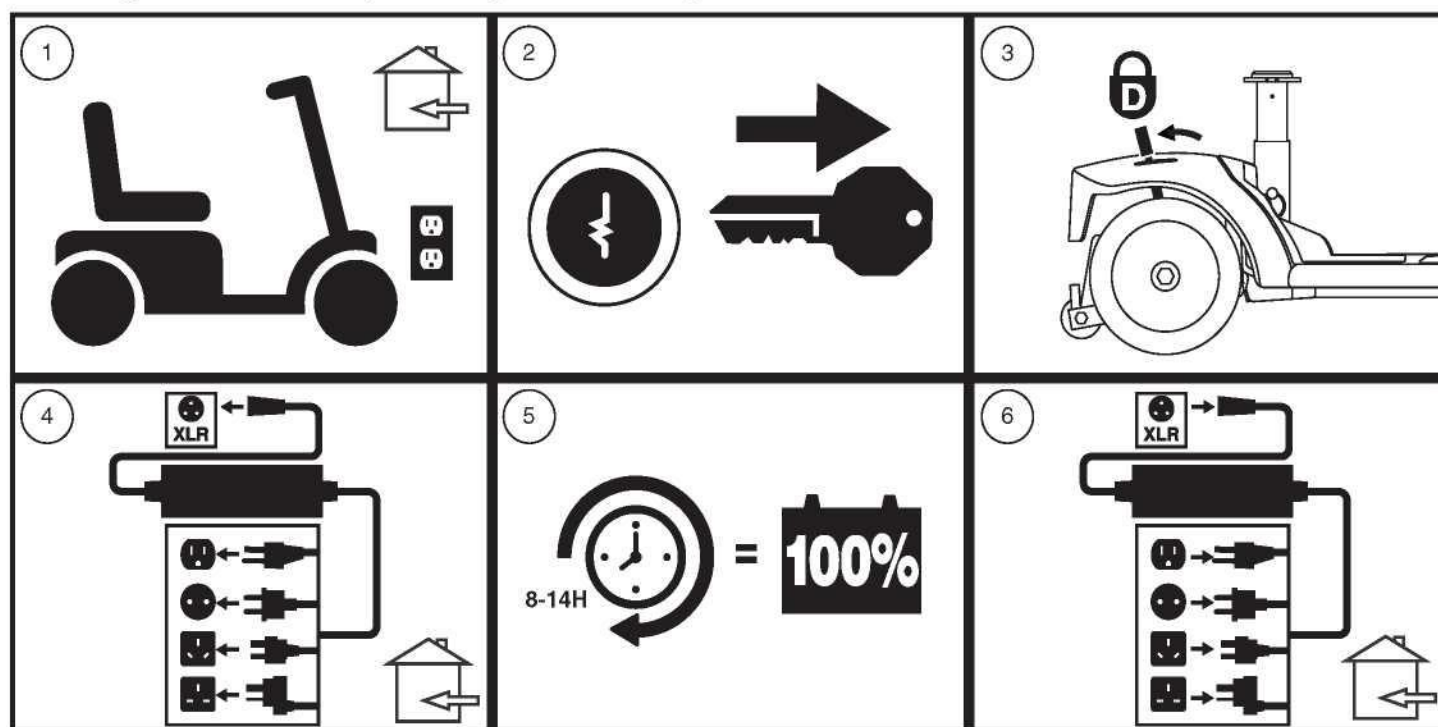


Figura 9. Diagrama del procedimiento de carga de las baterías

NOTA: Para el modelo 710ZT, las palancas manuales de rueda libre operan en la dirección opuesta (consulte la figura 7); por lo tanto, para el paso 3 de la figura 12, las palancas deben empujarse hacia delante para activar el modo de conducción.



¡ADVERTENCIA! Los indicadores LED en el cargador indican los diferentes estados de carga en cada momento. Si al cabo de 24 horas, el LED sigue sin indicar una carga completa, desenchufe el cargador de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor. Para saber más sobre estos indicadores, consulte la etiqueta del cargador.

NOTA: El Scooter dispone de un bloqueador del cargador. Ni el Scooter ni el indicador de batería funcionarán mientras se estén cargando las baterías.

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES (P+F)

¿Cómo funciona el cargador?

Cuando el nivel de voltaje de las baterías es bajo, el cargador trabaja más duro, enviando más corriente eléctrica a las baterías para llenarlas. Cuando están casi totalmente cargadas, el cargador envía cada vez menos corriente eléctrica. Una vez cargadas completamente, la corriente enviada por el cargador baja hasta un amperaje cercano al cero. Por ello, cuando el cargador está enchufado, mantiene el nivel de carga de las baterías de su scooter, pero sin sobrecargarlas. Para las instrucciones sobre el cargado de baterías, consulte el manual suministrado con el cargador.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

¿Puedo utilizar otro tipo de cargador?

Los cargadores varían en función de los usos, y están específicamente adaptados al tipo, tamaño y formulación química de unas determinadas baterías. Para conseguir un cargado más eficiente y seguro de las baterías de su Scooter, utilice únicamente el cargador suministrado con el equipo original de su producto. Queda prohibido cualquier método de carga en el que se carguen las baterías individualmente.

¿Por qué no consigo cargar las baterías de mi scooter?

- Compruebe que los cables de batería negro (-) y rojo (+) estén conectados correctamente a los bornes de batería.
- Verifique que ambos cables provenientes de las baterías estén conectados a los cables correspondientes que se dirigen al cargador.
- Compruebe que ambos extremos del cable de alimentación del cargador estén bien conectados.
- Asegúrese de que el fusible del cargador en el timón no esté fundido (**fig. 5 y 31**).

¿Con qué frecuencia debo recargar las baterías?

Para determinar con qué frecuencia debe cargar las baterías, tenga en cuenta estos dos factores principales:

- Utilización intensiva a diario.
- Uso infrecuente o esporádico.

Teniendo en cuenta esto, podrá determinar con qué frecuencia y durante cuánto tiempo debe cargar las baterías de su Scooter. El cargador de batería está pensado para no sobrecargar las baterías del Scooter. No obstante, puede tener problemas si no recarga las baterías con la frecuencia requerida o regularmente. Para obtener un cargado y un funcionamiento seguros y fiables, observe las siguientes consignas.

- Si utiliza el Scooter a diario, recargue las baterías al finalizar el día. Así, estará listo a la mañana siguiente. Si lo utiliza diariamente, le recomendamos que deje cargando las baterías de por lo menos 8 a 14 horas cada día. Recomendamos dejar cargando las baterías durante 4 horas más después de que el indicador muestre que la carga ha sido completada.
- Si lo utiliza una vez a la semana o menos, cárguelas al menos una vez a la semana durante por lo menos 24 horas.

NOTA: Mantenga siempre las baterías cargadas y no deje que se descarguen completamente. Para las instrucciones sobre el cargado de baterías, consulte el manual suministrado con el cargador. Para mejorar el rendimiento y la vida de sus baterías, nosotros recomendamos cargar las baterías durante al menos 48 horas seguidas una vez al mes.

¿Cómo puedo obtener el máximo rendimiento por carga?

En general, las situaciones ideales de conducción (terreno liso, plano y firme, sin viento, ni curvas o pendiente) son infrecuentes. En la mayoría de los casos, encontrará pendientes, ranuras en aceras, superficies mal pavimentadas y curvas. Estos factores afectan a la distancia que puede recorrer (la duración de las baterías).

- Antes de usarlas, cargue completamente las baterías.
- Mantenga pero no supere la presión de aire en psi/bares/kPa indicada en cada rueda.
- Planee su trayecto para evitar en lo posible pendientes y superficies blandas o irregulares.
- Limite el equipaje a los artículos imprescindibles.
- Intente mantener una velocidad constante cuando el Scooter esté en movimiento.
- Evite avanzar a trompicones.
- Para mejorar el rendimiento y la vida de sus baterías, le recomendamos cargar las baterías durante al menos 48 horas seguidas una vez al mes.
- Compruebe que todos los cables estén conectados correctamente.

¿Cómo puedo lograr la máxima vida para mis baterías?

Una batería de ciclo profundo completamente cargada es una garantía de larga vida y alto rendimiento. Siempre que sea posible, mantenga las baterías de su Scooter completamente cargadas. Proteja su Scooter y las baterías del calor y el frío extremos. Las baterías que se dejan descargar con frecuencia, no se cargan con regularidad, se guardan bajo temperaturas extremas o antes de haberlas recargado completamente pueden dañarse de forma permanente, afectando al funcionamiento del producto y limitando la vida de las mismas.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

NOTA: Para prolongar la autonomía de las baterías, apague el scooter y extraiga la llave de contacto siempre que no lo esté utilizando.

¿Qué tipo de baterías debo utilizar?

Le recomendamos las baterías de ciclo profundo que vienen selladas y no necesitan mantenimiento. Tanto las baterías AGM como las de gel son baterías de ciclo profundo, y su rendimiento es similar. No utilice baterías líquidas, con tapas extraíbles. Consulte el cuadro de especificaciones para saber el tamaño, ya que las baterías varían en función del fabricante.



¡ADVERTENCIA! Las baterías están fabricadas con materiales químicos corrosivos. Utilice únicamente baterías de gel o AGM; reducirá así los riesgos de derrame o explosión.

NOTA: Las baterías selladas no requieren mantenimiento. No levante las tapas.

¿Por qué mis baterías nuevas no rinden al máximo?

Las baterías de ciclo profundo utilizan una tecnología química distinta de las baterías para coches, las de níquel-cadmio u otros tipos de baterías. Las baterías de ciclo profundo están especialmente diseñadas para proporcionar energía, ir agotando su carga y luego permitir una recarga relativamente rápida.

Nos trabajamos en estrecha colaboración con el fabricante de nuestras baterías para ofrecerle la batería que mejor se adapta a su silla. Nuevas baterías llegan continuamente y son reexpedidas una vez que han sido cargadas. Durante el transporte, las baterías son expuestas a temperaturas extremas que pueden influir en su rendimiento inicial. El calor puede disminuir su carga, y el frío ralentizar la energía disponible y alargar el tiempo necesario para volver a cargar la batería (lo mismo que ocurre en el automóvil).

Serán necesarios unos cuantos días para que la temperatura de las baterías del Scooter se estabilice y adapte a la nueva temperatura ambiente. Por otra parte, deberán pasar varios ciclos de carga (vaciado parcial seguido de recarga completa) antes de lograr el equilibrio químico esencial para obtener el máximo rendimiento y duración de una batería de ciclo profundo.

Siga estos pasos para “rodar” correctamente las nuevas baterías de su Scooter y obtener así la máxima eficacia y duración:

1. Cargue completamente las baterías nuevas antes de utilizarlas por primera vez. Con este ciclo de carga conseguirá que rindan al 88% de su nivel máximo.
2. Maneje su nuevo Scooter por zonas seguras y familiares. Al principio, conduzca despacio y no vaya demasiado lejos de su casa o entornos habituales hasta que no se haya acostumbrado a los controles del Scooter y haya rodado correctamente las baterías.
3. Recargue completamente las baterías. Así, conseguirá que rindan a más del 90% de su nivel máximo.
4. Conduzca de nuevo su Scooter, y vuelva a recargar completamente las baterías.
5. Tras cuatro o cinco ciclos de carga, las baterías podrán recibir una carga del 100% de su nivel máximo de rendimiento y durarán más tiempo.

Utilización del transporte público

Las baterías de gel y AGM están diseñadas para su uso en motos y otros vehículos motorizados. Estas baterías son la Administración Federal de Aviación (FAA), aprobado (sólo en los EE.UU.), lo que permite un transporte seguro en aviones, autobuses y trenes, ya que no hay peligro de derrame o fuga. Si va a utilizar el transporte público, por favor póngase en contacto previamente con la compañía para cumplir con sus requisitos específicos.

III. BATERÍAS Y SU CARGA

¿Cómo se cambian las baterías de mi Scooter?



¡OBLIGATORIO! Los bornes, terminales de batería y otros accesorios contienen compuestos de plomo. Durante la manipulación, póngase gafas y guantes, y lávese las manos después.



¡PROHIBIDO! Use siempre dos baterías que sean idénticas, del mismo tipo, composición química y capacidad nominal (Ah). Consulte el cuadro de especificaciones de este manual y del manual suministrado con el cargador para saber el tipo de batería recomendado y su capacidad nominal.

¡ADVERTENCIA! No mezcle baterías viejas y nuevas. Cambie siempre ambas baterías al mismo tiempo.



¡ADVERTENCIA! Si tiene alguna duda acerca de las baterías de su Scooter, no dude en contactar con su proveedor autorizado.

¡ADVERTENCIA! No manipule las baterías con el asiento ocupado.

¡ADVERTENCIA! Las baterías de su Scooter únicamente podrán ser mantenidas o reemplazadas por un proveedor autorizado o un técnico cualificado.



¡PROHIBIDO! Evite el contacto de herramientas y otros objetos metálicos con los terminales de batería. El contacto con herramientas puede producir descargas eléctricas.

Para cambiar las baterías, necesitará las siguientes herramientas:

- llaves de tubo con trinquete estándar y métricas
- llave inglesa
- destornillador



¡ADVERTENCIA! No levante pesos por encima de sus capacidades físicas. En caso necesario, pida ayuda para montar o desmontar el Scooter.

¡ADVERTENCIA! No tire directamente de los cables eléctricos para desconectarlos del Scooter. Sujete siempre por el conector del cable para evitar cualquier daño a la hora de desenganchar los cables.

Para cambiar las baterías:

1. Retire el asiento y la carrocería trasera (fig. 13).
2. Desconecte la cincha de amarre de las baterías (fig. 14).
3. Quite los tornillos del perímetro del paquete de baterías (fig. 14).
4. Desconecte los cables de batería de los terminales de batería (fig. 15 y 16).
5. Extraiga las baterías viejas.
6. Coloque una nueva batería en el compartimento. Para los modelos 710LX y 710LXW, coloque los terminales de la batería de cada batería hacia atrás. Para todos los demás modelos, coloque los terminales de la batería de cada batería uno enfrente del otro y hacia los lados externos del scooter (fig. 14).
7. Conecte el cable rojo de batería al borne positivo (+).
8. Conecte el cable negro de batería al borne negativo (-).
9. Vuelva a colocar los capuchones sobre los bornes.
10. Vuelva a conectar los cables de las baterías.
11. Vuelva a colocar la cincha de amarre.
12. Coloque de nuevo la carrocería posterior y el asiento.

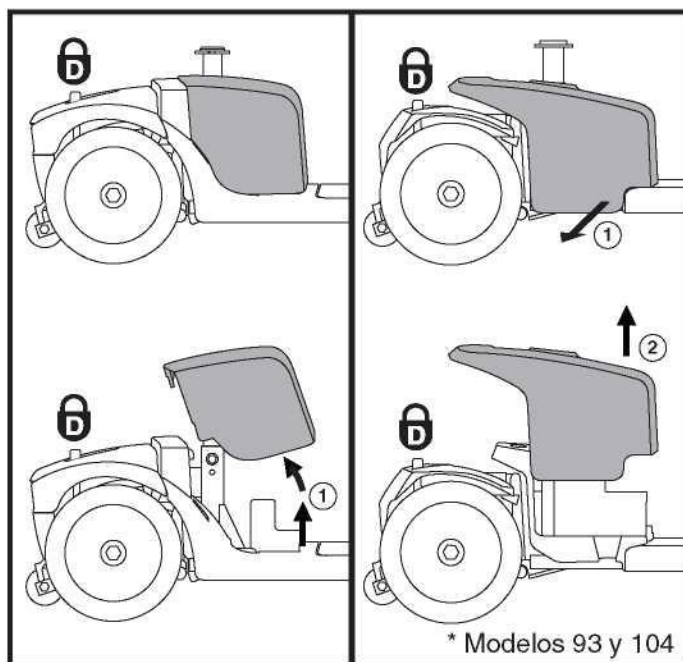


Figura 13. Colocación/extracción de la cubierta de las baterías

III. BATERÍAS Y SU CARGA

NOTA: Si observa daños o grietas en su batería, guárdela inmediatamente en una bolsa de plástico y póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos o su proveedor autorizado para saber cómo deshacerse de la batería o reciclarla, que es lo que nosotros recomendamos.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. DISYUNTOR PRINCIPAL
2. BORNES DE BATERÍA BAJO CAPUCHONES
3. CINCHA DE AMARRE DE LAS BATERIAS
4. CABLE DE BATERIA
5. CABLE DE CONEXIÓN FRONTAL-POSTERIOR

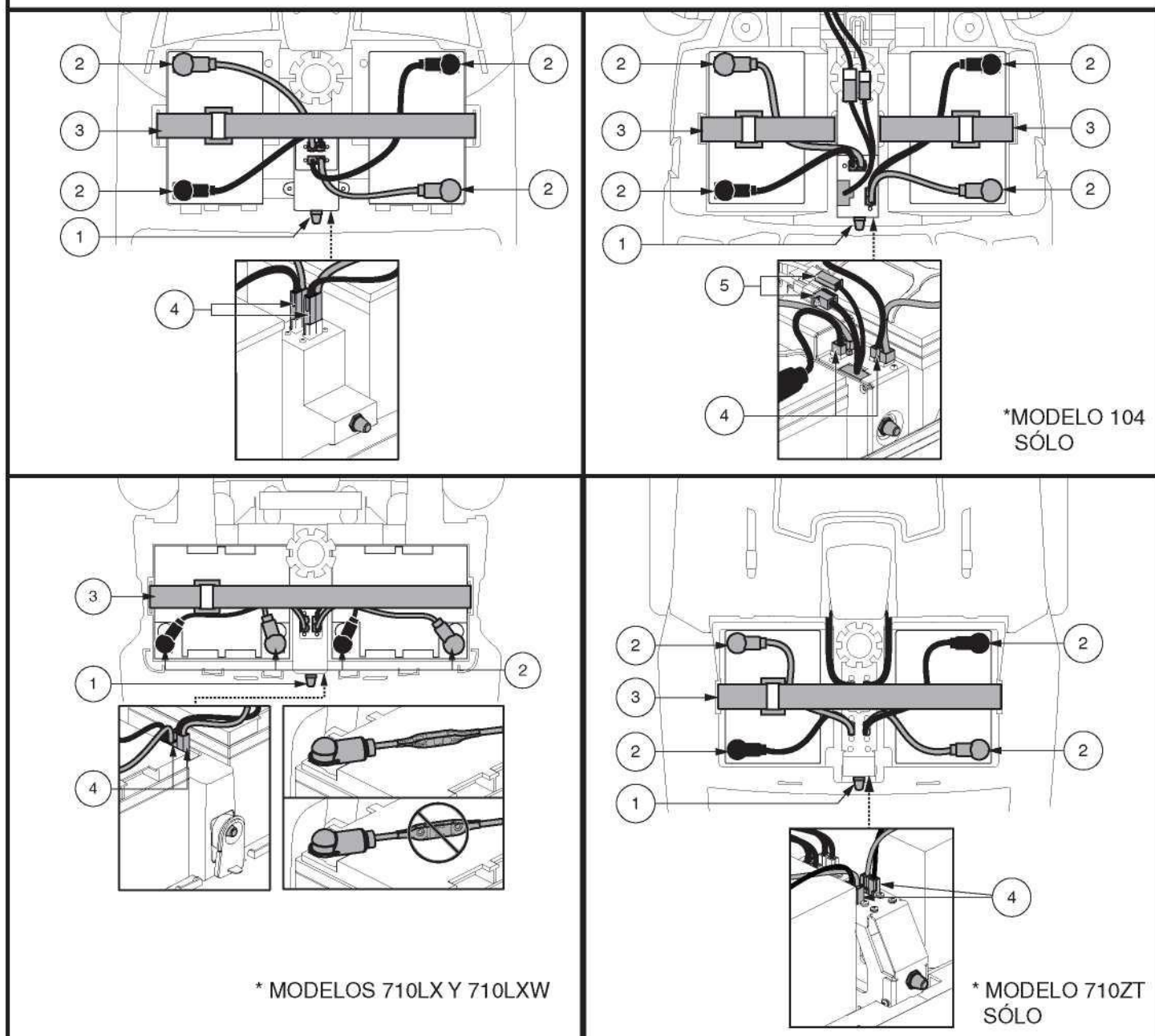


Figure 14. Extracción de la batería / Instalación

III. BATERÍAS Y SU CARGA

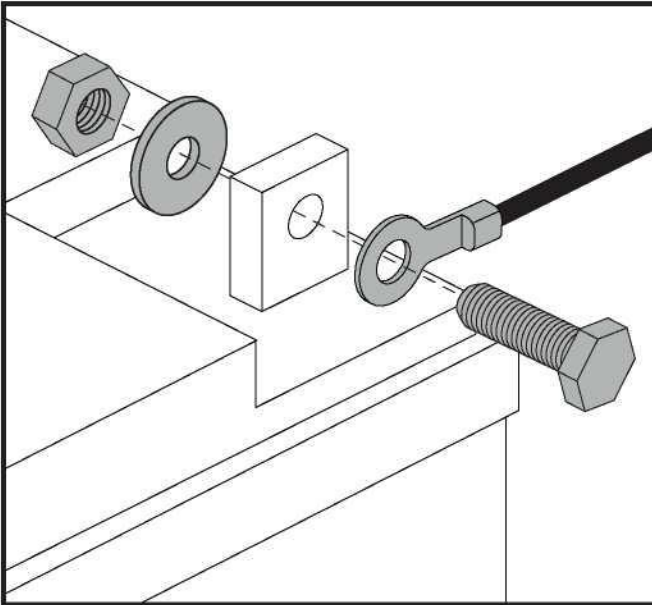


Figure 15. Terminal de la batería hardware - Configuración 1

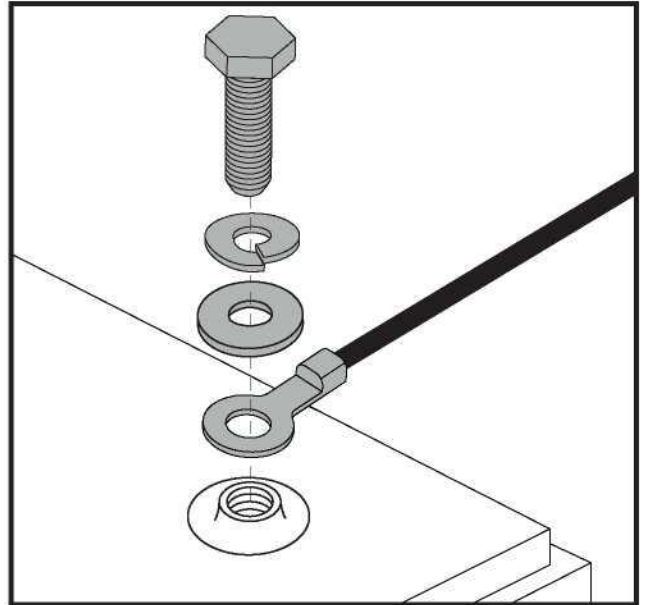


Figura 16. Terminal de la batería hardware - Configuración 2

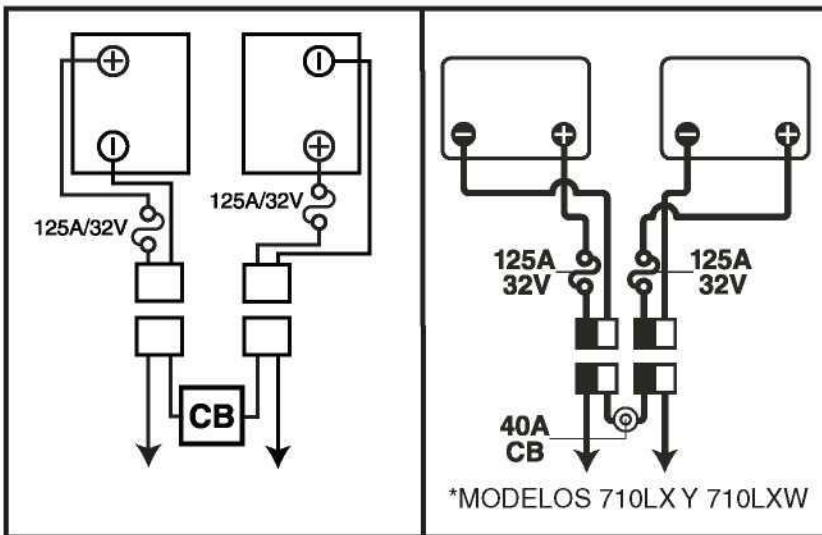


Figure 17. Orientación de los cables de batería

IV. FUNCIONAMIENTO

ANTES DE MONTAR EN EL SCOOTER

- ¿Ha cargado las baterías completamente? Capítulo III, “Baterías y su carga”.
- ¿Está la palanca manual en el modo conducción (hacia atrás)? Nunca deje su scooter en el modo de palanca manual de rueda libre a menos que esté empujando manualmente su scooter.

AL MONTAR EN EL SCOOTER

1. Asegúrese de sacar la llave de la cerradura de contacto.



¡ADVERTENCIA! Nunca intente subir o bajar de su scooter sin antes quitar la llave de la cerradura de contacto. Así, evitará que el scooter se mueva si accidentalmente acciona la palanca aceleradora.

2. Colóquese a un lado del scooter.
3. Afloje la palanca de bloqueo del asiento y gire éste de forma que quede mirando hacia usted.
4. Compruebe que el asiento esté firme y no se mueva.
5. Siéntese con cuidado y póngase cómodo en el asiento.
6. Afloje la palanca de bloqueo del asiento y gire éste hasta quedar mirando al frente.
7. Compruebe que el asiento esté firme y no se mueva.
8. Asegúrese de que sus pies estén apoyados correctamente en el piso del scooter.

AJUSTES Y CONTROLES PREVIOS

- ¿Está el asiento a la altura adecuada? Consulte el capítulo V, “Optimizar el confort”.
- ¿Está el asiento bien sujeto en su sitio?
- ¿El manillar está en una posición cómoda y bien sujeto en su sitio? Capítulo V, “Optimizar el confort”.
- ¿La llave está completamente insertada en la cerradura de contacto y girada en sentido horario hacia la posición “on”?
- ¿El claxon de Scooter funciona correctamente?
- ¿El camino por el que va a circular está libre de gente, animales y obstáculos?
- ¿Ha planeado su itinerario para evitar superficies irregulares y todas las pendientes que pueda?

MANEJO DEL SCOOTER

¡ADVERTENCIA! Lo siguiente podría afectar negativamente a la dirección y estabilidad mientras conduce su scooter:



- Sujetar o llevar atada una correa para pasear a su mascota
- Llevar pasajeros (incluidas mascotas)
- Colgar cualquier artículo del manillar
- Remolcar o ser remolcado por otro vehículo motorizado

¡ADVERTENCIA! Mantenga siempre ambas manos en el manillar y sus pies en el piso del vehículo mientras maneje el scooter. Esta posición de conducción le garantiza el mayor control sobre su vehículo.

- Seleccione la velocidad máx. deseada con el regulador de velocidad.
- Presione con el pulgar la parte apropiada de la palanca aceleradora.
- El freno de disco electromecánico de estacionamiento se desactiva automáticamente y el scooter acelera suavemente hasta la velocidad preseleccionada con el regulador de velocidad.
- Tire del puño izquierdo para dirigir el scooter hacia la izquierda.
- Tire del puño derecho para dirigir el scooter hacia la derecha.
- Mueva el manillar a la posición central para circular todo recto.
- Para detenerse, suelte suavemente la palanca aceleradora. Los frenos electrónicos se activan automáticamente al detenerse el scooter.

NOTA: La velocidad marcha atrás del scooter es más lenta que la velocidad hacia delante preseleccionada en el regulador de velocidad.

IV. FUNCIONAMIENTO

PARA BAJAR DEL SCOOTER

1. Detenga completamente el scooter.
2. Saque la llave de la cerradura de contacto.



¡ADVERTENCIA! Nunca intente subir o bajar de su Scooter sin antes quitar la llave de la cerradura de contacto. Así, evitará que el Scooter se mueva si accidentalmente acciona la palanca aceleradora.

3. Afloje la palanca de bloqueo del asiento y gire éste hasta quedar mirando hacia un lateral del scooter.
4. Compruebe que el asiento esté firme y no se mueva.
5. Con cuidado, bájese del asiento y colóquese a un lado del scooter.
6. Puede dejar el asiento mirando hacia un lateral para que la próxima vez le sea más fácil subirse al scooter.

TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN

El scooter está equipado con un temporizador automático de ahorro de energía diseñado para prolongar la autonomía de las baterías del scooter. Si por algún error deja la llave en la cerradura de contacto en la posición “on”, pero no utiliza el scooter durante uno 20 minutos, el regulador del scooter se apagará automáticamente. Aunque el regulador está apagado, aún se suministrará energía al sistema de iluminación del scooter.

Siga los pasos siguientes para retomar el funcionamiento normal tras la activación del temporizador de desconexión:

1. Saque la llave de la cerradura de contacto.
2. Vuelva a introducir la llave y encienda el scooter.

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

AJUSTE DEL ÁNGULO DEL MANILLAR (Ver fig. 18)

¡ADVERTENCIA! Saque la llave de la cerradura de contacto antes de ajustar el manillar o el asiento. Nunca intente ajustar el manillar o el asiento con el Scooter en movimiento.



¡ADVERTENCIA! Antes de operar el scooter, presione y jale el manillar para garantizar que el mecanismo de ajuste del ángulo esté seguro. Inspeccione el pomo de ajuste del manillar y el mecanismo de ajuste del ángulo para garantizar que estén completamente acoplados. Si ha movimiento en el manillar, contrólole para asegurarse de que el pomo de ajuste del manillar esté completamente ajustado.

NOTA: Para poder bajar la caña del manillar al piso del Scooter, deberá quitar en primer lugar el asiento. Consulte el capítulo VI, “Desmontaje y montaje”.

POSICIÓN DEL RETROVISOR

Para instalar el/los retrovisor/es (fig. 1, 2, 3, o 4):

1. Elija un lateral donde colocarlo y retire el tapón de goma de la parte superior de la empuñadura.
2. Introduzca el extremo fileteado del soporte de retrovisor en la abertura y gírelo en sentido horario hasta que quede acoplado.
3. En caso necesario, gire la tuerca en sentido horario para sujetar el retrovisor en su sitio.

Ajuste del retrovisor:

1. Siéntese en el scooter mirando hacia delante.
2. Ajuste el retrovisor a izquierda, derecha, arriba o abajo hasta conseguir un buen ángulo de visión posterior.

AJUSTES DEL ASIENTO

NOTA: Los ajustes del asiento se explican en esta sección dependiendo del tipo de asiento de su scooter. Consulte el cuadro de características del scooter para conocer las opciones aplicables a su asiento específico.

Anchura de los reposabrazos

Su tipo de asiento puede estar equipado con una función de ajuste del ancho del apoyabrazos. La anchura de los reposabrazos puede reducirse o ampliarse.

1. Afloje los pomos de ajuste de los reposabrazos (fig. 19).
2. Con la anilla, tire y extraiga las arandelas de anclaje.
3. Deslice los brazos hacia el interior o exterior hasta conseguir la anchura deseada.
4. Alinee los orificios de ajuste en la estructura del asiento y los reposabrazos y vuelva a colocar las arandelas de anclaje.
5. Vuelva a apretar los pomos de ajuste.

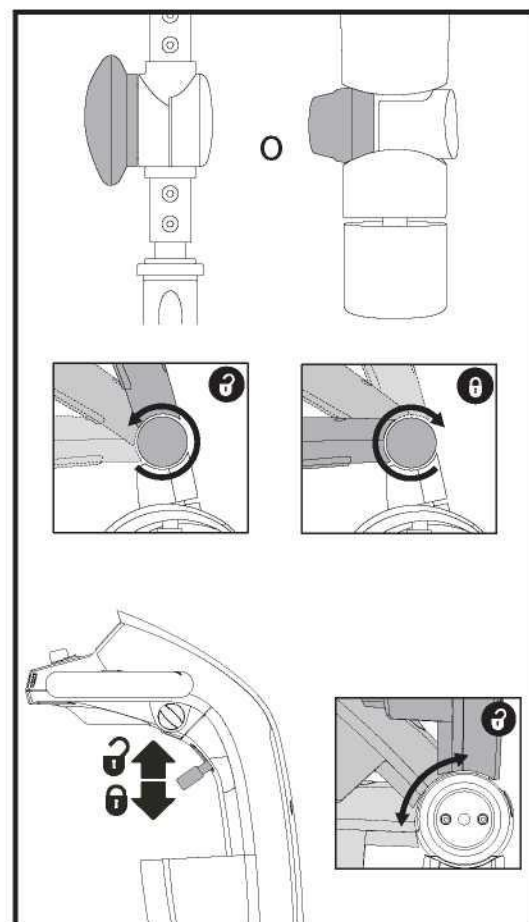


Figura 18. Regulador del manillar

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. POMOS DE AJUSTE
2. ARANDELA DE ANCLAJE
3. PALANCA DE ROTACIÓN

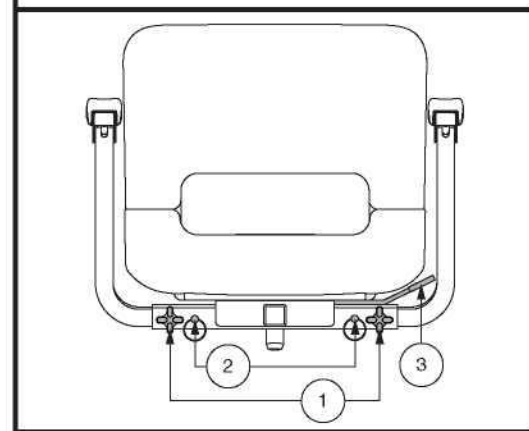


Figura 19. Ajustes en el asiento – Estilo A

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

NOTA: Levante los reposabrazos de forma que pueda subir y bajar más fácilmente del Scooter.

Ajuste de la posición del asiento (Rotación)

La palanca de rotación, ubicada en el lateral derecho de la base del asiento, ajusta el asiento en varias posiciones.

1. Tire hacia arriba de la palanca de bloqueo para desbloquear el asiento (**fig. 19 o 20**).
2. Gire el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca de bloqueo para que el asiento recupere su sitio.

Regulación del respaldo



¡ADVERTENCIA! No conduzca el scooter con el respaldo en posición reclinada.

¡ADVERTENCIA! Mantenga siempre su espalda apoyada firmemente contra el respaldo mientras ajusta este ángulo.

Para ajustar el asiento reclinable de su scooter, siga los siguientes pasos (**fig. 19**).

1. Con la espalda apoyada contra el respaldo, levante la palanca de ajuste del respaldo e inclínese adelante o atrás para ajustar el ángulo del respaldo.
2. Suelte la palanca de ajuste del respaldo una vez encontrada la posición de conducción deseada.

Ajuste de la posición del asiento (Adelante-atrás)

Puede colocar el asiento más hacia delante o hacia atrás para ajustar la distancia entre el asiento y el manillar.

1. Mueva la palanca de deslizamiento hacia fuera (**fig. 20**).
2. Mientras sujeta la palanca hacia fuera, deslice el asiento adelante o atrás.
3. Suelte la palanca de deslizamiento una vez alcanzada la posición deseada.

Ajuste del ángulo de los reposabrazos

El ángulo de los reposabrazos de su scooter puede ajustarse arriba o abajo girando el ajuste (**fig. 20**).

NOTA: Levante los reposabrazos de forma que pueda subir y bajar más fácilmente del scooter.

Soporte de accesorios

El soporte de accesorios va montado en la parte posterior del scooter y permite llevar accesorios tales como una cesta, un andador o una botella de oxígeno. Utilice la arandela de anclaje para fijar cada elemento al soporte de accesorios. **Ver figura 20.** Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. PALANCA DE AJUSTE DEL RESPALDO
2. PALANCA DE ROTACIÓN
3. PALANCA DESLIZANTE
4. SOPORTE DE ACCESORIOS
5. ARANDELAS DE ANCLAJE

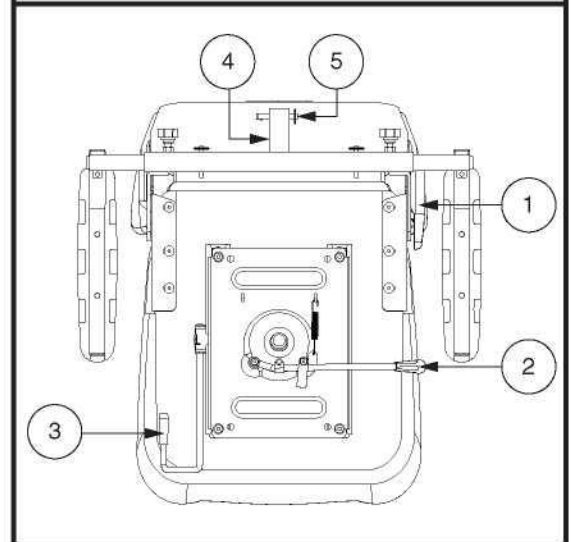


Figura 20. Ajustes en el asiento – Estilo B

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

Ajuste de la altura del asiento

El asiento puede colocarse a diferentes alturas (fig. 21).

1. Retire el asiento y la carrocería trasera del scooter. Consulte el capítulo VI, "Desmontaje y montaje".
2. Extraiga el perno de regulación de altura del asiento.
3. Suba o baje la parte superior de la torre del asiento hasta lograr la altura deseada.
4. Sujutando la parte superior de la torre a esa altura, haga coincidir los orificios de posición en la parte superior e inferior de la torre.
5. Introduzca el perno de regulación de altura por los orificios de posición superior e inferior de las torres.
6. Vuelva a colocar la tuerca del perno de regulación de altura y apriete.
7. Coloque la carrocería posterior y el asiento.

Ajuste de la altura del asiento—torre del asiento comfort (en modelos equipados)

Para variar de altura el asiento (2 alturas):

1. Retire el asiento de su scooter. Empuje hacia delante o tire hacia arriba de la palanca de rotación, sin soltarla, para desprender el asiento; luego gire el asiento y levántelo del scooter.
2. Retire la cubierta trasera.
3. Saque el protector de la torre del asiento.
4. Presione hacia abajo la torre mientras afloja y extrae el perno de anclaje, la arandela y la tuerca (fig. 22).
5. Retire el muelle comfort.
6. Para levantar el asiento hasta el orificio superior, inserte el separador de ajuste de altura. Para bajar el asiento hasta el orificio inferior, retire el separador de ajuste de altura.
7. Vuelva a colocar el muelle.
8. Sujete la torre superior a la altura deseada y haga coincidir los orificios de ajuste de la parte inferior de la torre. Los orificios superiores son para las posiciones más altas y los inferiores para las más bajas.

NOTA: Cuando la tija del sillín se coloca en la posición superior, se deben utilizar dos espaciadores.

9. Presione hacia abajo la torre mientras vuelve a colocar las piezas de sujeción apretando hasta 24 N • m (210 in • lb).
10. Coloque de nuevo la carrocería posterior y el asiento.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. TORRE SUPERIOR
2. TUERCA
3. SPERNO REGULADOR DE ALTURA
4. TORRE INFERIOR

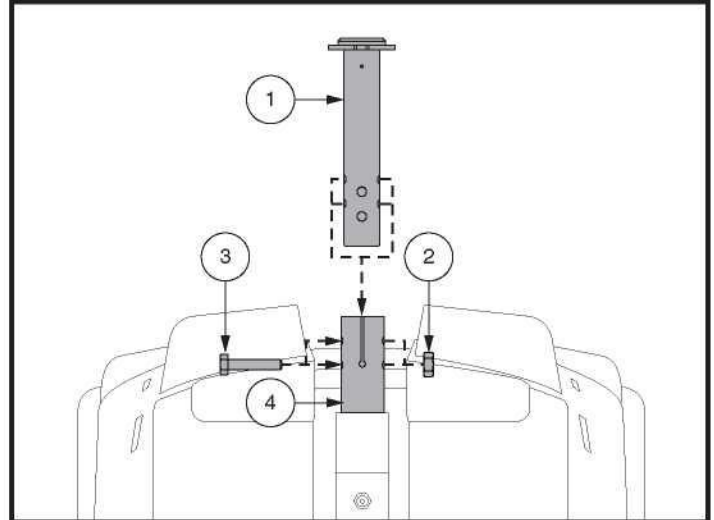


Figura 21. Altura del asiento

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. MARGUITO DE GOMA
2. TORRE SUPERIOR
3. MUELLE COMFORT
peso máximo: 0-90.72 kg (0-220 lbs.)
90.72-181.44 kg (220-400 lbs.)
4. SEPARADOR
5. PERNO DE ANCLAJE (24 N • m [210 IN • LB])
6. TORRE INFERIOR
7. ARANDELA
8. TUERCA

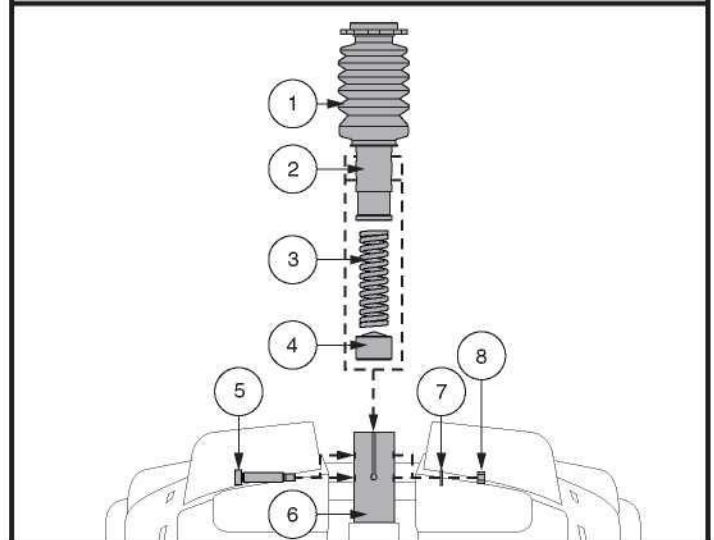


Figura 22. Ajuste de la altura del asiento - Torre del asiento comfort

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

Opción de Asiento Eléctrico (Si esta disponible)

Su scooter puede estar equipado con un asiento eléctrico opcional. El asiento eléctrico está diseñado para ser subido y bajado con un mínimo esfuerzo por parte del usuario. Si es así, encontrará un interruptor adicional en la consola del manillar.

¡ADVERTENCIA! El asiento eléctrico únicamente podrá ser utilizado con el scooter parado y sobre una superficie plana. Su finalidad es la de ayudarle a alcanzar objetos. Conduzca sólo el scooter con el asiento eléctrico en su posición más baja. La conducción con el asiento elevado podría inestabilizar el scooter hasta el punto de volcar o caer.



Para su seguridad, siga al pie de la letra las siguientes consignas:

- **Utilice el asiento eléctrico sólo cuando esté totalmente parado y en superficies llanas.**
- **No pulse la palanca aceleradora y el interruptor del asiento eléctrico al mismo tiempo.**
- **No maneje el scooter con el asiento eléctrico elevado. Conduzca el scooter solamente con el asiento eléctrico completamente retraído (en la posición más baja).**
- **Nunca utilice el modo manual con el asiento eléctrico elevado.**
- **Extreme la precaución cuando tenga que alcanzar objetos desde su asiento eléctrico elevado. No se estire demasiado ni intente coger objetos que puedan afectar al equilibrio de su scooter.**
- **No suba ni baje el asiento mientras conduce el scooter.**

Antes de manejar el asiento eléctrico, compruebe que el scooter está parado y en una superficie llana y que el regulador de velocidad está en su nivel más bajo.

Para operar el asiento eléctrico:

1. Para subir el asiento eléctrico, mantenga pulsada la parte superior del interruptor (**fig. 1**). Suelte el interruptor cuando haya alcanzado la altura deseada o la altura máxima.
2. Para bajar el asiento eléctrico, mantenga pulsada la parte inferior del interruptor. Suelte el interruptor cuando haya alcanzado la altura deseada o la altura mínima.

NOTA: *Debe detener el scooter antes de ponerse a manejar el asiento eléctrico. Si pulsa el interruptor del asiento con el scooter en movimiento, éste disminuirá la velocidad hasta detenerse. El scooter también puede indicar un código de error. Si aparece un código de error.*

Pueden presentarse ocasiones en las que necesite manejar el scooter con el asiento eléctrico subido para alcanzar algún objeto o tener una mejor visibilidad. Dependiendo de la altura que haya alcanzado el asiento eléctrico, la velocidad del scooter se reducirá automáticamente al volver a manejarlo.

Subir el asiento eléctrico a aproximadamente la mitad de su altura máxima limita la velocidad del scooter a la mitad de la programada en el regulador de velocidad. Subir el asiento eléctrico a aproximadamente tres cuartos de su altura máxima detendrá el scooter si presiona la palanca aceleradora. Para volver a conducir el scooter, deberá bajar el asiento eléctrico por debajo de los tres cuartos de su altura máxima. El scooter no podrá conducirse a velocidad máxima hasta que el asiento haya sido bajado a aproximadamente la mitad de su altura máxima.

En cualquier caso, le recomendamos no manejar el scooter con el asiento eléctrico subido.

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

Ajuste de la suspensión del asiento (en modelos equipados)

Puede ajustar más o menos la suspensión del asiento en función del muelle Comfort instalado.

Para ajustar la suspensión del asiento:

1. Retire el asiento de su scooter. Empuje hacia delante o tire hacia arriba de la palanca de rotación, sin soltarla, para desprender el asiento; luego gire el asiento y levántelo del scooter.
2. Retire la cubierta trasera.
3. Saque el protector de la torre del asiento.
4. Presione hacia abajo la torre mientras afloja y extrae el tornillo de cabeza hexagonal y la tuerca.
5. Retire el muelle actual.
6. Coloque el muelle deseado (**fig. 22**).
7. Presione hacia abajo la torre mientras vuelve a colocar las piezas de sujeción apretando hasta $24 \text{ N} \cdot \text{m}$ ($210 \text{ in} \cdot \text{lb}$).
8. Coloque de nuevo la carrocería posterior y el asiento.

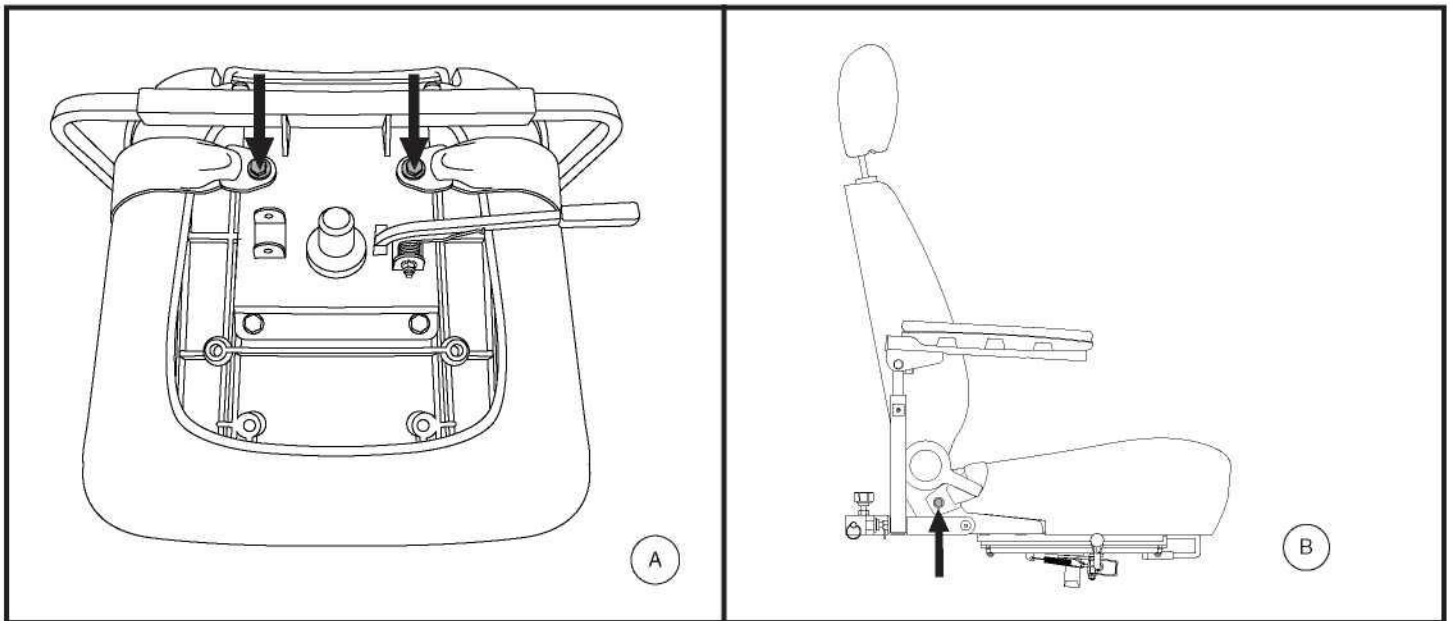


Figura 23. Tornillos del cinturón de seguridad

CINTURÓN DE SEGURIDAD (OPCIONAL)

El asiento de su scooter puede estar equipado con un cinturón de seguridad, similar al de los automóviles, que ayuda a mejorar el confort del usuario (**fig. 23**). La función del cinturón de seguridad es evitar que se deslice hacia delante o abajo en el asiento. El cinturón no está diseñado para limitar los movimientos.



¡ADVERTENCIA! Este cinturón no está pensado para ser utilizado dentro de un automóvil. El scooter tampoco podrá utilizarse como si fuera el asiento de otro vehículo. Las personas que viajen en un automóvil deben utilizar los cinturones diseñados por el fabricante.

¡ADVERTENCIA! Deberá llevar abrochado el cinturón de seguridad en todo momento. No deje que el cinturón cuelgue o arrastra por el suelo ya que podría enredarse con las ruedas.

V. OPTIMIZAR EL CONFORT

Para instalar el cinturón de seguridad (en caso necesario):

1. Retire el asiento de su Scooter.
2. Dé la vuelta al asiento para ver la parte inferior del mismo (fig. 23).
3. Utilice una llave inglesa para quitar los dos tornillos traseros en la parte más exterior de la estructura del asiento.
4. Introduzca el tornillo a través de las extremidades correspondientes del cinturón de seguridad y luego vuelva a colocar los tornillos en la estructura del asiento.
5. Apriete los tornillos.

Cinturón de seguridad con hebilla de metal

Para ajustar el cinturón de seguridad y mejorar el confort del usuario:

1. Introduzca la aleta metálica del lado derecho del cinturón en el cuadro de plástico del lado izquierdo y presione hasta oír un clic (fig. 24).
2. Tire de la correa del lado derecho del cinturón hasta encontrar una posición segura y cómoda que no le apriete demasiado.

Para desabrochar el cinturón de seguridad:

1. Presione el mecanismo de botón en la carcasa plástica.

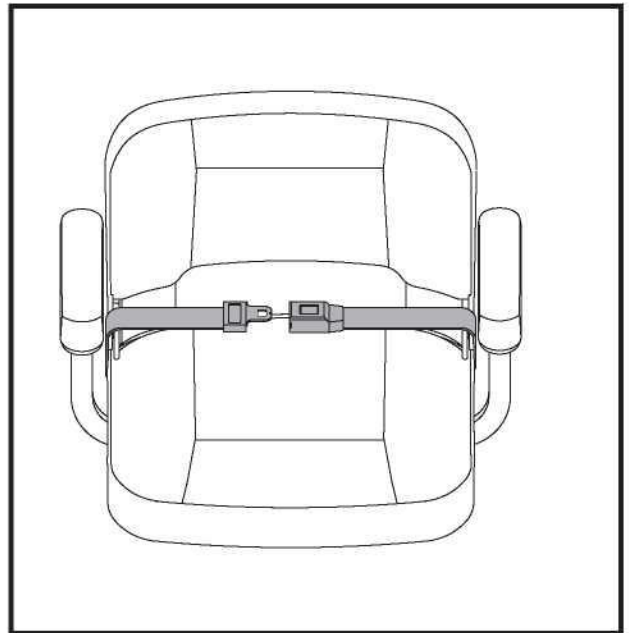


Figura 24. Cinturón de seguridad con hebilla de metal

¡OBLIGATORIO! Antes de cada utilización, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien sujeto al Scooter y esté adaptado para el usuario.



¡OBLIGATORIO! Antes de utilizar el Scooter, compruebe que el cinturón de seguridad no tenga ninguna pieza dañada, demasiado gastada, con polvo o suciedad, y que el pestillo de cierre esté en perfectas condiciones. Si encuentra algún problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado para su mantenimiento o reparación.

VI. DESMONTAJE/MONTAJE

DESMONTAJE

Puede desmontar el Scooter en varias piezas: el asiento, la sección posterior, la sección frontal, la cesta, el paquete de baterías y la cubierta de las baterías (fig. 25). No se necesitan herramientas para montar o desmontar el Scooter. Para el montaje o desmontaje, coloque el Scooter sobre una superficie plana y seca, y con suficiente espacio para poder trabajar—aproximadamente 1.5 metros (cinco pies) en todas las direcciones. Recuerde que algunas piezas del Scooter son pesadas y puede que necesite ayuda para levantarlas.



¡ADVERTENCIA! No levante pesos encima de sus capacidades físicas. En caso necesario, pida ayuda para montar o desmontar su Scooter.

ADVERTENCIA! No levante el asiento o scooter cogiéndolo por los reposabrazos, ya que pueden girar sobre su eje y hacerle perder el control de la silla.

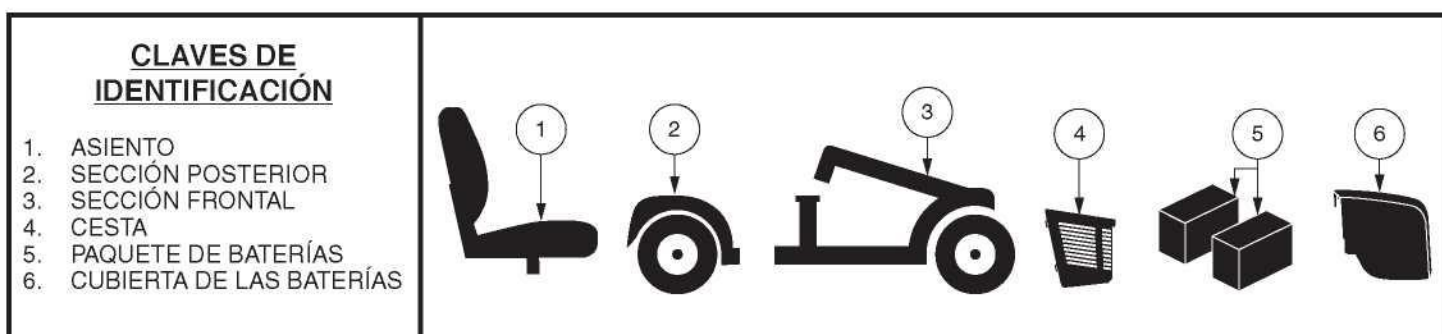


Figura 25. Componentes del Scooter

PROCEDIMIENTO PARA EL DESMONTAJE

1. Saque la llave de la cerradura de contacto. *Para modelo 104*, bloquee el manillar en su posición frontal recta apretando el pomo regulador y girándolo 90° en sentido horario (fig. 26). Para poder bloquear el manillar, la rueda frontal debe mirar hacia delante.
2. Para quitar el asiento del Scooter, tire de él hacia arriba. Si encuentra alguna resistencia, afloje la palanca de rotación del asiento y gire el asiento adelante y atrás mientras lo levanta.
3. Retire el paquete de baterías tirando de él hacia arriba y separándolo del Scooter (fig. 13).
4. Desconecte la cincha de amarre de las batería (fig. 14).
5. Desconecte el cable de batería (fig. 14).
6. Retire el paquete de baterías tirando de él hacia arriba y separándolo del Scooter.



¡ADVERTENCIA! Si no desenchufara ambos cables de batería antes de separar las secciones delantera y trasera podría provocar daños permanentes en su scooter.

7. *Para models 104 y ZT10*, es posible que también deba desconectar los arneses del motor/delantero a trasero cable de conexión (fig. 14).



¡ADVERTENCIA! Si no desenchufara ambos cables de conexión frontal posterior antes de separar las secciones delantera y trasera podría provocar daños permanentes en su scooter.

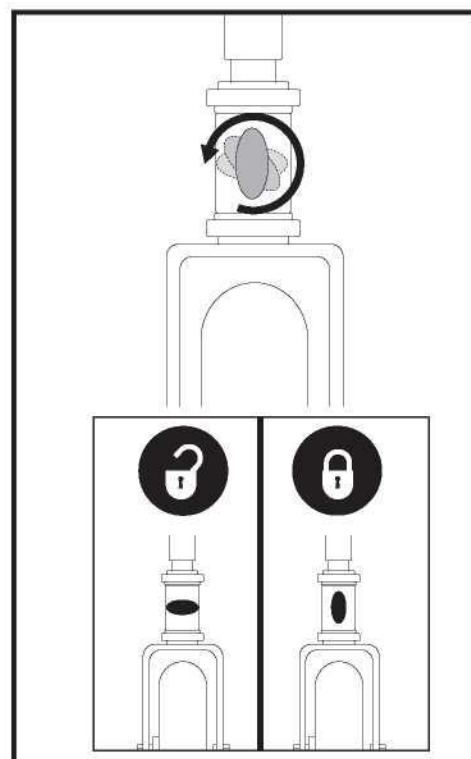


Figura 26. Pomo regulador (Modelo 104 solo)

NOTA: Antes de intentar desmontar la estructura, consulte el Cuadro de características generales en la página 86 para saber si su Scooter viene equipado con una palanca de extracción o con una chaveta de bloqueo.

VI. DESMONTAJE/MONTAJE

SEPARACIÓN DE LA ESTRUCTURA

1. Coloque las ruedas frontales mirando recto hacia delante.
2. Tras haber retirado el asiento y el paquete de baterías (consulte el Procedimiento para el desmontaje en la página anterior), baje el manillar y apriete el pomo regulador (**fig. 18 o 26**).

NOTA: El manillar pivotante está equipado con un mecanismo que bloqueará las ruedas frontales cuando el manillar esté completamente bajado.

3. Quite la chaveta de bloqueo, *Modelo 104 sólo* (**fig. 27**).
4. Levante la palanca de extracción, (*O, levante la torre del asiento para modelo 104*) y con cuidado deje caer la sección posterior hacia atrás, hasta que los enganches de la estructura se desprendan del tubo inferior.
5. Separe con cuidado las dos secciones del Scooter.

MONTAJE

1. Coloque las secciones frontal y posterior de su scooter como se muestra en la (**fig. 27**).
2. Utilice la palanca de extracción para levantar la sección frontal a la vez que alinea los enganches de la sección frontal con el tubo inferior de la sección trasera (**fig. 27**).
3. Una vez colocados los enganches sobre el tubo inferior, baje la sección frontal y a la vez haga girar la sección posterior. De esta forma, bloqueará automáticamente en su sitio la estructura de los todos modelos excepto 104. *Para modelo 104*, para completar el procedimiento de ensamblaje deberá volver a colocar la chaveta de bloque.
4. Suba el manillar y apriete completamente el pomo regulador.
5. Vuelva a colocar las baterías.
6. Conecte los cables de ambas baterías (**fig. 14**).
7. Vuelva a colocar la cincha de amarre. *Para modelo 104 y 710ZT*, asegúrese de volver a conectar los cables de batería y de conexión frontal-posterior.
8. Vuelva a colocar la carrocería trasera.
9. Coloque el asiento y gírelo hasta que que debloqueado en su sitio.



¡ADVERTENCIA! Tras el montaje, compruebe siempre que el pomo regulador del manillar esté des bloqueado.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. ENGANCHE
2. TUBO INFERIOR

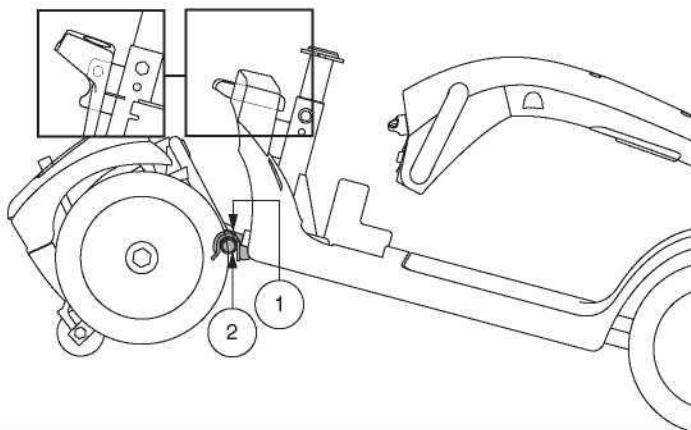
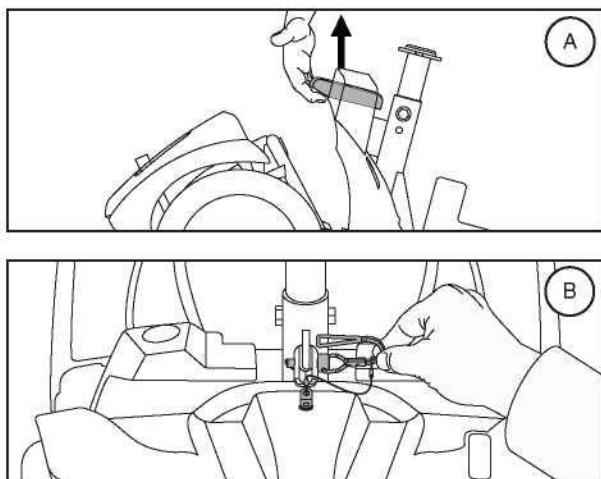


Figura 27. Palanca de extracción (Estilo A) y Chaveta de bloqueo (Estilo B)

VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los dispositivos electromecánicos pueden tener a veces pequeños problemas. Sin embargo, la mayoría de ellos pueden resolverse utilizando un poco de lógica y sentido común. Muchos de estos problemas o fallos ocurren porque las baterías no están completamente cargadas o porque están muy gastadas y ya no pueden cargarse.

CÓDIGOS DE DIAGNÓSTICO

Los códigos de sonido de su Scooter están diseñados para ayudarle a resolver de forma rápida y sencilla problemas básicos en su vehículo. Un código de diagnóstico emitirá un pitido y/o parpadea en caso de que se desarrolle una de las condiciones que se enumeran a continuación. Dependiendo del modelo que tenga, su Scooter se comunicará con usted mediante alguno de los siguientes métodos:

1. El código de diagnóstico comenzó, dependiendo del modelo, con una serie de pitidos rápidos y/o los destellos siguieron directamente de pitidos más lentos y/o los parpadeos que indican el código real. El código sólo se emite un pitido y/o parpadea una vez. Para repetir el código de diagnóstico, retire la llave, luego vuelva a colocarla y gírela a la posición "on", **O**.
2. Oirá el código de diagnóstico que identifica el problema, una pausa, y luego la repetición del mismo código. El código seguirá repitiéndose del mismo modo hasta que apague el scooter.

NOTA: El Scooter sólo volverá a funcionar si ha resuelto el problema indicado por el código de diagnósticos y ha apagado y luego encendido el mismo.

CÓDIGOS	PROBLEMA	SOLUCIÓN
■ (1)	El voltaje de las baterías es bajo.	Recargue las baterías lo antes posible.
■ ■ (2)	El voltaje de las baterías es demasiado bajo.	Recargue las baterías.
■ ■ ■ (3)	El voltaje de las baterías es demasiado alto para manejar el vehículo, o tiene el cargador todavía conectado al puerto del cargador externo.	Desenchufe el cargador y/o gire la llave a la posición OFF, y luego de nuevo a la posición ON.
■ ■ ■ ■ (4)	Expiración del temporizador (límite de corriente).	Apague el scooter durante unos minutos y luego vuélvalo a encender.
■ ■ ■ ■ ■ (5)	Que la palanca manual esté en la posición manual.	Saque la llave de la cerradura de contacto, lleve la palanca de modo manual a la posición de conducción y vuelva a encender el scooter.
■ ■ ■ ■ ■ ■ (6)	La palanca aceleradora no estaba en su posición central en el momento del encendido.	Compruebe que las baterías estén completamente cargadas. Si es así, lleve la palanca aceleradora a su posición central, apague el scooter y luego vuélvalo a encender.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (7)	Error del potenciómetro de velocidad.	Pida ayuda a su proveedor autorizado.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (8)	Error en el voltaje del motor.	Pida ayuda a su proveedor autorizado.
■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (9)	Otros errores internos.	Pida ayuda a su proveedor autorizado.

Figura 28. Modellos con consola del manillar

VII. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

¿Qué si todos los sistemas en mi scooter parecen estar “muerto”?

- Compruebe que la llave esté en la posición “on”.
- Compruebe que las baterías estén completamente cargadas.
- Apriete el botón del disyuntor principal/reinicio. Capítulo II, “Su Scooter.”
- Compruebe que los cables de batería y de conexión frontal-posterior estén conectados correctamente.
- Asegúrese de que el temporizador de desconexión no haya sido activado. Capítulo IV, “Funcionamiento”.

¿Qué hago si mi scooter no se mueve al pulsar la palanca aceleradora?

- Cuando la palanca de modo manual está hacia delante, los frenos están desactivados y la energía no llega al conjunto del motor/transeje.
- Para volver a un funcionamiento normal, empuje hacia atrás la palanca manual, apague el scooter y luego vuélvalo a encender.

¿Qué hacer si el disyuntor principal salta repetidamente?

- Si el disyuntor principal interrumpe la corriente a menudo, consulte a su proveedor autorizado.
- Cargue las baterías del scooter con más frecuencia. Capítulo III, “Baterías y su carga”.
- Si el problema continúa, pídale a su proveedor autorizado que haga una prueba de carga de ambas baterías.
- También puede realizar la prueba usted mismo. Para ello, utilice unos dispositivos de chequeo disponibles en la mayoría de tiendas de automoción y siga las instrucciones del manual correspondiente.
- Consulte el capítulo III, “Baterías y su carga” o el “Hoja de características del producto” para conocer el tipo de baterías de su scooter.

El indicador de batería cae en picado y el motor hace extraños ruidos cuando pulso la palanca aceleradora:

- Cargue completamente las baterías del scooter. Capítulo III, “Baterías y su carga”.
- Pídale a su proveedor que haga una prueba de carga de ambas baterías.
- O consulte la pregunta anterior para chequear las baterías usted mismo.

Si encontrara otro problema que no pudiera resolver, póngase en contacto con su proveedor autorizado para obtener la información, el mantenimiento y el servicio necesarios.

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su scooter necesita un cuidado y un mantenimiento mínimos. Si no se siente competente para proporcionar a su scooter los cuidados citados a continuación, pida cita a su proveedor autorizado para que realice un chequeo de inspección y mantenimiento. Deberá realizar revisiones y controles periódicos en las siguientes zonas.

SÓLIDO CONTROL DE SEGURIDAD DE LOS NEUMÁTICOS

Inspeccione regularmente el desgaste en las ruedas de su Scooter.

CAMBIO DE RUEDAS – NEUMÁTICOS SÓLIDOS

Su Scooter está equipado con ruedas macizas. En caso de daño o desgaste excesivo en una rueda, deberá cambiar la rueda entera. Consulte a su proveedor autorizado para obtener más información sobre el cambio de ruedas para su Scooter.



¡ADVERTENCIA! Las ruedas del Scooter únicamente podrán ser mantenidas o reemplazadas por un proveedor autorizado o un técnico cualificado.

¡ADVERTENCIA! Asegúrese de haber quitado la llave de la cerradura de contacto y de que el scooter no esté en modo manual antes de realizar esta acción.

Para instalar la rueda de forma rápida y segura, siga estos sencillos pasos:

1. Saque la llave de la cerradura de contacto.
2. Levante el lateral del Scooter del que vaya a retirar la rueda. Coloque unos bloques de madera bajo la estructura para levantar el Scooter.
3. Retire la tuerca de la rueda motriz del cubo (fig. 29).
4. Retire la rueda motriz de su eje.
5. Coloque la rueda en su eje. Asegúrese de que la llave esté en la ranura del eje.



¡ADVERTENCIA! A la hora de colocar una rueda, asegúrese de que la llave del eje esté instalada correctamente en la ranura del eje. La colocación incorrecta de una rueda hará que el sistema de frenos permanezca desactivado, lo que podría ocasionarle lesiones o daños en el producto.

6. Coloque de nuevo la tuerca de la rueda en el cubo y apriete.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de volver a colocar y apretar correctamente tuercas y arandelas.

7. Vuelva a instalar la tapa de la rueda.
8. Retire los bloques bajo el Scooter.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. SOMBRERETE
2. TUERCA
3. ARENDELA
4. RUEDA
5. LLAVE
6. RANURA DEL EJE

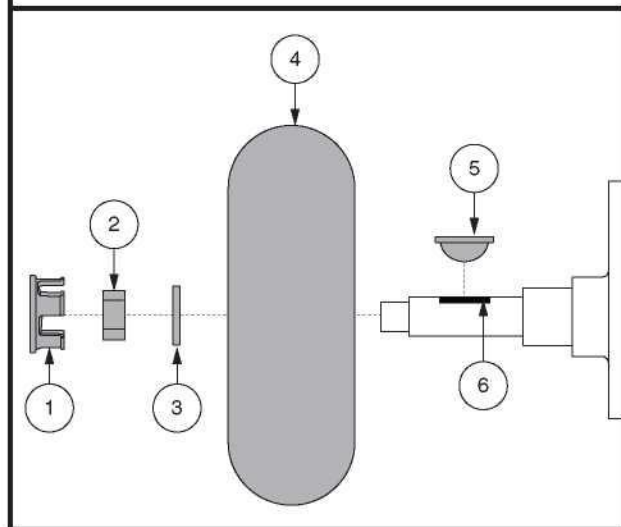


Figura 29. Extracción de la rueda de conducción

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

- Si está equipado con ruedas neumáticas, mantenga en todo momento la presión en psi/bares/kPa indicada en cada rueda.



¡ADVERTENCIA! Es importante mantener en todo momento la presión en psi/bares/kPa indicada en cada rueda neumática. No infle excesivamente ni escasamente las ruedas. Una baja presión neumática puede provocar una pérdida de control, y unos neumáticos demasiado inflados pueden reventar. El incumplimiento de observar en todo momento la presión indicada (psi/bares/kPa) en las ruedas neumáticas podría ocasionar daños en sus ruedas o neumáticos.

- Inspeccione regularmente el desgaste en las ruedas de su scooter.

CAMBIO DE RUEDAS DE LOS NEUMATICOS

Si su scooter tiene ruedas neumáticas y ha pinchado, haga reemplazar la cámara. Consulte a su proveedor autorizado para obtener más información sobre el cambio de ruedas para su scooter.

¡ADVERTENCIA! Las ruedas del scooter únicamente podrán ser mantenidas o reemplazadas por un proveedor autorizado o un técnico cualificado.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de haber quitado la llave de la cerradura de contacto y de que el scooter no esté en modo manual antes de realizar esta acción.

¡ADVERTENCIA! Al cambiar una rueda, extraiga sólo la tuerca central y la arandela, y luego retire la rueda. En caso necesario, desinfe el neumático completamente para evitar que explote.

Para instalar la rueda de forma rápida y segura, siga estos sencillos pasos:

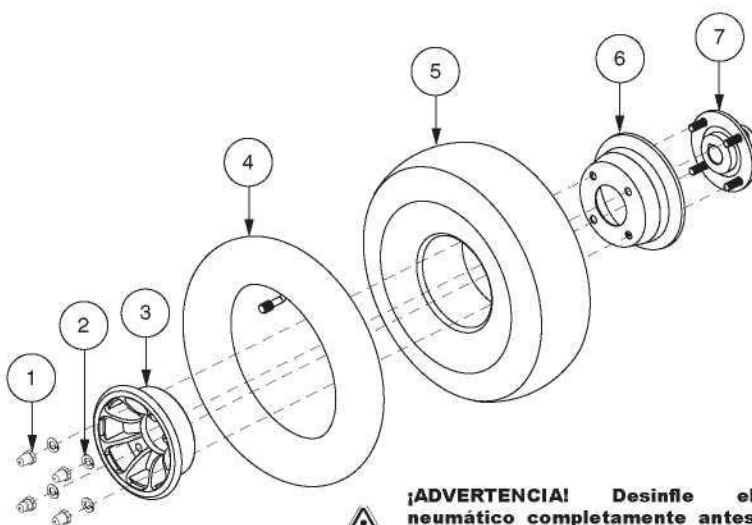
1. Saque la llave de la cerradura de contacto y asegúrese de que el Scooter no esté en modo manual.
2. Levante el lateral del scooter del que vaya a retirar la rueda. Coloque unos bloques de madera bajo la estructura para levantar el scooter.
3. Deinfe el neumático completamente (en caso de ruedas neumáticas).
4. Retire la tuerca de la rueda motriz del cubo (fig. 29).
5. Retire la rueda motriz de su eje.
6. Quite las tuercas y las arandelas y separe las dos coronas (fig. 30).
7. Quite la antigua cámara de la rueda neumática y reemplácela por una nueva cámara (fig. 30).
8. Vuelva a atornillar las dos llantas.
9. Coloque la rueda en su eje. Asegúrese de que la llave esté en la ranura del eje (fig. 30).



¡ADVERTENCIA! Si la llave del eje no estuviera colocada correctamente en su ranura al montar la rueda, podría provocar una avería en los frenos electrónicos, lesiones físicas o daños en el producto.

CLAVES DE IDENTIFICACIÓN

1. TUERCAS
2. ARENDELAS
3. MITAD FRONTAL DE LA LLANTA
4. CAMARA
5. NEUMATICO
6. MITAD TRASERO DE LA LLANTA
7. CUBO DE RUEDA



¡ADVERTENCIA! Desinfe el neumático completamente antes de desmontarlo de la llanta o intentar arreglarlo.

Figura 26. Ruedas neumáticas desmontaje/montaje

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

10. Coloque de nuevo la tuerca de la rueda en el cubo y apriete.



¡ADVERTENCIA! Asegúrese de volver a colocar y apretar correctamente tuercas y arandelas.

11. Infle las ruedas neumáticas a la presión de aire en psi/bares/kPa indicada en cada rueda.

12. Retire los bloques bajo el scooter.

SUPERFICIES EXTERIORES

Aplique ocasionalmente un acondicionador de caucho o vinilo en los parachoques, neumáticos y molduras.



¡ADVERTENCIA! No aplique el acondicionador de caucho o vinilo en el asiento de vinilo del scooter ni en la rodadura de los neumáticos ya que se volverían peligrosamente resbaladizos.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

- Utilice un paño húmedo y suave y un limpiador no abrasivo para limpiar las partes plásticas y de metal del scooter. No use productos que puedan rayar la superficie del scooter.
- En caso necesario, limpie su producto con un desinfectante apropiado. Antes de aplicarlo, asegúrese de que pueda utilizar el desinfectante en su producto.



¡ADVERTENCIA! Siga las consignas de seguridad para la utilización correcta del desinfectante antes de aplicarlo a su producto. El incumplimiento de estas indicaciones podría provocarle irritaciones cutáneas o daños en la tapicería o el acabado de su scooter.

CONEXIONES DE LOS BORNES DE BATERÍA

- Asegúrese de que las conexiones de los bornes estén tensas y sin corrosión.
- Las baterías deben descansar horizontalmente en su compartimento.
- Los terminales de la batería deben estar orientados en la dirección correcta, de acuerdo con el diagrama de cableado de la batería.

CABLEADO ELÉCTRICO

- Compruebe regularmente todas las conexiones cableadas.
- Verifique regularmente el aislamiento de los cables, incluido el cable del cargador, para descartar cualquier desgaste o daño.
- Pídale a su proveedor autorizado que repare o cambie los conectores o material aislante dañado antes de volver a utilizar su scooter.



¡ADVERTENCIA! Si bien el scooter ha superado todas las pruebas requeridas de resistencia a líquidos, deberá evitar que los componentes eléctricos se humedezcan (exposición directa al agua o fluidos corporales e incontinencia). Verifique los comp. eléctricos y, en caso de encontrar signos de corrosión, sustitúyalos por otros nuevos.



¡ADVERTENCIA! No tire directamente de los cables eléctricos para desconectarlos del scooter. Sujete siempre por el conector del cable para evitar cualquier daño a la hora de desenganchar los cables.

CONTROLES DIARIOS

- Con la alimentación apagada, compruebe el acelerador. Asegúrese de que no esté torcida o dañada y vuelva a su posición central al soltarla. Compruebe visualmente que la base de caucho de la palanca no se encuentre dañada. No la manipule ni intente repararla. En caso de problemas, consulte con su proveedor autorizado.
- Inspeccione el cable de timón. Asegúrese de que no esté deshilachado, con cortes o cables a la vista. En caso de problemas, consulte con su proveedor autorizado.
- Compruebe que las ruedas macizas no estén abolladas. Las abolladuras pueden afectar a la estabilidad de la silla.
- Compruebe que no haya piezas flojas, puntos de tensión u otros daños en los reposabrazos. En caso de problema, consulte con su proveedor.
- Compruebe los frenos. Esta prueba debe realizarse sobre una superficie llana, con la Scooter levantada a unas 36 pulgadas del suelo.

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para comprobar los frenos:

1. Encienda el regulador y ajuste la palanca a la velocidad más baja.
2. Transcurrido un segundo, compruebe el indicador de batería. Asegúrese de que sigue encendido.
3. Halar lentamente la acelerador hacia delante hasta oír el clic de los frenos electromagnéticos. Suelte inmediatamente la acelerador. Oirá el accionamiento de los frenos unos segundos después del movimiento de la acelerador. Repetir esta prueba tirando de la válvula reguladora en la dirección opuesta.

CONTROLES SEMANALES

- Desconecte el mando y el cable del cargador del panel eléctrico e inspecciónelos. Compruebe que no haya corrosión. Compruebe que no haya corrosión. Contacte con su proveedor autorizado en caso necesario.
- Compruebe que el inflado de los neumáticos sea el correcto, Si están equipados con neumáticos. Si las ruedas no retienen el aire, póngase en contacto con su proveedor para que le cambien la cámara.

CONTROLES MENSUALES

- Compruebe que las ruedas antivuelco no rozan el suelo cuando está manejando la silla.
- Compruebe el nivel de desgaste de las ruedas antivuelco y reemplácelas si es necesario.
- Compruebe el desgaste de las ruedas motrices. En caso necesario, consulte con su proveedor autorizado.
- Mantenga su scooter limpio y libre de objetos extraños como barro, pelos, comida o bebida.

CONTROLES ANUALES

Dirijase a su proveedor autorizado para efectuar las revisiones anuales. Así, tendrá la seguridad de que su Scooter sigue funcionando correctamente, además de prevenir posibles complicaciones.

CARROCERÍA DE PLÁSTICO ABS

Si su Scooter tiene un protector de carrocería con un **acabado brillante**, el protector de carrocería ha sido rociado con un recubrimiento sellador claro. Puede aplicar un recubrimiento ligero de cera para automóvil para ayudar a retener su apariencia brillante. Si su Scooter tiene un protector de carrocería con un **acabado mate**, use **SÓLO** productos desarrollados para pinturas con acabado mate. No use cera, spray para detalles, ArmorAll®, ni ningún otro producto hecho para pinturas brillantes.



¡ADVERTENCIA! Escoja cuidadosamente el producto correcto para proteger el acabado del(los) protector(es) de su Scooter. En los protectores con un acabado mate, SÓLO deben usarse productos desarrollados para pintura con acabado mate. No tomar en cuenta esta advertencia puede tener como consecuencia un daño en el acabado mate de la pintura del protector.

COJINETES DEL EJE Y CONJUNTO MOTOR/TRANSEJE

Estos elementos vienen prelubricados y sellados, y no necesitan más lubricación.

ESCOBILLAS DE MOTOR

Las escobillas de motor están situadas dentro del conjunto de motor y transeje. Su proveedor autorizado deberá revisarlas periódicamente para suplir posibles desgastes.

CONSOLA, CARGADOR/SIST. ELÉCTRICO

- Mantenga siempre estas zonas sin humedad.
- Si alguno de estos componentes se humedeciera, déjelo secar completamente antes de volver a utilizar su scooter.

VIII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CAMBIO DE FUSIBLES

Siga el siguiente procedimiento para cambiar un fusible:

1. Retire el fusible, extrayéndolo de su ranura.
2. Examine el fusible para comprobar si está fundido (fig. 31).
3. Coloque un nuevo fusible del tipo apropiado.



¡ADVERTENCIA! El nuevo fusible debe ser del mismo tipo y características que el anterior. De lo contrario, podría provocar daños en el sistema eléctrico.



Figura 31. Cambio de fusible

CAMBIO DE LAS CONTRATUERCAS DE NYLON

Toda contratuerca de nylon que haya sido retirada con motivo del mantenimiento periódico, el montaje o desmontaje del Scooter, deberá ser reemplazada por una nueva. Las contratuercas de nylon no pueden volver a utilizarse ya que se dañaría la inserción de nylon, provocando un ajuste menos seguro. Dispone de contratuercas de nylon de recambio en su ferretería local o puede conseguirlas a través de su proveedor autorizado.

ALMACENAMIENTO

Si planea no utilizar su Scooter por un periodo largo de tiempo, le aconsejamos que:

- Antes de guardar su Scooter, cargue completamente las baterías.
- Extraiga el paquete de baterías del Scooter.
- Guarde el Scooter en un lugar templado y seco. No deje que las baterías se congelen.
- Evite guardar el Scooter en lugares sujetos a temperaturas extremas.
- Temperatura recomendada de almacenamiento: -40°C/-40°F a 65°C/149°F.



¡ADVERTENCIA! Proteja siempre las baterías de temperaturas heladas y nunca cargue una batería congelada. El cargado de una batería congelada puede provocar daños en la batería.

Las baterías que se dejan descargar con frecuencia, no se cargan con regularidad, se guardan bajo temperaturas extremas o antes de haberlas recargado completamente pueden dañarse de forma permanente, afectando al funcionamiento del producto y limitando la vida de las mismas. Aunque guarde el scooter durante largos periodos de tiempo, nosotros recomendamos cargar las baterías periódicamente para garantizar un rendimiento óptimo.

Si va a guardar el scooter durante un largo tiempo, coloque varios cartones bajo la estructura del vehículo para levantarlo del suelo. Así, las ruedas no tienen que soportar todo el peso y se reduce el riesgo de abolladuras en las zonas de los neumáticos en contacto con el suelo.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE DEL SCOOTER

Para deshacerse de su Scooter deberá tener en cuenta la normativa aplicable en su país. Póngase en contacto con la agencia local de eliminación de residuos o con su proveedor autorizado para saber cómo deshacerse correctamente del paquete, los componentes metálicos y plásticos, el sistema electrónico, las baterías, así como los materiales de neopreno, silicona y poliuretano.



¡ADVERTENCIA! Las bolsas de plástico son un peligro de asfixia. Deseche las bolsas de plástico adecuadamente y no permita que los niños jueguen con ellas.

NOTES

NOTES

Należy wstawić następujące informacje, aby móc się do nich odnieść w przyszłości:

S.V.P. veuillez compléter les informations ci dessous:

Por favor, rellene la siguiente información para tener siempre a mano:

Dostawca:

Détaillant:

Proveedor: _____

Adres:

Adresse:

Dirección: _____

Telefon:

Téléphone:

Número de teléfono: _____

Data zakupu:

Date d'achat:

Fecha de compra: _____



I N F M A N U 4 4 6 8



Nr seryjny/série #/seriele #

Etykieta UDI (jeśli dotyczy)
UDI Étiquette (le cas échéant)
UDI Etiqueta (si es aplicable)